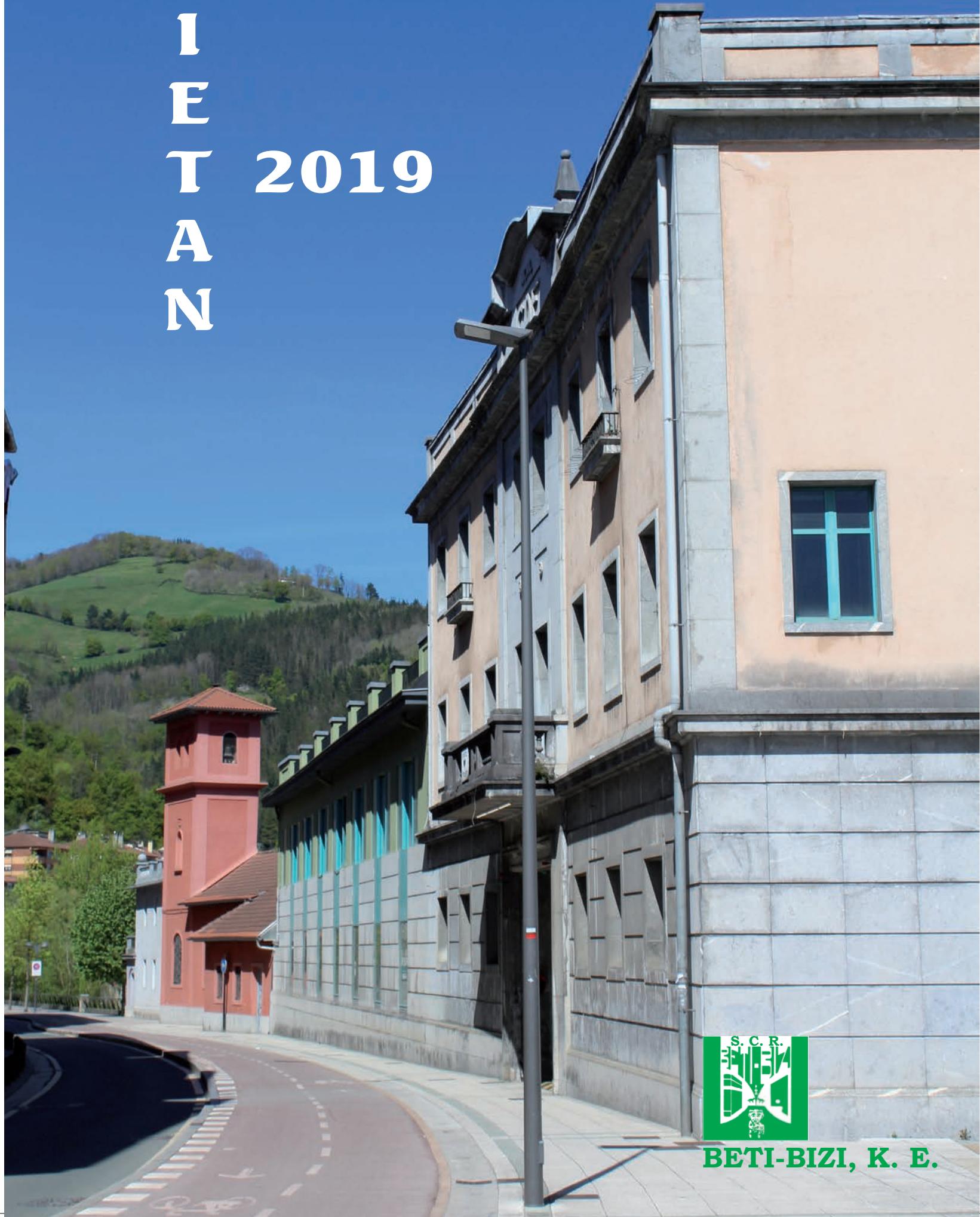


J  
BEASAIN  
I  
E  
T  
A  
N  
2019

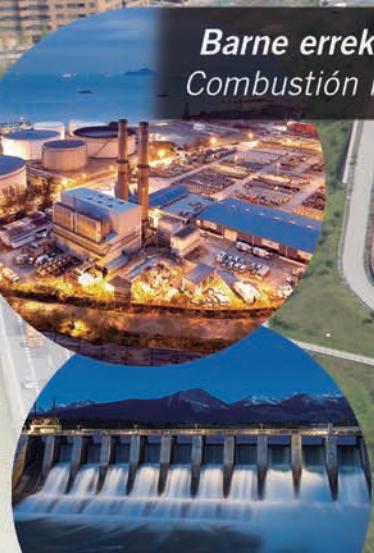


BETI-BIZI, K. E.

**1940. urteaz geroztik  
energia sortzen**



**Barne errekuntza**  
Combustión interna



**Energia hidroelektrikoa**  
Energía hidroeléctrica



**Energia eolikoa**  
Energía eólica



**Itsas sektorea**  
Marina



**Ur ponpaketak**  
Bombeos de agua



# Beasain Jaietan

## Aurkibidea / Sumario



Editorial / editoriala .....	4
Alkatearen agurra.....	6
Sucedío / Gertatu zen.....	7
Cofradía de San Martín de Loinaz.....	22
Los Muxica de Gudugarreta.....	25
Maria Lopez de Igartza.....	33
La dama de Murumendi.....	35
El arroyo de Mari.....	40
CAF no deja de sorprender.....	48
Escuela de artes y oficios.....	51
Beasain: Orioien historikoa ikerlana eta erildakoen eguna.....	60
Nuevo hogar para el Hogar.....	64
Un limaco de oro con la vitola de 'Internacional'.....	67
Gizasemeen bilkura "Topagune miresgarrián".....	75
Eustasio López García "TASO".....	78
Murumendi eta inguruetako zenbait istorio agiri zaharretan.....	83
Idatzi dena eta gertatu zena.....	89
Comentario emancipación de la mujer y la bicicleta.....	93
Una carta desde el cielo.....	95
Maritxuren janari denda.....	96
Eguraldia 2018an.....	98
De Italia al País Vasco.....	99
Aittu. Beasaingo euskara taldea.....	100
Versos para un río.....	101
Karikaturak, errima librean Caricaturas en rima libre.....	102
Urtebetetako dantzan.....	104
2019ko B taldeko (7-15 urte) kartel lehiaketako irabazlea eta finalistak.....	110
Erabakitzeko eskubidea lege bihurtzeko.....	112
Hauspoak pasioa dario.....	115
Ostadarreko kolore guztien dantza.....	117
Herriak elkarlanean: 20 urte, 1999-2019.	
Eta aurrera goaz.....	121
Lemniskata.....	126
Beasaindarrek ere Klik egin dute!.....	128
Murumendi ikastetxeko guraso elkarteko jarduerak.....	130
Beasaingogaztetxea.....	132
Desfibrilación externa.....	133
Nagusilan 2018: siempre a tu lado.....	134
Loinatz Abesbatza Berriztatze garaia.....	137
Txilibutxof.....	143
Bareak Merkatari Elkartea.....	146
Usurbe elkartea 100 urte!.....	147
Urteko ahotsak.....	149
San Silvestre krosa 2018.....	154
Beasain Kirol Elkartea futbola baino gehiago.....	159
Motxin.....	165
Goierriko mendizale beteranoak	
X. urteurreneko jardunak.....	167
II. Beasaingo motor asteburua 2018.....	171
Pelotatxapelketa.....	174
Bealek 2018an beasaingo 4. Challengeko finalistei sariak banatu dizkie.....	175
Agur Iñaki!.....	178
Herri-kirolak Beasainen.....	181
Ehunmilak: proiektu herrikoi eta voluntarioa.	183

## Eskertzak

BETI-BIZI Kultur eta Aisi Elkartea, argitalpen honen eragile denez, eskerrik beroenak eman nahi dizkie, era batean edo bestean, ale hau osatzen lagundu duten guztiei, baina bereziki:

- Artikulugileei.
- Argazkiak utzi dituztenei.
- Laguntzaile-itzulpen egileari Josean Insaustiri.
- Beasaingo Udalari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari.
- Azkenik zuri irakurle, erosi eta irakur-tzean, laguntzak funtsezkoena ematen diozulako.

## Agradecimientos

La sociedad Cultural Recreativa BETI-BIZI, como promotora de esta publicación, quiere agradecer a todos los que de alguna manera han colaborado en la confección de este número, especialmente a:

- Los que han escrito los artículos.
- Los que han cedido las fotografías.
- Al colaborador-traductor Josean Insausti.
- Ayuntamiento de Beasain y Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Y a ti, lector, que al comprarla y leerla contribuyes definitivamente a ello.

# Editorial

LA COMISIÓN

2019 es año electoral y fecha casi coincidente con las fiestas patronales. Para cuando este BJ de 2.019 vea la luz el 1 de Junio ya conoceremos los nuevos regidores del consistorio beasaindarra para los próximos cuatro años porque justamente el domingo anterior se habrán celebrado la elecciones locales.

Otro elemento a destacar en el BJ de este año es la concesión del Limaco de Oro al gran periodista beasaindarra Mikel Aiestarán, periodista que ha paseado con extraordinario éxito profesional el nombre de Beasain por numerosos países y foros como gran especialista en el Mundo Árabe. A las numerosas distinciones, premios y reconocimientos cosechados por Mikel, sumamos nuestra humilde contribución con la concesión del Limaco de Oro de 2019.

Quedan también para el recuerdo las grandes movilizaciones celebradas en Beasain y en el Goierri el pasado 8 de marzo por la igualdad entre hombres y mujeres. En esta misma línea reivindicativa nuestros pensionistas goierritarras también han destacado en sus movilizaciones por la consecución de unas pensiones dignas.

Dentro del capítulo de situaciones locales a resaltar también hay que destacar la excelente noticia para Beasain del espectacular crecimiento de la cartera de pedidos de CAF con la consecución de la mayor cartera de pedidos de su historia que redundará directamente en el empleo y en la riqueza de la comarca.

Ya en otro plano y en el mundo del euskara destacar la masiva participación de beasaindarras en la pasada y exitosa campaña del Euskaraldia que en Beasain congregó a multitud de personas en las diversas actividades que se desarrollaron.

Y qué no decir de la vigorosa actividad desplegada por las distintas asociaciones culturales de la Villa.

Tampoco podemos obviar la abnegada y callada labor de las organizaciones sociales del voluntariado beasaindarra que dedican una parte de su tiempo a facilitar la vida a los más desfavorecidos.

Si hacemos referencia a las transformaciones sufridas en el entorno urbano del pueblo, además del arreglo de diversas calles, no podemos dejar de citar la reciente finalización de la conexión de la zona peatonal de las calles José Miguel Iturrioz y Mayor con la Avenida de Navarra a través del área de la Plaza Erauskir para configurar una zona peatonal única que se extiende prácticamente desde el antiguo Matadero hasta la estación de Renfe.

En la faceta deportiva todas las disciplinas y modalidades deportivas han desarrollado sus actividades con un regular y notable desempeño con la excepción de la ultra trail Ehunmila en razón a las dificultades climatológicas que se presentaron ese día y que obligaron a la organización a proceder con muy buen criterio a su suspensión para evitar males mayores a los participantes.

Y tras este recordatorio de una serie de acontecimientos recientes y relevantes acontecidos en el municipio dar paso desde esta tribuna a la felicitación a todos y todas las beasaindarras amén de deseárselas unas felices y reparadoras fiestas patronales que nos carguen las pilas para dar continuidad al resto de nuestras actividades habituales de todo el año.

# Editoriala

BATZORDEA

**2**019. urtea hauteskunde urtea da eta aurten herriko jaiak eta hauteskundeak ia egun berean izan dira. 2019ko Beasain Jaietan hau ekainaren 1ean argitaratzen denerako, jadanik jakingo dugu zeintzuk diren Beasaingo udaleko zinegotzi berriak datozen lau urteetarako, udal hauteskundeak aurreko igandean izango direlako.

Aurtengo Beasain Jaietan aldizkariko beste gai aipagarri bat Mikel Aiestaran kazetari beasaindarri eman zaion Urrezkoa Barea da; Mikel gai arabiarretan aditua denez, arrakasta profesional handiz eraman du Beasainen izena herrialde eta eztabaide-leku askotara. Mikelek jaso dituen hainbat eta hainbat sari, laudorio eta aitorpeni, gure ekarpen apala gehitu nahi diogu, 2019ko Urrezko Barea emanez.

Guztioan oroitzapenean geldituko dira, halaber, gizonen eta emakumeen arteko berdintasunaren alde iragan martxoaren 8an Beasainen eta Goierriin izandako mobilizazio handiak. Aldarrikapenen harira, Goierriko gure pentsiodunak ere nabarmendu dira pentsio duinak lortzearen aldeko ahaleginetan.

Herriko egoera aipagarriei dagokien atalaren barruan, nabarmentzeko modukoa da CAF enpresaren eskabide-zorroak izan duen hazkunde ikusgarria, enpresaren historiako eskaera kopuru handiena erdietsi bai. Albiste bikaina da hori Beasaingo herriarentzat, eragin zuzena izango bai. Bailarako enpleguetan eta aberastasunean.

Gaiez aldatuz eta euskarari dagokionean, azpimarragarria da zenbat eta zenbat beasaindarrek parte hartu zuten iazko Euskaraldiaren kanpaina arrakastatsuan, Beasainen jende multzo handiak elkartu

baitziren herrian egin ziren jarduera anitzetan. Eta zer ez genuke esango herriko kultur elkarteeek gauzatu duten jarduera kementsuaz.

Ezin dugu albo batera utzi Beasaingo voluntariotzaren erakundeek egiten duten lan isil eta eskuzabala ere, beren denboraren zati bat behartsuenen bizitza erraztu eta hobetzeko erabiltzen baitute.

Herriko hirigunean izandako aldaketen aipamena eginez gero, ezin aipatu gabe utzi, hainbat kaleen konponketaz gain, duela gutxi Erauskin plazaren inguruan amaitu den oinezkoen eremua, Jose Migel Iturrioz kalea eta Kale Nagusia Nafarroa etorbidearekin lotzen dituena; era horretan oinezkoen eremu bakar bat eratu da, ia-ia garai bateko Hiltegitik tren geltokiraino hedatzen dena.

Kirol-ikuspegiai dagokionean, kirol-diziplina eta modalitate guztiak modu normal eta bikainean burutu dituzte beren jarduerak, Ehunmilatako lasterketak izan ezik, egun hartako eguraldiak eragindako zailtasunak zirela eta, antolatzaleek bertan behera utzi behar izan baitzuten lasterketa eta oso irizpide onarekin gainera, era horretan korrikalariek kalte handiagorik ez izatea lortu baitzen.

Eta udalerrian izandako gertaera berrienak eta aipagarrienak oroitu ostean, Beasaingo gizon eta emakume guztiak zoriondu nahi ditugu hemendik; horretaz gain, herriko jai zoriontsu eta suspergarriak ere opatu nahi dizkiegu, urte osoko gure ohiko jarduerak aurrera eraman ahal izateko indarberritu gaitzaten.

# Alkatearen agurra

AITOR ALDASORO



Agur t'erdi, irakurle:

Mila esker atariko honetan begiak lotzeagatik. Orain hiru urte, alkate-lanetan abiatu berri nintzela, etorri nintzaizuen lerro hauek betetzera; honako honek osatuko du laugarrena, alkate batentzat urte berezia, legegintzaldiari amaiera emango baitio.

Lau urteok txistu bizian igaro dira, herriak bizi dituen gorabehera, lan arnasaldiari tamaina hartu nahian. Ez genuen beti asmatuko, baina borondate onez eta asmoz betetako ahalegina izan dugu jomuga, ongi eginak eta hutsak tarteko, Beasain eta beasaindarren alde, betiere.

Herritarren egunerokotasunetik orpoz orpo jarri nau orain arteko lanak eta horrelaxe jarraitu nahi nuke: pertsona, elkarte, eragile eta bizilagun ugariren esanak entzunez. Tartean ere, urtekari hau posible egiten dutenekin elkarlanean aritzeko parada izan dut. Laster, gainera, 100 urte izango dira, 2022an, Beasain Jaietan jaio zela, 1922an hain zuzen ere.

Hori horrela, ez dut nik neke-lantzat joko behin eta berriz gogoraraztea Beasain Jaietan aldizkariak duen garrantzia. Horregatik, idazle eta kolaboratzaileen lana eskertu, eta era berean egile berriak erakartzeko deia zabaldu nahi dut, aldizkari honetan idazteria animatu daitezen. Bestalde, irakurle berriak erakartzeko jakin-mina eta interesa piztea da erronka nagusia, azken urteetako salmentek horixe erakusten dute eta. Bi oinarri horietan baitatza urtekari honen bizi iraupena.

Udalak gertutasuna, babesia eta laguntza eskaintzen jarraituko du, hala behar du eta. Honen harira esan behar dut udalaren webgunean laster eskuratu ahal izango direla digitalizaturik zintzilikatuko diren 1922tik gaurdainoko ale guztiak.

Beti Bizi elkarteari beste behin eskerrak emanez, kolaboratzaile, idazle, egile eta garai berrietara egokitzeo gai izan daitekeen edonor langintza honetara hurbiltzeko gonbita luzatzen dut. Eta zuri, irakurle, zabaldu eta partekatzeko eskatzen dizut.

Loinatz jaietako ikur eta klasiko bihurtu den argitalpenaren alde zure alea modu batera edo bestera jarri badezakezu, mila esker. Honaino iritsi bazara lerro hauek irakurzen, eskerrik asko, baina ez geratu atarian, sartu barrura eta bisita itzazu txoko guztiak.

Irakurketa on!

Apreciad@ lector/a

Vaya por delante mi agradecimiento por fijar tu mirada en estas. Llegué hace tres años a este espacio y esta es la cuarta ocasión, fin de legislatura, que me brindan para este saludo inicial.

Cuatro años que fugaces, devorado por el vaivén de la labor diaria municipal. Siempre llevada a cabo con la mejor voluntad, esfuerzo e intención reconociendo los aciertos y a veces errores que conlleva esta responsabilidad pero siempre con el único propósito de trabajar por el bien de beasain y sus habitantes.

La labor realizada me ha acercado más si cabe al acontecer diario de los y las beasaindarras y en ello pretendo continuar. He podido escuchar a multitud de personas, asociaciones, agentes y vecinos y vecinas. Entre ellos a las personas que hacen posible este anuario y he tenido la ocasión de colaborar estrechamente en su elaboración. Por cierto que próximamente será centenaria en 2022 ya que vio la luz en 1922.

Por tanto no resulta para mi labor baldía volver a insistir en la importancia del Beasain Festivo. Por ello vuelvo a agradecer la labor de redactores, redactoras, colaboradores, elaboradores y remarcar la necesidad y el llamamiento de incluir a los futuros y futuras escritoras. Animarles es fundamental. Por otro lado promover el interés y la atracción de nuevos lectores y personas que adquieran la revista. Es una evidencia que han disminuido en número y resulta fundamental para la supervivencia del Beasain Festivo mantener estas dos columnas de sujeción.

El Ayto. de Beasain, como no puede ser de otra manera, continuará con su apoyo, cercanía y colaboración. Ejemplodeelloesque próximamente la web municipal contará con un espacio en el que se podrán consultar digitalmente todos los ejemplares del Beasain Festivo desde su primera publicación de 1922 hasta hoy.

Agradeciendo una vez más a la Sociedad Beti Bizi su entrega, del mismo modo que a colaboradores, escritores, autores y a todas las personas que se esfuerzan por adecuar el anuario a los nuevos tiempos, invito todo aquel que lo desee a sumarse a este proyecto. Y a ti lector o lectora a leerlo y compartirlo.

Gracias por aportar tu granito de arena en difundir de un modo u otro este símbolo clásico de las fiestas de Loinaz. Si has llegado en tu lectura hasta aquí no te quedes en la antesala de lo que te espera dentro y visita sus páginas.

Buena lectura

# Sucedió / Gertatu zen



JUANTXO UNANUA

Llega la hora de entregar, al equipo redactor de este anuario, pregonero de los Loinaces, el relato de otro 'Sucedió'. Eso significa que las fiestas están a la vuelta de la esquina y parece que fue ayer cuando cerrábamos el relato que iba de abril de 2017 a marzo de 2018..... y esta joya de revista camina hacia un cada vez más cercano centenario

## Año 2018

### Abril

4.- El proyecto 'Herrilab' pionero en la provincia" ,sobre la correspondencia era ratificado en pleno, por total unanimidad. Beasain se convertía en un laboratorio para analizar la conciliación.



- La SD Beasain, en la recta final de la temporada, ocupaba la tercera plaza clasificatoria.

- El Instituto Público Beasain presentaba los actos programados por su 50 aniversario.

10.- Elena Calvillo hizo podio en una carrera de montaña celebrada en Kudawa (Polonia)7.- Entraba en funcionamiento el ascensor del frontón Ezkierdi, que une el Paseo del Oria con la calle Mariarats, proyecto cuyo coste rondó los 120.000 euros.

11.- Las incesantes lluvias provocaban el desborde del regato de Ezkierdi cuyas aguas tomaron buena parte de la calle Mariarats.



- Lemniskata presentaba un documento de 1.2II que ya nombraba a Beasain, Gudugarreta y Loinaz.

12.- Por causas que se desconocían, una bajera del inmueble de la calle Oriamendi, 32 cogía fuego provocando una densa humareda. No hubo daños personales si en cambio materiales.

13.- La empresa CAF recibía, en Londres ,el 'Galardón de Oro', por su expansión en el mercado británico.



14.- Igartzako baranda hartu zuten balleteko dantzarieki.

15.- Un nutrido grupo de cazadores del Goierri se sumaban a la manifestación celebrada en Donostia, por la 'defensa de la caza en Euskadi'.

20.- Los alumnos del Grupo de Teatro del Instituto ponían en escena en el Usurbe la obra 'On egin'.

23.- Llegaba a Beasain la muestra 'Plaza de la Memoria'.

- La beasaindarra Carmen Usabiaga cumplía 100 primaveras.

26.- El pleno municipal acogía la renuncia al cargo de concejal de la edil de EH Bildu, Garbiñe Zurutuza.

- La plaza Zubimuzu acogía uja concentración de protesta por la sentencia de 'La Manada'.

27.- La Biblioteca Municipal premiaba a los lectores más asiduos, la peque Irati Arroniz, con 222 préstamos de libros e Izaskun Egiguren con 123.

- Los trabajadores de CAF realizaron el anual acto en recuerdo de las víctimas del amianto, en el monolito dedicado a estas víctimas.



- Tras tres décadas de ausencia, el basket federativo regresaba a sus raíces, a la renovada cancha del colegio La Salle.

30.- Salía a concurso, en 739.301 ,94 euros y 5 meses de plazo, la reforma en Erauskin, del nexo de las dos áreas peatonales.

## Mayo

2.- 'Goiz Alzheimer' daba otro paso en la villa organizando otras dos conferencias enmarcadas en el programa preventivo.

- Eran presentados los carteles ganadores y el programa de los Loinaces 2018..



3.- El alcalde Aitor Aldasoro era presentado como candidato a la alcaldía por el PNV, de cara a los comicios municipales del 26 de mayo de 2019.

-Bertsomoviedak bere sariak banatu zituen Igartza jauregian.

-Murumendi Ikastetxean grabaketa bat egin zen 'Top-era' izeneko atal berri batentzako, hango ikasleekin.

4.- El municipio, en el previo a los Loinaces, acogía el Kantaldi y la actuación de los Castellers.



-Esta jornada, en la Parroquia de la Asunción, el Vicario de la Diócesis, Juan María Olaetxea, confirmaba a una decena de jóvenes beasaindarras.

5.- Se llevó a cabo una salida arqueológica a Murumendi, de la mano del arqueólogo Ander Arrese.

-El piloto Andoitz Bonilla hizo podio en el Campeonato de España 'Open 600'.

9.- La SD Beasain,y el BKL firmaban con el Ayuntamiento un convenio para dar impulso a la utilización del euskera en el seno de ambos clubes deportivos.

10.- Era presentada la plataforma 'Elkartasunetik Kopromesura-Solidarios con Julen Prado'.

11.- Se lanzaba el txupinazo de los Loinaces-2018.



19.- Los chefs de la sociedad coral Loinaz ganaban el concurso gastronómico intersociedades.

20.- El juvenil de primera de la Sociedad Deportiva Beasain lograba el ascenso a categoría de honor.

22.- Los comercios beasaindarras de Bareak retomaban la campaña 'Ni naiz Beasain'.

23.- Naia Aiestaran revalidaba el primer premio en el XV Certamen de Narrativa Ramón Rubial.

25.- Los pelotaris beasaindarras inmersos en el 'Torneo Interpueblos' disputaban en el frontón Antzizar el partido de vuelta contra Oiartzun, partían con desventaja de la cita de ida (2-1), al final no pudieron superar la eliminatoria..



-Era presentada la 'IX Tomás Salazar-Aizkorriko Bira'.

-El proyecto del botiquín para el barrio de Ezkiaga recibía la resolución favorable del Gobierno Vasco.

-Los montañeros veteranos del Goierri presentaban el programa de actos de su décimo aniversario..

-El reconocido alpinista Alex Txikon ofrecía una charla en Igartza.

-El grupo local de pop-rock 'Munch' ofrecía un concierto en el programa 'Olatu Talka', de Donostia.

-La oenegé lasaliana 'Proyde-Proega' celebraba su cross solidario.

-El mister beasaindarra de la SD Beasain dejaba el club vagonero al ser fichado para entrenar el Gernika.

30.- Arantxa Zufiaurre tomaba posesión como edil del PNV, en sustitución de Edorta Díaz.

-Los nadadores del Igartza-Txindoki TIM tomaron parte en los XXXVII Juegos Escolares de Euskadi.

- El mister beasaindarra Pako Aiestaran regresaba a tierras mexicanas, al ser fichado por el 'Pachuca', viejo club de fútbol mejicano.

- Beasain se incorporaba a la 'Ruta del Hierro en los Pirineos'. Sus miembros, este día, celebraron una reunión en el Palacio de Igartza.



31.- Era retirado de uno de los árboles de la plaza Erauskin un enorme nido de avispa asiática.

## Junio

2.-Se celebraba la 'IX Tomás Salazar-Aizkorriko Bira' con 150 participantes, además de la 'Bira txiki' con medio centenar de jóvenes en línea de salida.



4.-La calle Martín Aranburu. Estaba inmersa en una reforma integral, obra ejecutada por la empresa Sasoi Eraikuntzak SL, y presupuestada en 403.101 euros y 12 semanas de plazo.



5.- El grupo de Teatro del Instituto, entre 378 grupos del Estado participantes, lograba el pase a los Premios Buero de Teatro Joven, al lograr el primer premio de la CAV.

- El periodista beasaindarra Mikel Aiestaran presentaba en el Museo San Telmo su nueva publicación 'La cenizas del califato'

6.- El joven futbolista beasaindarra Beñat Turrientes era convocado por la Selección Española Sub-16 para disputar, en Japón, la cita 'Dream Cup'.



8.- Llegaba al frontón Antzizar una de las eliminatorias del torneo de pelota San Fermín.

9.- El azkoitiarra José Luis Ribera era fichado por la SD Beasain como entrenador para la temporada 2018-19.



11.- La residencia Arangoiti crecía con la concertación de otras 15 plazas de residente por parte de la Diputación Foral. Con tal motivo el Diputado General, Markel Olano junto al Alcalde Aldasoro, visitaban la zona habilitada.



- Los ceramistas de Buztina mostraban sus trabajos en la sala del Usurbe.

16.- Un acto institucional, celebrado en la sala capitular de la Casa Consistorial, y presidido por el primer edil Aitor Aldasoro y la directora del centro Josune Lopetegi, clausuraba el programa del 50 aniversario del Instituto.

- Los alumnos del taller de pintura Bear bajaban la persiana al curso 2017-18 con una muestra en la sala del Usurbe antzokia. Musika Eskola Loinatz lo hacía con varios conciertos en la Parroquia e Igartza.

23.- La primera parte de la calle Nekolalde mostraba otro aspecto tras la obra de rehabilitación integral a la que había sido sometida.



26.- El Centro Social Aranealde, antaño Hogar del Jubilado, celebraba con diversos actos su trigésimosexto cumpleaños.

28.- Se presentaba el programa del segundo semestre del ciclo Igartza Musika, que en sus dos años de vida anotaba una asistencia que superaba las 3.000 personas.

- En el pleno municipal de junio, Mikel Olano tomaba posesión como concejal de Eh Bildu, sustituyendo a Garbiñe Zurutuza.

- Por unanimidad de todos los ediles, la sesión municipal aprobaba una serie de ayudas a las viviendas afectadas por la ITE.

- En el Día Internacional del Orgullo LGTB, Igartza lució los colores de la bandera arco iris.

### Julio

1.- Loinatz abesbatza actuaba junto a la Joven Orquesta de Euskadi. En el auditorio de Musikene, dirigidos por Juan José Ocón, interpretaron las obras 'Eusko Irudiak' de J. Guridi y el popular 'Txorial txori' de Mikel Laboa.



2.- Beasain exportaba a Alcoy sus iniciativas en materia de Empleo y Formación. Con tal motivo ediles de la ciudad alicantina visitaban la villa.

4- Se entregaban los primeros diplomas de las 'Singular dendak'

- En el patio del Palacio de Igartza se entregaban los galardones empresariales que concede Goiekia.

5.- En Igartza eran presentada la IX edición de la trilogía de carreras de montaña ligadas a la Ultratrail beasaindarra.

7.- Igartza acogía el acto de entrega de llaves de la nueva ambulancia de Autobuses Irizar donaba a Cruz Roja del Goierri.

- En el marco de la feria mensual del primer sábado se entregaron los premios del 'II Concurso de ornato floral de ventanas y balcones'. Las ganadoras fueron Nekane Zaldua, Agurtzane Urrategi y los comercios Foto Alzuri y Orkhi.

10.- Se adjudicaba a la empresa Altuna y Uria la reforma del nexo peatonal de Erauskin por un importe de 557.927,27 euros y 5 meses de plazo.

13.- Se daba salida a la novena edición de la Ehunmilak y a la G2H pruebas que la péssima metereología no dejó culminar, por precaución ambas quedaron suspendidas.



15.- La Maratón Marimurumendi se celebró con toda normalidad. Este día se entregaron los premios de la trilogía de carreras.

16.- Camisetas y atuendo deportivo de la SD Beasain era enviados a los jóvenes de Abuyan (Costa de Marfil) mediante la onenége lasaliana Proyección Proega.



17.- El primer equipo vagonero de la SD Beasain, iniciaba la pretemporada bajo la atenta mirada del nuevo mister, el azcoitiarra José Luis Ribera.



18.- Otra nueva área para practicar deporte al aire libre surgía entre el parque de Skates y el campo Igartza.

- Los arqueros beasaindarras del club Igartza, estrenaban un nuevo campo de tiro al aire libre, en el área trasera de la gasolinera de Salbatore, que permitirá realizar competiciones oficiales desde una distancia de 90 metros. Es un complemento a la sala de tiro que tienen en el polideportivo Antzizar.

23.- Arrancaba la campaña anual de asfaltado de viales que se aplica en los de mayor necesidad, su presupuesto era de 103.795 euros.

24.- Se daba a conocer el proyecto de reforma del Usurbe antzokia que dotará a la sala de mayor comodidad en el acceso a las butacas, mejor visibilidad para los asientos del anfiteatro y mayor seguridad ligada a las salidas de emergencia.

- El músico beasaindarra Xabier Sarasola partía hacia Japón para dirigir a tres coros nipones, en el Gran Certamen Coral de Tokyo. Su presencia en el primer atril había sido solicitada por los coros de la ciudad japonesa de Odarawa, interpretando en el certamen varias obras del compositor beasaindarra.



24.- 'Euskaraldia' aurkeztu zen Usurbe Antzokian. Hizkuntza ohituretan eragin eta euskararen erabilera areagotzeko ekimenaren aurkezpenean parte hartu dute Euskaraldiaren sustatatzale diren 11 entitate eta erakundeetako ordezkarien.

27.- En el monumento a los fusilados de la guerra de 1936 se realizaba el anual n acto de homenaje.

-En el Ayuntamiento se celebró una reunión entre representantes del Consistorio, Diputación Foral y vecinos de Zaldizurreta para tratar el tema de las pantallas acústicas en la N-1



## AGOSTO

3.- La actividad que emana del Consistorio no descansaba. Esta jornada se estrenaban dos nuevos paneles informativos, en la confluencia de las calles Andre Mari y San Inazio y otro en Nafarroa Etorbidea-Mendeurren Etorbidea,,que se sumaban a los 17 ya existentes.

16.- Este mes, con el derribo de la primera pérgola arrancaba la reforma en el entorno de la plaza de Erauskin que unirá las dos zonas peatonales, obra que materializa la empresa Altuna y Uria.



25.- El primer equipo vagonero estrenaba temporada, la decimosexta consecutiva en el grupo IV de Tercera División, se enfrentó al Bermeo en Itsagane, acabando en tablas (1-1).

- Los corredores de montaña Sonia Reyes y José Ignacio Aguirre 'Flecha', Mireia Estívariz y Ane Rodríguez fueron finisher en la 'Materhom Ultratraks' celebrada en la localidad suiza de Zermatt.



29.- Los organizadores de la Ultrataril beasaindarra participaban en la 'Feria de Chamonix' de carreras de montaña donde colocaron un stand 'para vender' las carreras beasaindarras y la comarca'.

31.- Los hoteles de la villa cerraban un agosto muy bueno con mucho turista del estado y extranjeros, pernoctando en los mismos.



## SEPTIEMBRE

1.- Se disputaba el Premundial de Ciclismo, 'Junior', con la participación de 34 equipos y 123 kilómetros de recorrido. La carrera fue ganada por Jon Barrenetxea (2h.55.26) del 'Gastronomika Baske Avia'.



3.-En el marco de las fiestas de Beasainmendi era homenajeado el baserritarra del caserío Olazar, Bautista Elustondo.

4.- Fallecía Rafael Briz que fue director de la coral Loinaz entre 1956-59 y posteriormente subdirector de la misma.

-La Carnicería Olano se impuso en el Concurso de Morcilla del Goierri celebrado en Ordizia.

7.- El frontón del Paseo de Gernika acogía la primera eliminatoria del IV Concurso Sidrero de Euskal Herria.

- La Cofradía de Dantzaris de Igartza celebró su fiesta anual.



- Corredores de Bealak tomaron parte en una carrera celebrada en Legorreta que apoyaba a los afectados por a Talidomida.

10.- 'Goiz zaindu' 'ponía en marcha varios talleres preventivos ligados a la detección del Alzheimer en fase temprana.

- Ekaitz Goikoetxea y Maddi Aiestaran sarituak izan ziren 'Lazkao txiki bertso paper lehiaketan'.

12.- 21. Igartza Saria banatu zen Igartza jauregian, gazteen literatur projektuak laguntzeko, irabazlea Erika Elizari izan zen.

13.- El Ayuntamiento impulsaba la puesta en marcha de unos cursos de Mecatrónica, especialidad muy demandada por las empresas.

16.- Se celebraba otra edición del 'Beasain Football Fes't con record de participantes, un total de 680 peques, 185 chicas y 495 chicos.



18.- En el plan de renovación de aceras programado de forma anual, la presencia del asfalto impreso de color iba sustituyendo al embaldosado, motivado por razones de seguridad, para evitar inoportunas caídas y por su menor coste de mantenimiento.

19.- Se daba inicio a la programación del Otoño Cultural 2018, que se extendería hasta el 18 de noviembre.

21.- En la 'Semana de la Movilidad', los escolares beasaindarras, con sus bicicletas, tomaban las calles de la villa.



- 'Belarriprest' edo 'Ahobizi' izatera hamaika eguneangonbidatunahizuen 'Euskalaraldia'k.



23.- En la fiesta del Jubilado y Pensionista, se homenajeaba a María Piris y Martín Mendizabal

24.-Llegaba a la plaza la Marcha de Jubilados y Pensionistas reivindicando unas pensiones más justas.



27.- Se celebraba el IX Concurso de Queso de Pastor D. O. Idiazabal en el bar la Goleta. Se cataron 25 medios quesos y el ganador fue el elaborado en la Quesería Azkarreta de Galarreta (Araba).

- El joven pelotari beasaindarra Beñat Garmendia daba el salto al mundillo profesional, fichaba por Aspe y su debut se llevaría a cabo en enero de 2019.



- El pleno municipal, por unanimidad, acordaba congelar las tasas e impuestos para el año 2019.

- La plaza Cubierta acogía una serie de obras para mejorar su acústica, a través de un novedoso sistema aplicado por la empresa 'Eko Ingeniería Acústica S. L.' bajo un presupuesto de 30.000 euros.

30.- El beasaindarra Aitor Garmendia hizo realidad su objetivo lograr el record cubrir el recorrido Larraitz-Txindoki con 13 subidas y bajadas en menos de 24 horas.

## OCTUBRE

2.- Se celebraba la XLV edición del Concurso de Sidras de la Sociedad Murumendi, la firma sidrera Gaztañaga arrasó en esta edición.



4.- Goieniz Zinekluba estrenaba nueva temporada.

5.- El Alcalde, Aitor Aldasoro, invitado por Garabide expuso en la ciudad mexicana de Mérida los proyectos ligados al euskera que se trabajan en Beasain.

- Echaba a andar otra edición del 'Ondo ibili ondo izan'.

6.- Se celebraba la XVI edición del Día del Voluntariado, en el que participaron una veintena de oenegés que tomaron la calle y 'vendieron' su trabajo a la ciudadanía. El homenaje de esta edición fue para la oenegé local 'Herriak Elkar Lanean'.



- El Senior de Primer Nacional de basket del club BKL estrenaba temporada en el Antzizar contra el Grupo Ulaci de Zarautz con la nueva iniciativa del 'quinto tiempo' de confraternización fuera de la cancha.

- La feria mensual del primer sábado trajo de la mano una cata guiada de Morcilla de Beasain.

9.- Atzegi presentaba en el salón de plenos la campaña 'Gure txanda da'.



10.- El Centro de Salud de Bernedoenea ponía en marcha un servicio de orientación a la actividad física.

12.- Se iniciaban los trabajos de limpieza en el lecho del río Oria, a su paso por el centro de la villa bajo los criterios de la Agencia Vasca del Agua URA.

14.- Se celebró la XXVII edición del concurso de pintura al aire libre, ganado por José Miguel Arranz de Erandio (Bizkaia) . El premio local fue para Carmen Cares.

18.- La sala de la Ferrería de Igartza estrenaba la muestra sobre 'La mujer en el comercio del Beasain del S. XX'.



- El palacio de Igartza acogía al firma del convenio de Goierri Txirrindulari Bultzada con la Fundación Euskadi para apoyar el ciclismo en el Goierri.

19.- El proyecto para recuperar la playa de las vías de Renfe, para la trama urbana beasaindarra, era eje de una reunión, celebrada en Madrid, entre el alcalde, Aitor Aldasoro y la edil de Urbanismo, Leire Artola, con el presidente de Adif, ente que destinaría una partida de 500.000 euros para la elaboración de un estudio.



20.- El grupo Kalakan y la coral Loinatz ofrecían un novedoso concierto en la Parroquia de la Asunción.



23.- En el marco de la feria semanal del martes era homenajeada la baserritarra, nacida en 'Murugoene' y residente en el barrio de Gudugarreta, Bittori Goitia quien lleva más de 60 años bajando a la feria semanal beasaindarra a vender los productos de la huerta de su baserri.



26.- Se celebró otra edición, la décima, de gran festival de música 'Jazpana Fest'.

- Se ponía en marcha el proyecto 'Herrilab' para trabajar la corresponsabilidad.

- El Centro de Rehabilitación Psicosocial gestionado por Aita Menni celebró sus 10 años en Igartza.

28.- El aizkolari Iñaki Azurmendi participaba en la final del campeonato celebrado en Iruña, en la que no logró imponerse.

29.- Responsables del colegio Murumendi viajaban a Cataluña para conocer de primera mano los proyectos de unos comedores escolares más saludables y sostenibles.



30.- Sepresentaba en Igartza el vigesimosexto tomo de la colección 'Beasaingo Paperak', se trataba del libro 'Beasain 1920-1970. Apuntes de Montaña', escrito por el historiador local Martín García Garmendia.

## NOVIEMBRE

3.- Se celebró la XXXIV edición del Concurso de Cata de Morcilla de Beasain' en el que participaron 11 chacineros fue ganado por la Carnicería Olano, era su decimotercer cetro en este concurso.



4.- La sociedad de montaña Aizkorri celebró el 'Día del Finalista' cubriendo el recorrido Beasain-Murumendi-Garin. La entrega de medallas se llevó a cabo al mediodía en el entorno de la sede social de la calle Arana.

6.- El Palacio de Igartza acogió la presentación del trabajo plasmado en cuatro tomos sobre 'La Memoria histórica en Beasain 1936-45', escrito por Jon Kortazar.

10.- El parque José Miguel Barandiaran acogía los actos del 'Día de la Memoria', que se ciñeron a una concentración frente a la placa que les recuerda y la ofrenda floral. Tomaron parte miembros de todos los partidos con representación en el Consistorio, con el Alcalde Aitor Aldasoro al frente y varias decenas de ciudadanos.



- Las parejas beasaindarras que contrajeron matrimonio en 1968 celebraron sus bodas de oro, de forma conjunta en una acto organizado por la Parroquia de la Asunción con una misa y posterior lunch en Seroretxea.



12.- Se ponía en marcha un proceso participativo para plasmar el Beasain del futuro, al iniciarse los trabajos previos a la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana.



13.- La sala capitular de la Casa Consistorial sirvió de marco para la presentación del libro 'Los arquitectos del Goierri de los siglos XVI y XVII' escrito por el historiador beasaindarra Martín García.

14.- El tema del hipotético y a su vez deseado proyecto para integrar la playa de vías de Adif en la trama urbana fue eje de la reunión mantenida entre el alcalde Aitor Aldasoro y la edil de Urbanismo, Leire Artola, en Bilbo, con responsables de la zona norte de Adif.

17.- Se fallaba la 'III Beca de Música Igartza' para los alumnos de Grado Superior y Master de Musikene. Los premiados fueron el sevillano y alumno de saxofón, Luis Morales y el chileno, Pablo Salvador, alumno de contrabajo.

19.- Desde el Ayuntamiento se comunicaba que debido a una serie de imprevistos surgidos en la obra del entorno de Erauskin, ligados a las numerosas redes de servicios que de manera soterrada atraviesan la zona, la obra sufriría un importante retraso sobre los plazos inicialmente previstos.

-El colegio La Salle ponía en marcha un programa de actos con motivo del tricentenario de la muerte de su fundador ,el hermano Juan Bautista de La Salle'.

23.- El 'Azaroa Zientziaroa' que organiza Lemniskata llevó hasta el foro del patio del Palacio de Igartza a los investigadores locales Xabier Aizpuru, Iratí Romero, Ainara Valencia e Igor Oiarbide.

- El joven beasaindarra Aitor Mendiola obtenía el Premio extraordinario de fin de carrera al mejor expediente, como alumno de Geado de Pedagogía.

- Euskalherria martxan jarri zen Beasainen.

25.- Beasain acogió diversos actos con motivo del 25-N, jornada contra la violencia hacia la mujer.

27.- La Consejera de Desarrollo Económico e Infraestructuras del Gobierno Vasco, Arantxa Tapia, ofreció una conferencia, en Igartza, bajo el tema, 'La Industria 4.0'.

29.- En el pleno municipal de noviembre se aprobaron los presupuestos del Ayuntamiento para 2019, presentados por el equipo de gobierno del PNV que

lidera el alcalde Aitor Aldasoro. Cifrados en 16.700.000 euros salieron adelante por mayoría absoluta con los votos a favor de los 9 ediles de PNV y 2 del PSE. Los 6 ediles de EH Bildu votaron en contra.

-La iniciativa del Banco de Alimentos, Nagusilan ponía en marcha una potente y exitosa recogida de alimentos en los centros comerciales de Beasain y Olaberria.



## DICIEMBRE

3.- Los vestuarios del polideportivo vivían una serie de mejoras centradas en sus taquillas, estrenaban novedoso sistema de apertura.

- El Centro de Salud de Bernedoenea ponía en marcha un sistema de atención más personalizado.

- Un muy exitoso 'Euskaraldia' bajaba la persiana a un potente programa de actos celebrado durante 10 días.



6.- Se presentaba el nuevo album vagonero de cromos.



8.- El comercio de la villa se vestía de Navidad convocando un concurso de escaparatismo navideño entre los asociados de Bareak.

11.- La Mancomunidad de Sasieta daba a conocer los datos de recogida selectiva. El incremento era notable del 50% de 2016 al 76% de 2018.

- El joven beasaindarra Ion Etxezarreta era galardonado con el Premio Kutxa final de carrera.



12.- Se daban por finalizados los trabajos de demolición y levante dle muro medianero entre las piscinas y la pista polideportiva del Antzizar, debido al mal estado en el que se encontraba. A la pared de nuevo cuño, en el lado de la pista, se le incorporó una protección mediante un material acolchado de color azul.

13.- El lienzo de la capilla de Belén, obra de Clara Gangutia, se exponía en la muestra de 'Las edades del hombre', en Salamanca.



- Se entregaron los premios del certamen fotográfico para el almanaque municipal de 2019.

15.- Un año más la sala de exposiciones del Palacio de Igartza acogió la muestra colectiva de artistas del Goierri.



15-16.- Beasain vivía el Fin de Semana del Motor. Se disputó la IV Subida a Erauskin', en la que tomaron parte 35 pilotos con sus potentes coches de carrera, prueba ganada por Garikoitz Flores y Joseba Iraola. Esta cita se vio rodeada de una exposición de vehículos de época y otros elementos.

- El beasaindarra Aitor Sarriegi participaba en el la final del Campeonato de Bersolaris de Euskal Herria, celebrada en el BEC de Barakaldo.

19.- En el colegio La Salle se inauguraba la muestra belenista protagonizada por sus alumnos, autores de más de 60 belenes realizados por ellos.

22.- El grupo de danzas Ostadar, en su actuación anual en el Usurbe, homenajeó de manera póstuma a su fundador y dantzari Jesús Mari Garate.

- Los jóvenes pelotaris de la Escuela de Pelota Murumendi Xabier Olano y Beñat Enbil se proclamaron subcampeones en las finales del torneo juvenil de pelota a mano por parejas.



23.- En la sala de exposiciones del Palacio de Igartza quedaba inaugurada la muestra colectiva de una treintena de artistas del Goierri.

24.- Al mediodía, en la plaza, los escolares beasaindarras recibían a Olentzero y Mari Domingi.

28 Se celebró la Gala del Deporte, en el Palacio de Igartza repartiéndose diferentes galardones. El 'Gran Premio Beasain 2018' fue para el triatleta Eneko Elosegi. El Premio Honorífico para Aritz Elustondo; el premio a la Trayectoria Deportiva para la Sociedad Ciclista Loinaz. Los premios femenino y masculino fueron para Ane Etxezarreta y Eneko Elosegi. Y el premio a la Actividad Deportiva para el 'II Fin de Semana del Motor -V Subida a Erauskin'.



- Se fallaba el III Certamen de Escaparates organizado por Bareak, El comercio ganador fue Andreak, que regenta Pepi Unanua.



31- Se disputaba la XLV Prueba San Silvestre, organizada por la sociedad Beti Bizi, con 400 corredores en línea de salida. El ganador fue el atleta El Aziz (26.42); la primera fémina Elena Loyoi (31.28). El primer local fue Koldo Agirre (32.08) y la primera fémina de la villa Maddalen Cano (39.20).

- Además, se corrió el cross solidario organizado por Batzoki Kultur Elkartea en el que participaron 250 escolares.

- CAF cerraba un buen año 2018, firmó contratos por valor de 2.902 millones de euros.

## AÑO 2019

### ENERO

1.- Beasain saludaba en nuevo año con 13.885 habitantes y una tasa de desempleados del 7,8% (542 personas en paro).

2.- Iker Barriocanal relevaba en el cargo al hasta el 31 de diciembre de 2018 y durante 38 años Jefe de la Policía Municipal de Beasain o Udaltaingoa, Hilario Urretabizkaia.



3.- El Ministerio de Fomento sacaba a concurso la redacción del Estudio de la variante Ferroviaria Beasain-Ordizia, cuyo objetivo pasa por incorporar la playa de vías de Adif, a la trama urbana de Beasain, desviando las vías principales del tráfico ferroviario al fondo de la misma.

- Se celebró la cita infantil con el basket, 300 equipos de peques y jóvenes disfrutaban del torneo 3x3.

5.- Un año más, en la víspera de Reyes, salía la tradicional Cabalgata de Reyes.

8.- La burgalesa de nacimiento (Pradoluengo) y beasaindarra de adopción, y amona de la villa, Emilia García, cumplía 104 años.

9.- Lemniskata estrenaba otra edición del 'Urtarrila matematikaren bila' y entregaba los premios de su 'V Certamen de Fotografía Matemática' ganado por Miguel Cavero y su fotografía 'El puente'.

13.- A iniciativa de un grupo de jóvenes se llevó a cabo una limpieza en el cauce del Oria a su paso por el centro urbano.

14.- Goya Miguel se unía al club de las centenarias beasaindarras, al cumplir sus 100 primaveras.



18.- Se entregaban los premios de la 'IV Challenge' de las carreras locales. Por sus seis carreras fueron premiados: Jon Aizpuru, Ander Etxeberria, Iker Urteaga, Rubén Gracia, Andoitz Imaz, Xabier Yurrebaso, Javier Domínguez, Amaia Barandiaran y Juan Carlos Rodríguez.



20.- Se disputaba la VI Carrera de Montaña de Garin y I de la Goierri Kopa Trail. El ganador fue Ander Lazcano (00.56.32) y la primera fémina, Sarah Ugarte (01.11.48).

21.- El personal del Centro de Salud de Bernedoena cada viernes llevaba a cabo una concentración de protesta, en la entrada principal al edificio, debido a la problemática situación que atraviesan en Atención Primaria.



24.- Los últimos datos de la recogida selectiva de residuos situaban ésta en un índice del 76,1%.

30.-EL PNV presentaba su plancha electoral de cara a las elecciones municipales del 26 de mayo de 2019.

## FEBRERO

1.- Maite Peña, Diputada Foral de Acción Social visitaba, junto al Alcalde Aitor Aldasoro el complejo de la Basílica de San Martín de Loinaz. Sus propietarios son el ente foral en un 75% y el municipio beasaindarra en el restante 25%. Se pretende estudiar la posibilidad de reubicar en las dependencias anexas a la Basílica-Parroquia algunos servicios forales o municipales.



4.- El periodista beasaindarra, destacado en Oriente Medio Mikel Ayestaran recibía el 'Premio Ignacio Ellacuría', de manos del Lehendakari Iñigo Urkullu.

5.- Beasain festejaba a su patrón San Martín de Loinaz, en la Parroquia se celebró la misa solemne en honor al santo beasaindarra concelebrada y presidida por Jon Etxezarreta.

En la plaza se llevaba a cabo el XXXIV Capítulo General de la Cofradía de la Morcilla de Beasain acto en el que fueron entronizados como Cofrades de Honor el historiador local Martín García, la actriz beasaindarra Nerea Garmendia y la Asociación 'Jakitea'.



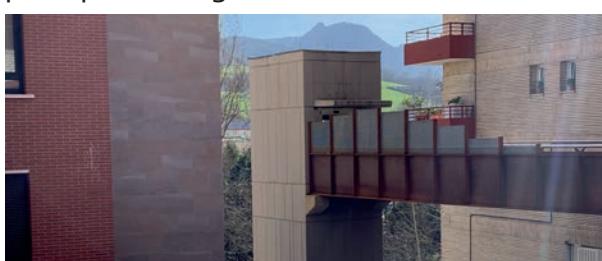
8.- Arrancaba la X edición del Torneo Popular de Pelota a mano por parejas..

10.- Los montañeros de Aizkorri renovaban tradición visitando a los residentes en Arangoiti. Es una tradición que se remonta a 1951 y se lleva cabo cada domingo siguiente a la festividad de San Martín de Loinaz.



12.- El proceso participativo ligado al nuevo Plan General de Ordenación Urbana celebraba su última sesión.

18.- El barrio de Ezkiaga acogía una serie de mejoras en su trama urbana mejorando el mobiliario urbano y cambiando algunas barandillas en mal estado, unas mejoras cuyo presupuesto llegaba a los 15.000 euros.



21.-En una operación muy compleja se colocaba la cubierta del escenario que acoge el nexo (zona de Erauskin) de las dos áreas peatonales.

- Otros seis comercios beasaindarras recibían el diploma de 'amigables'.

22.- Cuarenta comercios de la villa pertenecientes a Bareak tomaban parte en la Feria del Stock y de las Rebajas.

24.- EL Usurbe antzokia acogía una de las eliminatorias de los certámenes de 'Aurresku' y 'Soinu zahar', con medio centenar de dantzaris compitiendo. Los mejores fueron los de Oarsoaldea.

27.- La centenaria Caja de Socorros de CAF, debido al próximo derribo de los de la Portería Principal de CAF, donde se ubica, estrenaba nueva sede en el edificio que en su día ocuparon las oficinas de la Acería de la empresa.



## MARZO

1.- Los cursos de Verano de la UPV llegarán a Beasain en junio a Igartza, tras el acuerdo firmado entre el Alcalde, Aitor Aldasoro y en representación de la UPV, Itziar Alkorta.



- 'Aittu' euskara talde berria sortu zuten Beasainen, Euskaraldiak emandako fruitu bat da talde berria.

3.- El pelotari local de Aspe, Beñat Garmendia, disputaba junto a Etxeberria en el Antzizar la semifinal del Torneo de Promoción.

- Se disputó la IX Carrera Popular de Beasain con dos recorridos de 7 y 14 kilómetros y la novedad de la prueba mixta. La prueba larga fue ganada por Hossain Kaanach (00:46:46), seguido del beasaindarra Jon Aizpuru (00:40:00) y Mikel Albeniz (00:49:14). La primera mujer fue Genma Hernández (0:59:19), seguida de Maite Salazar (1:0:16) y Elena Calvillo (1:01:00). La carrera mixta fue ganada por Adrián Pajares y Maite Arraiza (0:26:38), seguidos de Josu Urrestarazu e Iratí Larrañaga (0:27:52) y de José Luis Arrate y Lourdes Colomo (0:28:02).

4.- Eva Alvarez era presentada como candidata a la Alcaldía por parte del PSE, de cara a las elecciones del 26 de mayo de 2019.

-A través de las redes sociales ,se comunicaba que en 2019 no se celebrará el Jazpana Fest.

6.- En el barrio de Ezkiaga, cuesta de la calle Juan XXIII entraba en funcionamiento un semáforo para invidentes.

7.- Asmube homenajeaba a dos socias veteranas y empoderadas: Inés Maeso y Rosa Mari Munduate.



8.- Día reivindicativo del 8-M, al mediodía se celebró una potente concentración en la plaza y por la tarde una gran, manifestación de Beasain a Lazkao.



11- La organización de la sokadantza infantil del martes de Loinaces anunciaba que este año las chicas también podrían bailar las danzas que tradicionalmente ejecutan los jóvenes dantzaris.

12.- En la asamblea del Centro Social Aranealde se planteaba la posibilidad de cambio de sede al edificios Urbialde, cambio aprobado por mayoría.

13.- Ehbildu presentaba a Nerea Manzisidor como candidata a la Alcaldía de cara a las elecciones municipales del 26 de mayo de 2019.

14.- Se presentaba la nueva página 'app' "para acercar el Ayuntamiento a la ciudadanía", según explicó del presidente del departamento de Cultura, Xabier Matarranz.

16.- Iratí Goikoetxeka, idazle beasaindarra 'Basa Bizi' poemarekin Nafar Ateneo saria lortu zuen.

18.- En el seno de la Comisión de Territorio se aprobaba el proyecto de reforma que afecta al vial de Trenbide.

21.-La obra del nexo peatonal en Erauskin no carburaba. Se anunciaaba un nuevo retraso, retrasándose su finalización para los primeros días de mayo.

22.-Irakurri, gozatu eta oparitu ekitaldia martxan jarri zen.

24.- Se celebró, con un potente y variado programa de actividades una exitosa 'Ultrafesta', para homenajear al voluntariado de la trilogía de carreras de montaña de julio.

27.- Las famosas ITE (Inspección Técnica de Viviendas ya contaban con más ayudas aprobadas en el pleno municipal.

31.- Loinatz abesbatza dirigida por Jon Aizpuru ofrecía en la Parroquia de San Martín de Loinaz su anual concierto sacro, dedicado en esta ocasión a la música compuesta por autores vascos.

■

GSM GRAFICAS  
san martin IN PRIMATEGIA

Inpresio arloan adituak  
Profesionales de la Impresión.

T: 943 88 24 68 • Nafarroa Etorbidea, 41 • 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)  
E: administracion@graficassanmartin.com • www.graficassanmartin.com

# Cofradía de San Martín de Loinaz

JOSÉ ZUFIAURRE



2016. urtean, uztailaren 16an Loinazko Martín Santua Beasainen jaio zela 450 urte ospatu genuen eta bere oroimenez Beasaingo herriak 1666. urtean sortu zuen bere Kofradía, jaiotzaren ehun urte betetzen zirelarik, eta 1673.an elizako gotzain eta agintariak onartu zutena gogoratzeko une egokia iruditzen zait

## *Libro Primero de la Cofradía del glorioso mártir San Martín de Loinaz natural y patrón de la villa de Beasain diócesis de Pamplona, formado con Comisión del Señor Obispo de Pamplona*

Este es el título del libro de la Cofradía de San Martín de Loinaz que se halla en el archivo de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Beasain.

En su interior tiene diferentes capítulos referentes a dicha cofradía, cuyo índice es:

- *Breve relación del nacimiento, vida, martirio y muerte del glorioso San Martín de Loinaz natural de la Villa de Beasain. – Folio 1*
- *Comisión del Señor Obispo de Pamplona y su aceptación. – Folio 4*
- *Constituciones de la Cofradía del glorioso mártir San Martín de Loinaz, aprobadas por el Señor Obispo de este Obispado – Folio 7*
- *Bula de Indulgencias de Su Santidad para los cofrades de la Cofradía de San Martín de Loinaz – Folio 19*
- *Licencia del Comisario General de la Santa Cruzada para el uso y publicación de la Bula de Indulgencias – Folio 21*
- *Licencia del Ordinario de Pamplona para el uso de la Bula de Indulgencias de Su Santidad – Folio 23*
- *Información recibida con Comisión del Señor Obispo de Pamplona y su aprobación de los milagros del glorioso mártir San Martín de Loinaz – Folio 24*
- *Resumen y razón de las Indulgencias contenidas en el breve de Su Santidad para la inteligencia de los cofrades – Folio 54*
- *Asiento de Bautismo del glorioso San Martín de Loinaz – Folio 56*
- *Copia haciente fe del decreto de Su Santidad de la canonización del glorioso mártir San Martín de Loinaz – Folio 57*
- *Razón de este libro su formación y resulta de el, hecha por el Juez de Comisión – Folio 58*

Como vemos en este índice se trata de un documento cuyos primeros sesenta folios,

El año 2016 celebramos en Beasain los 450 años del nacimiento de nuestro hijo San Martín de Loinaz el 16 de julio, es un buen momento para hacer una breve historia de la Cofradía que el pueblo constituyó en su honor en el año 1666, primer centenario del nacimiento, y que fue oficializada en 1673.

datados entre el diez de marzo de 1673 y el quince de septiembre de 1674, reconocen la oficialidad de la constitución, reglamento, bula, reconocimiento de los milagros y demás pormenores por los que la villa de Beasain creó en el año 1666 la Cofradía del glorioso mártir San Martín de Loinaz, martirizado en la cruz, junto con otros veinticinco compañeros, en la colina de Nagasaki de Japón el 5 de febrero de 1597, beatificados por el Papa Urbano VIII el 14 de septiembre de 1627 y canonizados por el Papa Pío IX el 8 de junio de 1862.

Y en el siguiente folio de este libro de la Cofradía, la noticia salta hasta la fecha de 3 de junio de 1895, en el que consta el acta de la reunión que se celebró en la sacristía de la parroquia de Ntra. Sra. de la Asunción, tras los oficios divinos de la tarde, con la presencia de un respetable número de cofrades presididos por el Sr. Párroco Don Jerónimo Zunzunegui, con asistencia del Sr. Alcalde Don Agustín Mendía, el Mayordomo Don Juan Felipe Larrea y los Vocales Don Vicente Aramburu, Don Fermín Zunzunegui, Don Martín Lasa y Don Santiago Elicegui.

Esta reunión tenía por objeto empezar a preparar los actos que se celebrarían en la Villa el 5 de febrero de 1897, con motivo del tercer centenario del martirio de San Martín de Loinaz.

Al objeto de poder procurar fondos para el mejoramiento del altar y de las andas del santo para aquella fecha, se decidió que la entrática en dicha Cofradía en lo sucesivo se satisficiera con setenta y cinco céntimos de peseta por persona sin distinción de edad ni sexo; y la limosna que cada cofrade satisfacía al año se elevara a veinte céntimos de peseta en vez del medio real que se acostumbraba.

Existen otras 24 actas correspondientes a otras tantas reuniones que se celebraron en los escasos tres años que mediaron hasta la celebración del mencionado tricentenario.

Entre otros acuerdos, próxima ya la fecha de la celebración, se acordó imprimir mil ejemplares en euskera y otros mil en castellano del libro de San Martín de Loinaz, con su vida, novena, vía crucis, novena de Ntra. Sra. del Rosario y constituciones de la Cofradía, así como otros dos mil ejemplares de la Novena del Santo.

Llegadas las fechas del tricentenario, se celebró un solemne triduo los días 3, 4 y 5 de febrero de 1897, con intervención de eminentes sacerdotes que pronunciaron los sermones.

El día 5 a las ocho y media de la mañana salió de la parroquia una solemnísima procesión a la basílica de San Martín de Loinaz, en la que participaron procesiones de todos los pueblos del arciprestazgo, así como multitud de cofrades y habitantes de Beasain y pueblos de Guipúzcoa.

Allí se celebró una solemnísima misa, tras la que se hizo el piadoso ejercicio del fin de la novena, con sermón del Doctor Don Mateo Mugica, profesor del Seminario Conciliar de Vitoria y que fue vecino de esta villa.

El día 6 a las diez de la mañana se procedió a la inauguración del nuevo altar y retablo en la parroquia en la solemnísima misa que celebró el presbítero Don Jerónimo Zunzunegui, siendo el orador el Rdo. Padre Arrue, franciscano.

A estos actos asistieron multitud de párrocos y sacerdotes de pueblos guipuzcoanos, así como personalidades y creyentes, habiéndose dado la comunión a más de 4.000 personas entre la parroquia y la basílica del Santo, en los actos del día cinco. En aquellas fechas Beasain no llegaba a dos mil habitantes.



Gracias a esta efeméride disponemos hoy de las fotografías más antiguas de Beasain.

En la reunión que celebró la Junta de la Cofradía el día 11 de mayo de 1897, entre otras cosas, se acordó encargar al sacristán de San Martín que, de los fondos de la limosna, diera vino rancio con galletas a los concurrentes a la misa que se celebraba el día 16 de julio de cada año en la capilla del Santo, en conmemoración de su nacimiento. En nuestro recuerdo sólo hemos conocido celebrar esta misa en 1962, centenario de la canonización de San Martín de Loinaz.

Y en las tres últimas partes del libro se reflejan las listas de los cofrades de la Cofradía de San Martín de Loinaz.

En la primera lista los nombres de los beasaindarras que se hicieron cofrades al iniciarse esta en 1666, que suman la cantidad de 240.

Y en la segunda los cofrades de otros pueblos de la provincia, figurando 66 nombres pertenecientes a 14 pueblos.

Y en la tercera la lista de caseríos de Beasain que se fue confeccionando con los habitantes de los mismos que se iban haciendo cofrades a lo largo de los años. Figuran nombres de 111 casas con los cofrades de cada una, que completan la suma de 2.220 cofrades de sucesivas generaciones.

En épocas actuales el Mayordomo de la Cofradía que nosotros conocimos fue Don Martín Esnaola Gorostegui, quien cobraba la cuota anual de una peseta, hasta que se retiró de dicho cargo y murió en 1980.

Era quien organizaba todo lo concerniente a la procesión anual que se hace a la basílica el lunes siguiente a la fiesta de la Ascensión.

Los seis anderos que transportan, a hombros, la estatua de San Martín de Loinaz pertenecen siempre a otros tantos caseríos fijos de Beasain, pasándose el puesto de padres a hijos o sobrinos. Son, además, quienes se encargan, de víspera, de bajar la estatua del retablo, así como las de sus dos acólitos San Luis y San Antonio, y volverlas a colocar al día siguiente de la procesión.

Otro elemento importante de la Cofradía es el Abanderado, quien porta delante del Santo, en la procesión, la bandera del pueblo que le ha entregado el Alcalde en el Ayuntamiento. Este Abanderado ondea la bandera ante la imagen del Santo cuatro veces, al son de una melodía interpretada por la banda de Txistularis; la primera en el pórtico de la parroquia al salir la procesión, la segunda delante de la basílica al llegar la procesión a ella, la tercera en este mismo lugar al salir la procesión de regreso, y la cuarta en el pórtico al llegar la procesión a la parroquia.

## Abanderados que ha habido desde el año 1900 hasta 2018

- + Baltasar Elicegui, del caserío Barrendain, hasta 1911. Antes fue andero.
- + Miguel Joaquín Leunda, nacido en el caserío Loitzenea y venido a Martorena. 1912-1922
- + Pedro José Gorrotxategui, del caserío Zapatari. 1923-1931
- + Evaristo Menda, nacido en Legazpi y casado al caserío Barrendain. Yerno del anterior Baltasar Elicegui. Al igual que su suegro fue andero y abanderado. Esto último desde 1932-1936, puesto que este año fue fusilado el 27 de julio, por los franquistas.
- + Ramón Lasa, nacido en el caserío Salete y casado al caserío Elosegienea, hoy ocupado por el restaurante Artzaienea. 1937-1945, excepto un año que no pudo hacerlo.
- + Ignacio Ganzarain, del caserío Untsarain. Ejerció un año entre 1937 y 1945 por imposibilidad del anterior Ramón Lasa.
- + José Martín Odriozola, del caserío Basartegoikoa. Tomó el puesto de abanderado

Fotografías de Beasain en 1897, Cuarto Centenario del Martirio



de su tío Ramón Lasa en el año 1946 y lo ejerció tres años, hasta 1948. Estuvo haciendo el servicio militar durante dos años y, al regresar, volvió a ser abanderado en 1951-1952.

- + Juan Leunda, del caserío Otañotxiki. Abanderado durante la mili del anterior 1949-1950.
- + Andrés Olano, del caserío Arane. Abanderado durante diez años, entre 1953 y 1962.
- + Martín José Mendía, del caserío Barrendain. Hijo y nieto de abanderados, fue Abanderado durante 25 años entre 1963 y 1987.
- + Evaristo Menda, hijo del Martín José, fue Abanderado 24 años entre 1988 y 2011.
- + Francisco Etxeberria Mendía, sobrino de Martín José, nacido en Beasain y residente en Ordizia, es Abanderado desde el 10 de Junio de 2012 por fallecimiento de su primo Evaristo Menda.

En dicho año 2012 se celebraba el 150 aniversario de la canonización de San Martín de Loinaz, pero debido a la lluvia no pudo celebrarse la procesión del lunes de fiestas a la basílica. Dado el aniversario citado se decidió hacer la procesión (ida y vuelta) el citado día 10 de Junio.



**ARIARAN**  
karrozeriak

Salbatore Auzoa - Izarraitz 4  
Tel. 943 887 091  
20200 BEASAIN  
E-maila:  
[arriarankr@euskalnet.net](mailto:arriarankr@euskalnet.net)  
[arriarankr@arriarankr.com](mailto:arriarankr@arriarankr.com)

- Xafla (txapa) eta pintura-lanetako azken aurrerapenak.
- Bankadetan egindako konponketen garantia osoa.
- Aurrekontua egiten dugu inolako konpromezurik gabe.

**ESKERRIK ASKO**

# Los Muxica de Gudugarreta

M.J.M.

Beasaingo Paperak bildumaren barruan 2020an argitaratuko den Gudugarreta historian liburuaren aurrerapen gisa, liburuko pasarte batzuei buruz hitz egingo dugu hemen; Gudugarretako Muxikatarren historia luze eta eztabaiderriaren zati batzuei buruz, hain zuzen.

Zenbait genealogisten arabera Gipuzkoako Muxikatarren historia, tartean Gudugarretakoak nahiz Ordiziakoak daudela, Bizkaiko Muxika jaurriarekin loturik dago bere hastapenetan, eta, Gipuzkoakoak ez ezik, Gipuzkoatik kanpoko zenbait ere badira tartean, Avilakoak, esaterako. XVI. mendearen amaieran (1585), azken familia honetako Toledoko artxidiakonoak erosi zituen Gudugarretako Muxikatarren garai bateko ondasunak Ordiziako Muxika eskribauaren aurrean.

Salmenta hori jasotzen duen agirian bi baserriren izenak aipatzen dira behin eta berriz: Muxika oinetxea eta Urbizu edo Urbizu txipi baseria. Badirudi Urbizu txipi baserri, saletxe edo txabola hori mendian eraikitako etxea zela, baina Muxika oinetxearen edo etxe nagusiaren mende zegoela.

Orain arte ez genekien Gudugarretan Urbizu edo Urbizu txipi izeneko baserrik zegoenik, baina Muxika baserriko egungo jabearen laguntzarekin Gudugarreta auzoko hegoaldean non zegoen kokatu ahal izan dugu.

Salmentari buruzko agiri luzean (ia 50 orrialde baititu) beste datu interesgarri franko ere badago: saltzaileen eta erosleen izenak; erosleak ordaindu zuen kopurua eta ordainketaren nondik norakoak; salmenta gauzatzerakoan saltzaileak nahiz erosleak bete behar zituzten erritu edo ohiturak; erosleak ondasunak erostean bereganatzentzituen eskubideak eta betebeharak, etab.

Ondasun horiek ia hiru mendez egon ziren Avilako Muxikatarren esku. XIX. mendearen erdialdera, Muxikatar haien ondorengoeik ondasun haiek lau zatitan banatzea onartu zuten eta zatiketa hori egiaztatzen duen agirian ikus daitekeenez Urbizu txipi baseria erreta zegoen ordurako. Muxika baseria, berriz, egungo jabearen aitak erosi ahal izan zuen, baina 1945. urtean.

## EN CUANTO AL APELLIDO MUXICA DE GUDUGARRETA.

Como adelanto al futuro libro "Gudugarreta en la historia", que verá la luz en 2020 dentro de la colección "Beasaingo Paperak", vamos a hablar sobre algunos de sus pasajes, en concreto de una pequeña parte de la larga y controvertida historia de los Muxica de Gudugarreta. La historia de los Muxica de Guipuzcoa está ligada en sus inicios a los Avendaño, y también a su señorío de Muxica en Vizcaya, dado que precisamente de una rama suya, la de Gómez González de Butrón, surgieron las ramas de los Muxica de Villafranca, Ávila, Gudugarreta, etc., tal y como observaremos ahora.

Según distintos genealogistas, Juan Carlos Guerra, Hermanos Carraffa, Endika de Mogrovejo, Jaime de Kerexeta, etc., los Muxica de Gudugarreta proceden de esa rama que hemos indicado en el párrafo anterior, la cual, en origen, es común a los Muxica de Villafranca y otras, aunque en nuestro caso siempre nos vamos a referir solo a las que se expandieron por Guipuzcoa. Según estos genealogistas, todas ellas provienen de ese Butrón del párrafo anterior, hijo a su vez de Gonzalo Gómez de Butrón y María Alonso de Muxica. (1)

El citado Gómez González de Butrón y Muxica fue VII señor de la Casa de Butrón, casado con Elvira Sánchez de Leyva, quien a su vez estaba emparentada por vía materna con la Corona de Castilla y Aragón. Gómez González de Butrón y Muxica falleció en una de esas frecuentes escaramuzas habidas entonces entre bandos de Parientes Mayores acontecida en Mondragón en 1448. (2)

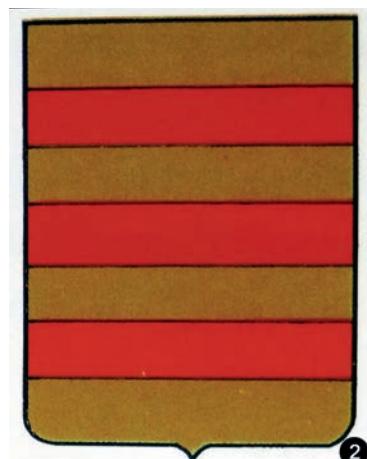
Hacemos esta introducción aquí y ahora sobre dicho apellido Muxica, porque más adelante también observaremos como bastante tiempo después todavía se intuye cierta ligazón entre algunos de estos Muxica expandidos por Guipuzcoa. Lo percibiremos mejor cuando conocemos un documento de finales del siglo XVI, que indica que los citados Muxica de Ávila (recordamos de nuevo que

éstos mantienen el mismo escudo familiar que los de Villafranca) adquirieron a través de Francisco de Múxica y Dávila, Arcediano durante esos años de la catedral Toledo, las antiguas propiedades de los Muxica de Gudugarreta casi siglo y medio después de la muerte de dicho señor, de la saga de los Butrón.



No llegamos a comprender todavía los motivos reales de tal adquisición llevada a cabo en 1585, a pesar de que hemos estudiado concienzudamente dicho documento de compra firmado en Villafranca, así como también distintos legajos posteriores, tal y como observaremos en los siguientes apartados. Observad en la **fotografía nº1** el escudo de los Muxica de Villafranca, que según los genealogistas coincide con los de Ávila, así como también en la **imagen nº2** el escudo que los mismos especialistas anteriores atribuyen a su vez a estos otros Muxica de Gudugarreta que a nosotros más nos interesan.

Dado que no existe ningún escudo en el caserío actual Muxica de Gudugarreta, por nuestra parte seguimos creyendo que tal vez se perdió cuando derribaron el primitivo caserío por la construcción del trazado ferroviario en 1863.



### UN NUEVO CASERÍO APARECIDO EN TÉRMINO DE GUDUGARRETA.

Nos hemos llevado una agradable sorpresa al estudiar ese antiguo documento de compra de 1585, porque al citar las distintas propiedades adquiridas por el Arcediano Muxica de Toledo, no solo aparece dicha casa y solar de Muxica en Gudugarreta, sino también otra "casería" con sus pertenecidos, que en dicha escritura de compra designan con el nombre de "Urbizu chipi".

No conocíamos hasta este momento ninguna casería con dicho nombre dentro de la antigua jurisdicción de Gudugarreta; ahora, sin embargo, hasta hemos localizado su antigua ubicación con ayuda de José María Iraola, titular del actual caserío Muxica. En dicho documento, escrito hace más de cuatro siglos, además de esa nueva casería "Urbizu chipi" también citan distintos topónimos que no conocíamos y que hemos recopilado y ubicado para adjuntarlos en su día en el apéndice final del citado libro de Gudugarreta.

Son locativos que dan ciertas pistas para poder investigar su ubicación y que citan distintos lugares, tales como Cabo Urbizu, Muñoeta, Otaerrea, Errecaran, etc. Saber sus antiguas ubicaciones sin duda nos servirá después para comprender mejor la conformación de todos esos terrenos particulares de Gudugarreta en esa vertiente Sur que culmina la colina Urbi txipi.

Primero vamos a situarlo gráficamente a trazo grueso con una panorámica muy conocida por todos los beasaindarras. A través de esa conocida vista de la **fotografía nº3**, captada desde la estación de Beasain, mostramos la antigua ubicación de "Urbizu chipi". En dicha **imagen nº3** señalamos con sendas flechas, una blanca y otra roja, dos referencias claras en la zona superior de dicha colina: La flecha blanca indica el caserío Pagadizabal, situado todavía en término de Beasain; la roja, junto al árbol que se observa, quiere indicar la ubicación aproximada de ese desconocido caserío de nombre "Urbizu chipi" con sus propiedades. Allí estuvo situado el mismo por los menos durante 300 años antes de quemarse.



Instalados ya en la parte superior de dicha colina Urbi txipi, vertiente Sur de la antigua Gudugarreta, que gran parte fue también de su jurisdicción, observamos la **imagen nº4** para mostrar con unos puntitos blancos contorneando a dos personas su antigua ubicación allí. Esa txabola actual que hemos fotografiado apostó junto al árbol como referencia de dicha ubicación, según palabras textuales de José María Iraola escuchadas en casa, “*se edificó precisamente con las piedras del viejo caserío <Urbizu chipi>*”.



**EL ALTO PRECIO QUE PAGÓ EL ARCEDIANO MUXICA DE TOLEDO POR ESOS DOS**

#### CASERÍOS DE GUDUGARRETA EN 1585.

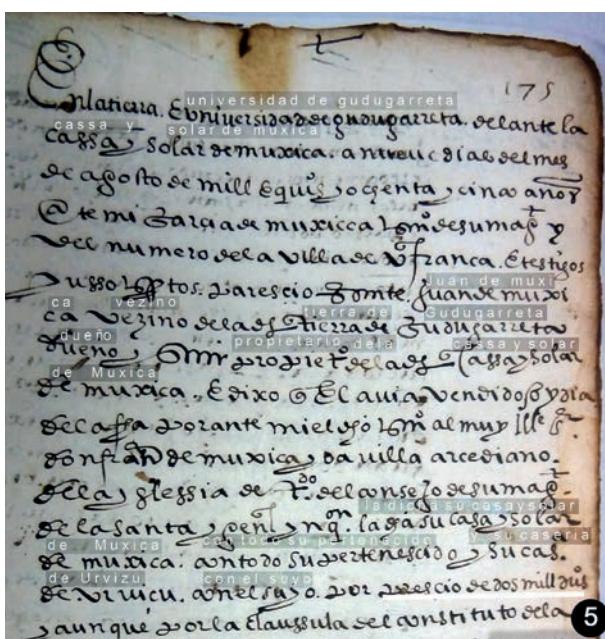
Leemos con curiosidad en ese largo documento de casi 50 páginas cómo se llevó a cabo la venta de los citados caseríos Muxica y “Urbizu chipi” con todos sus pertenecidos. Dicha venta la efectuó en 1585 Juan de Muxica, vecino y propietario del mismo, en esa antigua universidad de Gudugarreta; lo hizo en presencia de su esposa, Estefanía de Aramburu, y junto a sus hijos Juan, Pedro, Catalina, María y Margarita Muxica y Aramburu.

Una de las cosas curiosas de dicha venta, registrada en Villafranca el nueve de Agosto del citado año 1585, es que la ejecuta un Muxica, da fe de dicha venta y registra el acto otro escribano también de apellido Muxica, según veremos después, y la adquiere otro Muxica, en este caso un gran personaje de la época, nada menos que el Arcediano entonces de la catedral de Toledo, de nombre Francisco de Muxica y Dávila (de Avila).

Tal y como hemos apuntado anteriormente, aunque sin datos documentales que lo ratifiquen, creemos que existía algún tipo de antigua “ligazón o relación” familiar entre todos estos Muxica. Y, aparte de esta posible razón, quizás también la “necesidad de

comprar ciertas raíces familiares con fines socio-políticos". Más aún si pensamos que ya ha pasado casi siglo y medio desde la fecha del fallecimiento de Gonzalo Gómez de Butron y Muxica, de quien, según apuntan los genealogistas, emanaron en principio todas las ramas guipuzcoanas de los Muxica.

Dicho Arcediano Francisco de Muxica y Dávila ya estaba emparentado esos años y en dicha plaza de Ávila con las familias más importantes del lugar. Para entonces ya eran varias las generaciones de su familia "asentadas, propagadas y medradas" en dichas tierras de Ávila y alrededores. Este personaje era entonces miembro del Consejo de su Majestad, a la vez que también de la "Santa Inquisición" (Sic), tal y como leemos repetidas veces en el documento original de venta que mostramos en la **imagen nº5**, y más tarde Cardenal en Roma a propuesta de Felipe II. (3)



Este documento es extenso y muy completo, aunque a veces repetitivo, por lo que no podemos transcribirlo en su totalidad, aunque si vamos a resumir ciertas partes importantes del mismo. En distintos puntos se puede leer repetidas veces y de forma clara el nombre de ambos caseríos; en este caso concreto señalamos y subrayamos los nombres y el precio de venta al final de esa **Imagen nº5** que

transcribimos así:

*"...la dicha su casa y solar de Muxica con todo su pertenecido y su casería de Urvizu con el suyo por precio de dos mil ducados..."* (4)

En distintas partes del documento, y en otros más posteriores, también viene repetidamente reflejado el nombre de dicha casería "Urbizu chipi" (Sic) como tal, y pensamos que no es casual. Creemos, tras leer todos esos documentos repetidas veces, que la palabra "casería" podía referenciar entonces a otra casa distinta en el monte pero dependiente de la casa solar principal, tal y como eran entonces todos esos antiguos saletxes" levantados en un principio solo con la función de servir de abrigo en zonas altas del monte, recoger el ganado, los aperos, etc. Algunos de ellos hasta conseguían después transformarse en viviendas permanentes, posiblemente en función del "poder político e influencia" que tuviera el dueño de la casa matriz en la comunidad correspondiente.

Observad en el **recorte nº6** esas líneas subrayadas en blanco por nosotros para que se pueda entender y leer con claridad esto que decimos en cuanto a que citen a la construcción principal siempre como "casa" y a la secundaria como "casería":

*"...la casa de Muxica con su <caseria de Urvizu chipia>..."*

En este otro caso se trata de un documento de 84 páginas, en donde se recoge un pleito que pone el capitán D. Manuel de Arriaran y Gamboa, en el cual cita precisamente todos sus mayorazgos, pertenencias, derechos, etc. En dicho libro citaremos a su vez las casas y caserías que había durante esos años en la otra vertiente Norte de Gudugarreta, dado que en este corto artículo no hay sitio para desarrollarlo. Es precisamente en esa vertiente Norte donde se situaban (y aun se sitúan) la mayoría de los caseríos y "caserías" de Gudugarreta.

El litigio que plantea este último documento es contra Juan Arza y Marina de Sarriegui, al ser ambos los herederos legales de Lorenzo

la Casa de Irigoien con una Casería  
que denuncio edifica en lo alto Cabo hurbizu  
chepia la casa de Muxica con su casería de  
Muxica chepia las tres Casas de Arquiza consig  
Casas de seler que tienen en lo alto en una montaña  
Casas de Olaberriana lados Casas de Olabe-  
riana y lados Casas de Gudugarreta que estan
6

Ladrón de Echezarreta. No tiene desperdicio este largo legajo, pues, justo encima de la zona subrayada en blanco, también citan oportunamente otra nueva "casería" que están levantando y que nosotros subrayamos en rojo; dice así:

"...la casa de Irigoien con una casería que de nuevo edifica en lo alto de Cabo hurbizu chipia..." (5)

Observad que otra vez citan a la nueva construcción como casería, y lo siguen repitiendo más adelante y también en otros documentos distintos. La lectura de todas estas nuevas líneas, refuerzan un poco más todo lo que hemos dicho antes sobre esas nuevas "txabolas" de monte también llamadas "saletxes".

Y, en este caso concreto debemos añadir además una cosa muy importante que sucede en esa vertiente Sur de Gudugarreta, el hecho de que prácticamente casi todos los terrenos particulares de dicha vertiente Sur orientada más o menos hacia Olaberria, pertenezcan a dos antiguos e importantes caseríos del lugar, tal y como son en Gudugarreta las "casas y solares" de Muxica e Irigoien de las que nos ocupamos en esta breve crónica.

Volviendo de nuevo a la venta de dichos caseríos Muxica y "Urbizu chipia", situados ambos en esa vertiente Sur de la antigua

jurisdicción de Gudugarreta, observamos que dicho Arcediano de Toledo Francisco de Muxica la adquirió por la respetable cantidad de 2.000 ducados de oro. Tal y como se transmite en la escritura, el pago se instrumentó de la siguiente manera: 1.000 ducados al contado y el resto aplazado a cinco años, es decir, con cinco abonos que deberá efectuar su criado, el clérigo Juan Dominguez, el día de San Martín por importe de 200 ducados cada uno. (6)

Juan de Muxica, como dueño entonces del caserío, vendió, renunció, cedió y traspasó al Arcediano de Toledo Francisco de Muxica y Dávila, la "casa y solar" de Muxica con todos sus términos y heredamientos, manzanales y castañales, montes y otros plantíos a ella anexos, junto con su casería "Urbizu chipi" que está sita y edificada en el término de dicha casa solar de Muxica. La enajena con todas sus entradas y salidas, usos y costumbres, derechos, servidumbres y vecindad, que dicha casa y solar de Muxica tiene en las universidades de Gudugarreta, Beasain y Astigarreta por el aprovechamiento comunal de los montes y ejidos públicos que allí poseen los tres concejos. (Sic)

Si interesante es ese formulario anterior que el escribano emplea para traspasar todos los derechos del anterior propietario al nuevo, más interesante es aun por todo lo que quiere

significar ese ritual que emplea después su representante para transmitir esos derechos ancestrales que emanan de dicha "casa y solar de Muxica", tal y como repiten y repiten en el citado documento.

El representante del Arcediano efectuó en presencia del escribano ese ritual de toma de posesión de todas las propiedades, entrando y saliendo de las dependencias, abriendo puertas y ventanas, a la vez que recorriendo las distintas propiedades asignadas a dicha "casa y solar de Muxica", actos estos de los que dicho escribano dio fe de que se habían efectuado con ese ritual obligado de toma de posesión por parte del comprador. El documento añade una coletilla diciendo que son todos ellos "requisitos que la ley impone además también de los necesarios que la propia costumbre suele pedir".

Los adquirentes no solo compran propiedades, sino también derechos inherentes al solar en cuanto a los servicios religiosos al lugar donde diezman, los sitios donde deben sentarse en la iglesia, derechos de enterramiento en las sepultura que mantiene dicha "casa y solar" en la parroquia, etc. Y, lo describe así el escribano:

Con dicha compra el Arcediano de Toledo igualmente adquirió "los derechos de asientos del hombre y la mujer", así como también "de las sepulturas que tiene asignadas en la iglesia de San Pedro de Arriaran", además de "otras preeminencias en cuanto a las ofrendas y procesión que habían tenido los dueños y señores de dicha casa y solar de Muxica en la parroquia de San Pedro de Arriaran, siguientes a los señores de la casa y solar de Arriaran", patronos de dicha iglesia.

En cuanto al representante de dicha personalidad, también se describen sus obligaciones posteriores, que será administrar dicha casa y solar de Muxica y la "casería de Urbizu chipi" con todos los bienes y rentas a ella tocantes, y, en orden a la misma, también está obligado a pedir, demandar, rescindir y cobrar judicial y extrajudicialmente todos los frutos y rentas inherentes a dichas

propiedades. (Sic)

Esta escritura de compra-venta se otorgó en Villafranca el 9 de Agosto de 1585 ante Garcia de Muxica, escribano de su Majestad. Dos años después se otorgó otra escritura, esta vez levantada en Ávila el 29 de Diciembre de 1587, en este caso ante Vicente del Hierro, escribano de número de dicha ciudad, con objeto ahora de efectuar gracia y donación de dichas propiedades al señor Gracianez de Muxica, hermano mayor del Arcediano, vecino también de Ávila, y en este caso lo hace para él y sus sucesores.

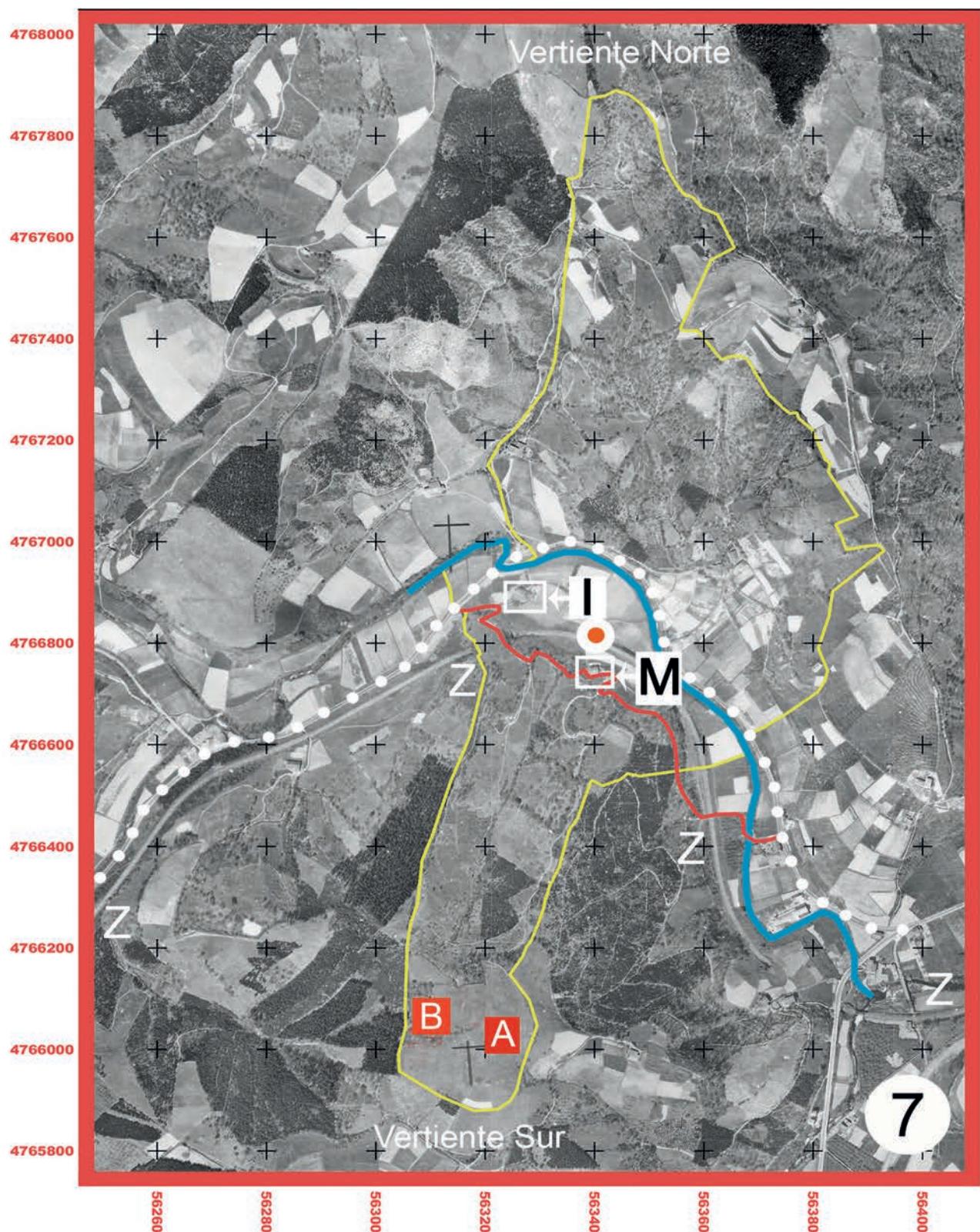
Observamos también después al caserío Muxica con sus heredades y a Urbizu txipi con las suyas arrendados durante el año 1686 por los condes de Oñate <en esos momentos ostentando también otros títulos, entre ellos los de duques de Villa Umbría y marqueses de Quintana>. En el siguiente apartado observaremos también otra herencia rematada casi dos siglos después a esta fecha anterior.

#### LOS DERECHO HABIENTES DE DICHO ARCEDIANO TRES SIGLOS DESPUÉS.

Y así siguieron durante casi tres siglos los citados pertenecidos en manos de distintas líneas hereditarias de los Muxica de Ávila como compradores que fueron de esas propiedades en 1585.

Finalmente, los derechos habientes de esos primeros Muxica de Ávila aceptaron a mediados del siglo XIX la división de todas esas propiedades acumuladas durante más de tres siglos en cuatro porciones distintas. En ese momento se incluían ya distintos mayorazgos en otras zonas, aparte del que ya incorporaba dicha casa y solar de Muxica junto con la citada casería de Urbizu chipia en Gudugarreta.

Según refiere el escribano de turno todas las partes favorecidas quedaron en dicho momento de acuerdo con las citadas particiones. Y, en lo referente a la parte que comprendía a estos dos caseríos Muxica y Urbizu txipi, dicho documento quedó



<b>—</b> Antiguo término de Gudugarreta	<b>—</b> Río Estanda
<b>—</b> Antiguo camino Ibulus-Muxica-Irigoién	<b>M</b> Caserío Muxica
<b>●</b> Solar de la casa Muxica antes del tren	
<b>A</b> - Caseria Urbizu chipi	<b>B</b> - Muñoeta
••• - Antigua calzada junto al río	<b>I</b> Caserío Irigoien
	ZZZ - Trazado ferroviario

adjudicado y fechado de esta forma en 1851:

*“...se adjudica al Excelentísimo Señor Conde actual de Oñate entre otras varias fincas existentes en Madrid y otros puntos la casería de Muxica con sus heredades y las pertenecientes a la casa germada (quemada) de Urbizu chipi sitas en Gudugarreta confinantes con el río que baja de la villa de Ormaiztegui que contiene doce fanegas de tierra por un valor de setecientos cuarenta mil seiscientos cincuenta reales y cuatro maravedíes...”*

Aquí es donde observamos precisamente como este caserío “Urbizu chipi” que hemos encontrado y localizado ya estaba quemado dicho año 1851. (7)

Pensamos, que si el 7 de Julio de 1851 el valor de ambos caseríos con sus heredades fue muy importante para los derecho-habientes correspondientes, el precio que dicho Arcediano de la catedral de Toledo y miembro de la Santa Inquisición pagó en 1585 por las citadas propiedades no fue menor.

Aunque no sabemos la trayectoria de las distintas herencias divididas entonces, ésta que atañe a los dos caseríos siguió dentro del linaje de los condes de Oñate hasta que finalmente pasaron a ser propiedad de Sabina Zubizarreta Baztarrica, natural de Ataun, aunque por casamiento vecina entonces de Zaragoza. Fue ésta quien a su vez los vendió a José Cruz Iraola Jauregi el 14 de Setiembre de 1945 (8)

Dentro de la antigua jurisdicción de Gudugarreta que mostramos en la **imagen-plano nº7** podemos apreciar la situación de dichas construcciones altas situadas en la ladera Sur de la antigua villa, así como también sus respectivas casas y solares matrices ubicadas en la zona baja. Si en la presente crónica hemos hablado solo de la vertiente Sur de Gudugarreta, en el libro también lo haremos sobre su vertiente Norte, en donde dicho concejo mantenía la mayoría de sus terrenos comunales.

Interesante en datos y rica en acontecimientos la historia de esta pequeña Villa guipuzcoana, hoy anexionada a Beasain, aunque la observamos todavía con algunas incógnitas por nuestra parte.

(1) De Salazar y Castro, L. “Historia de la Casa de Lara”, página 350

(2) Fernández de Larrea, Jon Andoni, “Lucha de Bandos y Guerra a Sangre y Fuego”

(3) AMB-Kokapena 2922-01-Sección 2, Kodea 26, hoja 175

(4) Ibidem, pag.175

(5) AGG-GAO-COECI 1175-A-00-57, hoja 45

(6) AMB-Kokapena 2922-01-Sección 2, Kodea 26, hojas 177-178

(7) GPAH 4013z3-A-hojas 3 y 4

(8) “Beasain año 1863, por los caminos del tren”, páginas 24-28

Fotografías y dibujos:

Imagenes nº1, 3 y 4, obtenidas por los autores de la crónica  
Foto nº2, Blasón casa Mugica de Gudugarreta, obtenido de la Genealogía de Hnos Carraffa

Documento nº5, obtenido del Archivo General de Guipuzcoa (Tolosa)

Documento nº6, obtenido del Archivo Protocolos de Oñate  
Dibujo nº7, efectuado por los autores de la crónica

**Usurbe**  
inprimategia

Joan Iturrealde, 7 | 20200 BEASAIN  
T 943 88 63 63 | F 943 08 48 15  
usurbe@graficasurbe.com  
www.graficasurbe.com

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**  
**trodat®**

Zure zigilua ordu gutxitan egingo dizugu  
Fabricamos tu sello en unas horas

TRODAT NUEVO PROFESSIONAL™ 4.0  
**MÁS FUERTE.**  
**MÁS LIMPIO.**  
**MÁS RAPIDO.**

PIXELPRINT S.P.A.  
inspira a profesionales  
17. NOV. 2023  
IMPRENDID  
Sellos FECHADORES, 54 x 30 mm

# Maria Lopez de Igartza

DAVID NIETO JABATO



En la mayoría de películas clásicas Disney, las princesas se mostraban como objetivos narrativos que el personaje debía de salvar para resolver el nudo de la trama, mostrando casos como Blancanieves o La bella durmiente... Actualmente esta concepción de roles de género está cambiando, mostrando personajes femeninos con carácter e identidad propia, y el ejemplo más claro de ello lo tenemos en la famosa serie de "Juego de Tronos", en la cual, algunas de las piedras angulares sobre las que pivota la serie son mujeres.

Sí nos ponemos a pensar en nuestro pasado, imaginar que existían mujeres como las que podemos ver en Juego de Tronos nos puede parecer, en algunos casos, ciencia ficción, pues hoy en día existe una imagen muy dominante por parte del género masculino en la sociedad del pasado, y en gran parte, era así. En la edad media los cargos de poder eran ocupados mayoritariamente por hombres, tanto en la nobleza como en el clero, y en raras ocasiones se habla de mujeres con poder e influencia política. Aun así, a lo largo de la historia han existido mujeres que han ocupado cargos relevantes y han sabido gestionar y gobernar de manera magnífica encontrando líderes como Cleopatra VII de Egipto, Boudica, Juana de Arco, Isabel la Católica, Catalina la Grande de Rusia, la reina Victoria de Reino Unido...

Parece que estamos obligados a recorrer largas distancias para ver este tipo de perfiles, pero no podríamos estar más equivocados, debido a que, en nuestro pueblo han existido mujeres con mucha importancia a nivel político y social, concretamente en la zona de Igartza. La historia del conjunto de monumentos de Igartza ha estado marcada por diferentes personajes, y predomina la imagen de diversas mujeres que fueron determinantes en la evolución del conjunto.

Comenzamos pues con la primera mujer que marcaría un antes y un después en nuestro patrimonio, María López de Igartza. Pero antes de narrar su vida y las aportaciones que realizó a nuestro conjunto necesitamos conocer el contexto y la época en la que vivió. Por ello, nuestro relato tiene comienzo entre los años 1370-1380 cuando el señor de Lazcano compra el terreno de Igartza y ordena a su hijo, García López, construir una

casa-torre, un puente (de madera) y poblar la zona (Aguirre, 2000). Su hijo, Juan López de Igartza, continuará con el proyecto que el señor de Lazcano había ordenado a su padre, y acabará casando a su hija, María López de Igartza, con el dueño de las casas de Alzaga y Amezketa, el cual será Pedro Martínez de Alzaga.

El hecho de que María de Igartza se casara joven es algo de vital importancia, pues su marido Pedro Martínez de Alzaga muere y ella hereda su patrimonio convirtiéndose en una persona con gran capacidad económica. Pero el contexto político de aquella época estaba lejos de ser pacífico, pues María López de Igartza nació y vivió en la etapa final de la guerra de bandos.<sup>1</sup> Con el final de este conflicto se dará el declive de los Parientes Mayores (los terratenientes) en todo Euskal Herria frente a las villas que estaban en auge desde el siglo XIII. Como consecuencia, el rey de Castilla Enrique IV tomó dos decisiones para finalizar este conflicto: Por un lado, cortó las torres de aquellos que se habían sublevado en su contra, y por el otro lado, desterró a los Parientes Mayores a la frontera de Granada.

En este contexto María López de Igartza tendrá la labor de repoblar el entorno de Igartza, y para ello, comenzará con la construcción del actual palacio, construyendo la parte baja de piedra y adobe, y la parte superior de roble (ya que, la casa torre había sido destruida por orden del rey de Castilla). Mas las aportaciones realizadas por María López de Igartza no se limitan aquí, pues será ella quien pondrá en marcha el proyecto para construir el canal de agua que llevaría el agua al molino y a la ferrería. En el testamento de nuestra señora de Igartza se enumera todo el patrimonio que se encontraba bajo su propiedad como: el palacio, el molino, la ferrería de Igartza e Igartzaolea; Usategi (la vivienda que se alquilaba a los ferrones), Zapatari y Errementari (localizados en la plaza de Igartza); venta y molino en Aratz; el hospital para peregrinos de Agirrezabal;

<sup>1</sup> Guerra de bandos: Conflicto bélico que se desarrollaría en el territorio vasco desde el siglo XIII hasta el siglo XV; esta guerra involucra a la mayoría de la sociedad vasca de aquella época enfrentando a la nobleza contra el campesinado, la nobleza contra las villas y la nobleza contra sí misma. Este último será el más conocido, porque toda la nobleza de los territorios vascos se dividirá en dos bandos conocidos como oñacinos y gambionos.

y los caseríos de Berrandain, Anzizartxikia, AbarizketaBehekoa y Arrieta (Aguirre, 2000, p. 34).

Se puede apreciar que María López de Igartza supo sacar rentabilidad a la zona de Igartza, aprovechando las características que le ofrecía el entorno (con la creación de la presa para desviar el agua y poner en marcha la infraestructura del molino y la ferrería). Incluso podríamos decir que María López de Igartza marca un cambio en el carácter del entorno, pues ella decide crear un palacio en el lugar en el que se encontraba la casa torre, es decir, deja a un lado el carácter bélico que había marcado a su familia en las guerras banderizas y otorga al entorno un conjunto de edificios estratégicos que darán mayor hincapié en el aspecto económico.

De todas formas, no me voy a limitar a exponer el poder económico que llegó a acumular María López de Igartza a lo largo de su vida, pues si miramos su testamento, escrito en 1564 (Aguirre, 2000, p. 40), podemos encontrar elementos muy interesantes. En este documento se mencionan cuestiones referentes al molino y a la ferrería, y manda a prorrogar por cuatro años el arrendamiento del ferrón Juan de Amolaz y su mujer Madalena de Aranederra, otorgándoles la capacidad de elegir entre aumentar o mantener la cantidad que pagaban de renta (Aguirre, 2000, p. 41). Con ello, la propietaria da relevancia a la buena relación personal y amistosa que tenía con sus arrendados, dándoles la ocasión de controlar la cantidad de renta que debían pagar. Esta idea rompe con toda la percepción que hemos ido viendo de María López de Igartza, pues al ser una mujer que supo aprovechar las ventajas

económicas que le ofrecía el espacio de Igartza podemos pensar que la economía sería su principal interés, pero esto no es del todo cierto siendo la gracia y la merced uno de sus principios. El testamento sigue en la misma dirección y hace mención a aquellas personas que le sirvieron fielmente, entre ellas a sus criadas dejándoles dinero, camas y ropa que ayuden a que se casen, pero no acaba aquí puesto que da la responsabilidad de encontrar esposos a su marido Juan López de Beresiartu (Aguirre, 2000, p. 42). Esto es algo sorprendente, ya que solían ser mujeres quienes realizaban esta labor de "celestina", recurriendo a sus contactos con otras familias para poder colocar de manera adecuada a aquellas personas que fielmente les habían servido.

Con este relato, podemos comprender mejor el origen de nuestro conjunto de monumentos, incluso podemos visualizar mejor la forma de pensar existente en el siglo XVI y somos testigos de una mujer que llegó a tener gran importancia en su época. Aun así, la forma de pensar de María López de Igartza no era la más común para aquél entonces considerándola una "visionaria", con altas capacidades para las cuestiones económicas, pero esta no dejará de lado los valores sociales como el honor y la bondad, haciendo referencia a ellos en su testamento al ceder parte de su capital a sus sirvientas y al otorgar la capacidad de mantener la renta a sus arrendados.

#### Bibliografía

Aguirre, J., Ibañez, A., Mora, J. C., Moraza, A., & Zapirain, D. (2000). Beasaingo Paperak. Igartza Historia eta Kultur Ondarea (Vol. VIII). Beasain: Beasaingo Udala. ■

## BEASAINGO BATZOKIA



Kale Nagusia, 26 behea – Tfno.: 943 08 68 55 – Beasain

- MENÚ DEL DÍA
- MENÚ FIN DE SEMANA
- RACIONES
- PINTXOS

# La dama de Murumendi



JUAN ALBERTO SÁNCHEZ (JOTA)

Nire pausuek Murumendiko MARI sorginaren haitzuloko sarreraraino eraman ninduten eta nire gorputza dardarka ari zen, bai nekearen eraginez, bai eta zirrararen ondorioz ere; hantxe bainengoen ni, elezaharren arabera sorgin bat bizi zen lekuau, hain zuzen.

Emakume hari gertatu omen zitzzionaz pentsatzen ari nintzela, leizera sartu baino lehen mokadutxo bat egitea otu zitzaidan eta indarrak berritu nituenean nire gorputza lasaitzen eta begiak ixten hasi zitzakidan. Berehala loak hartu ninduen.

Urtero bezala, herriko jaiak hasi berriak ziren, buruhandiak eta erraldoiak kalean zebiltzan haurren gozamenerako eta udaletxeko plazan Mari sorginaren jaitsiera ikustera hurbildu ginen. Hara joan aurretik lagunartean afaldu genuen eta plazara heltzean herriko neska eta mutil gazteak ikusi genituen suaren inguruan jauzika eta dantzan. Unea iritsi zenean, adats horail eta begi berdeko panpina sutara erori eta erretzen hasi zen.

Bat-batean garraldi handi bat sortu zen sutatik. Begiak itxi nituen han zerbait lehertu zelakoan eta berriro ireki nituenean plaza hartako guztiak estatuak ziruditen, geldi-geldi baitzeuden denak; ni eta bizirik gabeko gorpuen artean udaletxeko balkoipera hurbildu zen beste gizon bat izan ezik. Balkoipera heltzean, gorantz begiratu, txapela erantzi eta hitz batzuk esan zituen: «Arren, Mari, irten zaitez eta utzidazu zerbait esaten». Orduan emakume eder bat agertu zen balkoian eta neu izan nintzen gizonaren eta emakumearen arteko elkarriketaren eta berradiskidetzearen lekuko bakarra.

Esnatu nintzenean, kobazuloaren sarreran nengoentzanda eta ametsetan aritu nintzela konturatu nintzen. Aurtzen, ordea, ez dakit Mariren jaitsieraz lehen adina gozatuko ote dudan.

Mis pasos me habían llevado hasta la entrada de la cueva de la bruja MARI en Murumendi, mientras mi cuerpo temblaba tanto de cansancio como de emoción; pues allí estaba yo, en el lugar donde las leyendas decían que habitaba la bruja.



Se decía que aquella mujer, huyó a este lugar tras convertirse en una llama de fuego para escapar de su marido; un hombre que en un tiempo la había amado y con el que había tenido siete hijos, pero que un día la había atado a un carro, junto a sus hijos, para bajarles al pueblo y bautizarles de forma forzosa. No, en vano, ella era atea y sólo creía en la madre Naturaleza y en la bondad del ser humano y no en ningún Dios imaginario; lo cual para la iglesia y sus vecinos era una muestra de brujería, por lo que debía ser curada mediante el bautismo y así ser acogida por Dios y el catolicismo cristiano. Pero ella huyó, para salvar a sus hijos que eran seres inocentes y conseguir para ella la libertad, tanto espiritual como la poder elegir sus propias creencias.

Pensando en todo esto, me dispuse a sentarme un rato para recuperarme de la caminata desde Beasain hasta Murumendi y aprovechar para beber un poco de agua y comerme el bocata. Aún era temprano y tenía mucho tiempo para entrar en la cueva y conocer, con todo detalle, como era el que decían que había sido el hogar de esa mujer; que hoy en día era una leyenda a la que se recordaba siempre en las fiestas del pueblo. En cuanto di cuenta del bocata y de media cantimplora de agua, noté como se relajaba

mi cuerpo y comencé a cerrar los ojos. Al rato me había quedado dormido...

Había sonado el chupinazo que, como todos los años, daba comienzo a las fiestas del pueblo. Los gigantes danzaban ya por las calles de la villa y los cabezudos corrían tras los niños y niñas, que se lo pasaban en grande, junto a sus amigos o de la mano de sus padres. Habíamos quedado la cuadrilla a las ocho y media para, como de costumbre año tras año, cenar juntos a base de bocatas o platos combinados para no liarnos mucho y ser fieles a la cita en la plaza del ayuntamiento para ver la tradicional bajada de la bruja MARI. A la hora en punto, con la tripa llena y el cuerpo ya refrescado con algunas cañas de cerveza, estábamos todos viendo como bajaba sobre nuestras cabezas la muñeca a tamaño natural que representaba a la bruja, colgando sobre un cable preparado a tal efecto, para llegar sobre la hoguera y caer sobre ella para arder y que su alma se fuese a vagar por los montes. Los mozos y mozas del pueblo, vestidos a la tradicional estampa de caseros y caseras de estas tierras, saltaban y danzaban alrededor de la hoguera; rodeados de la música y los irrintzis que acompañaban la escena de la bajada y caída a la hoguera del personaje mítico y de leyenda de larga melena rubia y ojos verdes. Llegó el momento esperado, la muñeca que se asemeja a la bruja cae a la hoguera y comienza a arder...



Y en ese momento, de repente, frente a mis ojos se produce un fogonazo enorme que sale de la hoguera. Cerré los ojos, por instinto, pensando en que algo había explotado dentro de la hoguera. Al abrirlos no podía creer lo que estaba viendo frente a mí y a mi alrededor. Toda la gente que se encontraba en la plaza del ayuntamiento estaba parada, como estatuas: los mozos y mozas que saltaban y danzaban alrededor de la hoguera, los músicos en el quiosco, todas las personas que

aplaudían y gozaban del espectáculo, todos... menos yo y un hombre, que pude apreciar que se movía entre los cuerpos inertes y se encaminaba bajo el balcón del ayuntamiento, donde se encontraban el alcalde y las demás autoridades. Yo no perdía detalle, nervioso y algo asustado por todo lo increíble que estaba pasando. Al llegar bajo el balcón, el hombre (de unos cuarenta años y vestido de casero con ropas de antaño, de muchos años atrás) miró hacia arriba y quitándose la boina dijo unas palabras que me dejaron helado: ¡por favor, Mari, asómate al balcón y deja que hable contigo! Pude apreciar cómo salía una mujer al balcón y como mi corazón comenzó a palpititar a toda velocidad. Era una mujer de la misma edad que el hombre que la reclamaba desde abajo y vestida de casera y de la misma época que él. Tenía una larga melena rubia, ojos verdes y era muy guapa.

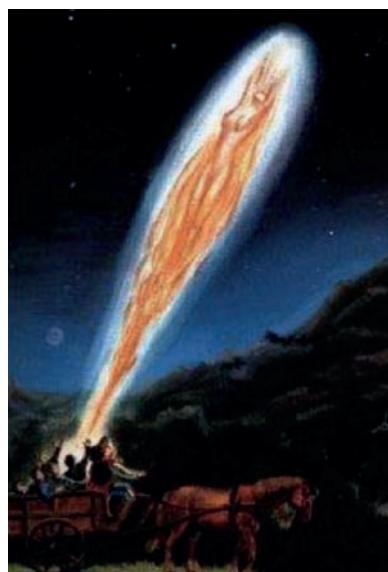


Yo, como por instinto y guiado por una fuerza que me empujaba a hacerlo, me fui acercando; entre los cuerpos inertes, rodeando la hoguera silenciosa y con llamas inmóviles. Me quedé tras la hoguera, a pocos metros de ese hombre y fui el único testigo de todo lo que iba a suceder. Mi cuerpo temblaba y mis oídos se agudizaron como por inercia.

¡Hola, Mikell! ¿Qué quieres de mí ahora, tantos años después? - quiso saber esa mujer, cuyo rostro, era una copia exacta per en carne y hueso de la muñeca que había caído en la hoguera. Sus ojos estaban húmedos y a punto de derramar alguna lágrima.

Sólo quiero pedirte perdón por todo el mal que te hice, guiado por la influencia de mi familia y de todos los vecinos estrictos en sus creencias de fe cristiana y para los que los que eran ateos como tú los llamaban herejes y brujas. Sólo quiero confesarte que me arrepiento de cómo te traté por aquel entonces, para rogarte el perdón por destruir aquel mundo de amor y felicidad que vivíamos junto a nuestros hijos. Aquellos años en los que nos amábamos día y noche. Aquellos

años en los que disfrutábamos del trabajo del caserío y de los paseos por los montes, jugando con los pequeños. Aún me duele el alma cuando recuerdo el día que te obligué a ti y a nuestros hijos, atados al carro como presos y malhechores, a bajar a la iglesia del pueblo para que os bautizarán y así salvar vuestras almas de la brujería. Y cuando huiste, soltándote del carro para escapar a los montes y no volver nunca, algo se me partió en el pecho e hizo que despertara de mi confusión.



Me di cuenta de mi error y de la locura que había cometido ese día. Volví al caserío, con nuestros hijos sueltos de sus ataduras crueles e inhumanas, me enfrenté a todos y sólo me dediqué a cuidar de los niños y a sufrir en mi

interior por tu ausencia. Cada minuto que me encontraba solo te recordaba, te echaba de menos, sufría entre las sombras de mi soledad sin ti; pero sabía que era lo que me merecía por todo el mal que te había hecho. Subía a las montañas siempre que podía para ver si te encontraba, te llamaba a grito limpio, mientras mis ojos te lloraban y mi vida se me iba en cada aliento. Hubiera bajado hasta los abismos más oscuros para estar junto a ti y poder abrazarte, pedirte perdón y amarte siempre y para siempre; pero nunca te encontré y mi cuerpo se fue apagando. Aguanté algunos años, como pude y gracias a la fuerza que sacaba de los adentros para cuidar de nuestros hijos y poder verles llegar a las edades en que se valdrían por ellos mismos, pese a que mis entrañas se corroían por la culpa y desembocaron en un cáncer que acabó con mi vida. Al morir mi cuerpo descansó y mi corazón y mi alma te siguieron buscando, soñando con volver a verte y encontrarte viviendo feliz, vagando por tus montes, cuidando de tu tierra y de tus seres más queridos: tus hijos. Pues sé a ciencia cierta qué has velado por ellos, como lo que

eres, mujer, señora, madre... ¡UN ANGEL!

Cuando acabó su disculpa ese hombre, yo temblaba y mis ojos lloraban sin que yo pudiese controlar los sentimientos y vivir esta historia como si yo fuera el mismo Mikel. Ese hombre había desahogado su corazón y su alma exprimiendo su dolor más real y sincero, mientras su cuerpo se encogía como si hubiera perdido toda su energía al descargar esa culpa que le había corroído el cuerpo y el alma. Ella, la supuesta bruja de las leyendas, había desaparecido del balcón y apareció en la plaza y se acercó a su marido, con paso firme y con lágrimas en sus mejillas. Lo abrazó con fuerza y le besó en la cara. Y comenzó a contarle toda su vida tras alejarse de él y de sus hijos, mientras las lágrimas caían por sus mejillas...

Cuando hui de vuestro lado, algo se me partió en mis adentros, pero tenía que hacerlo. Tú estabas desquiciado por la presión de tu familia, de tus amigos, de los vecinos del pueblo y sobre todo de los clérigos y de toda la iglesia. para ellos yo siempre sería una bruja despiadada y endemoniada. Sólo quise salvar a mis hijos de esa tiranía de falsa fe y locuras aldeanas. Por eso hui, aprovechando aquel rayo que nos cayó casi encima, para librados de mi peligrosa compañía y que mis hijos fueran bautizados según vuestras creencias y les dejaran vivir en paz. Aunque eso sirviera para que me colgasen de por vida el sobrenombe de bruja y decir las malas lenguas que hui entre las llamas del infierno, cuando el rayo hizo que un árbol se incendiase junto a nuestro carro.



Yo conseguí mi libertad, que necesitaba, que deseaba, que soñaba y que busqué entre los montes y las cuevas. Ese fue desde entonces mi destino. Un destino que me forjé desde el momento que me liberé de las cuerdas con las que me ataste al carro. Ese destino de una vida entre las sombras, los silencios y las noches perennes. me sentí como una golondrina libre, que remontaba su vuelo, pese al dolor por separarme de vosotros, pese a la tristeza que me destrozaba por dejar a mis

hijos ( no poder abrazarles, quererles, amarles ). Vagué por los montes, soñando con estar con ellos, con estar contigo como antes, de ser una familia normal y reír y llorar juntos, de atesorar recuerdos y momentos inolvidables.



Pero sólo me quedó en la mochila de mi futuro la añoranza, la nostalgia y el dolor. Pero sólo se me otorgó la salida de esconderme en las cuevas más recónditas y en las cimas más altas. Mi vida fue un calvario marcado por el dolor y la soledad. Pero una fuerza extraña me ayudó a resistir y la naturaleza, esa que yo tanto amaba y defendía, me lo dio todo: alimentos, agua, cuevas para guarecerme de los veranos que abrasaban y los inviernos que congelaban la sangre, ropas que robaba a los aldeanos y viajeros que cruzaban los montes. Y fui sobreviviendo, siempre pude vigilar como crecían mis hijos. Os miraba a todos, escondida, desde la distancia.

Me ardía el pecho de deseos de abrazar a mis pequeños y de decirte que te agradecía que los cuidases y amases como lo hacías, pero no podía poner en peligro vuestra vida cotidiana y en paz.

Unos años después, cuando ya nuestros hijos eran mayores y tú y yo peinábamos canas, pude escuchar por fuerza del azar la conversación de dos aldeanas que cruzaban un camino junto a una de las cuevas que yo habitaba.

- *La verdad es que tiene mérito la labor que ha hecho en su vida Mikel Urbía, el hijo del alcalde. ¿No te parece, Edurne?*

- *¡Ni que lo digas, Karmele! Él solo ha criado a sus siete hijos desde que desapareció su mujer. Decían que era una bruja que los abandonó por reunirse con el demonio en las montañas.*

*Pero él siempre defendió a su esposa y tras bautizar a sus hijos aquel día, se recluyó en su caserío y sólo vivió para cuidar de sus hijos y defender el recuerdo de su mujer, frente a la iglesia y a todo el mundo. Él siempre dijo que su esposa no era una bruja y que si había huido era por culpa de la intolerancia de la gente y para salvar a sus hijos y a él mismo de las malas artes de los que les rodeaban.*

En ese momento, al oír esas palabras, las lágrimas brotaron a mis ojos como una riada de sentimientos retenidos. Supe que siempre me habías amado, Mikel, pese a aquellos tiempos en que me apartaste de tu lado por culpa de los que te rodeaban y te pusieron en contra mía.

Me giré, para apartarme de los matorrales donde estaba escondida y desde donde pude oír las benditas palabras en boca de aquellas mujeres. Eché a correr, con la intención de ir a buscáros para abrazarte y abrazar a mis hijos.



Corría, casi sentía que volaba, con la fuerza del deseo de volver con vosotros, de ser otra vez una familia. El corazón se me salía del pecho como si quisiera llegar antes que yo misma a vuestro lado. Y así fue, por la fuerza del azar, por mi aciago destino, él se me salió del pecho, o eso sentí yo. Mi cuerpo se frenó bruscamente, mi carrera entre los caminos hacia nuestro caserío murió en ese momento. Algo se me partió en el pecho y mi cuerpo se desplomó. Era un infarto y mi aliento se fue apagando, mientras mi cuerpo yacía desmadejado sobre la tierra del camino. Nada... allí acababa todo, mis ojos se cerraban entre lágrimas de tristeza y mi boca sonreía al pensar que, al menos, tú y los niños estabais bien y seriáis felices siempre.

A los pocos segundos pude sentir que mi aliento se apagaba, mis ojos se cerraban y mi alma volaba hacia los montes. Tuve una

sensación de paz y algo me decía que siempre estaría con vosotros.

¡Gracias por amarme siempre y te perdono, si es que hay algo que perdonar, de corazón más bien darte las gracias por cuidar de nuestros hijos! Ahora vamos al monte y a recuperar el tiempo perdido. que el mundo siga su curso y el ser humano escriba su propia historia- le dijo ella, mientras él la abrazaba y la besaba, mientras los dos sonreían. Se giraron hacia mí y me sonrieron con lágrimas en los ojos.

Yo también lloraba, incrédulo por haber sido el único testigo de esta historia de amor y dolor y emocionado por el momento vivido.

A los pocos segundos desaparecían subiendo hacia la parroquia, camino (puedo imaginármelo) hacia los montes para recuperar sus almas el tiempo perdido y volver a disfrutar de la vida en la naturaleza y de su amor. De pronto dejé de ver sus siluetas que se perdían en la distancia, todo volvió a la normalidad, la música sonaba, los jóvenes saltaban y danzaban, la bruja se quemaba en la hoguera y...

¡ZAS! ...de nuevo un fogonazo. Abrí los ojos y allí estaba yo, tumbado junto a la entrada de



la cueva de la dama de los montes. Me había quedado dormido sin poder evitarlo. Miré mi reloj... había estado dormido más de una hora y todo había sido un sueño. Me levanté, metí la cantimplora en la mochila, me la colgué en la espalda, encendí la linterna y entré en la cueva; pensando que igual tenía la suerte de encontrar allí juntos a MARI y a MIKEL, felices y abrazados a su amor inmortal.

Ahora, según me voy adentrando en la cueva, pienso que quedan dos semanas para las fiestas...

y estoy seguro de que este año voy a disfrutar de la bajada de la bruja MARI de otra manera y estoy seguro de que de mis ojos se escaparan unas sinceras lágrimas por esa pareja que (seguiré soñando) son reales y que vagan por los montes de Euskadi agarrados de la mano y enamorados, siempre y para siempre, por los tiempos de los tiempos.

■

# Barandiaran

• berrikuntzak | • materialak | • berriztagarriak



Berrikuntza integralak  
943 88 79 72 Sopere 7 Beasain



Berrikuntzarako materialak  
943 18 78 52 Ezilotza 1 Idiazabal



Energia berriztagarriak  
943 88 79 72 N-1 errep. Olaberria

Etxebitzitza efizienteak, osasuntsuak eta erosoak

[www.barandiaran.eus](http://www.barandiaran.eus)

# El arroyo de Mari

MARTIN GARCÍA



(Cuento mitológico)

Endrio es la entrada natural al monte Atxabal por "Erroitz erreka". De todas las regatillas que nacen en Muru, Erroitz es la más hermosa, salvaje y misteriosa. —Le dice "Artzaia" a su nieto Ojer, mientras chisporretea la leña en el fuego. En su familia siempre han remojado jaras de castaño en Atxabal y Egurrola para hacer "saskis" y otros útiles; los hacen en invierno, y de esa forma evaden la soledad del entorno que siempre termina por envolverles.

El viejo ha educado a Ojer en sus mismos códigos naturales: Coger truchas en las "errekas" tras la freza...; capturar perdices y otras aves una vez volados sus polluelos...; cazar solo animales viejos..., siempre dejando a ese bello entorno más de lo que puedan quitarle. "Artzaia", que a pesar de los años conserva gran parte de su fortaleza, no aprendió nunca a leer ni a escribir. Ojer, con apenas 15 años, tampoco ha podido acudir a la escuela.

Aunque ha moldeado al nieto en su misma envoltura de escasas palabras, sí le ha inculcado una gran curiosidad por las cosas. En el sitio donde viven las palabras no tienen mucho valor; quizás por ello, ambos son escasos en dichos y largos en hechos, buenas cualidades para llevarse bien y sobrellevar esa soledad.

Al otro día, mientras recogen en Pagorria su rebaño y comen, Ojer le pregunta:

—Aitona, ¿Por qué Atxabal es tan cerrado y no tiene senderos? ¿Es verdad, que allí crían los lobos y que fue el último lugar del macizo de Muru donde se refugió el oso?

*"Ojer oraindik ezagutu nahi du ametsetikan hain gertu dagoen mundu magiko hura"*



El viejo "Artzaia", que ya no se inmuta por nada,—sin dejar de cortar el pan de maíz—, le responde con su particular forma de entender ese pequeño gran cosmos que le rodea:

—Ojer, los bosques rodeados y aislados por arroyos son montes mágicos, en los que habita "Mari", que es la Diosa de las montañas, de los ríos y de las tormentas.

Coge aliento y sigue hablando:

—"Mari" es también dueña del trueno, del rayo, del viento, de la lluvia, del granizo, de la nieve, de la niebla y de la sequía; habita las cuevas y se traslada a veces por el aire en forma de serpiente ígnea. Continua en tono grave:

—Atxabal es el monte mágico de Muru. Ese

sombrío, espeso y misterioso entorno en donde apenas filtra el sol, está rodeado por sus regatas Mari (Erroitz) y Sustatxo; y, por Poniente, en el fondo del valle, el río Aratz cierra ese halo invisible de lo que llama montaña mágica.

—Ojer, los bosques de Atxabal hay que dejarlos sin talar; esperar a que el tiempo, el viento, la lluvia o el rayo abaten sus árboles, de forma que la madera y sus raíces se pudran en la tierra y la vigoricen. Hay que respetar a los lobos y al resto de animales que le darán vida, pues solo así sus habitantes y ese nuevo cosmos del bosque que surja vivirán en armonía.

“Artzaia” hace otra breve pausa y dice:

—La prueba de que son montes mágicos es que los árboles más raros y viejos siempre crecen allí, igual que ciertas plantas y otras criaturas. Los animales salvajes de Muru, el lobo, el jabalí, el lince, el corzo, el águila o el ciervo, siempre van allí a refugiarse; añade:

—Los animales heridos o enfermos se esconden allí para curarse, pues crecen plantas que unos comen para recuperarse; también existen lodos y charcas donde otros se restriegan para curar sus heridas. Y, en ciertas oquedades, aun se observan grandes huesos de los últimos osos del macizo que allí murieron.

—¿Qué más quieres saber? —Le pregunta “Artzaia” mientras apura el vino.

—¿Cuándo iremos a verlo? —Le insiste ansioso su nieto, mientras ambos escuchan a los lobos en la lejanía. Finalmente, con la sabiduría que le dan sus años, el viejo dice a su nieto:

—Mi padre me decía que nunca sería hombre hasta que no aguantase la mirada del lobo sin echar a correr. Eso —le dice—, te sucederá un día sin darte cuenta; si mantienes su mirada se inquietan y se van; en cambio, si están hambrientos y huyes hasta pueden atacarte.

“Artzaia”, tal vez ayudado por el vino que su “sahagi” ya no tiene, se explaya explicando esa peculiar forma de entender ese universo en donde vive, y que, según él, está cambiando con rapidez; no en vano ha visto pasar ya 80 inviernos desde que nació durante la Matxinada; y, como si fuera un viejo “jentil”, sigue revelando a Ojer sus credos mitológicos:

—En los bosques, las “lamiñas” están al servicio de “Mari”, y suelen formar parte de su séquito como divinidades de los arroyos y fuentes, aunque solo habitan los más puros. Las “lamiñas”, que son seres muy bellos, tienen el cabello rubio y cuerpo de mujer para seducir a los hombres; la única diferencia son sus patas palmeadas que ocultan bajo los vestidos. —Aprovechan las piedras de los arroyos y el barro que arrastran las lluvias tras las tormentas para construir los puentes más antiguos que existen en Euskalherria sobre los ríos.

—Esta noche con la luna oculta por las nubes habrá que estar alerta, pues los lobos suelen bajar a por comida —Le dice a Ojer cambiando bruscamente de conversación, mientras ordena a Kaia que recoja el rebaño al “saroe”. —Cuando era como tú, varias manadas de lobos criaban en Muru; ahora, tan solo sobrevive una en Atxabal, y por eso es peligroso adentrarse allí. Además, estos meses necesitan más comida para alimentar a sus camadas. Teniendo 15 años me encontré al atardecer con un lobo solitario que se quedó inmóvil mirándome con sus bellos ojos. Al aguantarle la mirada sin parpadear ni bajar la vista, se dio media vuelta y se marchó con el rabo entre sus patas. Fue a partir de entonces cuando me sentí distinto —Le dijo el viejo.

Tras bajar a Endrio, Ojer no puede dormir esa noche. Imagina seres fantásticos, a “Mari” en las misteriosas cuevas de Atxabal, a su arroyo mágico, y a esas bellas ninjas de cabello rubio que suelen aparecer bajo los más viejos puentes.



***"Ojer oraindik ezagutu nahi du ametsetikan  
hain gertu dagoen mundu magiko hura"***

—Ojer no conoció a su amatxo, pero imagina, que sería tan bonita como Aizea. Ésta es la hija mayor de Olazar, la rica ferrería del valle. Para Ojer Aizea es diferente, tan callada y tan expresiva; tan joven y tan madura; tan alegre y a la vez tan sensata; es tan..., siempre se le iluminan los ojos cuando la ve en Olazar con su hermanito en brazos —Piensa para sí.

Soñando en sus profundos ojos negros, en esos insondables ojos que siempre le miran burlones cuando se acerca a Olazar, Ojer se estremece... Y, con el corazón anegado de inefables sensaciones, se duerme con placidez.

Cuando se levanta al día siguiente ya tiene un firme propósito: Subirá con Kaia una noche limpia con luna llena por el arroyo Erroitz hasta "Dama-zulo". Lo hará el día que su aitona "Artzaia" baje a la feria de Loinaz para comprar vino y vender ganado.

Cuando llega ese ansiado día, al atardecer, mientras las sombras del valle ascienden en masa y la noche avanza, después de una frugal cena, nervioso e impaciente, sale del caserío casi a oscuras. Lo hace a través del arroyo, sorteando el escaso caudal que tiene debido a la sequía. Mientras sube piensa en Aizea y sus bellos ojos negros... No oye más que el ruido de sus albarcas y el crujir de las ramas cuando pisa el cascajo; Kaia apenas hace ruido con sus patas almohadilladas. El silencio es total, y no oye a las criaturas de la noche; esos seres a los que escucha en verano: El ulular del cárabo, el olor del zorro y de la fuína, el ruido del tejón a través del ramaje, así como el canto de las chicharras, son sensaciones que no acierta ahora a oler ni a oír.

Es casi medianoche y el ascenso le ha dado mucha sed. Se paran junto a un pozo y bebe con ansia el agua fresca del arroyo mientras observa a la luna deslizarse por su superficie plateada. No tiene hambre, solo sed, mucha sed.

—¡Quieta Kaia! —Le dice a la perra al tiempo que acaricia su cabeza. —Egggg —Le responde ésta, nerviosa, mientras emite un sordo gruñido. —Sigamos Kaia, que ya falta poco.

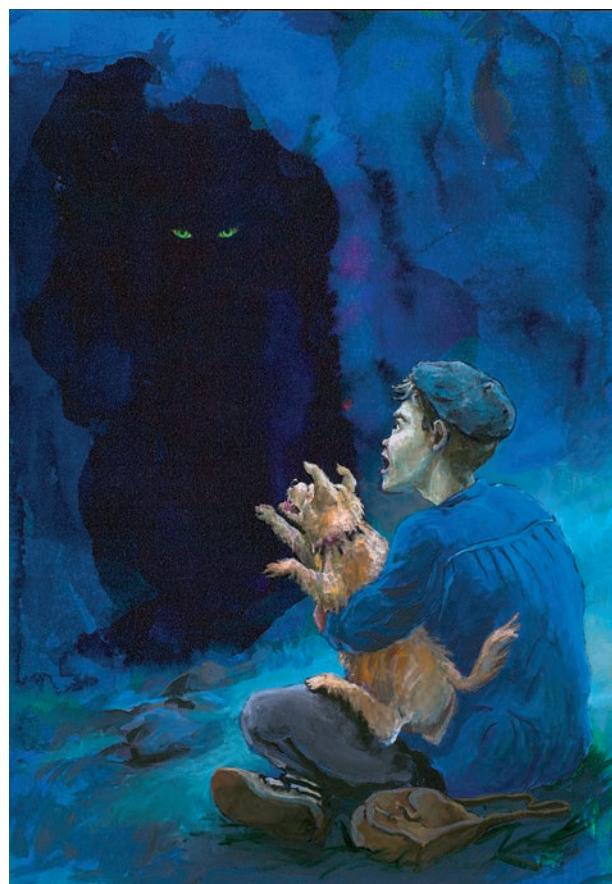
Ésta se mete entre sus piernas como protegiéndose. Sigue abriéndose paso entre la vegetación que todo lo envuelve. Tiene la sensación de sentirse observado, a pesar de que no ha visto ni oído nada. La perra se para, levanta la cabeza, y mueve el rabo con rapidez.

—Egggg —Vuelve a gruñir. —¡Sisilik Kaia! —Le dice, mientras lleva su dedo índice a la boca. El silencio impone y por ello le impide ladrar, pues tiene la extraña sensación de estar profanando un silencio milenario. El joven está cansado, y decide pararse a comer el pan de maíz que ha metido en su zurrón. Le tira a Kaia un trozo de pan pero ésta ni se inmuta, pues sigue con las orejas tiesas y mirando con fijeza al interior de una cueva próxima a ellos —Mientras come piensa en Aizea...

A pesar de que hay luna la noche sigue oscura, pues esta se oculta entre las nubes y hace que las sombras sean más densas. Está sentado próximo a una oquedad, con la espalda casi apoyada en otra entrada a la cueva. La perra sigue absorta mirando al interior de esa escondida gruta. Ojer mueve las mandíbulas intentando tragar la borona; se ayuda con un poco de vino que ha cogido del viejo y pegajoso "sahagi". El vino, que tiene un ligero sabor a pez, le resulta fresco como la noche. La suave brisa con olor a hierba le corta poco a poco el sudor de su cuerpo.

Aun sin ver, la cueva parece profunda. Intuye dentro unos leves pasos; cuando levanta la cabeza cesa ese mullido roce. Siente unas breves pisadas, levanta su vista hacia donde percibe esos roces y éstos vuelven a cesar. Un escalofrío recorre su espalda mientras le cosquillea el bello del cuerpo. Ya no tiene duda de que están siendo observados desde el infinito silencio de la cueva. Alza la vista con

lentitud y sin levantar la cabeza para mirar al fondo de la gruta descubre unos bellos ojos de color verde, que, aunque parecen flotar en la oscuridad, le observan con una mirada fija y profunda. Brillan en la eterna noche de la cueva más que estrellas en un cielo despejado. Temblando de emoción y miedo mantiene su mirada, mientras contempla esos verdes e ingravidos ojos que parecen flotar en el vacío.



—Que ojos tan bellos... —Piensa Ojer, mientras sigue petrificado sin tragar la bola de pan que tiene todavía en su boca. A él, los ojos de Aizea le trasmiten al mismo tiempo serenidad y turbación; éstos le producen admiración, pero también mucha inquietud y desasosiego. Son los más hermosos que jamás ha visto, grandes y rasgados, no parecen ojos humanos...

Procura que Kaia no ladre; la coge en sus brazos y se levanta con lentitud para no asustar a ese extraño Ser, huidizo y oculto. Se pone en pie sin dejar de mirarle, y ve como esos ojos siguen observándole, sin



parpadear, ingravidos, profundos y brillantes, como si quisieran decirle algo. Es una mirada de fuego, misteriosa y turbadora, que él aguanta casi hipnotizado. Hace ademán de avanzar un paso y observa que esos ojos retroceden otro mientras siguen colgados en el vacío, siempre sustentados en la nada.

*"Ojer oraindik ezagutu nahi du ametsetikan hain gertu dagoen mundu magiko hura"*

Kaia se agita nerviosa en sus brazos, empieza a ladrar con furia y salta al suelo para correr a gran velocidad hacia la visión. —Intento cogerla, tropiezo, y no recuerdo nada más. Ojer despierta con Kaia a su lado lamiéndole la cara. Se pregunta qué ha pasado, pues al levantar la vista ya no ve los ojos de ese Ser en la oscuridad. ¿Estará aun en la cueva?

Está muy nervioso y finalmente decide regresar a casa. Ignora el tiempo que ha estado en ella, pues ha perdido la noción del tiempo. Solo Kaia sabe lo que ha pasado cuando ha ido hacia ese extraño Ser. Fuera el cielo se ha cubierto, y la luna ahora aparece y desaparece entre negros

nubarrones. Intenta bajar al valle de la forma más rápida. Empieza a llover..., algunas gotas humedecen su cara. El cielo de Muru se va cubriendo más y más amenazando tormenta.

Baja por el centro del arroyo sin evitar el agua, pues lo único que desea es llegar a Endrio. Se cae varias veces, se golpea con las piedras y se araña con las zarzas que rodean la regata. Kaia le sirve de guía cuando se retrasa. Ya no puede ver la luna, pues la noche se ha tornado muy oscura y espesa, al tiempo que los truenos y relámpagos se suceden ahora sin parar. Apenas hay intervalo entre el resplandor y el trueno, la tormenta se sucede casi encima de sus cabezas. Se siente en este momento pequeño y desamparado.

Entre trueno y trueno cree escuchar el aullido del lobo en Atxabal. Kaia también lo oye, pues empieza a moverse nerviosa y ladra en esa dirección; finalmente, con otro sordo gemido, intenta refugiarse de nuevo entre sus piernas. Cuando la luz ya se imponía a las sombras llegan al fondo del

valle; un poco más y podrán secarse en las brasas de Endrio.

Mira hacia atrás y observa que la tormenta continúa. Es justo en la montaña mágica, tal y como la llama el viejo "Artzaia"; sin embargo, la zona baja del valle está tranquila. Ve pasar otra vez las negras nubes con rapidez ocultando la luna. Está con rasguños por todo el cuerpo pero feliz, pues ya vislumbra el resplandor del fuego por una ventana del caserío.

Ahora si cree haber visto allí arriba algo de lo que su aitona decía... ¡Que ojos tan bellos y brillantes tenía! ¿Sería Mari, una "lamiña" o el propio Diablo? ¿Qué sería...? Piensa ahora que no será fácil volver a encontrar la cueva donde ha visto tan enigmáticos ojos. Tumbado sobre la cama oye los truenos y la habitación se ilumina con los relámpagos una y otra vez.

Durmió casi hasta el mediodía con Kaia a sus pies. Nota que está magullado, con el cuerpo dolorido y un fuerte dolor de cabeza. Tiene sangre seca en los brazos, en las rodillas y en la cara. Las ropas están rasgadas por las zarzas de la regata. Al salir advierte que Erroitz baja con sus aguas turbias; sin embargo, el Aratz receptor de los otros riachuelos del valle baja transparente como ayer.

Piensa ahora, que como Artzaia vendrá "contento" de la feria de Loinaz apenas se fijará en él. Le dirá que se cayó en Endriokorta y por eso tiene arañazos. Solo le contará la verdad a Aizea cuando vaya hasta Olazar a herrar los bueyes. Así tal



vez deje de mirarle con esos ojos burlones que nunca sabes lo que piensan; y así verá también que ya no tiene miedo a las criaturas de la noche, ni a la tormenta de Muru, y tampoco a sus lobos.

¡Que habría visto Kaia al saltar desde sus brazos hacia esos brillantes ojos que centelleaban como esmeraldas! —¿Sería una "lamiña"? —¿Y la tormenta sobre Muru? Piensa ahora que su Aitona tal vez tenga razón; Atxabal es un monte mágico. Después de tan extraña aparición él también podrá contar a sus nietos que vio en Atxabal unos bellos ojos extraños y seductores. ¿Qué sería ese misterioso Ser de la gruta?

Cuando por fin se lo contó a Aizea, ésta, sobrecogida, le cogió sus manos y



mirándole a los ojos le dijo nerviosa: Ojer,  
ez joan gehiago. ¡Diabrua izan zen! —La  
otra noche, desde la ventana, yo oía y veía

asustada los truenos, rayos y relámpagos.  
Solo había tormenta en la zona de Atxabal  
en Muru. Soñé que estabas dentro de una

cueva, que no podías encontrar la salida y te quedabas allí para siempre —Le dice llorando mirándole a los ojos.

—Ojer, yo no quiero que te pase nada malo, pues sin ti estaría muy triste. —Siempre cuento los días que faltan para que vuelvas a Olazar con tus bueyes... Él, oyendo esto se estremece; y ve como también se humedecen los hermosos ojos negros de la muchacha.

—¡Oh, Aizea! ¿De verdad te importo algo? ¿No me rechazarás por ser pobre?

—No; al contrario.

—Entonces... ¿Me querrás como yo te quiero? —Murmuró Ojer, sin poder tragar saliva y ruborizándose por lo que había dicho.

— ¡Oh, sí!, pero por favor, prométeme que no irás a Muru de noche nunca más.

Por primera vez siente las manos de Aizea y su negra cabellera cuando reclina la

cabeza sobre su pecho. Se siente pleno de felicidad, con el corazón hinchido de unas nuevas sensaciones, y por ello no le cuesta prometer: —Lasai Aizea, ez naizela gehiago joango.

Ojer no puede olvidar las emociones vividas en tan extraña noche. Desde ese momento se siente cambiado, más fuerte, maduro y decidido, tal y como decía su aitona; además, ahora ya sabe que las sonrisas y miradas de Aizea no eran de burla. Tal vez sea de sus profundos ojos negros de donde broten esas nuevas sensaciones que le embargan.

*"Ojer uste du ezagutzen duela orain ametsetikan hain gertu dagoen mundu magiko hura"*

Se pregunta si serán también verdes y rasgados los ojos de los últimos lobos que habitan Atxabal. ¡Si Kaia pudiera hablar...!

Las ilustraciones son obras originales creadas por el artista Jokin Telleria para esta narración. Queda totalmente prohibida por el autor su reproducción y divulgación. ■



**Automobilen Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales del Automóvil**

Anzizar, 1

Tfnoak.: **943 884 550 - 943 884 554**

**info@goyerri.com**

**20200 BEASAIN (Gipuzkoa)**

**www.goyerri.com**

# CAF no deja de sorprender

ANDONI LEONE OLLAKARIZKETA



CAF enpresaren ibilbidea gertutik jarraitzen dugunok beldurrik gabe esan dezakegu ez gaituela inoiz hutsik egiten, gaitasun handia baitu merkatuaren egoera berrietara etengabe egokitutu eta izan ditzakeen aukera guztiez balatzeko.

2018 urtearen amaiera eta 2019aren hasiera ikusgarriak izan dira mundu mailako leku garrantzitsuetan hainbat kontratu lortu eta lotu dituelako. Kontratu horiei esker, CAFen eskabide-zorroa gutxi gorabehera 6.000 miloi eurokoa izatetik 8.000 miloi eurokoa izatera heldu da. Igoera nabarmen eta aparta inolako zalantzariak gabe.

Industria jardueraren igoera ere nabarmena izan zen aldi horretan. Gauregun 40 proiektu baino gehiago egiten ari da CAF hainbat eta hainbat herrialdetan. Aldiriko eta eskualde arteko trenen alorra nagusi izaten jarraitzen du, mota horretako tren asko saltzen baitzaie, esate baterako, Herbeheretako nahiz Erresuma Batuko zenbait enpresari.

CAF enparenteztat funtsezkoa da, orobat, nazioartean duen hedadura, enpresaren jardueraren % 90 inguru nazioarteko lanei dagokiena baita. Datu horrek erakusten du, argi eta garbi, CAFek mundu mailan duen lehiatzeko ahalmena.

Dagoeneko loturik dauden eskaeren arabera, badirudi datozen urteetako emaitzak ere positiboak izango direla aurreko urteetakoak bezala.

Etorkizunari dagokionez, garrantzi handikoak dira, bestek beste, enpresaren digitalizazioa, fabrikazio jarduerei lotutako industrializazio eredu berrien antolaketan aurrera egitea, aldiriko eta eskualdeko trenen Civity plataforma eta berrikuntza teknologikoen jarduerak garatzea edota jarduera berriak (hidrogeno trena adibide) martxan jartzea.

Quienes seguimos de cerca a CAF creo que podemos decir que es una empresa que nunca defrauda porque sigue siendo capaz de practicar una adaptación empresarial permanente a las nuevas circunstancias y situaciones del mercado que le permite no perder comba y seguir surfeando con éxito casi todas las olas tecnológicas e innovaciones disruptivas que se le van presentando. Aquí van algunas pinceladas y algunos hechos para mí muy relevantes de los últimos tiempos.

Tras el espectacular cierre del año 2.018 y comienzos del 2.019 con sendos contratos en importantes plazas del mercado global ignoro cuál será la cartera de pedidos de CAF para Junio de este año cuando vea la luz este BJ de 2019 pero pocas dudas pueden caber de que CAF es una máquina de crear oportunidades nuevas de negocio. A partir de la adquisición de Solaris y su incursión de pleno en el mundo de la electromovilidad la cartera de pedidos de CAF se ha incrementado notablemente desde los aproximadamente seis mil millones de euros de los últimos años hasta los alrededor de 8.000 millones, porque el pasado mes de diciembre del 2.018 y comienzos del presente año CAF volvió a dar otro salto en su nivel de contrataciones elevando una vez más significativamente su cartera de pedidos llegando por primera vez en su historia a aproximarse a la frontera de los 8.000 millones de euros, una cifra realmente espectacular.

Y otro dato importante a señalar es que el ejercicio pasado de 2.018 también ha estado en línea con las previsiones que se manejaban inicialmente en cuanto a actividad industrial, captación de pedidos y resultados, revestido siempre todo ello por una gran visibilidad y previsibilidad.

También se confirmó un incremento notable de la actividad industrial que se concretó en un aumento sustancial en la cifra de negocio en relación al periodo anterior. Este elevado crecimiento viene explicado en gran medida por el intenso ritmo de actividad del negocio de fabricación de vehículos ferroviarios en el que actualmente existen más de 40 proyectos en ejecución para numerosos países.

El segmento de cercanías y regionales continúa siendo el de mayor contribución a las ventas gracias a proyectos de gran volumen como las unidades para el operador holandés NS o las distintas composiciones de vehículos para las franquicias Northern y Transpennine, ambas en Reino Unido.



Tren para NS.

Otra característica fundamental de CAF es que mantiene una muy elevada proyección internacional que oscila alrededor del 90% de su actividad. Dato que explica mejor que ningún otro y que qué da una idea muy clara sobre su capacidad de competir en el mercado global.

También los resultados han respondido a las previsiones a pesar del impacto negativo en el resultado de la carga impositiva derivada de los cambios en la normativa sobre el impuesto de sociedades.

Y de acuerdo a la cartera de pedidos ya captada todo apunta a que los resultados para los siguientes años serán también positivos y en la misma línea de los años anteriores basado todo ello en el alto nivel de actividad y los avances en los proyectos de mejora operacional y programas de eficiencia, en la mejora en la gestión de la fabricación e industrialización y la optimización en el desempeño de suministradores en cuanto a calidad y entregas así como en la globalización de las compras.

Cuestiones de mucha importancia para el futuro de CAF son las relativas a la transformación digital de la empresa, los avances organizativos con el nuevo modelo de industrialización Lean Manufacturing aplicado a las actividades de fabricación, el desarrollo de la plataforma Civity de cercanías y regionales y las actividades de innovación tecnológica como el Proyecto CONNECTA, proyecto dentro de la iniciativa europea SHIFT2RAIL, y la puesta en marcha de nuevas actividades en CAF DDS Digital and Design Solutions, entre otros.

## DIGITALIZACIÓN

Si aludimos a una cuestión clave como es la transformación digital de CAF hacia una empresa 4.0, observaremos que esta iniciativa debería suponer en el futuro una revolución en la manera de vivir la empresa, entenderla y gestionarla. En primer lugar y como premisa dentro del plan digital de CAF, se establece como objetivo lograr la conectividad digital entre las diferentes áreas de la empresa. En la planta de Newport, Gales, planta piloto, ya se ha comenzado a utilizar el concepto de "trabajador conectado". Cada trabajador dispone de una tablet, con una aplicación, en la que puede consultar las instrucciones del trabajo que se le han asignado. En las mismas, están definidos todos los datos necesarios para realizar la operación. Y tras esta implantación piloto en la planta británica quedaría evaluar la experiencia y extenderla y generalizarla en el conjunto de la empresa.

La transformación digital supone estar abierto a examinar de forma total o parcial la forma en la que se gestiona la empresa y entender dónde se encuentran o se van a encontrar en el futuro sus zonas de valor. Y esto puede suponer crear nuevas ramas de negocio desde cero, identificar nuevas necesidades emergentes en otros sectores, cambiar la forma en que se relaciona la empresa con el usuario final, transformar el foco del negocio, rediseñar a fondo los procesos y procedimientos internos o todo ello al mismo tiempo.

Llegar a ser una empresa 4.0 puede implicar cambios en la cadena de suministros, en la gestión logística, en la forma de conectarse con los clientes y en la manera de gestionar a las personas. En todo caso es una importante iniciativa y un paso adelante la decisión de transformar a CAF en una empresa digital que seguro supondrá importantes mejoras en su gestión y en su capacidad para competir.



Y la decisión de transformarse en empresa digital es importante también porque una vez que los trabajadores estén conectados a los sistemas de información, se van a poder desarrollar muchas herramientas para mejorar la comunicación entre los operarios e ingeniería, calidad, logística, compras y otros departamentos, generando y ofreciendo cantidades ingentes de información - Big data empresarial le llamaría yo a esto - compartida que puede potenciar y permitir a todo el conjunto de trabajadores tomar las mejores decisiones basadas en datos reales en tiempo real y con información compartida por todos los actores del proceso. Proceso que dará en el futuro próximo un gran salto adelante con el despliegue de las redes 5G.

Y me atrevo a decir que la digitalización de la empresa puede abrir condiciones insospechadas para incrementar el conocimiento integral de la misma por parte de todos sus integrantes desplegando en el futuro un potencial enorme de mejoras. Y teniendo la idea y las herramientas, que ya las tenemos, solo habría que dar con las teclas adecuadas para su correcta implementación.

Y todas estas mejoras organizativas son favorecedoras de la sostenibilidad de la empresa a largo plazo que fortalecerán la posición competitiva de CAF.

CAF además ha apostado con decisión por incrementar y diversificar la oferta integral de transporte más allá del meramente ferroviario dando respuesta a las nuevas necesidades sociales de movilidad sostenible que con gran rapidez se están creando y descubriendo y que sin duda se seguirán creando en el futuro y en las que nuestros competidores también están dando importantes pasos para no perder pie en esta imparable dinámica competitiva. Y todas estas transformaciones se están produciendo a un ritmo vertiginoso, una variable esta de la velocidad de las transformaciones operadas, que CAF tiene que sostener para no quedarse rezagada y en posición subordinada.



Primer tren con pila de hidrógeno.

Porque estar en la primera línea de la tecnología punta lo es todo para sobrevivir como empresa y no perder de vista y apostar también en la medida de lo posible y deseable por la tecnología del tren de hidrógeno que sustituiría a los trenes diesel que circulan por vías no electrificadas y que podría ser una tecnología de futuro para un transporte que cada vez debe ser más sostenible y del que ya hay un prototipo que está circulando en Alemania. Y si tenemos en cuenta que en el mundo hay muchos países con flotas de trenes diesel en vejecidas y que necesitan renovación pues estar presente en este segmento con la tecnología no contaminante correspondiente abriría a CAF una nueva ventana de oportunidad. ■

A photograph of a storefront for "DIETETIKA Haritza BELARDENDA". The sign features a large green leaf graphic next to the brand name. Below the main sign, there's a smaller illuminated sign with the same logo. The building is made of dark stone or brick. In the foreground, there's a red rectangular overlay containing contact information.

Santa María 1 - Tel.: 943 88 99 77 - BEASAIN

Servicio a domicilio gratuito - etxera eramateko zerbitzua doan

[www.herboristeriaharitza.com](http://www.herboristeriaharitza.com)

# Escuela de artes y oficios

MARTIN GARCÍA

XX. mendearen bigarren hamarkadaren erdialdera, Beasaingo eta Ordiziako udal agintariekin lehia leial eta latzean jarraitzen zuten. Garai hartan ia dena egiteko zegoen eta gainera egin beharrekoa oso azkar egin behar zen, bi herrietako bilakaera soziala nahiz demografikoa ere azkarra zelako.

Bi herrien arteko lehia hori ia arlo guztietan gertatzen zen: eskolen eraikuntzan nahiz hezkuntzan geroz eta plaza gehiago sortzen; hogeit urtetan ia bikoitztutako biztanleentzat etxebizitzak eraikitzen; azoketako postuak gehitzen; etxeek ura eta argia ahalik eta azkarrena izan zezaten, etab.

Hemen aipatuko dugun kasuari dagokionez, bi udalerriek arte eta lanbideen eskolak sortu behar zirela proposatu zuten, jaio berria zen Bagoi Fabrika langile espezializatuez hornitzeko asmoarekin. Beasainek 1915ean inauguratu bazuen herriko Arte eta Lanbideen Eskola, Ordiziak ere urte berean ireki zuen berea.

Beasaingo kasuan, XX. mendearen hasierako bi hamarkadetan ia bikoitzu egin zuenez bere biztanle kopurua, premiazkoan zen jende horri guztiari egitura eta zerbitzu berriakeskaintza. Hala, 1915eko martxoaren 15ean, Arte eta Lanbideen Eskola egia bihurtu zen, haren funtzionamenduari buruzko araudia lehenago egin bazen ere. Urte hartan eman ziren legalki lehen ikasturteko eskolak.

Urte hartan 40 ikaslek bakarrik eman ahal izan zuten izena gehiagorentzat lekurik ez zegoelako, eta marrazketa industriala nahiz artistikoa ikasi ahal izan zuten. Geroago matematiika eskolak ematen hasi ziren eta Errepublika garaian, berriz, mekanografia eta takigrafia, non ikasle gehienak emakumeak izan baitziren.

1951/52 ikasturterako arte, 916 ikasle izan zituen Arte eta Lanbideen eskolak, horietatik 156 emakume. Orduan utzi zion Arte eta Lanbideen eskola modura eskolak emateari eta, 1954an, omenaldia egin zitzzion ia 40 urtez eskola hartako zuzendari izan zen Feliciano Arizmendi jaunari.

Datu hauek guztiak lagungarriak dira Beasaingo hezkuntzaren historia zertxobait gehiago osatzeko.

**EN CUANTO A CÓMO ERAN AQUELLOS AÑOS.-** Hacia mediados de la segunda década del siglo XX los regidores de Beasain y Villafranca seguían manteniendo una "leal y dura" competencia entre ambos municipios. Eran tiempos en los que casi todo estaba por hacer y además había que hacerlo con celeridad por la rápida evolución social y demográfica de ambos pueblos.

La competencia en el día a día entre ambas poblaciones se daba en casi todos los ámbitos, tales como la creación de nuevos edificios para escuelas públicas y de más plazas de enseñanza para una chavalería que crecía año tras años de manera casi exponencial; en la construcción de viviendas para una población que casi se había duplicado en 20 años (+95,40% de crecimiento); en la ampliación de plazas del mercado que durante esos años eran el corazón económico popular de las Villas; en tratar de lograr la máxima celeridad en esas primeras conexiones de agua y luz para las viviendas a través de los servicios municipales; en "echar a andar" Academias Municipales de Solfeo gratuitas; en conseguir para el servicio de correos el máximo "status" posible, las entonces denominadas Estafetas de Correos; en ver cuál de los dos pueblos ponía la central telefónica más céntrica, mejor acondicionada y abierta durante más tiempo a los abonados; en obtener más manantiales de agua para engrosar las redes de aguas municipales en ambas poblaciones, etc.

Todos ellos eran temas candentes, que los regidores de cada una de las poblaciones se afanaban por solucionar o crear servicios de la mejor y más rápida forma posible para el vecindario, siempre con objeto de que se supiera luego quien de los dos fue el primero en contar con tal prestación.

Y, en este caso que vamos a describir, la nueva prestación que se habían planteado ambos municipios era la necesidad de crear unas Escuelas de Artes Oficios, con la noble idea de surtir de mano de obra especializada a la Fábrica de Vagones recién implantada. Si Beasain inauguró su Escuela de Artes y Oficios en 1915, Villafranca, como no podía ser de otra manera, también inauguró la suya ese mismo año.

Explicado el contexto en que ambas Corporaciones Municipales se movían entonces, a partir de este momento tan solo nos vamos a ceñir en cuanto a lo que aconteció en nuestra Villa por esa necesidad de tener una Escuela de Artes y Oficios. Desde principios del siglo XX Beasain había

pasado en tan solo veinte años de tener 1.932 a los 3.775 habitantes. Con la creación del nuevo Ensanche hacia el Este (las actuales calles Bideluze e Iturrioz) prácticamente había doblado su población y era por tanto urgente dotar de nuevas estructuras, servicios y prestaciones a toda esa población que crecía y crecía con rapidez.

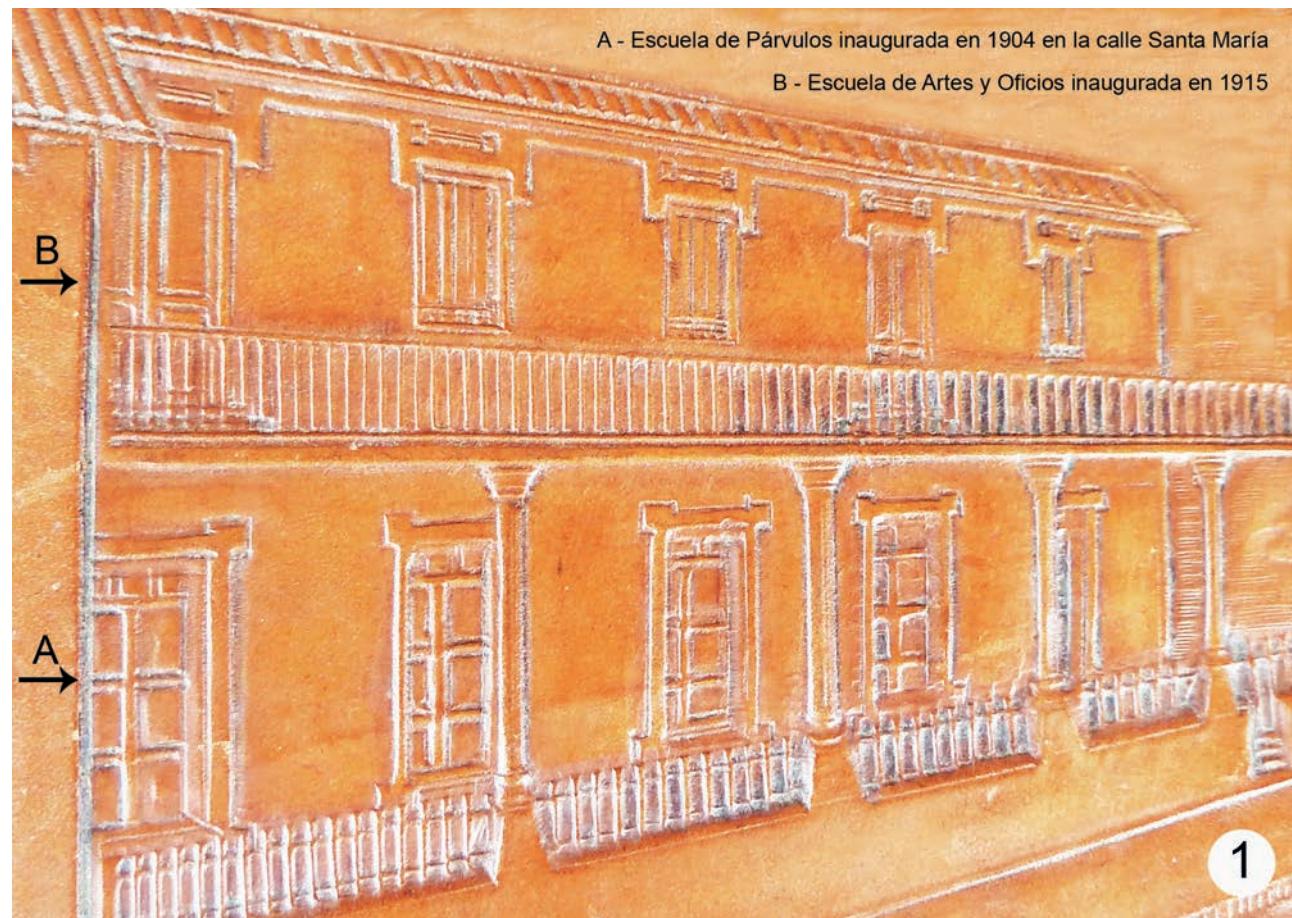
El Presupuesto Ordinario del ayuntamiento de Beasain en 1915 apenas alcanzaba las 65.000

pesetas, con las cuales había que financiar las 13.399,12 que costó ese año la construcción de esa primera Escuela profesional, situada justo encima de donde estaban las antiguas Escuelas Públicas inauguradas tan solo 11 años antes. Como información adicional observad también los grandes crecimientos quinquenales de ambos municipios en cuanto a sus Presupuestos Ordinarios en el periodo 1901 a 1920:

PRESUPUESTO	BEASAIN	%	VILLAFRANCA	%
Presupuesto Ordinario 1900/1901	17.000 pts	100%	35.000 pts	100%
Presupuesto Ordinario 1905	29.000 pts	+70,6%	49.500 pts	+41,4%
Presupuesto Ordinario 1910	46.000 pts	+170,6%	59.157 pts	+69%
Presupuesto Ordinario 1915	65.000 pts	+382,4%	73.912 pts	+111,2%
Presupuesto Ordinario 1920	81.000 pts	+476,5%	104.008 pts	+297,2%
<u>Periodo 1901 a 1920</u> <u>Aumento presupuesto</u>	<u>+64.000 pts</u>	--	<u>+69.008 pts</u>	--

A pesar de estos crecimientos la verdad es que se llevaba bastante tiempo discutiendo en ambas Villas la necesidad de una Escuela de Artes y Oficios que surtiera de mano de obra cualificada a la Fábrica de Vagones. Hasta

se había mandado confeccionar incluso un Reglamento sobre su futuro funcionamiento bastante antes de su construcción, que se hizo realidad el 15 de Marzo de 1915, año en el que se impartió legalmente el primer curso.



Eran tiempos en los que la natalidad era muy diferente a la actual. La media positiva anual era más o menos de un 30/35 por mil, de tal forma, que el número de hijos era superior a tres por cada unidad familiar, dato éste con el que resulta fácil adivinar esas urgentes necesidades que década a década se planteaban en la enseñanza.

Una idea clara en cuanto a estas necesidades las intuiremos mejor si decimos que de esas 65.000 pesetas de Presupuesto Ordinario que el ayuntamiento de Beasain tenía ese año de 1915, solo para Enseñanza y Educación se destinaron en la Villa 6.803 pesetas, nada menos que el 10,46% del Presupuesto Ordinario. Y, también con dicho importe hubo que financiar a medio plazo esa nueva Escuela de Artes y Oficios cuyo coste alcanzó el 20,60% del citado presupuesto de 1915.

**BREVE HISTORIA DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS.-** La puesta en marcha de esta escuela fue promovida por la Corporación Municipal que encabezaba entonces D. José Miguel Iturrioz, a la vez que "tutelada" por la Diputación Provincial, a quien se enviaba todos los años la Memoria del ejercicio. La Escuela se asentó en poco espacio de tiempo, aunque bien es cierto que durante los primeros años de existencia tan solo se podían cubrir 40 matrículas de alumnos en las modalidades de dibujo industrial y artístico,

el máximo que permitía el espacio físico de esa segunda planta construida para tal fin. En las imágenes nº1 y 1a se pueden observar esa nueva planta del edificio y el aula de dicha clase de dibujo.



Sala de Dibujo

1a

Las primeras cuarenta matrículas dispuestas para el curso del año 1915 se cubrieron en un tiempo record, y la relación de los primeros alumnos que conformaron ese primer ejercicio es la que presentamos en el siguiente cuadro. Algunos de esos nombres todavía son identificables hoy en día a pesar de haber transcurrido ya tres largas generaciones desde 1915; son éstos:

NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO
Miguel Peña Moral	Luis Peña Moral	Lorenzo Guerra Portabales
Donato Bengoechea	José Guerra Portabales	Luis Vivar Olmedillo
Moisés Masmela Infante	Juan Sánchez Lizarraga	Joaquín Martínez Ruiz
Valentín Aguirre Pagola	Gregorio Álvarez Laura	Miguel Picó
Eustasio Querejeta	Rafael García Oar	Jerónimo Esteban
Marcelino Martín García	José Zufiaurre Camino	Francisco Otaegui Ugarte
Esteban Mugica Peñagarican	Juan Peñagaricano	Eugenio Garijo Sesma
Benicio Garijo Sesma	Cruz Ayestaran Pujana	Luis Iglesias Martínez
Fernando Fernández Egido	Miguel Cerrajería Tiffe	José María Celada
Juan Urteaga Bengoechea	Nicolás Rodrigo Barcina	Marcelino Olavarrieta
José Lasa Telleria	Juan Olano Sarasola	Pedro Echeverria
José Apalategui Zurutuza	Felipe Sarriegui Aldanondo	José Aramburu Aramburu
Lázaro Estefanía Picado	José Luis Guridi Aramburu	Calixto Gorrochategui
León Querejeta	<b>TOTAL.....40 alumnos</b>	

Casi dos años después, en el curso 1916/1917, el Ayuntamiento nombró en sesión ordinaria a D. Feliciano Arizmendi Echenique Director de dicha Escuela de Artes y Oficios. Lo hizo el 8/12/1917 con todos los derechos y deberes que conllevaba el cargo y conforme al reglamento que tenía el centro. En la **Imagen nº2**, dibujada a su vez por el profesor de dibujo D. Arturo García Urcelayeta, observamos el retrato de Feliciano Arizmendi, Director del centro durante casi 40 años.

Fue en el curso 1922/1923 cuando se creó la nueva clase de matemáticas, siendo nombrado profesor de la misma D. José Barbé. Y en el curso 1932/1933, en plena República, también se creó la nueva modalidad de mecanografía y taquigrafía a la cual acudían mayormente mujeres, tal y como observaremos posteriormente en otro cuadro. Esta clase se asignó en principio a D. Doroteo Aguirre, quien desgraciadamente falleció a los tres meses de iniciadas las clases;



debido a este desafortunado suceso se tuvo que nombrar a D. Ricardo Ardura nuevo profesor para estas alumnas. Observad en la **Imagen nº2a** el aula de taquimecanografía.

Hubo que esperar al curso 1946/1947 para la creación del taller de ajuste y mecánica; se hizo aprovechando la coyuntura de que quedaba libre toda la planta baja donde estaban las clases de párvulos desde 1904, debido a que ya se había construido un nuevo colegio para párvulos junto al camino de "Sorobilletas", el actual colegio San José que hoy vemos reconstruido y cubierto en la calle San Ignacio. Para esta clase se nombró profesor a D. Pedro José Esnaola, a quien después sustituyó D. Antonio Zurutuza, ambos antiguos alumnos del centro.

En la clase de ajuste de la **foto nº3** no se identifica a la persona del centro de la imagen; si detrás a José Casado y Eloy Arguiñano; en la mitad de la foto pero en el borde derecho se reconoce a "Rufo" Artolain, y justo en el vértice del aula a Jorge Lamy. En la **Imagen nº3a** del taller mecánico, de pie y de izquierda a derecha, se observa ahora de nuevo a Jorge Lamy en el taladro, y también a Javier González, Javier Pedrosa, Enrique Sánchez, Hilario Herguedas, Antonio Rebollar, José María Huertas, etc.; agachados: Jesús Pedrosa, Pablo Muñoz y Vicente Balzola.

Hasta el curso 1951/1952 pasaron por dicho centro un total de 916 alumnos y alumnas, de los cuales 156 fueron mujeres (17,03%), algunos de ellos/ellas hasta con seis y siete años de matrícula continuada en la escuela. Fue en esa fecha cuando el centro dejó de impartir clases con dicho nombre, aunque posteriormente el mismo inició una nueva andadura con cambio de nombre.

Dado que no son demasiadas las mujeres que recibieron clase en este centro de Artes y Oficios, muchas de ellas todavía entre nosotros y reconocibles, vamos a efectuar el sano ejercicio de citarlas, indicando entre paréntesis el curso o cursos a los que asistieron (1); fueron éstas:

## Clase de Taquimecanografía



2a

(1) Para que puedan entrar en el cuadro quitamos los miles y las centenas, de tal forma que 32-34 se debe leer como años 1932 a 1934, y así sucesivamente.

NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO
Purificación Amiano (32-34)	María García (32-34)	Margarita Mata (39-40)
Flora Aramburu (32-34)	Agustina García (33-39)	Benedicta Mendaña (40-41)
María Azurmendi (33-34)	Mª Luisa Guridi (34-37)	Concepción Miguel (44-45)
Carmen Alustiza (34-35)	Caridad González (36-40)	Eustaki Mendeneta (44-45)
María Aramburu (36-37)	Ángeles González (37-38)	Mª Luisa Mendizábal (45-46)
Juana Aristain (37-38)	Elena Garate (37-40)	Encarna Marqués (46-49)
Victoria Artolain (37-38)	Pilar Garigordobil (38-39)	Mª Teresa Mate (50-52)
Carmen Albaina (37-39)	Elena García (38-39)	Margarita de Neira (37-38)
Felisa Aguirre (37-39)	Rosario Garmendia (39-44)	Antonia Otaegui (32-38)
Ignacia Alcántara (38-39)	Esperanza Gutiérrez (39-40)	Mª Teresa Olave (42-43)
Carmen Aramburu (38-39)	Esperanza González (39-40)	Milagros Otarola (44-46)
Pilar Aduriz (38-40)	Agustina García (39-40)	Mª Luisa Ormazabal (51-52)
Mª Teresa Arbaiza (38-39)	Aurelia García (39-41)	Pilar Pérez (32-34)
Ramona Alustiza (40-45)	Teresa González (46,49-52)	Aurora Pérez (32-34)
Mª Teresa Aguirre (42-47)	Mª Carmen Gamayo (46-47)	Julia Poignon (33-34)
Coro Aguirre (43-44)	Inés García (48-51)	Guadalupe Polanco (37-38)
Felisa Arina (44-46)	Blanca González (48-50)	Sara Poignon (38-40)

## Zaller de Ajuste



3



## Sección de Mecánica

3a

NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO	NOMBRE Y APELLIDO
Maite Apalategui (46-49)	Ángeles García (48-49)	Mª Consuelo Paulé (38-39)
Carmen Ayestaran (46-51)	Mª Luisa Goitia (41-42)	Aurora Pereira (38-39)
Victoria Aldareguia (47-48)	Julia Husillos (37-38)	Leonor Paulé (38-39)
Lore Aldareguia (48-48)	Priscila Izquierdo (32-33)	Marina Pérez (44-47)
Mª Victoria Aguirre (49-50)	Mª Jesús Irizar (36-41)	Mª Luz Poignon (50-52)
Francisca Albaina (50-52)	Felisa Iturriaga (36-38)	Mª Carmen Peralto (51-52)
Mª Cruz Alvárez (50-51)	Elena Iturriaga (37-38)	Puri Rodrigo (33-37)
Mª Begoña Arrondo (50-51)	María Imaz (38-39)	Julia Roman (38-40)
Carmen Bea (33-34)	Teodora Irisarri (43-45)	Pilar Royuela (43-44)
María Barredo (34-38)	Mª Teresa Ibañez (43-45)	Concepción Ruiz (43-44)
María Baztarrica (38-39)	Mª Carmen Ilundain (45-47)	Nati Razquin (45-46)
Amelia Balaguer (43-45)	Ana María Ibañez (45-46)	Manuela Razquin (50-52)
Mª Luisa Bastida (43-47)	Francisca Jauregui (36-37)	Soledad Rodriguez (50-51)
Luisa Barrigón (43-48)	Tere Joanes (42-45/47-48)	Iluminada Sobrino (32-34)
María Barcenilla (45-46)	Francisca Lanciego (32-33)	Ángeles Sanz (32-34)
Pilar Casasola (32-34)	Elo Lanciego (32-33/36-39)	Paulina Seoane (33-34)
Dolores Caballero (38-40)	Mari Laborde (32-34/37-38)	Mª Luisa Saldias (33-34)
Amelia Castañeira (38-40)	Consuelo Lecuona (37-38)	C. Sasiambarrena (36-38)
Isabel Cerrajería (43-44)	Adela L. Pariza (37-40)	Candel. Santamaría (37-41)
Mª Luisa Cia (40-47)	Beatriz L. Pariza (37-41)	Corona Salazar (37-38)
Carmen Díez (37-42)	Mª Teresa Lasa (43-45)	Adoración Sáez (43-45)
Asunción Erausquin (36-37)	Francisca Lamata (45-47)	Mª Ester Solana (45-47)
Lourdes Echeverria (36-37)	Visitación López (46-51)	Mª Jesús Simón (47-48)
Concha Esnaola (44-45)	Carmen Mugica (32-33)	Mª Elena Sánchez (47-49)
Mª Pilar Escalante (44-46)	Lucia Mendiola (33-35)	Aurora Toranzo (33-34)
Águeda Fernández (38-39)	Adoración Montejo (36-43)	Aurora Tiffe (37-40)
Natividad Fernández (39-44)	Justa Martínez (37-38)	Concepción Trecu (37-38)
Clara Franco (43-45)	Gabina Martín (37-40)	Manuela Trecu (39-40)
MªTeresa Fernández (43-45)	Concepción Mateos (37-39)	Mª Pilar Tovar (46-49)
Juana Fernández (44-45)	María Marzábal (37-39)	Micaela Urquiola (36-37)
Irene Gorrochategui (32-35)	Mª Dolores Mendoza (38-39)	Josefa Urcelay (39-40)
Nicefora Gotor (32-34)	Milagros Mercero (39-40)	Pilar Vergara (32-33)
Aurelia García (32-35)	Gloria Marzábal (39-40)	Perfecta Valdivieso (38-39)
Margarita Verdugo (43-45)	Nieves Villaluenga (44-45)	Carmen Vallés (44-46)
María Victoria (50-52)	Mª Carmen Zaldua (51-52)	Purificación Zaldua (51-52)

(Toda la grafía utilizada está transcrita tal y como aparece escrita entonces)



**LOS PROFESORES QUE IMPARTIERON CLASE EN LA ESCUELA.**- En el periodo que estuvo vigente la Escuela desde 1915 a 1953, el profesorado del citado centro profesional fue el siguiente:

Profesor	Cargo y clase impartida	Periodo de actividad
D. Feliciano Arizmendi	Director-Dibujo lineal	1915-1953
D. Gonzalo Arizmendi (hijo)	Profesor-Dibujo lineal	1951-1953
D. José López	Profesor-Dibujo artístico	1915-1929
D. Arturo García	Profesor-Dibujo artístico	1930-1953
D. José Barbé	Profesor-Matemáticas	1922-1926
D. Alfredo Nájera	Profesor-Matemáticas	1926-1927
D. Melquiades Gil	Profesor-Matemáticas	1927-1928
D. Leovigildo Aguado	Profesor-Matemáticas	1928-1929
D. Alfredo Nájera	Profesor-Matemáticas	1929-1930
D. Joaquín Garcés	Profesor-Matemáticas	1930-1931
D. Gaspar Trompeta	Profesor-Matemáticas	1931-1932
D. Severiano Garijo	Profesor-Matemáticas	1933-1939
D. Rafael Márquez	Profesor-Matemáticas	1940
D. Luis Andújar	Profesor-Matemáticas	1940-1941
D. Rafael Márquez	Profesor-Matemáticas	1942-1943
D. Gonzalo Arizmendi (hijo)	Profesor-Matemáticas	1943-1951
D. José Quintas	Profesor-Matemáticas	1952-1953
D. Doroteo Aguirre	Profesor-taquimecanografía	1932
D. Ricardo Ardura	Profesor-taquimecanografía	1933-1953
D. Pedro José Esnaola	Profesor-mecánica-ajuste	1946
D. Antonio Zurutuza	Profesor-mecánica-ajuste	1947-1953

### **EL HOMENAJE EFECTUADO A D. FELICIANO**

**ARIZMENDI.**- Fue el 3 de Octubre de 1954 cuando se ofreció un merecido homenaje a D. Feliciano Arizmendi Echenique, Director de dicho centro durante casi 40 años.

El acto lo promovió y organizó una Comisión elegida de antiguos alumnos del centro como agradecimiento a la labor docente efectuada dado que simultaneo el cargo de Director y profesor de dibujo lineal durante dicho tiempo. Cuarenta años de profesión son tiempo suficiente para enlazar por lo menos dos generaciones, dato que se puede cotejar muy bien leyendo los nombres de los 916 distintos alumnos que pisaron el centro durante todo este tiempo y que no podemos publicar aquí por falta de espacio.

El programa de actividades ese 3 de Octubre de 1954 fue el siguiente:

A las 10 de la mañana alborada de txistularis por las calles de Beasain

A las 11,30 solemne Misa en memoria de los profesores y alumnos fallecidos

De 12 a 13 horas, en los bajos del Ayuntamiento, firmas de adhesión por parte de antiguos alumnos y simpatizantes.

Dentro de un programa de homenaje tampoco podía faltar entonces la comida multitudinaria tradicional, y ésta se ofreció en los locales de la Sociedad Deportiva Beasain, servida por el

conocido "Bar Norte" de la localidad.

Fue en los postres del citado acto cuando se regaló al homenajeado un artístico álbum dotado con elegantes tapas de cuero grabadas, así como un artístico reloj de pulsera haciendo alusión a tan emotivo acto; y, es precisamente del citado álbum de donde hemos sacado buena parte de los datos publicados en esta breve crónica.

En la **composición fotográfica nº4**, que consta nada menos que de 38 imágenes montadas por el fotógrafo Alzuri que hizo el reportaje, se pueden reconocer a muchas de las personas adheridas al homenaje, buena parte de los cuales también fueron de una u otra forma parte activa de la historia de Beasain durante esos años. Dejamos a los lectores que efectúen ese "sano ejercicio de reconocimiento".

Datos y más datos que sirven para completar con mayúsculas otro poco más la historia de la Enseñanza de Beasain.

Fuentes:

Álbum cedido por la familia Arizmendi

Actas Municipales de Beasain

Actas Municipales de Ordizia

"La Fábrica de Vagones, periodo 1901-1925", de Juanjo Olaizola y Martín García

Artículo de Martín García Garmendia en Santa Ana de 2016.

Fotografías:

Del Álbum del homenaje (7)



**VOLVO**

**Volvo Truck & Buses**

# **Garaje Moderno**

Iurre auzoa, Olaberria Tel.: Tайлера: 943 888 600 Salmenta: 943 881 797

# Beasain: Oroimen historikoa ikerlana eta erildakoen eguna

ALBERTO ALONSO, KARLOS BEGUE, JAVIER GARCIA, JOAN JOSE LASA,  
MIGEL ANJEL RUIZ DE GAUNA ETA ANDONI SARRIEGI

El 6-11-2018, martes, se presentó a las 7 de la tarde en el palacio de Igartza la obra bilingüe BEASAIN: OROIMEN HISTORIKOA en 4 tomos escrita por el historiador Jon Kortazar. El acto de presentación fue organizado por el Ayuntamiento y tomaron parte en la presentación: Maribel Vaquero, Directora del Dto. de Convivencia y Derechos Humanos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, Joantxo Agirre, Director de Aranzadi Zientzia Elkarte, Aitor Aldasoro, Alcalde de Beasain, Jon Kortazar autor de la obra y Andoni Sarriegi, representante del grupo colaborador del trabajo de la Memoria. Además del gran trabajo del autor y colaboradores, son de mencionar las testificaciones ofrecidas por 50 personas. Los cuatro tomos alcanzan un volumen de 1.090 páginas en los dos idiomas.

Con el patio del palacio lleno, fue un acto muy digno acompañado de música ejecutada por Arantxa Gastesi y Xabier Sarasola con acompañamiento de Mikel Sarriegi en el baile del Agurra. El estudio y su publicación se ha realizado gracias al convenio firmado el 10-04-2014 entre el Ayuntamiento de Beasain y Aranzadi Zientzia Elkarte.

Por otra parte, al igual que éstos últimos años, se celebró el acto recordatorio por los asesinados, fusilados y reprimidos el día 27 de julio de 2018 y en años posteriores al cumplirse el 82 aniversario de los sucesos iniciales por el alzamiento militar. En ésta sexta conmemoración Intervinieron 1 poeta y un bertsolari acompañados del músico Beñat Iturrioz y las dantzaris Larraitz Goikoetxeay Amaia Alvarez que bailaron el Agurra. Los presentadores leyeron una historia resumida de los hechos y se nombró a todos los asesinados y fusilados de Beasain o en Beasain de 1936 a 1942 con acompañamiento de música al realizarse los ofrecimientos de flores y velas por parte de los familiares y voluntarios. Hubo representación municipal y una ikurriña con crespón negro al lado del monumento.

## BEASAIN: OROIMEN HISTORIA ikerlana

Azkenean ere, 2018-11-06an, asteartean, arratsaldeko 7etan, Igartzako jauregian aurkeztu zen Jon Kortazar Billelabeitiak egindako ikerlana euskaraz eta españoliz. Lau liburukitan argitaratua izan da:

1. Beasain mende-hasieran, 1900-1931
2. Beasain Errepublika-garaian, 1931-1936
3. Frankistak Beasainen, 1936-1937 eta
4. Guda-ondorena Beasainen, 1937-1945

Aurkezpen-ekitaldian ondorengo jaun-andreek hartu zuten parte:

- Maribel Vaquero, Gipuzkoako Foru Aldundiko Bizikidetza eta Giza Eskubideen Saileko Zuzendariak,
- Joantxo Agirre, Aranzadi Zientzia Elkarte Zuzendariak,
- Aitor Aldasoro, Beasaingo Alkateak,
- Jon Kortazar liburuaren egileak eta
- Andoni Sarriegi, Memoria-lana lantzen egilearen lagunzaile izan den taldeko ordezkaria.

Aranzadiko Lehendakari jn., Pako Etxeberria beasaindarra, gogo bizia zuen aurkezpen honetan parte hartzeko baina gaixotasunak eragotzi zion etorri ahal izatea eta bere ordez etorri zen Joantxo Agirre Zuzendaria.

Beasaingo Udalak eta Aranzadi Zientzia Elkarteak 2014-04-10ean sinatutako hitzarmenaren fruti izan da argitalpena eta EHUko Historia ataleko dekanotzatik lan hori egiteko gomendatu eta Aranzadik onartutako Jon Kortazarrek burutu du lana. Hartarako 50 pertsonak emandako lekukotzen lagunza ordaingaitza izan du eta baita Memoria-lana lantzen ahal dutena lagundi dioten beste 7 pertsonen lagunza ere. Egileak, ikerlan honekin egina du bere tesia eta Cum laude kalifikazioa lortu zuen. Lau liburukiek, orotara, 1.090 orrialde dituzte bi hizkuntzetan.

Beasaingo Udalak aurkezpen duina prestatu zuen. Ekitaldia Mikel Apaolazak aurkeztu zuen, Mikel Sarriegik hasieran Agurra dantzatu zuen eta hasierako nahiz geroko musika lanak, Musika Eskolako Arantxa Gastesik eta Xabier Sarasolak burutu zituzten.



Ezkerretik eskuinera: Aitor Aldasoro, Beasaingo Alkatea., Maribel Vaquero, Gipuzkoako Foru Aldundiko Bizikidetza eta Giza Eskubideen Zuzendaria, Joantxo Agirre, Aranzadi Zientzia Elkarteko Zuzendaria, Jon Kortazar, ikerlanaren egilea. eta Andoni Sarriegi, Memoria-lana lantzen egilearen laguntzailea izan den taldeko ordezkaria. (Argazkia Ane Barandiaranena).

Argazkian ikus daitekeen moduan, Igartzako jauregiko beheko aretoa jendez lepo bete zen eta hizlarien hitzak nahiz musika jardunak eta dantza txalotuak izan ziren.

Zinez eskertzeko da lan hau burutzean, alde batetik egileak egindako lan bikaina eta, bestetik, lekukotzak eskaini dituztenen laguntza. Dagoeneko haietako hainbat ez daude jada gure artean baina berek ahal izan zutena eskaini ondoren zendo dira. Zoritzarrez, lana burutu den garaiaengatik (2014tik aurrera, gertakarietatik 78 urtera edo gehiagora), oso lekuko gutxi harrapatu ahal izan dira lehen belaunaldikoak, baina ale batzuek bai. Gehienak bigarren belaunaldikoak izan dira, zuzenenean gertakariak bizi izan zituztenen seme alabak eta horrek beti dakar zuzeneko informazioaren galera. Izen dira gazteagoak ere etxeko edo auzoko erreferentziaren ildotik berri eman dutenak. Dena dela, tartean ezinbestean egon litezkeen eta ahal dela jaso diren kontraesan batzuek gorabehera, egin den garaian egiteko oso lan duina dela uste dugu.

Liburukiek, jakin dugunez, zabalkunde ona izan dute. Orain, herritarrek, goierritarrek eta euskal herritarrek, irakurri eta aztertzea falta da. Eta ea, argitalpen honek dituen gabeziak edota izan ditzakeen akatsak, ondoren etor litezkeen beste batzuek osatzen edota zuzentzen dituzten. Esku artean jarri zaigu

orain arte ez genuen erreferentziazko lan bat. Probestu eta hobetu dezagun.



Igartzako jauregiko beheko aretoa jendez lepo bete zen. (Argazkia: Ane Barandiaranena).

Fusilatu eta eraildakoek ekitaldi oroigarria  
2018-07-27an

2018ko uztailaren 27an, 82 urte bete ziren Espainiako militar batzuek, erreketek eta falangistek Altxamendu militarra egin eta Errepublikaren aurka matxinatu ondoren, 1936ko gerra hasi zutela. 1936-07-27an, Nafarroatik etorrita, Beasainen sartu eta 35 herritar erail zituzten. Gero, gerra garaian eta ondorengo urteetan, 1942 arte, beste 16 beasaindar fusilatu edo bazterren batean erail zituzten eta kartzeletan 300 beasaindar baino gehiago eduki zituzten. Hori gogoratzeko, 2012-2013 urteetan oroigarri bat eraiki zen Nafarroa etorbidearen amaieraneta, azken



Ekitaldira bildutako familiartekoak eta gainerakoak (Argazkia: Jon Kortazarrena).

urteetan egin den moduan, 2018ko uztailaren 27an ere, arratsaldeko 7etan, oriomenezko ekitaldia burutu zen bertan eguraldi lainotuarekin baina euririk gabe.

Aurkezpenak eta irakurketak Idoia Bartzarrikak, Mikel Dorronsorok eta Andoni Sarriegik egin zituzten bi hizkuntzetan. Irakurketa taldeko Irati eta Ekaitz Goikoetxeak neba-arrebek, olerkiak irakurri eta bertsoak kantatu zituzten. Gero, gertakarien historia laburra irakurri zen.

Ondoren, Larraitz Goikoetxea eta Amaia Alvarez dantzariek agurra dantzatu zuten Beñat Iturriotzek soinua jota. Gero, fusilatuen eta eraildakoen izenak irakurri ziren soinujolearen musika entzunez eta azkenik, lore- eta kandela-eskaintza egin zuten familiartekoek eta bertara bilduek musikari berari entzunez. Ikurrina handi bat egon zen jarrita monumentuaren alboan.

Laurogei bat lagun bildu ziren ekitaldira eta hala bukatu zen 82. urteurreneko ekitaldia.



Irati Goikoetxea eta Ekaitz Goikoetxea olerkiak irakurtzen eta bertsoak kantatzen (Argazkiak: Jon Kortazarrenak).





Larraitz Goikoetxea eta Amaia Alvarez dantzariak agurra dantzatzen. (Argazkia: Jon Kortazarrena).

Udalaren ordezkaria ere izan zen. Ekitaldi osoan zehar, isiltasun eta errespetu handiz egon zen hara bildutako jendea eta baita inguruan pasatu zirenak ere.

Aurrerantzean ere, uztailaren 27an, ahaleginak egingo dira oroimen ekitaldia egiteko eta herritar guztiok ere gonbidatuta zaudete parte hartzen, egun hori herrian ondo gogoratua izan dadin.

Ondo igaro Loinatz jaiak!



Familiartekoak eta gainerakoak lore eskaintza egiten (Argazkia: Jon Kortazarrena).



**GNTRUCK SIGLO 21, S.L.U.**  
Ctra. N1 - Km 417  
20212 Olaberria (Gipuzkoa)  
Tel.: +34 943 88 01 61  
Faxa: +34 943 16 18 63  
[www.gasogas.es](http://www.gasogas.es)  
[gasogas@gasogas.net](mailto:gasogas@gasogas.net)



# Nuevo hogar para el Hogar

ANDONI LEONE

El juego de palabras del titular tiene todo el sentido si se considera que ya ha llegado el momento de decirle adiós a un vetusto y venerable caserón que con un impagable servicio ha albergado durante treinta y siete años el hogar del jubilado y que ha cumplido con creces la función de acoger en su seno a la gran familia de los jubilados beasaindarras.

El edificio del Hogar del Jubilado actual aún con todos los excelentes servicios que ofrece adolece sin embargo de un problema de ubicación adecuado con una serie de características de accesibilidad negativas para muchas de las personas que quieren acceder a él. La cuesta de Erauskin es la primera barrera. Luego ya para desplazarse en el interior del edificio y aunque dispone de ascensor interno para acceder de la planta baja a la primera planta, tiene también unas escaleras bastante disuadoras para quienes no tienen las articulaciones en buenas condiciones.



Actual ubicación del Hogar del Jubilado.

Por ejemplo las ubicaciones de la talla y los talleres de hilos manualidades y pintura están situadas en lugares del edificio en los que para poder acceder se necesita salvar unas más que disuadoras escaleras que no son las más convenientes para personas de edad

Si además consideramos que los gastos de conservación y mantenimiento del vetusto

Izenburuko hitz-jokoak zentzu osoa hartzen du kontuan hartzen badugu unea iritsi dela hogeita hamazazpi urtez erretiratuen egoitza izan den eta jubilatu beasaindarren familia handia bere barruan hartzeko eginkizuna ondo baino hobeto bete izan duen etxe zahar eta agurgariari agur esateko.

Egungo Erretiratu Etxearen eraikinak, era askotako zerbitzu bikainak eskaintzen dituen arren, arazo bat du kokapen egokiari dagokionez eta ezaugarri negatiboak ere bai irisgarritasunari dagokionez bertaratu nahi duten pertsona askorentzat. Erauskin kaleko aldapadalehenengo oztopoak. Geroeraikinaren barrualdean mugitzeko eta beheko solairutik lehen solairura joateko bere barnean igogailu bat duen arren, eragozpen ugari sortzen duten eskailerak ere baditu artikulazioak egoera kaxkarrean dituztenentzat.

Egungo Erretiratuen Egoitza

Taila, hari, eskulan eta pintura tailerretara joan ahal izateko, adibidez, adineko pertsonentzat batere egokiak ez diren eskailerak, edonori gogoa kentzen dioten horietakoak, igo behar izaten dira.

Kontuan hartzen badugu, gainera, eraikin zaharraren mantentze-lanen gastuak geroz eta handiagoak direla, ondorioa argia izango

edificio son crecientes llegaremos a una conclusión obvia. La búsqueda de un nuevo lugar en el que ubicar el espacio que acogerá a los jubilados beasaindarras en el futuro se antoja una necesidad a satisfacer en el corto plazo.

Así lo han entendido los responsables municipales beasaindarras que además de dar su aprobación a esta idea también han previsto el nuevo lugar que ocuparía el nuevo Hogar del Jubilado y que estaría situado entre Nafarroa Etorbidea y Oriamendi en el edificio de Etxe-Urbi concretamente y con bastantes menos barreras arquitectónicas que salvar para que los jubilados tengan un adecuado acceso al edificio.

Si además tenemos en cuenta que todas las distintas áreas del local estarían situadas en una misma planta, ello evitaría moverse a otras alturas siendo todos los desplazamientos sobre un mismo plano horizontal con lo que tendríamos también ausencia de barreras arquitectónicas internas para los desplazamientos por su interior.



Edificio donde se ubicaría el nuevo Hogar.

Y si además en la misma zona de ubicación del nuevo Hogar se instalan como parece que va a ocurrir, bien unas escaleras mecánicas, o un ascensor de dos alturas, una para acceder a la calle Oriamendi, y otra para acceder al Hogar para salvar la diferencia de alturas entre Oriamendi Kalea y el nuevo Hogar, se le habría dado un remate perfecto al problema de las barreras arquitectónicas en esta zona

da. Etorkizunean erretiratu beasaindarrak hartuko dituen egoitzarentzat kokapen berria bilatzea epe motzean bete beharreko premia dirudi.

Hala ulertu dute Beasaingo udal arduradunek, ideia hori onartzeaz gain, Erretiratuen Egoitza berriak izango lukeen kokapen berria ere aurreikusi baitute. Zehazki, Nafarroa etorbidearen eta Oriamendi kalearen artean dagoen Etxe-Urbi eraikinean egongo litzateke eta gainditu beharreko oztopo arkitektoniko gutxiago izango lituzke, erretiratuek eraikinera sartzeko modu egokiagoa izan dezaten.

Kontuan hartzen badugu aretoko arlo guztiak solairu berean egongo liratekeela, horri esker ez da solairuz solairu gora eta behera mugitu beharrik izango eta joan-etorri guztiak oin berean horizontalean egingo lirateke; hala ez genuke barne-oztopo arkitektonikorik izango eraikinaren barruan mugitzeko.

Eta, dirudienez, horretaz gain Egoitza berria ipiniko den eremu berean eskailera

Eraikin honetan ipiniko da Egoitza berria

mekanikoak edo bi solairu arteko igogailua ipintzen badute, bata Oriamendi kalera joateko, eta bestea Oriamendi kalearen eta Egoitza berriaren arteko aldea gaindituz Egoitzara sartu ahal izateko, amaiera bikaina emango litzaiokе herriko esparru honetan oztopo arkitektonikoen arazoari, ekinaldi batean bi arazo konponduz. Bata, gure adinekoek sarbide egokia izatea Erretiratuen

del pueblo matando dos pájaros de un tiro. Una, accesibilidad para los mayores al nuevo Hogar del Jubilado y dos, accesibilidad entre calles para los ciudadanos en general.

Y un aspecto importante a tener en cuenta. Las nuevas instalaciones del nuevo Hogar tienen que tener al menos la misma superficie útil que las del actual Hogar para que se puedan seguir desarrollando todas las actividades que actualmente se vienen realizando en el viejo caserón de Aranealde.

Y esta decisión sobre la nueva ubicación del Hogar del Jubilado no tendría que ser ni novedosa ni algo extraordinario para nadie porque esta situación ya la resolvieron hace tiempo en Lazkao, Ordizia, Zumárraga y Legazpi, entre otras localidades, con edificios situados en lugares de óptima accesibilidad para los jubilados de esos municipios.

Y ya solo queda añadir que adelante con el plan y que ojalá se convierta en realidad a lo largo de esta nueva legislatura que comienza.

Egoitza berrian, eta bestea kaleen arteko irisgarritasuna herritar guztientzat.

Bada kontuan hartu beharreko beste gai bat ere. Egoitza berriko instalazio berrieik egungo Egoitzak duen azalera erabilgarri berbera izan behar dute gutxienez, Aranealdeko etxe zaharrean gaur egun egiten diren jarduera guzti-guztiak egoitza berrian ere egin ahal izan daitezen.

Erretiratuen Egoitzaren kokapen berriari buruzko erabaki hori ez luke ez berria, ez eta berezia ere izan behar inorentzat, egoera hori aspaldi konpondu baitzuten gure inguruko beste herri batzuetan, besteak beste, Lazkaon, Ordizian, Zumarragan eta Legazpin; udalerri horietan guztietañ, bertako erretiratuentzat esku-eskura dauden lekuetan baitaude erretiratuen eraikinak.

Gauza bakarra gelditzen zaigu eransteko; aurrera egitasmoarekin eta ea egia bihurtzen den hastera doan legealdi berri honetan.

**•GH•**  
CRANES & COMPONENTS

1958tik  
garabiak  
egiten

Lifting your  
world.

Apdo. 27 - Bº Salbatore  
20200 Beasain  
T: 943 805 660  
ghcranes@ghcranes.com  
[www.ghcranes.com](http://www.ghcranes.com)

# Un limaco de oro con la vitola de ‘Internacional’



## NAZIOARTEKO UKITUA DUEN URREZKO BAREA

Urteko pertsonaia izaten ari da, geroz eta korapilatsuagoa, geroz eta lehiatuagoa eta geroz eta zailagoa den komunikabideen munduan.

Aurten hemen ere, Beasainen, 2019ko gure pertsonaia izango da, Loinatz jaietako eta bereziki gure Beasain Jaietan aldizkariko protagonista, 2019ko gure Urrezko Barea. Aurten nazioarteko kutsua duen Urrezko Barea. Soberan erakutsi du lanbidea zaletasun bihurtu duela, bai eta bere bizia arriskuan jartzera inokoa egoeretan ere. Urteak dira Beasaingo herriaren izena Ekialdeko Iurrealde urrun eta korapilatsuetara eraman zuela. Eta ez herriko izena bakarrik, berarekin bidaiatu baitute haraino Beasaingo Olano harategiko odolki gozoak ere.

2019ko gure Urrezko Barea gaztetatik hasi zen bere beste zaletasun bat, bidaiatzearena, mamitzen eta ordurako erakusten zuen kazetari izateko gaitasuna zuela.

Dena esan behar eta futbolaren munduan aritu zen Beasaingo futbol taldearen elastikoa jantziz eta Iruñeko Volkswagen enpresaren lantegian ere lan egin zuen.

2019ko gure Urrezko Barea da, Ekialde Hurbilean *freelance* modura lan egiten duen Mikel Aiestaran Aierra kazetari beasaindarra.

Niri egokituz zait 2019ko Urrezko Barea izango den kazetari ospetsu hau orrialde batzuetan

Está siendo el personaje del año, en el cada vez más complicado, disputado y difícil mundillo mediático.

Este año, aquí, en Beasain también será nuestro personaje de 2019, será protagonista de los Loinaces, y especialmente de nuestro ‘Beasain Jaietan-Beasain Festivo’, será nuestro ‘Limaco de Oro 2019’. Un ‘Urrezko Barea’ que este año luce vitola internacional. Es una persona que ha demostrado con creces que hace de su profesión una pasión, en unas circunstancias que incluso le llevan a poner en riesgo su vida. Desde hace años, lleva el nombre de Beasain a los lejanos y muy complicados territorios de Oriente. No solo el nombre de la villa vagonera, hasta allí han viajado con él las exquisitas ‘odolkis’ de la beasaindarra carnicería Olano.

Nuestro Limaco de Oro 2019 desde joven empezó a hacer realidad otra de sus pasiones, la viajera y ya entonces demostraba poseer ‘madera’ de periodista.

Todo hay que decirlo también hizo sus pinitos en el mundillo del balonpie, vistiendo los colores del club vagonero y hasta fue trabajador la factoría pamplonica de la Volkswagen

Es nuestro ‘Limaco de Oro 2019’, es el beasaindarra y periodista freelance en Oriente Medio, Mikel Aiestaran Ayerra.

Me ha tocado en suerte la muy difícil y a su vez gustosa tarea de dibujar en unas páginas a este reputado periodista, el que va a ser

deskribatzeko lan korapilatsu bezain gustagarria.

Mikelen bi lagun handirengana jo dut, haurtzaroko nahiz gaztaroko ibileretan beti ondoan izan zituen Gorka Eskalante eta Mitxel Ventureirarengana hain zuzen. Hiru urte zituztenetik 12 bete zituztenera arte ikaskide eta gelakide izan ziren hirurak etengabe Beasaingo La Salle ikastetxean, Andre Mari kaleko eraikinean.



Mikelen bi lagun hauek gogoan dute «*Mikel oso ikasle ona zela, ikastun samarra, notak hobetzen ahalegintzen zena. Mutil irekia zen, bere lagunen laguna, batere lotsarik ez zuena eta neskatan egiteko inolako zaitasunik ez zuena gainera*».

Beasaindar guztien bezala, Mikelen haurtzaroa ere geltoki ondoko jolas-parkeko zabuei, kalez kaleko joan-etorriei eta haurren jolastoki hartako jolasei loturik egon zen gehienbat.

Urte batzuk geroago, nerabezaroaren eta gaztaroren arteko aldi harten, Mikel Aiestaranek berak gogoan duenez «*aizialdiko zenbait une lagunekin igarotzen zituen Pergoletan, Ibañezent kioskoaren parean harrizko eserleku luzeetan eserita eta Ancha es Castilla taldearen Etxe Urbiko entseguak entzuten*». Musika talde bikaina, bidaia guztietan beti bidaide izan ohi duena. «*Taldearen hiru diskoak nire Playlisten daude beti*» azpimarratu du Mikelek. Azken batean Beasaingo soinu-banda baita Mikelentzat, gauetan igarotzen ziren merkantzia-trenerkin batera. Ondo gogoan du etxetik entzuten zituela trenbideko eta N-1 errepideko bihotza taupadak. «*Ordu asko igaro nituen trenen eta kamioien joan-etorriak ikusten eta nire buruari galdetuz nor joango ote zen barruan eta nora joango ote ziren*», aipatzen du. Orduan ez zuen susmatzen urte batzuk geroago trena izango zela bere bitarteko nagusia mundua

'Urrezko Barea 2019'.

Recurro a dos de sus queridos amigos y compañeros de correrías infantiles y juveniles, Gorka Eskalante y Michel Ventureira. Ellos compartieron etapa escolar, desde los 3 a los 12 años, de forma continuada, como alumnos y compañeros de gela en el colegio La Salle de Beasain, en el edificio de la calle Santa María.

Un Mikel que sus dos amigos le recuerdan "como muy buen estudiante, un tanto empollón, esforzándose siempre para ir mejorando la nota. Abierto, amigos de sus amigos, nada tímido y por cierto ligón".

Una etapa infantil que como la de todo beasaindarra, en buena parte giraba en torno los columpios del parque de la estación, el callejero y los juegos en esa zona de diversión infantil.

Años más tarde, en una etapa adolescente-juvenil, recuerda el mismo protagonista Mikel Ayestaran que, "pasaba con sus amigos, parte del tiempo de ocio en las Pérgolas, sentados en los largos banco de piedra, frente al kiosko de Ibáñez y escuchando los ensayos de 'Ancha es Castilla' en Etxe-Ubi. Un gran grupo que siempre le acompaña a todos los viajes. "Los tres discos siempre están en mi Playlist" remarca. Y es que a la postre para Mikel es su banda sonora beasaindarra, unida a la del paso de los trenes de mercancías por la noche. Recuerda a la perfección que oía desde su casa, el palpitante del corazón de las vías del ferrocarril y de la carretera N-1. "Pasé horas y horas viendo pasar trenes y camiones y preguntándome quién iría dentro y su destino", recuerda. No sospechaba que años más tarde el tren sería su gran medio de locomoción para moverse a lo largo del mundo. "mis grandes viajes siempre han sido en tren", subraya.

Etapa juvenil, de esfuerzo en los estudios, que tras los buenos resultados mostraba la otra cara de la moneda y lo ha hecho hasta hace bien poco. "Después de cada época de exámenes mi padre siempre me invitaba a un batido de mantecado de Ibáñez, pero solo entrábamos si estaba Maxi en la barra. Esta tradición la hemos mantenido durante años y así hemos celebrado cada premio o cada regreso a casa después de viajes complicados a Irak o Afganistán". Mikel rápidamente asocia "uno de los sabores de Beasain2 al del mantecado que hacía Maxi Ibáñez con leche de las vacas del caserío Abarizketa, de Beasainmendi un sabroso y dulce recuerdo que como dice nuestro Urrezko Barea 2019 "es historia".

zehar ibiltzeko. «*Nire bidaia handienak trenetegi ditut beti*», azpimarratzen du.

Gaztaroak ikasketetako ahaleginak ekarri zituen eta emaitza onen ondoren txanponaren beste aldea erakusten zuen, duela gutxira arte erakutsi duena. «*Azterketa garaiak amaitzean, aitak mantekadu-irabiakia hartzen gonbidatzen ninduen Ibañezent, baina barran Maxi zegoenetan bakarrik sartzen ginen. Ohitura hori urteetan gorde izan dugu eta horrela ospatu izan dugu sari bakoitzako Irakera edo Afganistanera eginiko bidaia korapilatsuen ondoren etxera itzuli naizen bakoitzean*». Mikelek berehala lotzen du «*Beasaingo zaporeetako bat*» Maxi Ibañezek Beasainmendiko Abarizketa baserriko behien esneaz egiten zuen mantekaduarekin; oroimen gozo eta zaporetsua, 2019ko gure Urrezko Bareak dioen bezala jadanik «*iraganeko kontua dena*».

Lagun-talde trinkoa eratu zuten eta 12-13 urte zituztela *Joaran Mendizale Elkartea* sortu zuten; La Salle ikastetxeko anaia Joseba Aranguren omenez ipini zioten izen hori elkarteari, harreman handia baitzuten harekin, eta mendi-ibilaldi asko egin zituzten.

Futbolaren munduan ere saiatu zen Mikel eta gazteen mailan Beasaingo futbol taldean jokatu zuen, baina bertan behera utzi zuen, ez zuen aurrera jarraitu.

Urte haietan ikasketen aldi an murgildu zen eta La Salle ikastetxeko etaparen ostean lagun-taldeko zenbait kide *urrundu* egin ziren nolabait. Mikelek eta beste lagunen batek Tolosako Eskolapioetan jarraitu zituzten ikasketak eta beste batzuek Goierriko Lanbide Eskolan sartu ziren. Urtean poderioz are trinkoagoak bilakatu ziren lagunen arteko harremanak eta orduan sortu zen *Txirriburduntzi* izeneko lagun-taldea.

Urte haietan piztu zitzaison Mikel Aiestaran gure protagonistari, 2019ko Urrezko Bareari, bere bidaiatzeko grina. Mutikotan etxetik begien aurrean igarotzen ikusten zituen tren haiek aukeratuko zituen garraiorako bidelagun, eta tren haietan osatu ditu bere bidaiaik eta joan-etorriak milaka eta milaka kilómetro eginez.

#### Santiago bidea bizikletaz eta Errusiara trenetegi

Bizikleta ere garraiobide izan zuen Mikelek berak egindako lehen bidaietako batean; milaka urte dituen Santiago bidea egin zuen, hain zuzen; geroztik behin baino gehiagotan errepikatu eta osatu du bide hori.

Goi ikasketetara jauzi egiteko urteak dira eta gazte-gaztetatik erakutsi zuen gaitasunari

En la cuadrilla eran una piña hasta el punto de que con 12-13 años crearon el grupo montañero 'Joaran Mendizale Elkarte' tomando el nombre del hermano de La Salle, Joseba Aranguren, con el que tuvieron estrecha relación, cubreron gran número de excursiones montañeras.

Un Mikel que también hizo sus pinitos en el mundillo del fútbol llegando hasta la categoría juvenil del club vagonero, momento en el que cuelga las botas.



Son años en los que entra en otra fase de estudios, que tras la etapa en el colegio Lasaliano, de alguna manera 'aleja' a parte de los miembros de la cuadrilla. Mikel y algún otro amigo continuaron sus estudios en Escolapios de Tolosa, otros ficharon por la Escuela Profesional del Goierri. El paso de los años les llevaría a retomar relación con más intensidad si cabe, es cuando surge la cuadrilla que bautizaron con el nombre de 'Txirriburduntzi'.

Son años en los que nuestro protagonista el Limaco de Oro-2019, Mikel Ayestaran, vive el despertar de su gusanillo viajero. Aquellos trenes que de chaval veía pasar delante de sus ojos, desde casa, van a ser sus elegidos compañeros de transporte, en ellos se va a mover, desplazar, viajar, cubrir trayectos de miles y miles de kilómetros.

#### Camino Jacobeo en bici y a Rusia en tren

La bicicleta, también, ha sido medio de locomoción de una de sus primeras aventuras viajeras, la de cubrir la autopista milenaria, el 'Camino Jacobeo', objetivo cumplido y repetido en varias ocasiones.

Son años de dar el salto a los estudios superiores, inclinándose hacia esa profesión para la que desde joven hacia gala de tener 'madera': 'Ciencias de la Información', estudios realizados en la Universidad de Navarra. Etapa

lotutako lanbidearen alde egin zuen: informazio-zientziak, zeinak Nafarroako Unibertsitatean ikasi baitzituen. Informazio-zientziak ikastarekin batera, Iruñeko Volkswagen enpresaren lantegian lan egin zuen; zehazki, Polo motako ibilgailuen atekin zerikusi zuzena zuten lanak egiten zituen.

Hemezortzi urte bete berrian, bere lehen bidaia luzea egin zuen, oso bidaia luzea, eta, jakina, trenez; ordu askotako bidaia izan zen, nora eta Errusiara heltzeko. Ez zaio ahaztuko lurrealde sovietarreko egonaldia. «*Egoera errealesta bezain gogorrak bizi eta nabaritu izan nituen*». Hango esperientzia «oso ona» izan zelakoan dago eta bigarren mundugerrako beteranoen ospitale batean lan egin zuen.

### Bere lehen lana Ceutan

Bidaia eta bidaia artean goi mailako ikasketak amaiturik zituela, bere lehen emplegu lortu zuen kazetari gisa Ceuta hiriko *El Faro de Ceuta* egunkarian alajaina, hiriko bertako informazio lanak eginez. «*Ez nuen zalantzarak izan, lan hora nahiko ondo ordaintzen baitzuten*» eta Afrika iparraldeko hiri hartara joan zen; hango egonaldia ondo etorri zitzzion «*Islamari lotutako herrialdeetako errealityea ezagutzen joateko*».



Etapa hura amaitzean *El Diario Vasco* egunkarian sartu zen eta han zazpi urtez lan egin zuen erredakzio-bulegoko Diagramazio atalean; gure protagonistaren arabera zazpi urte haien «*nahikoa izan ziren*» erredakzio-mahai batean egoteko. Gogoan du kontratuak eszedentzia hartzeko aukera ematen ziola eta horixe egin zuen. Udan bidaia asko egiten zituen eta «*azkeneko bidaiaik lan egiteko erabili nituen. Bam hirian egon nintzen lurrikara izan zenean (2003) eta jarraian mota hartako hondamendiak jasan izan zitzuzten zenbait herrialde bisitatu nituen; gero Sahara, Palestina...*» Mikelek tinko eusten zion bereari: «*motxila hartuta bidaiatzan nuen, baina monumentuak edo parke naturalak ikusi ordez, informazioaren aldetik interesa*

estudiantil que compaginó trabajando como operario trabajador de la Volkswagen de Pamplona, concretamente su función estaba directamente relacionada con las puertas de los vehículos coches 'Polo'.

Con 18 años recién cumplidos materializa su primer viaje, largo, muy largo y como no en tren, viajando horas y horas para llegar, ni más ni menos que a Rusia. No olvidará su estancia en territorio soviético. "Me tocó vivir y experimentar situaciones tan realistas como duras". Califica la experiencia como "muy buena", colaborando en un hospital de veteranos de la segunda guerra mundial.

### En Ceuta su primer trabajo

Entre viaje y viaje, con los estudios superiores finalizados logra su primer trabajo como periodista, ni más ni menos que en el 'Faro de Ceuta' cubriendo información local. "No lo dudé, era un trabajo que estaba bastante bien pagado" y se desplazó hasta la ciudad ceutí, etapa que le sirvió "para ir conociendo la realidad de los países ligados al Islam.



Culmina esa etapa y se incorpora a la plantilla de 'El Diario Vasco', donde durante siete años trabaja en la redacción en la sección de Diagramación, siete años que fueron considerados por nuestro protagonista "como más que suficientes" para estar en la mesa de redacción. Recuerda como su contrato le permitía coger una excedencia y lo hizo. Durante los veranos viajaba mucho y los últimos 'viajes' los dediqué a trabajar. Estuve en Bam en el terremoto (2003) y después visité varios países que habían sufrido ese tipo de catástrofes, luego Sáhara, Palestina... Su filosofía se mantenía firme "viajar con la mochila, pero en vez de ver monumentos o parques naturales yo perseguía objetivos que me interesaran informativamente. El resultado lo publicaba en 'El Diario Vasco', pero tenía claro que para vivir de eso tenía que cortar con el diario porque no le podía pedir que cubriera este tipo de coberturas y sabía que no podía 'liberarme' en caso de breaking news, que es lo que realmente yo quería hacer".

*sortzen zidaten helburuak lortu nahi izaten nituen. Emaitza El Diario Vasco egunkarian argitaratzen nuen, baina argi nuen lan horretatik bizi ahal izateko egunkariarekin eten beharra nuela, egunkariari mota hartako lanak betetzeko eskatza ezinezkoa zelako; banekien egunkariarentzat ezinezkoa zela **breaking news** delakoetan ni liberatza, eta egiazki hori zen nik egin nahi nuena».*

### DV egunkaritik Erialdera

Horrela iritsi zen 2005. urtea eta orduan hartu zuen azken erabakia: «*erredakzio bateko lana alde batera utzi, freelance izatearen esperientzia probatu eta nazioarteko berriak ematen lan egitea*». Ez zaio ahaztu bere suzko bataioa «*2006an Israelek Libano indarrez inbaditu zuenekoa; orduan hartu nuen gurpilaren gainean jarraitzen dut oraindik*».

Harrez geroztik freelance motako kazetari eta bidaiai porrokatu den beasaindar hau, 2019ko Urrezko Barea, «*munduko bazter beroenetan ibili izan da, bizkarrean 10 kiloko motxila zuela eta orain ordenagailu eramangarri batekin*». Libano, Siria, Afganistan, Irak, Pakistán o Irán, edo Iran bezalako herrialdeetan bertako albisteak eman izan ditu, horixe baita Mikelen «*zaletasunik handiena*».

Mikelek esaten zuenez beti poltsa prest zuela egoten zen albistea zegoen lekura jauzi egiteko: «*herrialdekoekin bertakoekin bidaiatzen dut eta beraiekin batera bizi eta mugitzen naiz*». Herrialdez herrialde abioiez joan ohi da, eta bere beldurrik handiena izaten omen zen «*mugitu behar izaten zuen herrialdeetan oraindik erabili ohi zitzuzten Tupolev 154 horietako hegazkin batean hegan egin behar izatea*».

Kazetari freelance honek etengabe lan egiten du EiTB eta Vocento taldeekin. Duela urte asko ez dela, bere lan taldeaz, bere gerretako kideaz, hitz egiterakoan, orain «*24 kilo pisatzen omen du, motxila eta trolleya hartuta bidaiatzen dudalako. Multimedian lan*



### De DV a Oriente

Así llega el año 2005 fue cuando tomó la gran decisión “aparcar mi trabajo en una redacción para probar la experiencia de ser ‘freelance’ y dedicarme a la cobertura de temas internacionales” No olvida su bautismo de fuego “en la invasión israelí de Líbano en 2006, entonces me subí a una rueda a la que sigue subido”.

Desde entonces este beasaindarra, Limaco de Oro-2019 periodista’ freelance’ y viajero empedernido, ha venido como el dice “recorriendo las zonas calientes del globo con una mochila de 10 kilos a la espalda y ahora un ordenador portátil.” Ha cubierto la actualidad sobre el terreno en países como El Líbano, Siria, Afganistán, Irak, Pakistán o Irán, que considera que es su ‘gran pasión’.

Solía decir que siempre estaba con la bolsa lista para dar el salto a donde esté la noticia, “viajo, vivo y me muevo con los locales”. De país a país, moviéndose en avión, al respecto solía decir que su mayor temor “era tener que volar en uno de los muchos Tupolev 154 que siguen operando en los países donde le tocaba moverse”.



Este periodista freelance, colabora de forma permanente con los grupos EiTB y Vocento”. No hace tantos años al referirse al equipo de trabajo, su compañero de ‘guerras’ comentaba que ahora pesaba “24 kilos, viajo con mochila y trolley. El trabajo en multimedia ha hecho que mi material crezca y el trabajo en zonas donde es complicado encontrar repuestos me obliga a viajar con el equipo por duplicado. Una zona de influencia que ha estirado hasta Túnez, Libia, Egipto, Yemen o la India, siempre detrás del conflicto y también del post conflicto.”

Trabajo, pasión, vivencias... que se ven rodeadas del peligro, incluso arriesgando su vida. Al respecto Mikel decía que “una cosa es el peligro del que eres consciente cuando te pasa algo; pero estoy seguro de que ha habido

*egitearen ondorioz material gehiago behar dut eta ordezko piezak aurkitzea zaila den lekuetan lan egiteak materiala bikoizturik eramatera behartzen nau. Bete beharreko eremua Tunez, Libia, Egipto, Yemen edo Indiaraino hedatu da, beti gatazkaren atzetik, bai eta gatazka ondorenaren atzetik ere».*

Lana, zaletasuna, bizipenak... den-denak arriskuz inguratuak, bizia bera arriskuan jartzeraino. Mikelek dioenez «*gauza bat da arriskuaz jakitun izatea zerbait gertatzen zaizunean; baina ziur nago behin baino gehiagotan arriskuan egon izan naizela ni neu konturatutu gabe. Konturatutu gabe lapurtzen dizutenean edo labanaz lapurtzen dizutenean bezala. Hortxe dago aldea».*

Ez zaio ahaztu Sirian izan zuen beldurra, ONUkoen konboi batek jasan zuen zelata batean. Mikel automobil batean zihoa konboiaren atzetik eta «*beldur handia izan nuen. ONUkoen automobilaren aurka tiro egiten hasi ziren eta ni blindatu gabeko auto batean nindoan, Citroen C4 batean, bakar-bakarrik, eta biraoka hasi nintzen. Azkenean ONUkoen aurkako erasoa izan zen soilik, eta haiiek blindatuak zeuden, baina, noski, hurrengoa nirea zen».*

Bonbardaketetan ere beldurra handia izaten omen da. «*Baina beldurra atzean utzi behar da. Negar egin behar den bezalaxe, triste edo alai ere egon behar izaten da. Egoera horietan garrantzitsua norberaren emozioak kontrolatzeko ikastea izaten da. Ezin zara hondoratu, ezin zara pozez zoratu, ez eta kaka dariola hasi ere. Aurrera jarraitu behar da eta testuinguru horretan lan egin» dio lasai-lasai.*

Baina, azken batean, egindako lanak gauzak nahi adina aldatzen ez laguntzea ikustea omen da «*etsigarriena».*

2015ean Jerusalem hirian bizi izaten jarri zen bere familiarekin eta handik ematen ditu eskualde guztiko berriak. Aitortzen du «*orain arte»* ez duela inolako arriskurik sumatu hiri santuan.

Mikelek esan ohi du ereduak oso gertu izan dituela. Betidanik «*oso gustuko»* izan du New Yorker aldizkariko Jon Lee Anderson. «*Sekulako gizona da eta biziki miresten dut egiten duen lana. Gatazketa eta gatazka ondorengo kazetaritzari dagokionez, Javier Espinosa kazetaria eragin handia izan du niregan, gertutik ikusi dudalako eta nola lan egiten duen ikusi ahal izan dudalako. Manuel Leguineche, bestalde, gure belaunaldiko eredu handietako bat da».*

## Sariak eta liburuak

muchas situaciones en las que he corrido peligro y no he sido consciente. Es como cuando te mangan sin que te des cuenta o te mangan con un cuchillo. Esa es la diferencia.

No olvida el miedo que pasó en Siria, en una emboscada que hubo a un convoy de la ONU. El iba en un coche detrás del convoy y "pasé mucho miedo. Empezaron a abrir fuego contra los coches de la ONU y yo iba en un coche sin blindar, en un Citroën C4, ahí solo y dije: ¡Me cago en diez!. Al final sólo fue contra los coches de la ONU, que iban blindados, pero, claro, el siguiente era el mío".

También se pasa mucho miedo en los bombardeos, enfatiza. "Pero el miedo hay que pasarlo. Igual que hay que llorar, hay que estar triste o contento. Lo importante en estas situaciones es aprender a controlar tus emociones. No te puedes hundir ni venir arriba de alegría ni te puedes cagar de miedo. Tienes que seguir y trabajar en este contexto, comenta con tranquilidad".

Pero a la postre reconoce que lo "más desmoralizante" es eso, ver que tu trabajo no va ayudar a cambiar las cosas tanto como tú piensas.

En 2015 fijó su residencia, junto a su familia en Jerusalén desde donde cubre toda la región. Reconoce que "hasta ahora" no ha sentido peligro alguno en la ciudad santa.

El suele señalar que ha tenido a mis referentes muy cerca. Desde siempre le ha "gustado mucho" Jon Lee Anderson, del New Yorker. "Es un tipo impresionante, cuyo trabajo admiro mucho." I. En cuanto al periodismo de conflicto o de posconflicto, el periodista que me ha marcado, porque le he visto de cerca y he podido ver cómo trabaja, es Javier Espinosa. Por otra parte, Manuel Leguineche es uno de los grandes referentes de nuestra generación.

## Premios y libros

La firma de Mikel Ayestaran durante todos estos años en sus artículos y reportajes cubriendo las guerras de Oriente Medio ha llevado a que sea merecedor de distintos reconocimientos. Así, en 2005 recibió en Málaga el premio Manuel Alcántara para Periodistas Jóvenes; también el premio del Club Internacional de Prensa (Madrid, 2009); el premio Periodista Vasco (Bilbao, 2015); el premio Cátedra Manu Leguineche (2017).

El pasado 4 de febrero de 2019. Mikel

Urte hauetan guztietaen Ekialde Hurbileko gatazkez Mikel Aiestaranek sinatu dituen artikuluek eta erreportajeek hainbat aitormen sari merezi izatea ekarri dute. Hala, 2005ean kazetari gazteentzako Manuel Alcántara saria jaso zuen Malagan; bai eta Nazioarteko Prentsa Elkartearen saria ere (Madril, 2009); Euskal Kazetari saria (Bilbo, 2015); eta Manu Leguineche Katedra saria (2017).

Aurtengo otsailaren 4an, *Save the Children* gobernuz kanpoko erakundeak proposaturik *Garapen Lankidetzarako Ignacio Ellacuría* saria jaso zuen Eusko Jaurlaritzako Lehendakaritzaren egoitzan. Iñigo Urkullu lehendakariaren eskuak jaso zuen saria, zeinak Mikel Aiestaranen nortasuna eta lana laudatu baitzituen: «*elkartasunaren eta lankidetzaren aldeko ekintzailea dela erakutsi du. Kazetari baino gehiago, kazetari kooperantea da*» esan zuen Lehendakariak.

Urkulluk Mikel Aiestaranen zeregina nabarmendu zuen, «*Mikelen ereduak, Ignacio Ellacuriarenak eta René Cassinenak bezalaxe* (Baionako legalaria azken hau, Giza Eskubideen Adierazpena idatzi zutenetako), aukera ematen digu itxaropenez eta elkartasunez betetako bide bat begiztatzeko mundu gizatiarragoa eta hobea lortu nahian». Saria ematerakoan kontuan izan dira kazetari honek bere istorioak kontatzerakoan erakusten duen «*begirada gizatiarra*», azaldu ohi dituen gertakarieko «*begirunea*» eta sarri asko ulertzen zailak diren errealitateak hurbilarazteko eta ulertarazteko jokaera «*arduratsua*».



2019ko apirilaren 26an, Gernikako Udalak aurten sortu duen beste sari bat jaso du; sari honen helburu da «*kazetariekin bakearen eta giza eskubideen alde egiten duten lana*» aitortzea. George Steer kazetari britainiarren izena du sariak, kazetari horren kronikei esker jakin baitzuen munduak 1937ko apirilaren 26an Gernikan izandako bombardaketaren berri. Sari berri hori Mikel Aiestaranentzat izan da bere lehen ekitaldian. Sariari izena ematen dion kazetariaren semeak, George Barton Steerrek, eman zion saria Gernikako udaletxeen.

Ayestaran recibía el premio **Ignacio Ellacuría de Cooperación** a propuesta de la ONG 'Save the Children', entrega que se llevó a cabo en Lehendakaritza. Lo recogió de manos del lehendakari Iñigo Urkullu quien alabó la persona y el trabajo de Mikel Ayestaran «ha demostrado ser un activista por la solidaridad y la cooperación. Más que un periodista, es un cooperante periodista», dijo el Lehendakari..



Urkullu ha destacó el papel de **Mikel Ayestaran** como un «modello que, al igual que **Ignacio Ellacuría y René Cassin** (jurista francés, de Bayona, uno de los redactores de la Declaración de los Derechos Humanos) nos permite vislumbrar un camino de esperanza y solidaridad para un mundo más humano y mejor» Galarfón recibido por «la mirada humana» de este periodista a la hora de contar historias, su «respeto» hacia los hechos que cubre y la «responsabilidad» de acercar y hacer comprensibles realidades muchas veces difíciles de entender.

El 26 de abril de este año 2019 recibió otro galardón premio creado este año por el Ayuntamiento de Gernika y que pretende reconocer «la labor de los periodistas en favor de la paz y los derechos humanos». Lleva el nombre de George Steer, el periodista británico que contribuyó con sus crónicas a dar a conocer al mundo la tragedia que supuso el bombardeo de Gernika perpetrado el 26 de abril de 1937. El nuevo galardón, en su primera edición fue para Mikel Ayestaran. Recibió el premio en el ayuntamiento guerniqués de George Barton Steer, hijo del fallecido cronista británico que le da nombre.

Al margen de su labor periodística Ayestaran ha dejado plasmadas sus vivencias en diferentes publicaciones como '*Guerras de ayer y de hoy*' (2016), '*Gaza, cuna de mártires*

Bere kazetari lanez gain, Aiestaranek hainbat argitalpenetan idatzirik utzi ditu bere bizipenak: *Guerras de ayer y de hoy* (2016); *Gaza, cuna de mártires* (2016); *Oriente Medio, Oriente roto* (2017); *Ekialde Hurbila, muinak eta ertzak* (2017) eta *Las cenizas del califato* (2018).

#### Profeta zure herrian

Ekainaren 7an, Beasain Jaietan aldizkariko kolaboratzaileen afarian, «*metal nobleaz eginiko animaliatxo estimatua, 2019ko Urrezko Barea*» ipiniko zaio, eta 2016an Urrezko Barea izan zen herriko historialariak, Martín García Garmendiak, ipiniko dio, hain zuen. Beste opari batzuk ere jasoko ditu eta Mikelek bere lanbidearekin zerikusia duen oroigarriren bat utziko du Urrezko Bareen beira-arasan.

Mikelek aitortzen du sari honek zerikusi gutxi duela orain arte jaso dituenekin; «*hau askoz hurbilagoa da, barneko zuntzak ukitzen dituen horietakoa, egunero egindako lanaren aitorpena baita, baina etxearen, nire herrian, Beasainen eginiko aitorpena; zure herrian, profeta izatea bezalakoa da. Bihotz-bihotzez eskertzen diot Beti Bizi elkartearren Kultura Batzordeari ni hautagai izendatu eta saria eman izana».*

2009an, Beasaingo Odolkiaren Kofradiak Ohorezko Kofradiakide izendatu zuen Mikel; urte hartan, 2013an Urrezko Barea jaso zuen Pako Etxeberria auzitegiko medikuarekin batera jaso zuen ohorezko titulu hori.

Orain Beasain Jaietan aldizkaria argitaratzen duen Beti Bizi elkartearren Kultura Batzordeak 2019ko Urrezko Barea saria eman dio Mikeli, merezmendu osoz gainera, eta ekainaren 7an jasoko du saria. ZORIONAK MIKEL! ■

(2016O), 'Oriente Medio, Oriente roto' (2017) 'Ekialde Hurbila, Muinak Eta ertzak' (2017) y Las cenizas del califato, 2018.

#### Profeta en tu tierra

El próximo 7 de junio, en el marco de la cena de colaboradores de la revista 'Beasain Jaietan-Beasain Festivo', le será impuesto el 'preciado animalillo realizado en el noble metal, el 'Limaco de Oro 2019', le entregará quien fuera 'Urrezko Barea-2016', el historiador local Martín García Garmendia. Además recibirá otros obsequios y el depositará en la vitrina de los 'Limacos de Oro', algún elemento ligado a su profesión.

El reconoce que este galardón poco tiene que ver con los que ha recibido, "es mucho más cercano, de los que tocan la fibra ya que es un reconocer el trabajo del día a día pero en casa, en mi pueblo, en Beasain, es como ser profeta en tu tierra". Es algo que "agradezco enormemente" a la Comisión de Cultura de la sociedad Beti Bizi que me ha nominado y me ha otorgado este galardón.

En 2009 la Cofradía de la Morcilla de Beasain le nombraba Cofrade de Honor, título honorífico compartido, aquel año, con el que fue Limaco de Oro en 2013, el médico forense beasaindarra Pako Etxeberria.

Ahora, la Comisión de Cultura de la Sociedad Beti Bizi, editora del Beasain Festivo-Beasain Jaietan le concede el nombramiento de 'Limaco de Oro-Urrezko BArea-2019', reconocimiento totalmente merecido, que le será impuesto el próximo 7 de junio. ZORIONAK MIKEL!!!! ■

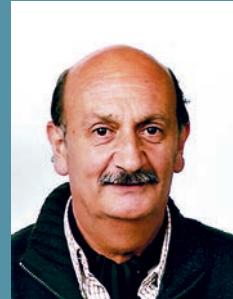
BATZORDEA / JUANTXO UNANUA



igartza oleta 8 - beasain - gipuzkoa - tel: 943 884 317

## Gizasemeen bilkura “Topagune miresgarrian”

KARMELO EZEIZA



Egunak joan eta egunak eterri, beti leku berean. Egunero pasatzen baldin bazara eta begirada botatzeko aukera izaten baduzu, hor aurkituko dituzu hainbat espazio, tresna, egoera eta pertsona. Gaiak, arazoak eta proposamen ugari plangintzaean aztertuz eta konpontzeko bidean jarriaz osatzen da topagune miresgarri bat.

Bai, Beasainen erdi erdian. San Martin enparantzaren ondoan, kale Nagusi hertzean. Garai bateko bide-gurutzada garrantzitsua; Iruña, Bilbo eta Donostia lotzen zuena. Hori dugu lehen Arraindegia enparantza deitzen zena eta gaur Zubimusu Plaza esanez kokatzen duguna.



Txoko honek egunero, asteroko, hileroko eta urtero plangintza orokorra du. Egunero, goizeko zazpi eta erdietatik eguerdiko hamaikak eta erdira arte. Astero, astelehenetik larunbatera arte (igandea bakoitzaren baitan utziaz). Hilabete guztiak kontuan izaten dira, salbuespen batzuk izanez; udaberriko atsedenaldia, uztailoko eta abuztuko oporrak eta Gabonetako jaien kasuak.

Talde honek hogeitik gorako eta handitzen doan pertsona kopurua du; emakume, gizon, ume-gazte, heldu-adinekoak eta abarrek osatzuz. Txoko honetatik igaro eta bertan geldialdi zehatz bat eginez, bere gizatasun ahaltsua aurkeztu eta indartu egiten da.

Lehen orduan (zazpi eta erdietan gutxiago arabera) adinez ondo hazita dagoen pertsona agertzen da, inguruan begirada bota, norbaitek hari egun ona eman eta taberna irekita dagoela frogatu ondoren, erosketak egiteari ematen dio aukera; okindegia edo plaza beheran peri egunean egoten diren salmentako postuetatik. Komenigarria da adieraztea, astelehenetan Lazkaon izaten dugula peri eguna. Horrela, taldeko

lehenengoak lanik garrantzitsuena egingo ahalko duela ziurtatuko dugu, ogia erosi. Inguruan beste begirada bat egin, eta kafe edo ebaki bat hartzeko aukerarik ez badago, jira-buelta hartu eta etxera.

Goiza aurrera doan heinean, zortziak eta hogeitak aldera, aitonan dena pertsona bertan dagoen helduarekin topatzen da; bat etxetik atera berri eta bestea, berriz, bilobak eskolara eramatera doana. Egun onez agurtu eta gero arte esanez banatzen direlarik, gero bederatzia aldera paseatzeari hasiera emateko. Tarte horretan hirugarren pertsona agertuko da, irribarrea ahoan duela, bere lehen lana betetzera doa; okindegira joan eta bukatu baino lehenagoko ogia eta egunkaria erreserbatuta eta ordainduta uzten ditu. Dena prest dago hirkutorea bere paseotxoan abiatzeko.

Kale Nagusitik aurrera San Martin estatuara abiatzen dira, lehen expedizioan beti begiradak erne, inguruko lan-obrak eta gurutzatutako pertsonen baten inguruko xehetasunak aztertuz, elkarren iritzia azalduz. “Noiz bukatuko diren obra hauek?”... edo “Hori aspaldi ikusi gabe nuen!” eta “Nondik nora ote dabil?” eta “Non bizi ote da?”. Geltokira iritsi eta noiz behinka irakur leihotan dagoen ordutegia begiratzen dute, noizbait bidaiatu egin beharko dutelako, bai trenet bai autobusez.



Horrela aurrera joanez Nafarroako etorbidea utziz, Trenbideko kalea zeharkatu eta Igartzako ingurura gerturatuz, beste laugarren pertsona bat elkartzen da taldera eta, baita, bosgarren bat ere; hemen inguruan bizi bai dira eta erosoa egiten zaie taldean elkarrekin biltzea.

Igartzako futbol zelaitik igaro eta zubia pasatuz, Oria ibaiari begirada bat botaz, “koartzia” edo “uretako dortoka” edo beste

hegaztiaren batekin topatzeko aukera izateko itxaropenez beti. Orduan, kiroldigitik datorren seigarren kidearekin topatzen dira.

Ibilbidearen erdia eginda dute jada, Dolarea iritsiaurretikerdiarokogurutzearekin topatzen dira eta baita ere Igartzako Monumentu multzoarekin eskuin aldera. Ordu horretan, jendearen mugimendua nabamentzen hasi da eta beraz agurra, kaixoak eta egun onak ezin bestekoak dira, isilune txikiak hautsiz. Horrela, konturatzerako geltokira iritsi dira berriro.

Geltokitik plazaraino Pergolak zeharkatuz Gernikako arbolaren pasealekua igarotzen du taldeak, zuzenean Plazapera iritsi arte. Bertan zazpigarren pertsonarekin topatzen dira, eta horrela poliki-poliki osatzen da taldea. Hamarretarako Zubimuzu plazara inguratu eta bertan batzarrari hasiera emateko. Hizketan gelditu gabean eta jardunean daudela, denbora pasatzen den modu berean taldea hazi egiten da; zortzi, bederatzi, hamar, hamaika eta hamabi.

Ordubete irauten duen batzar honetara hainbat pertsona inguratzen dira; batzuk, une txiki bat igarotzen dute; beste batzuk, urrutitik agurtu eta beraien presentzia han dagoela adierazi ondoren bere bidean jarraitzen dute. Umeak, gazteak, neskak, mutilak, emakumeak, gizonak, helduak eta adin guztiakoak parte hartzen dutelarik.

Talde oso eraginkorra da, nahiz eta ohiko estrukturak ez izan, ondo antolatuta dago. Bere funtzioak, ekintzak eta helburuak betetzen dituelarik.

Lehen agertzen den pertsona, agintariena da eta gogor markatzen du eguneroko martxa. Bigarrena, informazioan eta komunikazioan ibiltzen dena. Hirugarrena, Teknika eta Kultura lotzen duena. Laugarrena, historia eta antzinako kontuak biltzen dituena.

Bosgarrena, beti liburu bat eskuan duela inguru guztiko mendi, baserri, auzo, ibar eta herri izenak bere memorian dauzkanak. Seigarrena, ehiztaria dena baina naturaz arduratzan dena. Zazpigarrena, erreleboetan lanean ibiltzen dena, gaztea eta indartsua. Zortzigarrena, baita ere, gaztea eta lanean dagoena nahiz eta bere gorputza zerbait ahuldua egon. Bederatzigarrena, musikagile galanta eta izen handiko pertsona. Hamargarrena, taldeko gazteena tabernagile eta ideia progresistak dituena. Hamaikagarrena, administrazio eta beste kontu ugari ematen dituena.

Talde honek ez dauka inongo hitzarmen edo loturari, erabateko askatasunean lan egiten du. Hala ere, beste talde batzuekin hartu emanak izaten ditu, beste taldeen estatutuak ezagutuz eta hauek negoziatuz. Baino hor mantentzen da tinko eta sendo bere askatasun eta independentzian.



Gelditu gabeko ekintza pila bat egiten dira talde indartsu honetan eta beti aurrera begiratzen du, inoiz ez du atzera begiratzen, ezta abiadura hartzeko ere. Datozen moduan, eguneroko albiste eta gauza berriak adierazi eta elkarrekin mintzatzugatzen dute denbora. Ondoren, gai sakonen bati ondo heldu eta ondorio sendo eta emangarrietara bideratuz. Baita ere, beti adi dago taldea edozein herstura edo premiatasunezko ekintzak egiteko, "lagun-talde bolante" bezala. Hona hemen ekintza harrigarrienak:

-Inguruko herrietatik datozenei, ongi etorria eman eta Beasaindik ibiltzen lagundu gure esku zabala eskainiz (batez ere Ordiziarrerai).

-Herritarrei beraien galderak erantzuteko leku jakin bat dagoela jakinarazi, modu honetan, beraien gestioak non eta nola egin lagundi ahal izateko.

-Gertu ipintzen diren postu edo saltokiei lagundu eta kasu egin ordetasunean.

-Lagundu, behar duten pertsonei ospitalera edo sendagilearengana.

-Beste puntan dagoen zapatariarena lagundu bere zapata urratuak konpondu dezan eta baita ere bitartean zapatari lagunarekin solas saio bat egin.

-Taldea beti prest dago edozein eginkizunetan parte hartzeko, adibidez txermen txuriz betetako kamioia etortzen den bakoitzean hor egoten dira itxaroten hau deskargatzeko.

-Petankako jolasa promozionatzeko entsegu serio bat egin zen Zubimuzu plazan, bertan talde guztiak eta inguratutako pertsonek parte hartu zuten.

-Negu aldean, gaztaina erreak aitzaki direla, ohitura zaharra ospatzeko festa antolatu zen, ohitura zarrak gaurkoratzeko asmoarekin.

-Noiz behinka , lehenengo gizon serioak ingelesen tankerara bizi izateko bazkalosteko tea eta gailetak jatera gonbidatzen ditu taldekideak.

-Udaletxeko agintariekin hartu-eman estuak daude, talde honek hainbat proposamenen izaten ditu herria eta ingurunea hobetzeko. Zehazki plazako eserleku, aterpea eta abar.

-Futbol ekipoa ere sortzeko ahaleginetan, hankaz eta buruz, hor dabil taldea. Hainbat futbolari aditu baitaude.

-Benetako artistak osatzen dute taldea kultura eta arte guztietai, batez ere erabat barne barneko sentimendua adieraziz eta onginahia eta egia bilaketan murgilduta aurkitzen dena. Hala nola, idazle, musikari, margolari, zinegile, kirolari, naturazale, zientziagile eta poetak. Lan gogor egindako inguruko fabrika importanteetan, bai langile edo mandatari, besteak oraindik lanean igarotzen duenak eta baita ere pozaldi egoeran aurkitzen direnak.

Honela eguerdiko hamaikak iristean astiro eta emeki taldea sakabanatzenten hasten da bakoitza bere egin beharretara; erosketak, enkarguak, bisitak ... Hori bai, denak gauza berri bat jakinik ateratzen dira; indar berriturik, ideiak freskoak gogoratu, lanean gogor ekiteko... Hurrengo egunean berriz bueltatzeko gogoa.

Taldearen helburuak nabariak eta oso bistakoak dira, hemen adierazten diren bezala:

Ez da murriztua edo itxia baizik irekia eta zabala, edozeinek parte hartu dezake, agertzen dena eta nahi duena ez dago oztoporik, ez legerik ezta baldintzarik ere, gutxiago alderdikeriarik baizik batasun eta osotasuna izanik beti elkartasun eta maitasunean.

Taldeak ez du begiratzen atzera nahiz eta historio bat izan, baina beti momentua edo gaurkotasuna kontutan edukirik, gaurkotasuna dauka txertatuta bere ezaugarrietan.

Denari on egitea eta laguntzea da bere helburua, eta argazkian erakusgarri agertzen den bezala denakirribarretsu,

pozik eta zoriontsu daudela. Gune horretan sortzen den egoera miresgarri, misteriotsu eta baketsua denei eskaintzeko. Hemendik gonbidapena pasatzeko eta zuzentasunean oinarriturik dagoen bakoitzaren bizitzeko modua bizi izateko.

Herria bere hizkuntz, kultur, nortasun, izate, grina eta osagarri guztiekin goi mailako gailurretarai itsia izango den esperantzarekin, gizatasun eta askatasunean lan ugari eginaz.

Oraingoz bukatzeko eta beste batean kontu gehiago idazteko, hemen aurkezten ditugu artista hauek. Aurkitu eta sortutako abesti polit hau kantatu eta gozatuz. Bitartean Beasaingo Jaiak zoriontsuak igarotzeko asmo eta oparoarekin agurtzen gera. Hurrengora arte.

beilatokia - tanatorio

**OYARBIDE**  
ehorztetxea - funeraria  
erraustegia - crematorio

La funeraria de Goierri

GOIERRI Beilatokia

Funeraria OYARBIDE Ehorztetxea

Goierriko ehorztetxea  
[www.funerariaoyarbide.com](http://www.funerariaoyarbide.com)

Tel.: 647 776 776 / 943 88 83 93  
Senpere, 7 • BEASAIN  
Mallutz, 3 • ORDIZIA  
Hirigoien, 48 • LAZKAO  
Usabal, 12 • TOLOSA

# Eustasio López García “TASO”



KETY LÓPEZ LALINDE

Artikulu honen helburua da Eustasio López García “Taso”k Beasainen utzitako ondarearen zati bat nabarmentzea. Irunen 1925eko martxoaren 5ean jaioa, 15 urte besterik ez zituela heldu zen Taso Beasaina, hemen errotu zituen bere sustraiak, hemen sendotu zen beasaindar zintzo modura eta zoriontsu bizi izan zen. Gizon egonezin eta ilusioz betea, ondo uztartu zituen bere familiako bizitza eta CAFeko lana, Beasaingo herriarentzat eta beasaindarrentzat onuragarri izan zitezkeen gauza guztietan laguntzeko konpromiso tinkoarekin.

Kirolzale peto-petoa eta mendizale nekaezina, tontor askotara igo zen, gehienetan Mendiko Taldeko lagunekin batera, eta tontor horietako askotan gurutzeak zeudenez, Beasainek ere berea eduki behar zuen. Lekurik egokiena Usurbe mendia izango zela erabaki ondoren, Taso lanean hasi zen eta 1953ko abuztuaren 23an hain maite zuen Usurbeko gurutzea inauguratzea lortu zuen. Oso gogoko zituen, orobat, txirrindularitzar, eskubaloia eta saskibaloia. Hori zela eta omenaldia jaso zuen azken kirol horren 50. urteurreneko ekitaldieta. Kirolzale izateaz gain, kultura eta musika ere maite zituen. Loinaz errondailako kide eta banderaduna izan zen eta harreman estuak izan zituen Loinaz abesbatzarekin.

Santu kuttuna zuen Loinazko Martin eta horregatik San Martinen Lagunak taldeko kide egin zen. Besteak beste, baselizan frantziskotarrak egotearen eta baseliza bera berritzearen alde era guztietako gestioak egin zituen.

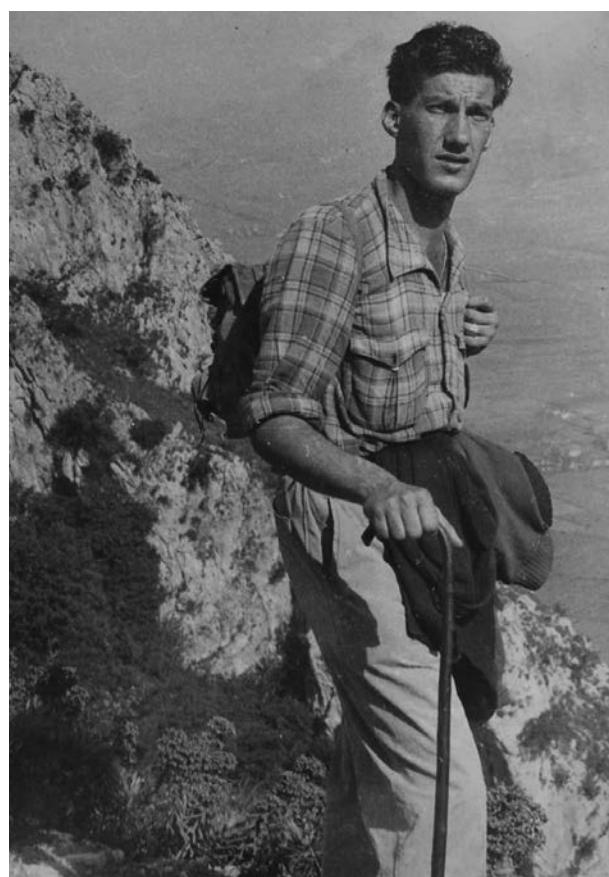
Baina Tasoren zaletasunik handiena komunikazioarena zen eta hainbat egunkari, irratia eta agentzieta berriemaile izan zen. Harentzat kontua ez zen berriak ematea soilik, baita bidegabetzat jotzen zuen hura salatu eta kritikatzea ere. Politikariak, udal teknikariak, tabernariak, botikariak, apezpiakuak,... inor gutxi libratu zen haren salaketetatik.

Beste alderdi aipagarri eta goresgarri asko ere izan zituen (Beasaingo Odolemaile Elkartearen fundatzaileetako bat izatea, besteak beste) iaz 93 urte zituela zendutako gizon zintzo eta errespetagarriak.

## RESUMEN DE UN LEGADO

El propósito de este artículo no es otro que el de poner de manifiesto una parte del legado que Eustasio López García “Taso” dejó en Beasain y al mismo tiempo, refrescar la memoria de quienes pudieran conocer su trayectoria e incluso hayan participado en ella.

Desde la perspectiva que me otorga su larga presencia en mi vida y la lectura de muchos de sus artículos, crónicas y demás relatos, he podido corroborar no solo el cariño que sentía por este pueblo y su anhelo porque fuera prosperando, sino el detalle que tuvo para con tantas personas a las que, por una u otra razón, consideró merecedoras de una reseña, llegando a la conclusión de que él también tenía derecho a esa misma deferencia y que sería bonito hacerlo en esta revista en la que colaboró durante tantos años.



Taso 1948

Nacido en Irún el 5 de marzo de 1925 y tras una infancia marcada por la tempranamuerte de su padre y una Guerra cruel que le mantuvo separado de su madre y de sus hermanos y hermana durante un largo periodo de tiempo, Taso llegó a Beasain con tan solo 15 años, aquí forjó sus raíces, se afianzó como beasaindarra de pro y vivió feliz.

Hombre inquieto y lleno de ilusiones, compaginó su vida familiar y sutrabajo en C.A.F con el firme compromiso de colaborar en todo lo que pudiera suponer una mejora para Beasain y sus gentes.



La Coral en la Parroquia de Ntr. Sra. de la Asunción.

Como deportista nato y montañero incansable, había alcanzado numerosas cimas, la mayor parte en compañía de sus amigos/as del Grupo de Montaña, muchas de esas cumbres se hallaban coronadas por cruces y Beasain, como no, debía tener la suya. Tras decidirse que el monte Usurbe sería el lugarideal, Taso se puso manos a la obra dirigiéndose al entonces Director de C.A.F, Emilio Ruiz y al Representante de Cementos Rezola de quienes, gratuitamente, obtuvoel material,lo mismo hizo con Gonzalo Arizmendi, aparezador municipal, a quien convenció para realizar el proyecto, contactó también con algunos otros empresarios consiguiendo que realizaran diversas aportaciones y, por último, a través de una de sus crónicas, convocó públicamente todo el que quisiera colaborar en la instalación, logrando reunir a decenas de personas, en su mayoría montañeros y baserritarras, que con gran tesón y esfuerzo transportaron monte arriba el cemento, el hierro y todo el equipo necesario, haciendo posible,entre todos, que aquel 23 de agosto de 1953 fuese inaugurada su tan querida CRUZ DE USURBE.(En el nº 26 de la colección "Beasaingo Paperak"- Beasain 1920-1970 Apuntes de montaña de una época-, Martín

García Garmendia narra con detalle este pequeño episodio de "nuestra historia local")

Siendo, igualmente, un apasionado del ciclismo y como miembro de la S.D.Beaśain, Taso participó activamente, entre otras, en la organización del mundial de Ciclocrósde 1966, celebrado en nuestra Villa y en las ediciones de la Vuelta a la Costa, carrera popular organizada al detalle, que contaba incluso con sus propios Estatutoslos cuales llegaron a servir de referente para otros municipios de dentro y fuera de Euskadi y cuya ruta comenzabapor la mañana temprano, con visita al Santuario de Loiola y almuerzo en Zarautz regresandoa Beasain a última hora de la tarde, no sin antes pasar por Ordizia para deleite y envidia sana de quienes contemplaban aquél simpático pelotón mixto que llenaba sus calles de colores, ni qué decir de la subida desde el Bar Olano hasta la actual Plaza Garagartz repleta de gente animando, jaúpa Coppi! se oía, había que aguantar como fuese, nadie debía bajarse de la bicicleta, el orgullo hasta el final....., evento realmente bonito y participativo que algunos/as recordarán con cierta nostalgia.

Trabajó intensamente para otras dos disciplinas deportivas, Balonmano y Baloncesto, esta última notablemente afianzada en nuestra Villa y de la que mucho se ha escrito por lo que no voy a extenderme, aunque aprovecho la ocasión, eso sí, para agradecer públicamente a aquellos miembros de la Comisión del "50 Urte Saskibaloia Beasainen" que decidieron que Taso fuese uno de los homenajeados durante la celebración del 50 Aniversario y al BKL por su recuerdo y los minutos de silencio guardados en todos los partidos jugados durante el fin de semana posterior a su fallecimiento.



Entrega de Diploma a Corresponsal destacado.

Unido siempre a la cultura y como gran aficionado a la música, fue integrante de la Rondalla Loinaz siendo además su abanderado y de la que guardaba recuerdos imborrables como cuando participaron en el concurso "Salto a la Fama", obteniendo el primer premio, o actuaron ante la reina Fabiola de Bélgica, ni qué decir de las constantes y divertidas ocurrencias de su solista Félix Cerrajería "Felisín" y en general aquellas vivencias de las que todo el grupo pudo disfrutar.

Por supuesto he de resaltar su estrecha vinculación a la Coral Loinaz, con tres de sus grandes amigos, Juan Miguel Irizar, a quien consideró un "auténtico hermano" y cuya fotografía llevó siempre consigo, Rafael Briz, también muy querido y Ramón Aramburu "Txambo" con quien compartió tres de sus aficiones: la montaña, el ciclismo y la música, siendo ambos cofundadores del entrañable "Otxote Usurbe".



OTXOTE USURBE

El gran fervor que sentía hacia San Martín de Loinaz le llevó a formar parte de "Los Amigos de San Martín", realizando todo tipo de gestiones para que la Basílica fuera albergada por frailes franciscanos, como así fue, esforzándose para que pudiera acometerse su posterior reforma, a más de uno/a le sonará la "Operación Teja" que puso en práctica precisamente para conseguir los recursos económicos necesarios, luchando para acallar las voces de quienes afirmaban que San Martín era oriundo de Bergara, recuerdo, como si fuera hoy, el momento en que tuvo en sus manos el manuscrito en el que el propio Santo afirmaba haber nacido en IGARTZA, a 4 leguas de Tolosa. ¡Aquí está la prueba! exclamó lleno de alegría.

Pero la gran pasión de Taso fue, sin duda, la COMUNICACIÓN, siendo corresponsal durante muchos años, de los Diarios "La Voz de España" y "Unidad" así como de la Agencia E.F.E. y colaborador de Radio Segura y de Radio Popular de Loyola, incluso hasta no hace tanto tiempo seguía remitiendo notas de opinión al Diario Vasco, por cierto que la Dirección de este periódico le llegó a ofrecer en su día la corresponsalía de Beasain, con un importante incentivo económico, tras comprobar que era el único municipio guipuzcoano en donde se vendían más ejemplares de la "Voz" que del "Diario", oferta que rechazó para no traicionar la amistad que le unía con quien en esos momentos era su corresponsal, Santiago Urdampilleta y es que siempre le oí decir que hay cosas que no tienen precio.

Para Taso no se trataba solo de informar, sino también de denunciar y/o criticar aquello que consideraba injusto, ilegal o falso de legitimidad. Escribió siempre con plena libertad pese a lo que algunos/as pudieran pensar por el hecho de escribir en la Voz de España, ni fue ni se sintió jamás rehén de ninguna sigla, sus defensores y/o detractores lo fueron de todas las ideologías ya que su finalidad no era contentar ni denigrar a nadie, sino ser objetivo y veraz. Por poner algunos ejemplos, arremetió contra políticos y técnicos municipales al permitir ejecuciones urbanísticas cuanto menos cuestionables, por dejar que un profundo socavón, situado en mitad de la calzada, permaneciese durante varios días sin reparar hasta provocar un grave incidente, por no dar solución a barriadas con difícil accesibilidad, etc. Denunció corrupción, criticó la actitud de algún vecino por su conducta inmoral como fue el caso de un hostelero que cobró a precio de oro sus productos, incluido el agua, a los pobres viajeros que se vieron obligados a permanecer durante horas en la Estación a consecuencia de una avería en la vía férrea y que por cierto, lejos de arrepentirse o de pedir disculpas, amenazó a Taso por haberlo hecho público. No dudó tampoco en reprochar a los farmacéuticos su decisión de modificar los turnos de guardia que comenzaron a hacerse entre farmacias de distintos municipios cuando, por aquel entonces, en muchas casas no se disponía de vehículo. Ni siquiera el obispo de Donostia José María Setien se libró tras la decisión de que la residencia de los frailes de San Martín

se trasladara a Segura, ¡Con lo que costó que viniesen a Beasain!, decía Taso indignado.

Si bien no estuvo en sus manos tomar decisiones, me consta que muchas de sus críticas y denuncias no cayeron en saco roto, sirviendo para enmendar algunas conductas y para que ciertos "errores" no se volviesen a repetir.



Dulce Mª Loinaz leyendo sus poemas en el Pórtico de la Basílica de San Martín de Loinaz.

Por otra parte, en sus crónicas no faltó nunca una sección "gratuita" para Felicitaciones, Agradecimientos y Pérdidas de objetos. Contaré brevemente una anécdota. En una ocasión se le acercó un señor pidiéndole que publicase la pérdida de su dentadura, atónito Taso pero con la empatía que le caracterizaba, no dudó en hacerlo. Transcurridos unos días y aunque parezca mentira, una persona llamó para decirle que había encontrado una dentadura, ya en su poder llamó al interesado y quedó con él para dársela, pero cual fue su sorpresa cuando el señor, al verla, exclamó "¡Esta no es la mía!", recuerdo nuestras carcajadas cuando nos lo contaba, por supuesto la dentadura terminó..... en la basura.

Característica de Taso fue también la perseverancia y por poner un ejemplo, no cesó en su empeño hasta conseguir que la Ilustre premio Cervantes, Dulce María Loinaz, tuviera su calle en estemunicipio, no solo por su incuestionable talla intelectual, sino por ser pariente directa de San Martín y recibir siempre con sumo agrado y hospitalidad a todo/a beasindarra que viajaba a Cuba y se acercaba a su casa para visitarla. Este propósito se hizo realidad durante la alcaldía de Jon Jauregi, con quien mantuvo varias reuniones al efecto, consiguiendo que un bonito rincón de nuestra Villa lleve el nombre de esta Gran Poetisa.

Las causas solidarias también estuvieron presentes en su vida, siendo cofundador de la Asociación de Donantes de Sangre de Beasain junto con dos personas maravillosas, José Ignacio Sánchez y su esposa, Mariasun Paredes, participando por primera vez, como tal Asociación, en la Asamblea celebrada en Irún en el año 1970. Igualmente trabajó intensamente para Cruz Roja, aún recuerdo sus quebraderos de cabeza hasta lograr reunir los fondos necesarios para poder comprar una ambulancia, la primera que esta Asociación tuvo en Beasain. ¡Qué tiempos! Este talante solidario quedó de manifiesto, igualmente, cuando siendo Secretario de la S.D. Beasain y miembro del Grupo de Montaña se decidió organizar una visita anual a lo que entonces era el Hospital de Beneficencia, ubicado en el lugar que ocupa la actual Residencia Arangoiti, a fin de que las personas más vulnerables y desfavorecidas del pueblo disfrutasesen de una emotiva Fiesta y el Centro recibiera una subvención económica y un obsequio en recuerdo del acto, siendo una bonita costumbre que ha perdurado hasta la fecha. (También Martín García Garmendia narra este hecho en el nº 26 de la colección "Beasaingo Paperak").



Rondalla Loinaz rumbo "Salto a la Fama".

Por último, no puedo dejar de mencionar su faceta como corresponsal de una conocida Agencia de Viajes cuando, en sus inicios, no había ninguna oficina de este sector en Beasain, haciendo posible que durante más de 30 años muchas personas, de todas las edades y condiciones, pudieran disfrutar de hermosos lugares fuera y dentro de nuestras fronteras. Había quienes al regreso de una excursión ya se apuntaban para la siguiente, sin conocer siquiera el destino ni el precio, aunque, eso sí, sabían que este último iba a ser siempre el más ajustado posible. Resulta gratificante que a día de hoy siga habiendo

gente que se acerque para mostrarnos su agradecimiento por haber podido participar de los que hacían llamar "Los Viajes de López".

Como dice una canción "Las obras quedan, la gente se va....." y Taso se fue en la madrugada del 14 de marzo del pasado año, dulcemente, tranquilo, recién cumplidos los 93 años, mayor sí pero con su espíritu de juventud intacto y habiendo tenido la suerte de ver realizados muchos de sus sueños. Los últimos meses de vida, cuando ya las fuerzas le flaqueaban, pasaba horas en "sutxoko", como lo llamaba, junto al mirador, leyendo, resolviendo crucigramas para ejercitarse cada vez más desgastada memoria, contemplando su querida calle Oriamendi y como no, su Cruz de Usurbe, algunas veces le veíamos andar por casa nervioso y le preguntábamos "¿qué haces?", "estoy buscando la cámara" nos contestaba; "mi Cruz está preciosa y tengo que sacarle una foto" (otra de sus grandes aficiones), no necesitaba nada más para ser feliz y sentirse el más afortunado del mundo, dichoso en su piso de la CASA ZORTZIENA, a la que tanto amaba, de la que estaba orgulloso al haber sido, junto con otros siete amigos, uno de sus promotores, movidos todos ellos por el deseo de hacerse con su propia casa ya quienes, por ello, muchos/as en el pueblo tacharon de "locos" ¡Bendita locura! siendo, si no el primero, uno de los primeros inmuebles construidos en Beasain tras la Guerra Civil y que para Taso significó su auténtico refugio.



Imagen de la Vuelta a la Costa.

Sí, Eustasio López García "Taso" fue mi aita..... y mucho más, un espejo en quien mirarme, de quien aprendí, entre otras cosas, que cuando acometemos un proyecto, por muy loable que sea, ha de ser por convicción y con responsabilidad, nunca esperando Premios o Reconocimientos que, a la postre, solo servirían para alimentar nuestra vanidad y si lo fueran a título póstumo ni para eso. Que debemos trabajar para formar nuestra propia conciencia a base de adquirir conocimientos y de tener siempre como referencia ejemplos de buena conducta, así la satisfacción personal que logremos en todo lo que hagamos será, a buen seguro, nuestra auténtica recompensa y mayor motivación. Que la vida, por muy larga que sea, siempre resulta demasiado corta y vale la pena vivirla con honestidad y coherencia si queremos ganar nuestra propia estima y el RESPETO de los demás.

■

**ARANTXA  
URKIA**



## TERAPIAS ALTERNATIVAS Y MANUALES

Osteopatía · Terapia cráneo sacral · Masaje terapéutico y deportivo  
Reflexología podal · Par biomagnético

*Oriamendi 24 · Tel: 606 38 15 34 · Beasain*

# Murumendi eta inguruetako zenbait istorio agiri zaharretan

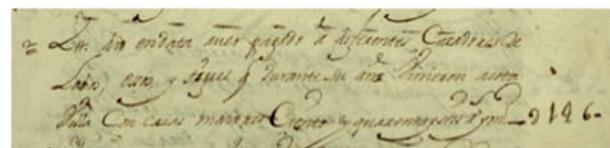
FIDEL ALTUNA OTEGI



Es típica la afirmación de que a los vascos, desde siempre, no nos ha dado mucho por escribir. Es por ello que nos faltan muchos datos sobre nuestro pasado, datos que son difíciles de recuperar. Sin embargo, entre la documentación antigua de nuestros archivos, entre los documentos más humildes, en los protocolos del escribano, en los papeles de la parroquia, en las cuentas del más pequeño ayuntamiento, hay mil datos e historias. Para este artículo, y tomando la zona de Murumendi como escenario, hemos escogido tres de esas historias: el desencuentro entre un vecino beasaindarra con un regidor del ayuntamiento, una pendencia entre arrieros y un animal de nuestra fauna ya desaparecido que habitó aquellos parajes. El objetivo es ayudar a imaginar cómo podía ser la zona de Murumendi y alrededores allá por el siglo XVIII, una zona de mucho tránsito de personas, y, a la vez, la zona más montuosa y salvaje del municipio.

Aurtengo Aste Santuko oporretan —«Aste Santuetako» entzuten diot geroz eta jende gehiagori, erlijiorako bat-bateko grina modukoren batek hartu balitu bezala—, festetako urtekari honetarako zer idatzi ote daitekeen pentsatzen jarrita, bururatu zait Beasainenkin lotutako pare bat pasadizo kontatzea, egunotan paper zaharretan topatu ditudanak. Dagoeneko hor ikusten ditut badabiltzala Usurbe eta Murumendi inguruan gora eta behera «entrenoak» egiten, beren gadgetei begira, batzuk diosalik egiteko ere betarik gabe, datorren hilean Ehun Milien probetakoren batean ateratzeko asmotan direnak, eta, hain zuzen, bide horietan oso bestelako jendea zebilen garaietako pare bat gertaera dira kontatu nahi nituzkeenak.

Murumendin betidanik ibili den bi hankako «fauna» hori aipatzeaz batera, Euskal Herriko lau hankako faunan nahiko ezezaguna den animalia bat, piztia bat, aipatu nahi nuke gainera, Beasaingo lekurik menditsuena eta basatienea den Murumendi inguru horretan ere noizbait bizi izan zena eta gure paper zaharretan «tigre» esaten diotena.



1. IRUDIA. Goikoa bezalako hainbat agiritan, Euskal Herrian «tigreak» aipatzen dira. Ataungo Udalak, 1721-22 ekitaldian, 146 erreale eta erdi ordaindu zizkien «a diferentes cazadores de lobos, ossos y tigres que durante su año vinieron a esta villa con cazar maiores...»

Harrigarria da, izan ere, paper zaharretan jasota dagoen datu eta istorio kopurua... Euskaldunongatik esan izan da ez dugula asko idatzi, ez gai historikoez, ez inolako zientziatz... eta gustukoago izan dugula gauzak egitea idazten jardutea baino. Euskaraz idatzitakoari buruz ari bagara, berriz, hori oraindik nabarmenagoa da; erlijio gaiak izan dira batik bat euskaraz landu izan ditugunak, eta, atzo goizera arte, ezer gutxi dago bestelakorik. Horrek, idazteko gure joerarik ezak, gure iraganaren ezagutzari buruzko halako zulo moduko bat sortu digu zenbait gaitan, baina, ordainetan-edo, eskribauen protokoloetan eta udal nahiz eliz artxiboetan paper zahar mordoak ditu zain gure iraganaren zulo horiek betetzen saiatu nahi duenak. Iraganeko jendeak beren bizitzetan barrena sortutako agiri xumeak dira, inongo literatura asmorik gabekoak, baina badirudi konturatutu garela beren balioaz, eta, gure artxiboen egoera geroz eta hobeak lagunduta, interneteek ematen duen laguntza eta erosotasunaz, geroz eta jende gehiagok jotzen du horietara.

Adibidez, euskararekin lotutako hainbat datu aurkitzen dira paper horietan, hiztegiari dagozkionak gehienbat. Ataungo Udaleko kontuak gainetik begiratuta, esate baterako, ez da arraroa tarteka euskaraz hitz egitean erabiltzen ziren hitzak agertzea:

... poner una ESTACADURA en el rio príncipal... (1687), ... tres coartillos por la mitad del MAQUILLAJE del dicho molino... (1693), ... dos zerrajas nuebas con sus PALENCAS de fierro... (1695), ... tres reales por los clavos y

ENTENGAS que hizo... (1696), ... siete estados de COLOMADURA con sus USQUERICOS y clavazon... (1696), ... por las ATALAS que yzo en terminos conzegiles... (1699), panes y vinos que dio para el AUZALAN del camino de... (1716), ... tres pares de OPILACULLUS que hizo para el molino... (1722), ... una barra nueba de hierro y otra ramienta que llaman ZAIO... (1723), ... quince reales pagados por el corte y BASALAN de cinco maderos... (1735), ... carpinteria de los molinos y su MANDIADURA... (1738), ... tres ARJAQUIS y un pico echos para los molinos... (1741)

Horietako batzuk hitz teknikoak dira, zurgintzaren eta erroten teknologiarekin loturikoak batik bat, eta batzuk, gainera, inolako hiztegitan agertzen ez direnak eta zer diren ere ez dakigunak. Zergatik? Bere garaian inork gai horretaz euskaraz ezer idatzi ez zuelako, eta, beraz, hitz horiek galdu egin zirelako.

Garaiko ohitura eta bizimoduari buruzko hainbat datu ematen dizkigute paper horiek: ekonomia, erlijioa, denborapasak, emakumeak, natura, delituak... Adibide txiki bat aipatzeko, arrantzán egiteko legez kanpoko sistemak erabili izan dituzte batzuek betidanik. Baino zein sistema ziren horiek? Arruntena errekkara karea botatzea zen: erreka erreka uzten zuten, eta hildako arrainak jaso. Baino beste batzuek intxausr berdeen zukua botatzen zuten uretarra, edo ezki arbolaren azala, helburu bera lortzeko:

... algunas cortezas de arboles que bulgarmente llaman EZQUIA cuyo zumo es nocivo para la pesca... (1743), ... algunos an echado NOGADA y quemado los pozos de dichos ríos para cojer truchas y ainguilas... (1748)

Hizkuntzari lotuta, berriro ere, toponimo mordoa agertzen da agiri zahar horietan. Nonahi daude. Beasaingo toponimo bilduma osoena hartzen dugula ere, aspaldiko dokumentazio horretan beti aurkituko ditugu gehiago, agortzen ez den iturria balitz bezala, beti emangai duena. Adibidez, Beasaingo erretoreak 1643an errentan emandako terrenoak izendatzean hor ditugu hainbat lekuizen: ARAMBELZA, ATALODI, AUNZSASI, LERSUNDI, OSYNIRAKUINA, OTAERRE, PAGADIÇAVAL, UDACORRIAOA, URBIZUBASOA, YTURRIOZPEE, etab. Toponimo horietako batzuk ezagunak ditugu,

baina beste batzuk ez dira inon ageri eta ez dakigu non zeuden, askotan ezta gutxi gorabehera ere.

Eta datuekin batera, aspaldi hartako bizimoduarekin lotutako milaka anekdota. Horietako bi izango dira, hasieran esan bezala, jarraian kontatuko ditudanak.

#### Agorta, 1734: Miguel de Muruari behiak bahitu zizkioten

Ekainak 1. Miguel de Muruak zorte txarra izan zuen egun hartan. Beasaingo herriak mintegia zuen leku horretan, seguru asko elorriz eta sasiz osatutako hesi batez babestua, ohitura zen bezala, baina hala ere hogei bat behi barrura sartu eta kaltea egiten ari ziren. Martin de Leunda errejidorea iritsi zen orduan —abisurenbat jaso zuelako ziurrenik— Domingo eta Miguel de Maiz anaiekin, Agortan aurkitu zuen behi taldea bahitu, eta Miguel de Maizi eman zizkion jaso zitzan. Behietako hiru edo lau Muruarenak ziren, nonbait.



2. IRUDIA. Muruari ez zion batere graziarik egin Leundak bere behiak bahitu izanak: «Comenzo a tratarle injuriosamente de palabras y haciendole al querellante hombre de mala fee, (...), añadiendo con gran mofa estas palabras: "Â este le deve de parecer que en Beassain no hai hombre como el"».

Ekainak 2. Beasaingo kaleko Zubimusu etxeán agertu zen Murua, bero-bero eginda. Zubimusun zeuden Juan Francisco Larrañaga etxeko nagusiarekin batera, Leunda bera, Pedro de Arana alkateordea, eta beste zenbait lagun. Leundari gaiztakeriaz jokatu izana leporatu zion Muruak, izan ere, mintegian benetan hogei behi sartu izan balira, kalteak askoz handiagoak izango omen ziren; Muruak zioen Leundak han inguruan harrapatu zituen behi guztiak bahitu zituela, fede gaiztoz, mintegi barruan zeudenak bezala baita mintegitik kanpora zeudenak ere. Leundak Muruari erantzun omen zion hitzak neurtzeko, ez zirela gauzak horrela gertatu, baina Murua oraindik gehiago berotu zen, Leunda gezurtitzat jo eta bestelako irainak ere bota zizkion. Muruaren hitzek burla kutsua ere hartu omen zuten bazkalondo hartan

(eskribauek, zoritzarrez, gaztelaniara itzuli ohi zituzten honelakoak): «Â este le deve de parecer que en Beassain no hai hombre como el».

Ondoren, espero bezala joan ziren gauzak. Leundak salaketa jarri zuen eta lekuoak aurkeztu zituen: Agortan behiak bahitu zituenean han berarekin zirenak, batetik; eta bestetik, Zubimusu etxean zeudenak Murua hara agertu zenean. Eskatzen zuen zigorra ere, gaur gehiegizkoa iruditu arren, normala da garai hartarako:

A Vuestra Merced pido y suplico... se sirva mandar que por aora sea reducido a prision y se embarguen sus bienes y a su debido tiempo por auto o sentencia declararle por echor y perpetrador de los delitos de que ba acusado mandando en su consecuencia executar en su persona y vienes las mas grabes penas en que por derecho y leies reales...

Kontua da, bada, Agortako lekuoek esan zutela bahitutako behi guztiak mintegi barruan zeudela, eta Zubimusun zeudenek Muruaren irainen berri eman zioten epaileari. Muruak ez zuen lekukorik aurkeztu eta galdua zuen, beraz, auzia. Momentu hartin Beasaingo erretorea agertu zen, ordea, eszenan (eta deitura ezin egokiagoa zuen, gainera, auzi honetan parte hartzeko): Martin de Minteguia. Eskribauaren eta epailearen aurrera agertu ziren, bada, Leunda eta Murua, erretorea bitartekari zutela. Ekainaren 18a zen. Erretoreak proposatu zuen Muruak onar zezala gaizki informatuta egoteagatik esan zituela esan zituenak, eta ez zirela egiak, barkamena eska zezala eta ordain zitzala prozesuak sorturiko gastuak, eta, Leundari zegokionez, onar zezala barkamen eskea eta besterik gabe utz zezala bertan behera auzibidea.

Horrelaxe, hortaz, Leundak eta Muruak batak besteari barkatu eta eskua eman zioten elkarri. Hurrengo egunetan, Muruak izango zuen zen ordainduna: San Juan egunerako, prozesuaren gastuak, eta ondoren, behien bahitura.

### Murumendi, 1757: Francisco de Zubizarreta jipoitu zutenekoa

Urrestillan hasi zen guztia, 1757ko abuztuaren 20an, larunbatez. Malkorrako burdinolara joan ziren lau mandazain ataundar ikatza eramatera: Francisco de Zubizarreta (28 urte), Miguel Antonio de Barandiaran (19 urte),

Francisco de Maiza (25 urte), Juan Antonio de Maiza («Guerluzea» esaten ziotena, 40 urtez gorakoa eta aurrekoaren lehengusua). Mandoen ikatz karga han utzi ondoren, Urrestillako taberna batean bildu ziren denak ardoa edatera. Koartillo erdia edan omen zuen bakoitzak, litro laurden bana, eta geroago bi ikazkin ezagun agertu zirenean haiekin ere edaten segitu zuten. Ardoaren beroarekin sortu zen apustu giroa, eta sesioa. Zubizarretak Juan Antonio Maizari esan omen zion bera hobea zela sortakada otea eramatzen, eta Maizatarra «Muruko gainera» edo urrunago korrika zein lehenago iritsi desafioa bota zion: zilarrezko duroa jokatuko zutela, eta geroxeago, berriz, ontzako urea jokatuko zutela. Zubizarretak desafioa onartu eta, seinaletzat, Francisco Maizari pezeta bat eman zion. Juan Antonio Maizak ez zuen, ordea, apustuarekin aurrera jarraitu, eta Zubizarretari mespretxuz hitz egin omen zion gainera, esanez ea nondik atera behar zuen hark ontzako urea. Zubizarretak erantzun zion etxekoek erantzungo zutela beragatik, eta Juan Antoniok bota zion, hurrena, ez zela hura gauza beraren kontra korrika egiteko.



3. IRUDIA. Urrestillatik Murumendira korrika joatea, irudikoa bezalako ontzako urea jokatuz. Apustua ez zen egin azkenik, baina hortik etorri zen sesioa.

Trabesa bertan behera geratu zen horrela, eta Zubizarretari seinaletzat emana zuen pezeta itzuli zitzaison. Francisco Maizak proposatu zuen orduan bi pezeta jokatzea kartetan, «al ttruque», eta bikoteka hasi ziren jokoan: Zubizarreta eta Barandiaran, Maizatar bi lehengusuen kontra. Maizatarra izan ziren lehenengo jokoan garaile, eta diruaz gainera hiru ardo «chiqui» ere irabazi zituzten («txikitoa» ez da atzo goizeko kontua, agidanez). Bigarren jokoan ere hasi zuten, sei trukera, baina Maizatarrek bat edo bi truke zituztela eta besteek hiru, ia lau, Juan Antonio Maiza eztabaidan hasi zen kartak banatzeko

moduagatik edo tantoren batengatik. Zubizarretak eta Barandiaranek mahaitik altxatu eta etxera zihozela esan zuten orduan, ez zutela horrela jokatzen segitu nahi. Francisco Maiza ere altxatu eta Zubizarretari bitan heldu zion geldiarazi nahirik, lehenengo eskaileretan behera zihuala eta bigarrena kalean, mandoak hartu eta etxerantz abiatura zenean, eta Zubizarretak, bietan, bultza egin eta gainetik kendu zuen.

Zubizarreta eta Barandiaran «Muruko gainera» iritsi zirelarik, Maizatarrek han atzetik harrapatu eta irainka hasi omen zitzaizkien: Barandiaran mukizua zela, Zubizarreta zitala, «perro charrac» zirela biak eta ez zirela gauza eurekin apustu egin edo jokoan aritzeko. Barandiaranek erantzun, eta Francisco Maizak eraso egin eta «capusai»tik heldu omen zion. Zubizarreta laguntzera joan zitzaion eta Barandiaranek, orduan, askatu eta ihesari eman zion, Zubizarretaren mandoak eta bereak hartuta. Hirurak eztabaidan utzi zituen, baina ez omen zen konturatu zer gertatzen zen. Eta gertatu zena izan zen Francisco Maizak Zubizarretari ileetatik heldu eta lurrera bota zuela, Juan Antonio lehengusua ere iritsi eta bien artean sekulako astindua eman ziotela: arropak txikiutu zizkioten, ileen erdiak atera, ostikoka erabili eta aurpegian, eta buru guztian, kolpeak eman ukabilekin edo, agian, harriak erabiliz, ia kordea galduarazi arte, eta bizirik uzteko eskatzen zielarik, joka segitzen zuten, bertan gelditu beharko zuela esanez.

Halako batean, Juan Antonio apartatu egin zen eta Zubizarretak altxatzeko keinua egin zuen, baina une hartan Franciscok ordura arteko kolperik handiena eman zion, buruan. Orduan Zubizarretak laguntza eskatu zion oihuka Juan Antoniori eta honek lehengusuari heldu eta berekin eraman zuen. Maizatarrek bere mandoetara apartatu ziren eta badirudi haikekin berriro abiatu zirela, baina handik gutxira atzera bueltatu, eta Zubizarretari easn zioten altxatu eta etxera joan zedila. Zubizarretak erantzun zienean ez zela gauza ibiltzeko, euren mandoetako baten gainean jarri eta hirurak abiatu ziren bidean aurrera. Handik gutxira, «Gainzaran» parean zegoen «Buruzulo»ko iturrira iritsi eta Francisco Maiza han gelditu omen zen, ura edatenedo. Zubizarreta Juan Antoniorekin iritsi zen Atauna, gaueko hamabiak aldean. San Martingo plazara ailegatu aurretik zeuden

haien etxeak. Juan Antonioren etxea zegoen aurrena, eta Zubizarretak hortik aurrera bakarrik jarraitu zuen, oinez, aurreraxeago bere etxera iritsi zen arte.

Zubizarretak «Ecce homo» zirudien, ikusi zuten lekuko batzuen arabera. Bestela esanda, kristo eginda zegoen. Etxekoek zirujauari deitu zioten etxera iritsi bezain pronto, eta hurrengo egunean Lazkaotik medikua ere ekarrarazi zuten. Gizonaren egoera ikusita, egun horretan bertan, igandez, iluntze aldera, apaizak azken sakramentuak eman zizkion. Prozesu judiziala ere egun horretan bertan jarri zen abian. Herriko alkatea, aguazila eta abar Maizatarrek atxilotzera joan ziren, baina haien ihes eginak ziren. Bilaketa hastearekin batera, Ataungo Imaz alkate-epailearen aurretik pasatzen joan ziren hainbat lagun, beren lekukotza ematera: Zubizarreta bera, Iturmendi zirujaua Barandiaran gaztea... Zubizarreta, antza, ordurako hobera egiten hasita zegoen, baina zirujauak zauriez egiten duen deskripzioak ez du zalantzariak uzten haien larritasunaz: horietako zenbait harriekin egindakoak zirela dio, eta baten bat oso sakona, buruhezurra bistan uzterainokoa.

*Juan Antonio de Maiza los alcanzaron: luego quiso  
vivir con armas pendiente diciendo que el varón era  
un mocoso, y el dicho Zubizarreta era un hombre ruin, y ambos  
borrados eran. Perro charrac: Del tiempo, y el dicho Zubizarreta*

4. IRUDIA. Barandiaranen deklaraziotik hartutako pasarteak: «Francisco y Juan Antonio de Maiza los alcanzaron y luego quisieron armar pendiente, diciendo que el testigo era un mocoso y el dicho Zubizarreta era un hombre ruin, y ambos a dos eran PERRO CHARRAC.»

Horrela, bada, egunak pasatzen joan ziren, Zubizarreta geroz eta hobeto zegoen, eta, irailaren 12an, Maizatar bi lehengusuek beren buruak entregatu zituzten. Herriko kartzelan sartu eta, berehala, deklarazioa hartu zitzaien. Ematen duten bertsioa, jakina, desberdina da gertatu zenaren erruduna bilatzeko garaian: Zubizarreta hasi zen tabernan apustu kontuekin, kartetan Zubizarretak eta Barandiaranek egin zuten gaizki mahaitik altxatzean, «Muruko gainean» Barandiaran izan zen irainka hasi zena, Zubizarretaren buruko zauriak borrokan ari zirela lurreko harriekin egindakoak ziren... eta guztiak ardo gehiegi edanda zeuden.

Kontuak kontu, irailaren 30ean, Zubizarreta ordurako sendatua zela, bi aldeek akordioa sinatu zuten eskribauaren aurrean: Maizatarrek onartu zuten pagatuko zituztela, batetik Zubizarretari kalteordaina, eta bestetik prozesu guztiaren gastuak. Juan de Arondo apaiza izendatu zuten kalkuluak egin eta ordaindu beharrekoen zenbatekoa ezartzeko. Akordio horren ondoren, hurrengo egunean, urriak 1, Maizatar bi lehengusuak libre utzi zituzten. Prozesuak, hala ere, beste urte eta erdi iraun zuen, eta Arondo apaizak 1759ko martxoaren 24ra arte ez zuen bere epaia jakinarazi. Pentsatzeakoa da Maizatarrek ordainketak egingo zituztela ondoren, eta horrela bukatuko zen Murumendin izan zen gertaera honek ekarri zuen soka luzea.

### Euskal Herriko «tigreak»

Euskal Herrian garai historikoetan egon diren piztiez hitz egitean, hartza eta otsoa dira beti aipatu izan direnak, baina gorago esan bezala izan zen beste animalia bat, agiri zaharretan «tigrea» esaten ziotena. Hartza eta otsoa bezain ezaguna ez izate horrek nahaste batzuk ere ekarri ditu, eta, adibidez, Iñaki Egaña historialariak ederki sartu zuen hanka bere liburu ezagun batean (Mil noticias insólitas del país de los vascos, Tafalla, Txalaparta, 2001, 149. or.):

La costumbre de los reyes navarros de importar animales salvajes para la caza fue también seguida por los jauntxos guipuzcoanos hasta épocas no muy lejanas. Muchos de estos tigres, panteras o leopardos no volvían a la grupa después de cazar a su víctima, perdiéndose en la espesura de los bosques.

Afrikatik edo Asiatik ekarriak lirateke, beraz, Euskal Herriko mendietan ehiztariek botatzen zituzten «tigreak»... Harrigarriena da ondoren Iztuetak aipatzen duen «tigre» baten adibidea jartzen duela, Iztuetaren pasarte hau aipatuz (Guipuzcoaco provinciaren condaira edo historia, Donostia, Ignacio Ramon Baroja, 1847, 193-194. or.):

Milla zazpieun iruroguei ta amasei-garren urte inguruan, catamotz izugarri bat arrapatu zuten Idiazabal-co artzaiac cepoan Aranzazu mendian, ceña icusi izan neban Zaldiviako nere jaiotechean, larrua quendu baino len bere aragui ta guzti zaldi gañean cerabiltela alderrietako artzaien artean atzitze-sari

esque. Eiz caltarquitsu au icusiric aiñ andia, nere aitac pisatu izan ceban guizon ascoren aurrean bera: iruroguei ta emezortzi libra. Iduritzait orainchen ere beguien aurrean daucadala catamotz icaragarri aren ichura. Guztiz ceban colore gorri oritaraco ederra, bere picort beltch distiatuaquin unetic unera or emen chit egoqui apaingarritua, bañan beraren ortz aguiñac, sudurmintzetaco bizar lodi gogorac eta azcazal luce cacotu zorrotzac icusi ta beste bague, ezurretarrañoco icara sartu cequioquean edoceñi.

Iztuetak garbi dio katamotz bati buruz ari dela, ez Asiako tigre edo Afrikako leopardo bati buruz. Hau da, erdaraz, gaur egun, lince esaten zaion piztiari buruz. Zer gertatu zaio, bada, Egañari? Bada, esango nuke, Iztuetaren lanaren erdararako itzulpena bakarrik irakurri duela, Joxe Lasa ataundarrak eginikoa (La Gran Enciclopedia Vasca, 1975, 611-612. or.). Erdarazko bertsioan, hain zuzen, katamotz itzultzeko garaian «espantoso tigre» eta «terrible tigre» hitzak erabiltzen dira, eta hori izan da, antza, Egaña nahastu duena.



5. IRUDIA. Kolore gorri horitarako ederra, bere pikort beltzakin... Murumendin, hartzet eta otsoez gainera, segurua da bazirela Iztuetak deskribatu zuena bezalako katamotzak, argazkian ikusten denaren antzekoak.

Euskaraz idatzitako gauzei ez ikusiarena egitearen bekatu hori esango nuke, Egañari ez ezik, beste hainbat historialari eta ez historialariri ere gertatzen zaiela, edo euskaraz ez jakiteagatik, edo hala moduz dakitelako, alferkeriagatik, euskaraz idatzitakoagatik duten aitoru gabeko mespretxu moduko batengatik, edo dena delakoagatik, baina halakoak gertatzen dira. Hain zuzen, Iztuetaren pasarte horrekin loturiko beste adibide bitxi bat ere badago, jarraian kontatuko dudana.

Katamotzetan, bi espezie dira batik bat guk ezagutzen ditugunak: *Lynx pardinus* edo katamotz iberiarra, batetik (España hegoaldean); bestetik, *Lynx lynx* edo ipar katamotza (Eurasiano hainbat lekutan). Lehenengoaren kasuan, 15 kg-ko handitzat jotzen da, eta untxiez elikatzen da; bigarrenaren kasuan, 30 kg-ra ere irits daiteke, eta orkatzez elikatzen da, besteak beste. Posible da, bai kasu batean, bai bestean, ale batzuek pisu horiek gainditzea. Kontua da eztabaidea egon dela biologoen artean, ea Iberiar penintsula iparraldean bi espezieetako zein bizi izan ote zen. Hiruzpalau urte izango dira egunkari guzietan albiste bat atera zela, horrekin lotuta, ikerketa baten emaitzak plazaratzen zituena: penintsulako isuri atlantikoan bizi izan ziren katamotzak ez ziren, askok uste bezala, katamotz iberiarrek, ipar katamotzak baizik, hau da, Españian gaur egun hain ezagunak diren katamotz iberiarrek bi halako pisatzen zuten animaliak ziren hemen bizi zirenak.

Ikerketa horren ondorioz argitara ziren albisteetan esaten zen animalia misteriotsua zela agirietan «tigre» edo «leopardo» izenez aipatzen zen hori eta ez zegoela deskripzio garbirik ziur zein espeziakoa zen jakiteko... Ikerketari esker lortu omen genuen, beraz, hutsune hori betetzea. Bada, Iztuetaren deskripzioa ezin garbiagoa da. Katamotza dela diosku, eta, gainera, «iruroguei ta emezortzi libra» pisatzen zituela, hau da, 36 kg inguru. Gauza garbia da, pisu horrekin,

ipar katamotza bakarrik izan zitekeela, Iztuetaren itzultzaleak, Joxe Lasak, irakurri nahi dionarentzat, zuzen ondorioztatu zuen bezala (1975, 612. or.):

«Parece ser el tigre común o europeo, que existió en nuestras altas montañas.»

Berriro ere esan daiteke, beraz, euskaraz idatzia zegoena irakurri izan balute, beharbada lehentxeago iritsiko zirela ondorio horretara... Euskarazko Wikipedian «ipar katamotza» begiratzen duenak, bide batez, datu askoz gehiago aurkituko ditu animalia honek Euskal Herrian izan zuen —eta duen?— presentzia. Murumendi inguruan ere animalia hori bizi izan zela ez dago dudarik, eta, hori jakinda, inguru hartatik paseoan dabiltsanek, arbolean artean katu handiren dabilela irudituz gero, beharbada korrika hasteko gogoa sentituko dute, eta Marimurumendikoek, berriz, korrika doazela, autosugestio bidez-edo atzetik horrelako «katu txiki» bat segika dutela sinestera iristen badira, zeinek daki, «motibatu» egingo dira eta markaren bat hautsi ere egin dezakete.

Edo, besterik gabe, Murumendi aldean ibiltzen garen guztiok iraganean hora nolakoa zen, inguru hartan zer zegoen eta zein zebilen ezagutzeak, leku honetan edo hartan zer gertatu zen jakiteak, inguruaz gehiago gozatzen lagunduko digu.

Ondo pasa festak.



# Idatzi dena eta gertatu zena

ELI AGIRRE, JOSE RAMON ANUNZIBAI, IMA AUZMENDI,  
JOAN JOSE LASA, ANDONI SARRIEGI ETA MAITE SUKIA

Beasaingo Udalak argitaratzen duen BEASAINGO PAPERAK sortaren barruan, 23.zenbakirekin, Jose Zufiaurre Goiak idatzitako Irakaskuntza Beasainen izeneko liburua argitaratu zen 2015eko urrian. Liburuak, Beasaingo irakaskuntzaren eta ikastetxeen berri ematen du.

Liburu horretan, 132. orrialdean, honako hau dio:

"1993. urtean, talde batek Lizeoa irakaskuntza publikoari emateko bideari ekin zion: gorabeherak izan ziren irakasle-talde eta guraso-talde batzuen artean, eta, ondorioz, bilerak egin ziren jarrerak hurbiltzeko.

Ez ziren akordio batera iristen eta auzitegietara ere jo zuten apelazioekin eta guzti; baina azkenean, 1997ko ekainaren 15ean, Alkartasuna Lizeoa Ikastola publikatu egin zen, Eusko Jaurlaritzaren esku geratuz, gurasoen banaketarekin.

Gertaera harekin, Beasainen Batxilergoa eskaintzen zuten bi zentro publiko zuden. Alkartasuna Lizeoa eta Txindoki Institutua, jada Eusko Jaurlaritzarena zena. Hori dela eta, 1998. urtean, batzaprozesu bat hasi zen eta, hurrengo urtean amaitu zen Txindoki Alkartasuna izenarekin.

## ANDRAMENDI IKASTOLAREN SORRERA

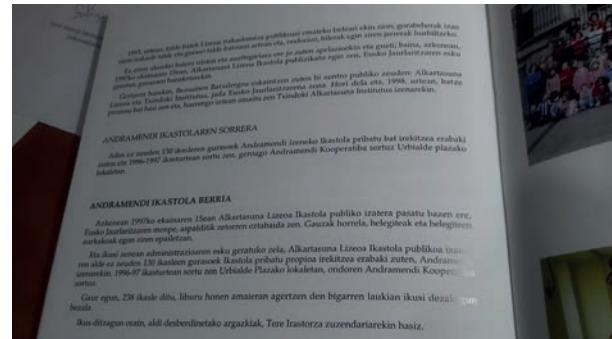
Ados ez zeuden 130 ikasleren gurasoek, Andramendi izeneko Ikastola pribatu bat irekitzea erabaki zuten eta 1996-97 ikasturtean sortu zen, geroago Andramendi Kooperatiba sortuz Urbialde Plazako lokaletan.

## ANDRAMENDI IKASTOLA BERRIA

Azkenean, 1997ko ekainaren 15ean, Alkartasuna Lizeoa Ikastola publiko izatera pasatu bazeen ere, Eusko Jaurlaritzaren menpe, aspalditik zetorren eztabaide zen. Gauzak horrela, helegiteak eta helegiteen aurkakoak egin zituztela.

Eta ikusi zenean administrazioaren esku geratuko zela, Alkartasuna Lizeoa Ikastola publikoa izatearen alde ez zeuden 130 ikasleen gurasoek Ikastola pribatu propria trektzea erabaki zuten, Andramendi izeneko 1996-97 ikasturtean sortu zen Urbialde Plazako lokaletan, ondoren Andramendi Kooperatiba sortuz.

erabaki zuten, Andramendi izenarekin. 1996-97 ikasturtean sortu zen Urbialde Plazako lokaletan, ondoren Andramendi Kooperatiba sortuz."



Beno, gertaera horrela kontatuz gero, borobila karratu ere bihur daiteke. Ez genukeen sekula pentsatu ere egingo, Beasainen ikastolarene sortzaile izandako guraso batek gertakari haietaz horrelakorik idatz zezakeenik, baina bai, horrelaxe laburbilduta dago ikastolek Araban, Bizkaian eta Gipuzkoan jasandako erasorik nagusienak Beasainen izandako ondorioa eta hori, onartezina da.

**I) ...talde batek Lizeoa irakaskuntza publikoari emateko bideari ekin zion...** Ez! Eusko Jaurlaritzak 1993ko Euskal Eskola Publikoaren Legea izenekoa atera zuen (1993-02-19koa, 1993-02-25ean argitaratua) eta artean ikastola zirenak derrigortu egin zituen eskola publiko izan ala ez hautatzen. Hautaketa hori EAEko ikastolei bakarrik eginarazi zitzaien, ez publiko ez ziren beste ikastetxeei (kristau-eskolei eta bestelakoei). Beraz, 1980.eko hamarkadan jada, herri txikiako ikastolak irensteke (D ereduaren truk eskola publiko bihurtuz) hasitako bideari errematea eman zion Eusko Jaurlaritzak lege horrekin.

Bere ibilbide guztian zehar, Eusko Jaurlaritzak ez da gai izan, edo ez du behar beste indar izan, Euskal Herriko Hezkuntza Eredu propio bat landu eta indarrean jartzeko edota ez du jartzea nahi izan. Ez da gai izan halaber Euskal Herrian euskal herritarra euskaraz eskolatzeko bertan asmatutako ikastolen eredu propioari bere bidea eskaintzeko ere. Ez eta Euskal Curriculum propioa ezartzeko ere. Saiakeren artean, adibidez, Eusko Jaurlaritzak

berak lagunduta Ikastolen Elkarteak adituen ekarpenez osatutako EUSKAL CURRICULUMA, KULTUR IBILBIDEA liburua argitaratu zen, baina ofizialki halakorik ez da indarrean inoiz jarri, ez ildo hartakorik eta ez bestelakorik.

1993ko legea ikastolak zakuratzeko prestatutako azken amarrua izan zen eta asmoa ikastola guztiak sare publikoan irentsi eta desagerraztekoa. Hezkuntza Sailburu

zen Fernando Buesa jn.ak, 1993-05-26ko prentsurrekoan esana da: "Dagoeneko ez dago ikastolez zertaz hitz egin, irakaskuntza-sistema publikoaz eta pribatuaz baizik" (Euskaldunon Egunkaria, 1993-05-27). Esaldi horrek oso garbi adierazten du Euskal Herrian euskaldunek, umeak euskaldun gisa eskolatzeko, beharrak eraginda sortutako berariazko sistema eta eraketa, gurasoek eta langileek kudeatua, desagerrazteko zegoen helburua eta horretan egindako ahalegina. Hala ere, zorionez, erdiek inguru ikastola izaten jarraitu zuten eta geroztik ere ikastolez hitz egiten jarraitu da eta jarraitzen da.

**2) ...gorabeherak izan ziren irakasle-talde eta guraso-talde batzuen artean...** Gorabeherak ez ziren berez sortu, ez Beasainen, ez eta EAeko beste ikastoletan ere. Gorabeherak baino tirabira handiagoak eragin zituen aipatutako legeak eskola publiko bihurtu ala ikastola izaten segi derrigorrez hautatu behar izan zutenean.

**3) ...bilerak egin ziren jarrerak hurbiltzeko...** Bilerak bereziki gatazka sorrarazi zelako egin behar izan ziren baina kontraesan garbikoak izan ziren. Kontua, ikastola izaten segi ala eskola publiko bihurtu baitzen. Izan ere, ikastola publikorik ez baitago. Eskola batzuek horrela izendatzen dituzuenok faltsukeria galanta ezkutatzen duzue. Esaguzue non dauden ikastola publikoak, zein saretan edota zein antolakuntzatan. Eskola publiko guztiak administrazioaren (gobernuaren) ardurapekoak dira eta egitura eta eite bera dute haren eskumen arabera. Hor ez dago besterik. Ikastolak, Euskal Herriko zazpi herrialdeetan daude eta, gehienek (ehundik gora), Euskal Herriko Ikastolen Kooperatiba Elkarte Europarra osatzen dute. Gainera, Elkarte horretaz aparte, badira beste ikastola batzuk ere, batzuek Eusko Ikastola Batzan elkartuta daudenak eta beste bakar batzuek elkarte jakinen batean bildu gabeak, baina

sare publikoan ez dago ikastolariik, hori ezinezkoa baita gaur egungo sistemaren.

**4) ...ez ziren akordio batera iristen eta auzitegietara ere jo zuten apelazioekin eta guzti...** Hori ezin liteke horrela azaldu! 1993an bozketak egitean, emaitza jakin batzuk behar ziren erabaki bat ala bestea hartzeko. Alkartasuna Lizeoa kooperatiba zen eta kooperatibek beren estatutuak dituzte. Estatutuetan argi eta garbi adierazita zegoen (kooperatiba guztietan bezalaxe) erakundeak desegiteko, besterentzeko, edo gisako aldaketa bat zilegizkoa izateko, 2/3en gehiengoa behar zela. 1993-05-20an egindako bozketa, 422 boto (%56,79) izan ziren publiko bihurtzearen alde eta 321 (43,21) ikastola moduan jarraitzearen alde. Esan behar da Estatutuak ere Eusko Jaurlaritzan, zegokion Sailak onartutako legezko arauak zirela eta direla eta ezin direla gainetik pasa.

Ba, egoera horretan (publiko bihurtzearen aldeko botoak %50 baino gehiago baina %66,66 baino gutxiago zituztela) sortu zen gatazka. Leherrenak eta bi egin zituen Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak publiko bihurtzeko eskaera-paperak lehenbailehen bidal zitezen. Eta Beasaingo kasuan, Kooperatibako Batzorde Errektoreko lehendakariak, izugarrizko presioak jasan zituen, bai Hezkuntza Saitetik eta baita guraso-eta irakasletalde publiko-zale batzuetatik ere, paperak bidal zitzan. Beasaingo kasuan, araubide zuzenaren aurka, lehendakariak amore eman eta paperak bidali egin zituen. Elgoibarren adibidez, zentzu demokratiko osoarekin, lehendakariak eutsi egin zien arauetik eta paperak ez zituen bidali. Horren ondorioz, Elgoibarko ikastola ez zen eskola publiko bihurtu erdiek baino gehiagok hala bozkatu arren eta Beasainen gatazka sortu zen. Hori esan gabe ezin liteke ulertu auzitegietakoa.

**5) ...aspalditik zetorren eztabaidea zen. Gauzak horrela, helegiteak eta helegiteen aurkakoak egon ziren epailetzan.** Hori zergatia azaldu gabe horrela jaurtitzea, egia ezkutatzea da.

Aipatutako arau-hauste larria tarteko, guraso ikastola-zale batzuek auzitara eraman behar izan zuten gaia. Tolosako Auzitegiak, bi motatako epaiak eman zituen Tolosan, bata 1993-10-16an, kautelazkoa, hots, gaiaz behin betiko epai bat eman arte, badaezpada ere lehengo egoeran jarraitzekoa publiko bihurtu

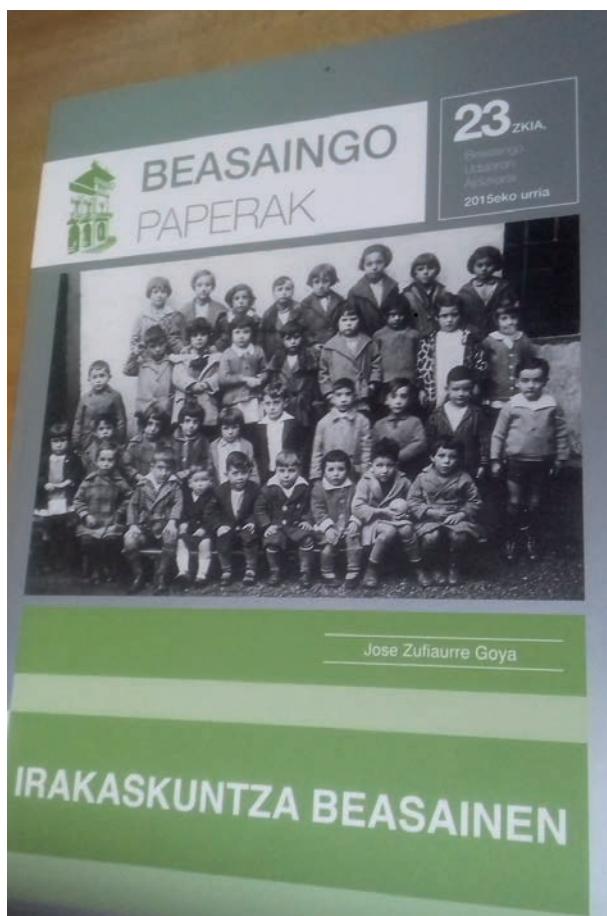
gabe. Besteak 1994-03-08n (Euskaldunon Egunkarian 1994-03-11n argitaratu zen berria), bozketaren emaitzaz egindako interpretazioa okerra izan zela zioena. Kautelazkoari bi aldiz jarri zizkion helegiteak orduko Batzorde Errektoreak baina bietan ez zioten aintzat hartu bere kexua. Horren ondorioz, ikastetxearen funtzionamendua "itunpeko eskolari" zegokiona izan behar zuela ebatzi zuen Auzitegiak, baina Lizeoko Batzorde Errektoreak eta Zuzendaritzak ez zuten bete Auzitegiak agindua.

Hezkuntza Sailak, lotsagabekeriariik handienarekin eta arauen eta demokraziaren aurkako jarrera garbiarekin, 1994-02-01ean Alkartasuna Lizeoa eskola publikoen artean sartzeko dekretua onetsi eta 1994-02-28ko Aldizkari Ofizialean argitaratu zuen. Handik 8 egunera atera zen lehen aipatutako epaia, baina inork ez zuen bete, ez Lizeoak eta ez Hezkuntza Sailak. Aurkako helegiteak jarri zituzten baina ez zuten arrakastarik izan eta auzitegiaren epaiak etenda utzi zuen Hezkuntza Sailaren Dekretuaren balioa 1994-07-29an eta ikastetxeak ikastetxe kontzertatu moduan jarraitu behar izan zuen aurrera.

Urte eta erdi horretan gauza asko gertatu ziren eta denak ezin dira hemen esan; tartean, publiko-zaleek ikastetxea behin baino gehiagotan hartuta eduki zuten, ikastetxe kontzertatu moduan irailean klaseak hasteko irakasle batzuek boikota egin zuten, kargu-uzteak eta abandonuak izan ziren (Euskaldunon Egunkaria, 1994-09-13/15), ikastola-zaleak Batzorde Errektoretik kanporatzeko saioak egin ziren, etab. Kontua da Tolosako epai haren aurka helegitea jarri zutenek, inolako dokumentu legeztatutan halako eragiketa buruturik ez agertu arren, hitzarmen-garaietan ondarea jada lagata zegoela eta 1993-05-20ko bozketen eskola-eredua soilik jarri zela jokoan argudiatu zutela eta hori erabakitzeko erdien aldekotasuna nahikoa zela.

Gezur galanta izan arren, Donostiako Epaitegiak, (1995eko maiatzean) Tolosakoak emandako epaiaren aurkako ebazpena eman zuen eta ebazpen horren aurka ere helegiteak jarri zirenez, gaia Bilboko EAEko Epaitegi Nagusirako bidean jarri zen eta handik Madrilera ere iristeko aukera guztiak zituen. Horretara iritsita, oso ondo dakigu Euskal Herrian Espainiako Justiziak zeinen azkar eta

ondo ebazten dituen gauzak eta garbi ikusi zen prozesua auskalo noiz arte usteltzeko bidean zela.



6) ...Andramendi izeneko ikastola pribatu bat irekitzea erabaki zuten... ...ikastola pribatu propioa irekitzea erabaki zuten... Ez, ez zen ikastola pribatu propiorik sortu, soilsoilik ikastola birsortu behar izan zen eskola publikoak ikastolak ez direlako. Aurretik aipatutako egoera horretan eta urte batzuetan epaia Iuzatzeko ikuspegiarekin, ikastola berreraikitzea beste erremediorik ez zen izan Beasainen ikastolak jarraipena izan zezan. Eskola publikoak ez baitira ikastolak, batzuek izenak nahasten saiatu arren. Hala sortu ziren Beasaingo Ikastola (Geurea Ikastola K. E.aren babespean) eta gerora ikasolaz arduratuko zen Andramendi Koop. E. 1996-1997 ikasturtean eta bortxatutako banaketa gauzatuta, 1997-06-15ean Alkartasuna Lizeoa eskola publiko bihurtu zen. Frogariak onena da Lizeoan Ikastolaren aldeko ziren baziodeek, une hartan, beren hango baziode- -eskubideak eta ondare-eskubideak Beasaingo Ikastolaren esku jarri zituztela.

Esan beharra dago noski, eskola publikoak lehen ere hor zeudela Beasainen: Murumendi, Loinazpe eta Txindoki institutua, beraz, eskola publikoen gabeziarik ez zen. Orduan, oso garbi dago Alkartasuna Lizeoa eskola publiko bihurtzeko saioa beste zerbaitetek eta beste zerbaitetarako eragin zuela.

**7) ...1998. urtean batze-prozesu bat hasi zen eta, hurrengo urtean amaitu zen Txindoki-Alkartasuna izenarekin.** Hori ez zen batzea izan, irenstea baizik. Izena Txindoki-Alkartasuna jartzea itxurakeria hutsa izan zen. Lizeoa publiko bihurtu zenean, hango batxilerra berehala eraman zuten irakasle eta guzti Txindoki institutura, geroago, 2010ean, DBH, Loinazpe DBH-ko institutura eraman zuten bezalaxe, azken kasu horretan guraso batzuek balkoietan zapiak jarri eta aztarrika egin arren. Administrazioak kudeatutako sistema publikoak bere eraketak ditu eta

administrazioak erabakitzentzu beti zer egin, zer kendu, zer erantsi, zer desagerrarazi edota zer sortu. Ez dago besterik. Aldaketa horien berri iragarri zen 1993 inguruaren eta 1998an Euskaldunon Egunkarian eta Goierritarran idatzitako lantxo batzuetan eta halaxe gertatu da. Une honetan Alkartasuna Lizeoa Haur-hezkuntza eta Lehen Hezkuntza dituen eskola publikoa da. Hori da errealtitatea eta ez dago besterik.

Bestalde, izerdi, lan, buruhauste, diru eta beste gauza asko kostata, Andramendi Ikastola sortu eta garatu ahal izan da eta hogeitik gorako epe honetan oztopo ugari gainditu eta ahalegin handiak egin ondoren, Haur-hezkuntza, DLH eta DBH ditu eta **Euskal Herriko Ikastolen Kooperatiba Elkartea Europarreko kide da.**

The advertisement features two photographs. The left photo shows the exterior of a building with three signs above the entrance: 'Okindegia', 'Gozotegia', and 'Kafetegia'. The right photo shows the interior of a bakery or cafe with shelves filled with bread and pastries, and a counter with more items. Below the photos, the text reads:

**erIOU kafetegia**

**Raul Bonilla**  
**Reformas**

Oria pasealekua, 12  
Beasain

Mariarats 2, bajo.  
Tf: 943 08 53 30  
BEASAIN

605 774 782  
raulbonilla12@hotmail.com

# Comentario emancipación de la mujer y la bicicleta

JUAN ARRESE

Arrazoiari esker amaitu ahal izan zen esklabotasunarekin. Industrializazioak aurrera egin zuen heinean esklabotza ere desagertzen joan zen, hora ezabatu nahi zukeen erlijiorik ez zegoelako. Aro Modernoan ohitura anker ugari zeuden; gerlari musulmanak Afrikako herrixka batean oldarka sartu eta mutil gazte beltzak eraman ohi zituzten mendebaldeko kostaldean trafikatzaile katolikoei saltzeko, eta hauek, berriz, itsasontzietan sartu eta Ameriketako plantazio handien jabe protestantei saltzen zizkieten.

Mendea joan eta menda etorri ikuskizun latzak gertatu ziren: amaren besoetatik erauzitako semeak eta gero itsasontzietako sotoetan katez lotuak; bidaia amaiezinak itsasoan; gizasemeak salgai enkantean; eta azkenean etxaldean era guztietaiko irain eta tratu txarrak. Esplotatzaile elizkoi haien elizetara joaten ziren gero otoitz egitera eta haien erlijioek sufrimendu beldurgarri harekin bateragarriak omen ziren balio moralen babesle zirela aldarrikatzen zuten beren mezularien bitartez. Sinestezina.

Bigarren Iraultza Industrialak, besteari, bizikletaren sorerra ekarri zuen. Garraio mota honek biziki erraztu zituen gizonen joan-etorriak landa eremuetan nahiz hirietan. Gizonen artean arrakasta handia izan zuen arren, ez zen halakorik gertatu emakumeen artean, batek baino gehiagok ez baitzuen bizikletan ibiltzen ikasteko aukerarik ere izan, garai haietan ideia atzerakoak nagusi zirelako.

Bizikleta, ordea, mugimendu sufragistari lotutako ikurra bilakatu zen emakumeen emantzipazioaren eta berdintasunaren aldeko borrokan, ordura arte lortutako autonomia sendotuz.

El principio y el fin de la esclavitud es una conquista de la razón. Un logro de la progresiva industrialización del mundo, y al que, ninguna religión se había planteado erradicarlo.

Hay muchas tradiciones sucias y crueles en la Edad Moderna, -comouna muestra siniestra-,

se producecuandouna razzia de guerreros musulmanes irrumpen en un poblado africano y se lleva jóvenes negros para venderlos en la costa occidental a traficantes católicos, que a su vez los embarcan para revenderlos a propietarios de plantaciones americanas protestantes.

Durante siglos se suceden escenas desgarradoras: hijos arrancados de sus madres y encadenados en las bodegas de los barcos, jornadas agotadoras de viaje, más tarde subastados, y posteriormente en las granjas vejados, desempeñando todo tipo de labores con la caña o el algodón... Con tales horrores aún frescos en sus retinas, aquellos devotos explotadores acuden luego a sus templos para elevar plegarias, y las religiones con sus emisarios reclamando ser portadores y la salvaguarda de unos valores morales que han sido compatibles con este sufrimiento enloquecedor. Que ironía, pues estas asociaciones son unos excelentes medios para mantener sumisa y callada a la gente común.

Un aporte importante, entre otros, de la Segunda Revolución Industrial fue la bicicleta. Un medio de transporte que facilitó enormemente la movilidad individual en el campo y en la ciudad, teniendo una entusiasta acogida, pues satisfacía las necesidades de transporte rápido de las personas en distancias cortas y medias.

Corrían los primeros años del siglo XX, cuando, Eloísa una joven esbelta, que, llegada a los quince años quiso aprender a montar la bicicleta, pero perteneciendo a una familia burguesa obtuvo una contundente respuesta negativa, empezando por su madre, mujer de carácter retrogrado y semianalfabeta, cuya única pretensión para su hija era el educarla en un colegio de monjas para así poder acceder socialmente con una "buena boda"

Nuestra damisela aprendió a teclear el piano, cantar, bordar con realce; concluyendo, aburrirse solemnemente dentro de una familia de misa diaria, rosario, y mantilla.

En sus largos ratos de ocio solía ver desde la esquina de una ventana a jóvenes de ambos sexos, que, alegres paseaban montando maquinas con ruedas parecidas a las telarañas llamadas bicicletas, ver como disfrutaban con

amplia libertad de movimientos que les proporcionaban estos aparatos. Se fijaba en el vestir que portaban las chicas con faldas pantalón, y sus sueltas cabelleras al viento.



Las comadres eran y son una parte de la especie femenina que no descansa, ni antes, ni ahora, nunca. Sus comentarios, retrógrados y malintencionados, con el apoyo de una curia clasista, moralizante, e inquisidora, se oponían con todo tipo de trabas para el uso de la bicicleta por parte de las mujeres, aportando su "ayuda" en la defensa de la decencia y buenas costumbres, argumentando y exigiendo entre otras, la adaptación de una vestimenta recatada para su uso. Tiempos en que son encarceladas más de mil mujeres en el R. U. por intentar superar leyes victorianas en vigor que les negaban sus derechos cívicos.

Efeméride recordatoria, el veintitrés de marzo de 1.911 (día mundial de la mujer), cuando cien mujeres trabajadoras de una industria textil murieron quemadas en un incendio provocado dentro de la factoría de Nueva York.

Siguiendo las tendencias conservadoras, se construyeron triciclos para el uso específico del "sexo débil", así como modelos especiales, en los cuales la barra superior del rombo descendía formando un arco para unirse a parte posterior del eje pedalier, permitiendo de esta forma a las usuarias el hacerlo con faldas, cubriendo la rueda posterior con una mantilla a ambos lados para evitar enredos por los vuelos de las faldas con los radios, así como asientos sillín específicos para su "protección física" en la acción del pedaleo.

Entre otras, que, la bicicleta fue un símbolo asociado a los movimientos sufragistas en la lucha para la emancipación e igualdad de la mujer, reforzando su autonomía incipiente, adquirida principalmente por sus ingresos remunerados del trabajo, el control de natalidad, divorcio, y la lavadora.

Las dos guerras mundiales por necesidades laborales tuvieron el aporte inestimable de la mujer, que, por diversas razones utilizaba para su equipaje de trabajo pantalones, pese a las objeciones religiosas al amparo de antiguas normas evangélicas, les impedía en sus túnicas de vestimenta liberar los espacios de entrepiernas.

La aplicación de esta prenda tan práctica se generalizó en las féminas por los años setenta con los populares "vaqueros", y más tarde, en sus aportaciones deportivas ciclistas de competición con "short y culotes".

■



a g i r r e  
jauntzidea

tel, 943 88 19 97 - Nafarroa Etorbidea, 25 - geltoki aurrean Beasain

# Una carta desde el cielo

VICENTE PEDRAZO



## Dedicado a las mujeres de Asmube

Con las alas de imaginación  
vuelo hasta los sentimientos  
de todo aquel que por un momento  
quiera prestar atención  
a este fantástico argumento.

Hoy ha llegado esta carta  
donde el verso y la poesía  
se visten de fantasía  
expresado por las almas  
que nos dejaron un día.

Dice así:  
"Hola a todas y a todos,  
familia, amigas y amigos,  
a vosotros me dirijo  
desde este mundo glorioso  
con todo nuestro cariño.

Somos una asociación  
de mujeres maltratadas  
que fuimos asesinadas  
por hombres sin corazón  
con las mentes perturbadas.

Vivimos en la casa del padre,  
es amplia como la imaginación  
llena de luz y esplendor  
el ambiente es formidable  
aquí no hay discriminación.

Ya no sufriremos vejaciones  
ni seremos agredidas  
nadie teme por su vida  
entre la mujer y el hombre  
no hay diferencia ni envidia.

Desde las ventanas observamos  
de noche la luna y estrellas,  
de día el sol y la tierra  
y todos los encantos del cielo  
Con nubes blancas y negras.

Queremos contaros muchas cosas  
a padres, hijos y hermanos,  
y a vosotros amigos cercanos  
que siempre estaréis con nosotras  
gracias por recordarnos.

Como sabéis en muchos sueños  
y en ocasiones sorprendentes  
aparecemos en vuestras mentes  
esto es porque os queremos  
y lo hacemos gustosamente.

Algún día vosotros llegareis  
creyentes y arrepentidos  
así estaremos unidos.  
Que hermoso cuando abracéis  
a vuestros seres queridos

Un consejo, a ti mujer callada,  
echa valor y coraje  
al maltratador no le aguantes  
si no te ves respetada  
Denúncialo cuanto antes."

Aquí queda la versión  
de esta entrañable carta  
que nada de razón le falta.  
Cuando manda el corazón  
Muchas razones se apartan.



Fatxadako Olanak - Kamioietako olanak josten ditugu - Olanak alokatzen ditugu - Publizitate-Pankartak

Toldos de Fachada - Confección de Toldos de Camión - Alquiler de Toldos - Pancartas Publicitarias

**Tfnoa. 943 88 02 43 - Faxa: 943 88 87 13 - BEASAIN**



# Maritxuren janari denda

ANA MERCHAN



Klak,....(ate hotsa). Gaurko gaua ere hotza izan da., ateko sarraila azkenaldian gogor xamar dago,"3 en 1" horren tantan batzuen beharrean dago hau ere. Urteak ez direla alperrik pasatzen, aiene !!!!

Egunero bezala, Maritxuk bere dendatxoan zabaldu du, azken 39 urte hauetan bezalaxe. 1980ko otsail hura urrutti xamar dago dudarik gabe. Garai hartan bere senarrak San Ignazio kalean zegoen Suministros Eason lan egiten zuen.. Bainan empresa itxi zenean langabezian geratuzen. Irtenbide bat bilatubeharrazegoen, eta hala Nekolalde 13an zegoen lokala erosi zuten. Orduan Beasainen bi "denda haundi" besterik ez zeuden, bata Caf-eko ekonomatoa eta bestea berriaz Bernedokoa. Bainan bi saltoki hauek ba zeukan berezitasun bat: bertan ez zen frutarik saltzen. Honela , aukera ezin hobea ikusi zuten beraien lan egoera erabat aldatzeko. Lokala erosi eta fruta biltegi gisa erabiltzen hasi ziren. Senarra garraiolari lanetan aritu zen hasieran eta Maritxuren laguntza izan zuen. Bainan handik gutxira eta biltegi harri irtenbide egoki bat bilatu nahian, fruta saltzen hasi ziren. Bazirudien negozioak aurrera segitzeko aukera bazuela

eta dendatxoan "ultramarinos" itxurako batean eraldatzea bururatu zitzaien. Hamarkada hartan auzoko biztanleria izugarri gehiagotzen ari zen, eta auzokideei bertako produktuak eskaintzeko aukera ezin hobea zen. Denetarik aurkitu genezakeen: ogia, egunkaria, gozokiak, sasoiko barazki eta fruituak, eltzean sartzeako babarrun eta garbantzu goxoak, esnekiak, freskagarriak, garbiketarako produktuak eta abar luze bat. Gainera metro gutxira, Alkartasuna Lizeo ikastola ireki berria zegoen, eta bertako ikasleak hamaiketakoaren bila hurbiltzen ziren egunero. Gosez amorratuta iristen ziren dendarak: Maritxuu! Gaur txokolatezko ogitartekoan prestatu iazu mesedes, eta berari berriaz urdaiazpikoarekin. Aitorrek mortadela behar omen du. Ah eta ez ahaztu platano pare bat eta sagar bat jartzea. Hurrengo atari garaian etorriko gea berriaz ere. Gero arte ba.



Y así, de esta manera, transcurrían los días en la pequeña tienda de barrio. Con el ir y venir de los años, los vecinos del barrio cumplían años, se hacían mayores y la clientela variaba poco. Las vecinas de los bloques contiguos,

aprovechaban a ir a por el pan, para charlar un rato con la dueña del establecimiento, y comentar las novedades del barrio. Cualquier excusa, era buena para opinar sobre los sucesos que acaecían en el pueblo, así como

en el barrio. Maritxu siempre les acogía con una sonrisa y buenas palabras. Su amabilidad y buen carácter eran seña de identidad del local que regentaba. Su buena salud siempre le acompañaba y rara vez tuvo que cerrar por encontrarse enferma. Y aunque bien hemos dicho que han pasado casi 40 años de la apertura del diminuto negocio, Maritxu sigue acogiendo con la mejor de sus sonrisas a todo el que se acerca a ella.

Pero como todo en la vida, no siempre todo, valga la redundancia, ha sido de color de rosas. La apertura de los saturados centros comerciales, ha mermado las ganancias de estos pequeños comercios al uso. La clientela habitual de los mismos sigue siendo aquella ama de casa, que habitualmente compra lo que necesita en el día como un tomate, un kilo de arroz o un paquete de sal. Maritxu sin embargo tiene un gran aliado en este caso: los alumnos del Lizeo. Todas las tardes, muchas madres y padres, se acercan a por la chocolatina o el pan con chorizo Pamplona con el bebible de sabores muy de moda, para dar de merendar a sus vástagos. Y por si esto fuera poco, hace más de 2 décadas que

nuestra protagonista prepara "hamaketakos" para los chavales que se afanan en disfrutar con el deporte escolar todo los sábados. En contra partida, cuando el mencionado colegio cierra sus puertas por vacaciones, como en navidad, la actividad se ralentiza en el chiquito comercio.

A pesar de todo, los años y la gran experiencia no han hecho mella en ella. A sus casi 65 años, su gran vitalidad desborda por doquier. Le queda apenas un año para jubilarse y eso es lo que quizás le entristece un poco; ya que cerrará para siempre su pequeño negocio. Su hija Oihane de 26 años, no tiene intención alguna de seguir con el legado, ella tiene su propio trabajo. Después de tantos años, este pequeño referente de Beasain, colgará el cartel de cerrado, si no hay quien lo quiera coger en alquiler. Las de este agosto serán las últimas vacaciones a disfrutar en activo, ya que como ella bien dice "yo cierro cuando cierra la fábrica grande". Desde aquí le deseamos a Maritxu lo mejor en esta vida. Que esa nueva etapa que pronto comenzará, le sea de lo más gratificante.

Maritxu, mila esker zaren bezala zarelako. ■



Dordogne  
Médoc



Euskal Herria



Ischia  
Italia



Flandes  
Belgium



Provence  
France



Loraldia  
Floración  
2019 Lleida



Ribera del Duero

**fotoetxe**  
argazkilariak

*Paisaien azoka  
Feria de paisajes  
Loinaz jaiak 2019*

# Eguraldia 2018an

XABIER GARMENDIA



2018 DATUTAN
Bataz-besteko T <sup>o</sup> : 13,76°C
T <sup>o</sup> maximoa: 37,2°C (abuztuak 6)
T <sup>o</sup> minimoa: -5,9°C (otsailak 27)
Prezipitazioa: 1.214,1 l/m <sup>2</sup>
Hilabete euritsuena: otsaila (240,1 l/m <sup>2</sup> )
Hilabete lehorrena: abuztua (13,6 l/m <sup>2</sup> )
Hilabete beroena: uztaila (21,5°C)
Hilabete hotzena: otsaila (5,2°C)

Datuak: EUSKALMET

Badira hainbat hilabete 2018a agurtu genuela eta, gaurkoan, denboran atzera egin eta Euskalmetek (Euskal Meteorologia Agentzia) Gudugarreta auzoan duen estazio meteorologikoko datuei errepasoa ematea dagokigu.

13,76°C-koa izan zen 2018an Gudugarretan neurtutako tenperaturen bataz bestekoa. Prezipitazioak, bere aldetik, 1.214,1 l/m<sup>2</sup>-ko balioa eman zuen.

## Izoztaldi eta elurteak

Otsailaren 27an, goizeko 6:50etan, neurtu zen urteko baliorik baxuena (-5,9°C). Izoztaldi luzea izan zen otsailekoa (9 egunetan jaitsi zen termometroa 0 azpitik hilabete hartan, beste bi bider urtarrilean eta, beste horrenbeste martxoan). Elurrari dagokionez, urtarriaren 6an, Errege egunez, zuritu zuen gehien bat (otsailaren 28an ere soineko zuriaz jantzi ziren Beasaingo kaleak). Temperatura maximoa, aldiz, 37,2°C-koa izan zen (abuztuaren 6an jasoa, arratsaldeko lehen orduan). Termometroak 26 egunetan gainditu zuen 30°ko muga eta, horietako 2 egunetan 35°tik haratago igo zen neurgailua. Hilabete beroena uztaila izan zen; hotzena, otsaila.

## Euria 198 egunez

Prezipitazioari dagokionez, 1.214,1 litro bildu ziren metro koadroko, horietatik 240 litro pasatxo otsailean, hilabete hezeenaren marka lortuz (urtarrilean 207 jaso ziren). Abuztuan, hilabeterik lehorrenean, 13,6 litro besterik ez ziren jaso. Apirilaren 11ko egunak hezetik jo zuen, 24 orduan 67,1 litro neurtu baitziren metro koadroko. Denera, 198 egunetan eman zuen Gudugarretako neurgailuak prezipitazio datu positiboa.

Transcurridos unos meses desde que despedimos el 2018, toca retroceder en el tiempo y realizar el habitual repaso a los datos de la estación meteorológica que Euskalmet, la Agencia vasca de Meteorología, tiene en el barrio de Gudugarreta.

La media de las temperaturas registradas en 2018 en Gudugarreta fue de 13,76°C. La

precipitación, por su parte, sumó un total de 1.214,1 l/m<sup>2</sup>.

## Heladas y nevadas

La temperatura mínima se registró a las 6:50 de la mañana del 27 de febrero, cuando el termómetro descendió hasta los -5,9°C. Fueron 9 los días de febrero en los que el mercurio bajó de los 0°, dos en enero y otros tantos en marzo. En lo que a la nieve se refiere, la del 6 de enero, Día de Reyes, fue la mayor nevada del invierno, seguida de la de la mañana del 28 de febrero. El 6 de agosto fue, en cambio, la jornada más calurosa, alcanzándose los 37,2°C a primera hora de la tarde. El termómetro superó en 26 días la barrera de los 30°, de ellos en dos se disparó más allá de los 35. Julio fue el mes más cálido, febrero el más frío.

## 198 jornadas de lluvia

En cuanto a la precipitación, se registraron 1.214,1 litros por metro cuadrado, de ellos 240 en febrero, siendo el mes más húmedo (en enero se alcanzaron los 207). En agosto, en cambio, a duras penas se llegó a los 13,6 l/m<sup>2</sup>. La del 11 de abril fue la jornada más húmeda, cuando en 24 horas se midieron 67,1 l/m<sup>2</sup>. Fueron en total 198 los días en los que el medidor de Gudugarreta aportó datos pluviométricos positivos.

Joyería Imaz  
J.M. Iturrioz, 8-10  
20200 BEASAIN  
T.F. 943884063

# De Italia al País Vasco

GIORGIA VELLA



## Conociendo el Sistema Amara Berri en la Escuela Murumendi

Se ha abierto un mundo para los jóvenes, se oye frecuentemente. Realmente hoy en día se viaja como nunca antes y como vivimos en un mundo globalizado, los programas que soportan la movilidad de los estudiantes se han multiplicado.

Soy Giorgia, una estudiante italiana de la Universidad de Bergamo y, como muchos otros, aproveché la oportunidad de beneficiarme del programa Erasmus+. Desde principios de marzo de 2019 ofrezco mi apoyo en el Colegio Público Murumendi.



Muchas son las razones que me impulsaron a venir aquí, tantas que podría escribir un libro para explicar todo. En esta ocasión, sólo voy a deciros brevemente algunas.

Primero, abrir la mente. Viajar, vivir en otro País y conocer otras culturas es lo que más permite cambiar puntos de vista y descubrir lo que antes ni podías imaginar. Es lo que ayuda a reducir nuestro egocentrismo y hacernos personas un poco mejores. Segundo, trabajar fuera de la tierra natal ofrece la oportunidad de ampliar las competencias profesionales y las habilidades emocionales. Sobre todo, estas últimas, son las que me parecen más importantes, ya que nos hacen seres humanos.

Una mezcla de interés y casualidad hicieron que yo eligiese el Colegio Público Murumendi. Leyendo un artículo en la página web OECD, encontré la Red Amara Berri (de la que es parte el colegio) entre otros sistemas en el mundo que proponen metodologías didácticas alternativas e innovadoras. Como estudiante de pedagogía, esta red, atrajo mi atención por los valores educativos compartidos. Eje fundamental del Sistema Amara Berri es poner cada alumno y alumna al centro del proceso de aprendizaje. Los objetivos son el desarrollo de los talentos y la autonomía de cada uno, con la precisa finalidad de preparar niños y niñas a enfrentar la vida. La metodología didáctica propuesta tiene sus características principales en la simulación de contextos de juego y en el trabajo de grupo.

Además, esta red se originó en una región que siempre había suscitado en mí mucho interés por su cultura y su larga historia: el País Vasco. Por todo esto, envié mi candidatura a todas las escuelas de la Red y ya podéis imaginar que el Colegio Público Murumendi fue el primero que me contestó positivamente.

En los últimos años, se ha puesto en evidencia que el sistema educativo tradicional necesita ser cambiado y mejorado. Por eso, mi intento específico en este colegio quiere ser el de observar y comparar la metodología didáctica utilizada con las otras que conozco. Personalmente, no creo que exista una metodología perfecta, porque siempre hay algo que se puede mejorar. Además, cada proceso de aprendizaje necesita ser adaptado a cada persona según su contexto de vida. Cualquier educador sabe que el objetivo es alto, importante y al mismo tiempo difícil de conseguir.

Yacasi han pasado dos meses, y entre dificultades y sorpresas, lo que puedo decir es que estoy aprendiendo mucho, y no sólo profesionalmente. Voy a seguir en esta experiencia y espero que mi pequeña contribución pueda ser formativa, no sólo para mí, sino para todo el alumnado y el profesorado que he conocido en el Colegio.



NAFARROA ETORBIDEA, 17

20200 BEASAIN

GIPUZKOA

TEL. 943 88 94 82

FAX 943 88 60 44

eguzkiinprimategia@gmail.com

# Aittu. Beasaingo euskara taldea

EUSKARA TALDEA

2018. urteko Euskaraldiak sortu zuen ilusio uholdeari helduta Beasainen Euskara taldea sortu da: AITTU hain zuen ere.

Helburu nagusia Beasainen Euskararen erabilera sustatzea da. Dakitenek eginez eta ez dakitenek ulertzen saiatuz eta ahal den neurrian ikasiz; denok dugu gai honetan erantzunkizuna. Beasainen 2013. urtean egindako hizkuntzen kale erabilerak dionez helduak gara erabilpenean okerren gabiltzanak. Ez dugu ahaztu behar helduak garela hurrengo belaunaldien irudi; zer ikusi hura ikasi.

Helburu hau lortzeko ekintza berriak aurrera eraman baino, gaur egun herrian egiten diren ekintzetan eragin nahi dugu. Euskarari mereziz duen lekua eman herriko edozein ekintzetan; kirola dela, festak, merkatariekin harremanak, kultur ekitaldiak, musika...

Horretarako ezinbesteko da herriko elkarte guztietara heldu eta haien lankidetza lortzea. Denon artean josi beharreko ehuna da.

Talde berria izanik, gizarteari ezagutaraztea da lehen urratsa. Talde irekia da, apolitikoa eta esku zabaltasunez hartuko dugu gurekin lan egin nahi duen edozein pertsona. Nahi duenak helbide honetara mail-a bidali besterik ez du ([beasain@euskaraldia.eus](mailto:beasain@euskaraldia.eus)) edota gutako baten batekin harremanetan jartzea.

2019. urteko Loinatzfestak ate joka ditugun honetan, Euskara festetan ere gogoan izate aldera, batetik Mariren hitzetan Euskara azpimarratuta ikusiko dugu. Bestalde "Nekin AITTU euskaraz" pegatinak ere aterako

ditugu ahalik eta jende gehienak jar ditzan. Urrats txikiiek gauza handiak lortu nahi ditugu.

Jomugan dugun beste helburu haudia 2020. urteko Euskaraldia da. Bi urtez behin aurrera eramango den proiektua da eta bere lana dauka; horregatik benetan eskertuko dugu grina duen edonoren ekarpena. Oraingo honetan norbanakoen konpromezuaz gain, enpresena lortzea da helburua. 2018. urtean merkatariengarana heldu ginen eta 2020. an helburua enpresak dira. Konpromezua arlo ezberdinetara eramanez, indarra eta oihartzuna handiagoa izango da.

Taldean dugun ilusioa eta itxaropena herrian ahalik eta gehien zabalduko dugulakoan gaude.

Horregatik, aditu, aritu..., eta ahitu gabe AITTU!!



**INTERSPORT URRUTIA**  
BEASAIN ORDIZIA OLABERRIA

**INTERSPORT**

# Versos para un río

JUAN ALBERTO SÁNCHEZ

"... Quién fuera río Oria  
a su paso por Igartza,  
siendo testigo de su historia  
y eterno guardián de sus secretos..."

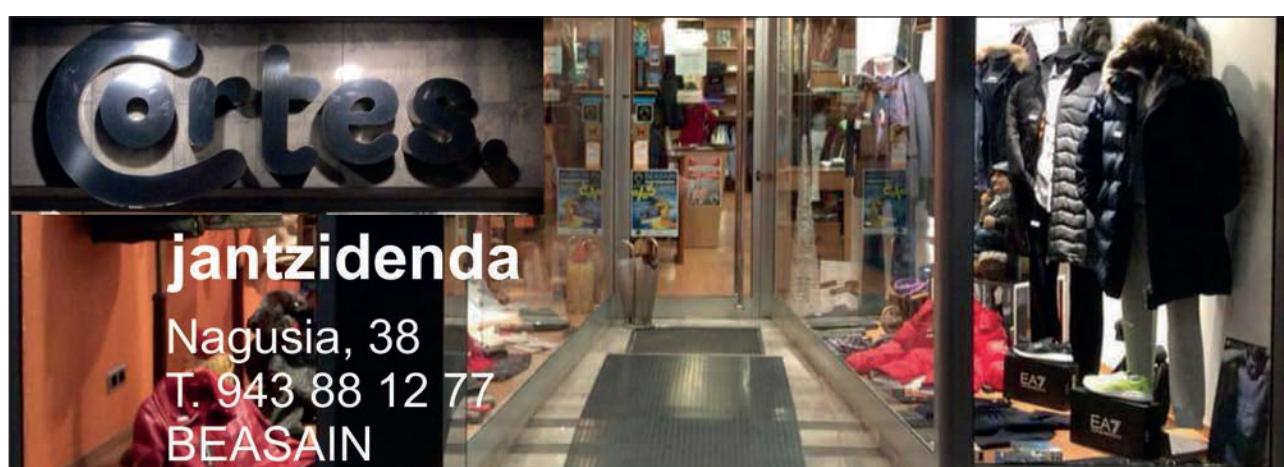
AGUA QUE PASA...  
recuerdos arrastra en caricias húmedas como lágrimas,  
de río que aloja peces y patos para disfrute de niños y mayores,  
de río que se lleva consigo en olas y meandros las lágrimas de la nostalgia.  
Agua que pasa...  
y flotan como barcos de papel los recuerdos de la niñez,  
y se bañan las sombras de un ayer, de recuerdos añorados.  
Agua que pasa...  
de río que baña las ilusiones y las alegrías, jolgorios y fiestas,  
de río que esconde tristeza y llanto, muertes y funerales.  
Hay algo en sus aguas...  
que calan en las almas de los beasaindarras, que dejan huellas y miradas que recuerdan.  
Hay algo en sus orillas...  
son las huellas eternas, son las huellas de amores y odios,  
son huellas de padres e hijos, de nietos y abuelos.  
Hay algo en sus aguas...  
las riadas de un pasado y de una historia, las riadas que vieron guerras y revoluciones.  
Hay algo en sus orillas...

sombras de niños que jugaron, que luego se hicieron mujeres y hombres,  
sombras que vivieron su infancia, siluetas de mayores que ahora desean volver a ser niños.  
Y pasa ante nuestra mirada este río nuestro... cada paseante mira sus aguas y lo hace espejo del recuerdo,  
cada beasaindarra lo mira, lo añora, lo hace espejo del alma.  
Y el río está ahí siempre...  
cada día que pasa y llega el crepúsculo,  
cada tarde que llega y el sol se esconde.  
Y el río es inmortal criatura...  
y lo miramos, y añoramos los recuerdos que él se reflejan,  
soñamos al mirar los vaivenes de sus aguas, deseamos que sus aguas se lleven nuestras tristezas.  
Agua que pasa y pasa...  
sin descanso, sin tardanzas, sin perdón,  
aguas que se llevan edades y vidas en cada recuerdo y añoranza,  
aguas que arrastran fiestas y alegrías, que esconden dolor y tristezas.

¡AH AGUAS QUE AHORA SE HACEN VERSO Y POESÍA!

¡AH QUE NO QUEDEN MUDOS LOS VERSOS ARRASTRADOS POR EL ORIA!

¡AH QUE NO MUERAN NUESTRAS VOCES BAJO LAS AGUAS DEL ORIA!



# Karikaturak, errima libream Caricaturas en rima libre

Textos: JOSU SARASOLA  
Testuak: IÑAKI APALATEGI  
Dibujos: ENEKO TENIENTE / Instagram: @enekotenink



## IDOIA Y FERNANDO ( FERRETERIA ESNAOLA )

Continúa Fernando los pasos de sus antecesores,  
mientras Idoia ha cambiado el bar por los jarrones, ...

A pesar de la crisis, ellos han mantenido el tipo,  
y con eso nos demuestran que son un verdadero equipo.

¡Necesitas una llave! Tranquilo, Fernando te atenderá seriamente.  
¡Necesitas una cafetera! Tranquila, Idoia te aconsejará alegramente.  
Estemos tranquilos, beasaindarras, ante cualquier imprevisto casero,  
ya que ahí estarán ellos para solucionárnoslo sin ningún pero.



## PABLO CUELLAR

Repasando las notas del protagonista,  
no sé por dónde empezar,  
es tan larga la cultural lista  
que a Pablo le sumaré Cuellar.  
La pequeña Goleta, su taberna,  
poco tiene que ver con el mar,  
siendo el concursante queso, a veces, quien prima,  
e invita a todos a catar.

Las tertulias de caza y perros  
atraen a goierritarras cazadores,  
si te apetece aprender de ellos,  
acércate y te recibirán de mil amores.

Y si lo que acabas de leer no te resulta suficiente,  
aparece cualquier día por su bar y él "enriquecerá" tu mente.



### PATXI ITURRIOZ

Lagunik behar badu gurpilak,  
patxi agertzen da laster  
helmugak eta hesiak jarriz  
edenon bazterrik bazter  
beti esku bat botatzeko prest  
hala eskuin nola ezker  
zenbatek altxa ditu ditu besoak  
zure bi eskuei esker?

### JUAN MANUEL ETA AGURTZANE

Juan Manuela ama  
jostunak ireki  
gero denborarekin  
orratzak eseki  
gaur denetik daukate  
ez horren xinpleki  
aldatu da ordutik  
jarduna ederki  
haseran bezain bizi  
jarraitzeko beti



### TERESITA IRIZAR

Behin Florentinok bidea hasi  
gero Juanitak ohorea  
ta hirugarren belaunaldia  
Teresita dotorea  
zuen zapatek maila handia  
izango dute gordea  
urratu gabe egin baitute  
102 urteko bidea



# Urtebete dantzan

Aurtzaka: 1979-2019



Beasaingo Dantzari Txiki Eguna, 2018ko maiatzaren 6an



Loinatz Jaiak: Ezpatadantza, Sokadantza eta Mariren Jaitsiera



Ordizian, 2018ko maiatzaren 26an, Amets Bide taldearekin, Jose Lorenzo Pujana dantza maisuaren jaiotzaren 150. urteurrenean.



Ina Olaizola

### San Joan Bezpera: XI. Sokadantza



Txikien emanaldiak Usurbe Antzokian,  
abenduan eta otsailean



Goierriko Dantzarien 1. topaketa,  
Lazkaon



Usurbilen, bertako Orbeldi Taldeak  
antolatutako Dantzari Egunean.



Aurreku eta Soinu Zahar  
Txapelketaren XXVIII. edizioa



Txikien bisitak Aranealdera eta,  
Mendizale Elkartekoekin, Arangoitira



Emanaldia 'Udazken Kulturala'  
ekimenaren barruan eta  
Euskaraldiarekin bat

Goizeresi Txistulari Taldeak, urrian,  
antolatutako Txistulari Alardean.



XII. Igartzako Ezpatadantza. Ohiko emanaldiaz gain, iaz zendu zen Jesus Mari Garate dantza maisuari omenaldia egin zitzaiion.

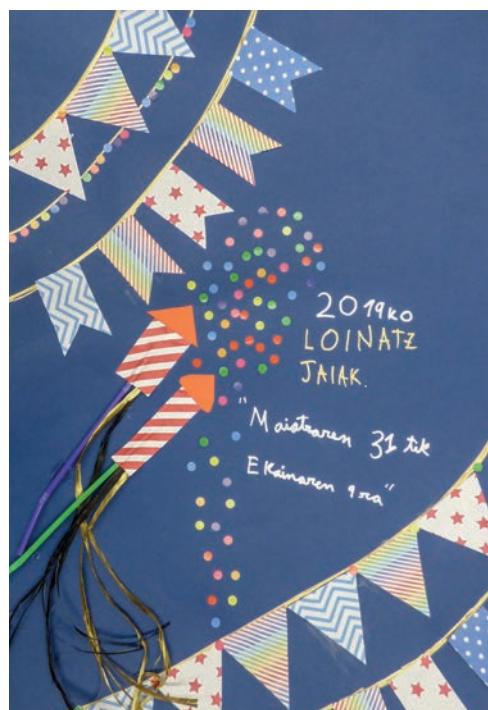


2019ko B taldeko (7-15 urte) kartel lehiaketako irabazlea eta finalistak  
Ganador y finalistas del concurso de carteles del grupo B 2019 (7-15 años)



Irabazlea: Maren Higuero Larreategi





# Erabakitzeko eskubidea lege bihurtzeko

BEASAINGO GURE ESKU

Bost urteko zikloari amaiera eman dio Gure Esku Dago-k, eta, urte berria hastearekin batera, etapa berri bat zabaldu dugu Euskalduna jauregian. Garai konplexu bezain interesgarri hauetan, herritarrok jokatuko dugun paperak zedarrituko baitu, hein handi batean, biharko etorkizuna.

Azkeneko hau, ikasturte oparoa izan da erabakitzeko eskubidearen aldeko jardunean. 2018ko ekainaren 10ean 175.000 lagunek elkarri eskua emanda Donostia eta Gasteiz lotu genituen mezu argi bat igortzeko: Euskal Herritarrok gure etorkizuna libre eta demokratikoki erabaki nahi dugu eta horretarako tresnak behar ditugu. 500 bat beasaindar ere han izan ginen, Zzia herriaren goialdean, Donostiatik abiatutako katea eten ez zedin.



2018-06-10ean, igandez, 175.000 pertsonek giza katea osatu zuten Donostia-Bilbo-Gasteiz ibilbidean eta goierritarrerek Arabako Zzia aldeko km-ak bete zituzten. Argazkian hainbat goierritar Zziako udaletxearen aurrean, tartean beasaindarrak.

Mezu hark eragina izan zuen Euskal Autonomi Erkidegoko Legebiltzarreko Autogobernu Ponentzian, EAJ eta EH Bilduk estatutu berriaren oinarriak adostu zitzaten. Akordio horretan beste gauza askoren artean, erabakitzeko eskubidea ezinbesteko ardatza da.

Merce Barcelo katedradunak BERRIA zioen, ez dela erabakitzeko eskubidearen defentsan atzera egiteko unea, eskubide bat egia bihurtzeko, hora gauzatzeko, ariketak metatu behar direla. Horixe egin zuten 2018ko azaroaren 18an Donostian, Irunen, Zallan eta Balmasedan. Etxarrin abiatutako galdeketen olatuari jarraipena eman ziotenek.



Goierritarrek, tartean beasaindarrak, Arabako Zzia, 2018-06-10ean.

Euskal Herri osoan zehar 208 herrietan egin diren herri-galdeketek datu itxaropentsuak utzi dizkigute mahai gainean. 218.000 herritarrek hartu dute parte, behetik gora antolatutako galdeketetan. Hain justu, ariketa horiek Euskal Herriko biztanleen herena bizi garen eremura iritsi dira, baina eztabaidea ez da eremu horretan soilik gelditu. Askoz zabalagoa izan da. Orain erronka, ariketa hori bera modu legezkoan eta luteslean egitea da.

Bide horretan ez gabiltza bakarrik ordea. Kataluniarrak, besteak beste, bidelagun ditugu. Argi baitugu erronka bera dugula aurrean eta harresiak gaindituko baditugu elkartasunetik elkarlanera igoratzeko garaia dela. Horrela adierazi dugu ikasturte honetan zehar egin ditugun hamaika ekimenetan. Buruzagi sozial eta politikoak aurkako epaiketaren hasiera zela-eta Donostian



Donostian, 2018-11-14an, asteazkenez, Kursaaleko areto nagusian, Quim Torra Kataluniako presidentea hitzaldia ematen.

egindako manifestazioan edota azaroan Quim Torra Generalitateko presidenteak Donostian eman zuen hitzaldian.

### **Etapa berria**

Etapa bat ixtarekin batera, berria abiatu dugu Gure Eskuko kideok martxoaren 31n Bilboko Euskalduna jauregian egindako ekitaldian. Erabakitzeko eskubidea gauzatzeko jaio ginen, badakigu nora goazen, eta badakigu helburua gertuago daukagula. Konbentzituta gaude, gainera, herritarren gehiengoak duela borondate argi hori, eta gauzagarrria dela. Horretara goaz.

Erabakitzeko eskubidea legezko bihurtu nahi dugu. Erabakitzeko eskubidea estatus juridiko-politiko berriaren legezko oinarri bilakatzea dugu xede. Are gehiago, bizitza publikoaren esparru guztietan, eguneroko jardunaren arau bilakatu nahi dugu.

Gaurdanik bertatik.

Hala ere, jakin badakigu: bidean hesiak eta harresiak ez dira falta. Harresi mota asko daude, gainera. Irribarre egitea maite dugu, bai, baina jakitun gara zaitasunak daudela. Harresiak harresi, ez gaude prest amore emateko oztopoen aurrean. Harresiak gainditzeko gogo eta kemenarekin gaude.

Ez gaude prest geldirik egoteko gure oinarrizko eskubideak murrizten saiatzen direnen aurrean, ez eta autogobernua kamustu nahi dutenen aurrean ere, ez eta Espainiaren lurralte-batasun sakratua askatasun demokratikoan gainetik jartzen ari direnen aurrean ere.

Erreferendum bidez erabakitzea posible egin nahi dugu. Horregatik erreferendum bidez erabakitzea lortzeko herri-ekimen bat sustatuko dugu. Hori izango da Gure Eskuren datozen hilabeteetako lan-ildo



Donostian 2019-02-17an, igandez, 4.000 pertsona baino gehiagoz osatutako manifestazioa egin zen GED-ek antolatuta, Kataluniaren eta bertako preso politikoen alde. Besteak beste, Carles Puigdemonten arrebak hitz zuen bertan.

nagusia. Bide horretan beasaindarrok berriz ere ezinbestekoak izango gara. Ezina

ekinez egiten delako. Etorkizuna gure esku dagoelako. ■

**Manias**  
PELUQUERÍA UNISEX  
DEPILACIÓN LASER - SOLARIUM  
J. M. Iturrioz, s/n - Tel.: 943 88 06 07 - BEASAIN

# Hauspoak pasioa dario

XABIER GARMENDIA

Con tan solo 2 años el sonido de la trikitixa lo cautivó. Ahora, con 19, y tras sus estudios musicales en LoinatzMusikaEskola, es ya un habitual en cualquier actividad cultural en la que el popular instrumento esté presente. Lo hace en solitario, junto con los txistularis de Goizeres o con sus compañeros del grupo Musutruk, surgido del conservatorio beasaindarra.

Sus notas musicales han cruzado fronteras y han llegado, incluso, hasta el espectacular teatro romano de Plovdiv (Bulgaria), en un viaje junto con el grupo de danzas Aurtzaka, que jamás borrará de su memoria.

Tras 10 años de estudios musicales ya se ha hecho con un galardón e incluso `sueña` con grabar su propio disco y presentarlo, por supuesto, en Beasain. Su repertorio abarca desde las piezas más tradicionales hasta las más actuales. Con Beñat, el futuro de la `triki` en Beasain está asegurado.

Asko eta estilo anitzetakoak izan dira historiako garai ezberdinatan Beasaingo herriak hazi dituen musikariak. Tartean trikitilari eta panderojoleak. Akordeoi diatonikoa Euskal Herrian zehar XIX. mendean zabaldu bazen ere, bere jatorria ez dago guztiz garbi. Teoriarik zabalduenak dio Norteko Ferrokarrila eraikitzaera etorritako Alpeetako langileek ekarri zutela euskal doinuetara hain bizkor egokitu zen instrumentua.

Teoriak teoria, XXI. mendeko Beasaingo trikitixak baditu izen propioak. Horietako bat da Beñat Iturrioz.

Bi urte besterik ez zituela, trikitixaren doinuek «sorgindu» zuten. Orain, 19 ditu eta hamar bat

daramatza trikitiaren munduan murgildurik. Loinatz Musika Eskolan egin ditu musikaiasketak, Juan Tapiaren gidaritzapean. Xabi Sarasola, Marisa Olano eta Izaskun Insausti ere izan ditu, musikaren hainbat alorretan, bidelagun. «Pena da, baina hau izango da, seguruenik, Juanekin egingo dudan azken urtea», dio Beñatek, bere bidea eraikitzeo ordua iritsi zaiolakoan.

Antzoki, plaza edo bestelako eszenatokietan mugitzera ohitua dago jada musikari gaztea. Guzietan gozatzen badu ere, eszenatoki baten presioak «adrenalina sortu eta xarma puntu bat ere jartzen dio emanaldiari».

2015ean L'Escalan aritu zen Nahia Dantza taldearekin eta, handik urte betera, 2016ko ekainean, Aurtzakako kideekin Esterri D'Àneu(Lleida) jaialdi batera bidaiatu zuen.

## Plovdiveko antzoki erromatarrean

Oroitzapen berezia gordetzen du 2017ko abuztuan Aurtzakarekin Bulgariara egindako bidaiaz. «Plovdiveko antzoki erromatar ikusgarrian, milaka ikusleren aurrean, jotzeko aukera izatea ikusgarri eta liluragarria izan zen». Bigarren hiri bulgariarraren Nazioarteko Folk Jaialdi entzutetsuaren XXIII. edizioa zen hura. «Hasieran trikitixaren doinuak dantzarien urratsekin koordinatzen ohitu behar izan nuen baina, behin lortuta, asko gozatzen dut». Aurtzakako txikien emanaldietan, dantzari txiki egunean... ere aritzen da musikari-taldean bat eginik.

Birritan aurkeztu du bere burua Lazkaon ospatzen den trikitixa txapelketara. 2017an lehenengo saria eskuratu zuen. 2018an, aldiz, hirugarrena, Maddalen Ugalderekin batera. «Txapelketetako ez da gehien atsegin dudan giroa, baina proba egin nahi nuen», aitortzen du.

Loinatz Musika Eskolatik sortutako "Musutruk" taldeko kide ere bada. «Esperientzia paregabea da, musikari bezala hazten lagundu dit. Bide horretan taldekideen arteko harremana funtsezkoa



da eta giro hori, gure kasuan, bikaina da». San Joan Bezperako gaua, Loinatz Jaiak eta Inauterietako erromeria, besteak beste, alaitu ditu gazte talde honek azken urteotan.

Hasierako errepetorioa «tradicionalagoa» bazen ere, azkenaldian estilo ezberdinetara zabaltzen eta egokitzen joan da. Kalejirak, fandangoak, arin-arinak eta baltsak bezalako piezak baztertu gabe, pop estiloa ere lantzen du. Regetoi arloarekin ere ausartu da azkenaldian.

Kepa Junkera trikitilari bilbotarrarekiko begirune berezia du eta Xabi Solanoren «Erre Zenituzten» pieza du gogokoen.

Trikitixa garai berrietara egokitzen jakin duen tresna dela dio Iturriozek. «Musika estilo batere tradizionala ez duten hainbat talderen erdigunea da. Hortxe dugu "Gose" talde arrasatearraren doinuen adibidea».

Ilusio berezia egingo lioke disco propio bat kaleratzeko aukera izatea eta, ondoren, Beasainen bertan aurkezpen-emanaldi bat antolatzea. Dena den, trikitixa irakasletzat ikusten du bere burua etorkizunean eta helburu hori lortzeko egingo du lan.

Ez du zalantzak trikitixa-ikasketak gomendatzerako garaian. «Instrumentu oso alaia da eta sortzen duen giroa bikaina», amaitzen du Beñatek.

**yáñez**  
bitxitegia · joyería

kale nagusia 22 • tlf. 943 880 499 • 20200 beasain • gipuzkoa

# Ostadarreko kolore guztien dantza

os  adar  
DANTZA TALDEA



Ostadarreko kolore guztiak bat eginda (Beasaingo Usurbe Antzokia, 2018-12-22)

**Dantzak batzen gaitu.** Askotan esaten dugu dantzatzen duen herria ez dela inoiz hilko eta herriagandik jaso ditugun dantzak herriari bueltan eskaini nahi izaten dizkiogula. Horixe izan da beti Ostadar Dantza Taldea osatu dugun guztion helburua, dantzaren bidez gure herriarekin komunikatzea. Izan ere, dantza bakoitza sentimendu ezberdinak adierazteko aukera bezala hartzen dugu, eta horrelaxe sentitzen dugu. Horrela bada, guretzat dantza guretzat bizitza ulertzeko eta interpretatzeko modua da, sentitzen dugun hori azalduz.

Filosofia horren baitan oinarritzen dira gure izaera eta gure lan egiteko modua. Eta urtean zehar egiten ditugun dantza-ekitaldiekin batera, Eguberriean egiten ditugun emanaldietan filosofia hori hartzen dugu gure ardatz nagusitzat.

Aurten ere ez dugu hutsik egin: **pasa den abenduaren 22an, urteroko Gabonetako emanaldia eskaini genuen Beasaingo Usurbe Antzokian**, eta urtero bezala, Euskal Herri mailako hainbat dantza-koreografia eskaini genituen.

Baina ikasturte honetako emanaldiak berezitasun nabarmen bat izan du. Urteroko gure hitzordu honetan **Jesus Mari Garate (1949-2018)** dantza-maisu, gidari, dantzakide eta bidelagun izan duguna omendu genuen. Izen ere, 1980ko hamarkadan, Jesus Mari bera izan zen Ostadar Dantza Taldearen sortzailea, eta horrez gain, urte askotan bertako kidea ere izan zen. Horrela bada, gure taldearen sortzaileari ahalik eta omenaldirik goxo eta xumeena emate aldera, **Ostadarren historian zehar ibili diren dantzari eta musikariak elkarrekin bildu, eta ondoen dakigun moduan eskerrak emanez, gure agurrik beroena eskaini genion; dantzan, hain zuzen ere.**

Izan ere, Jesus Marik ez zuen bakarrik Ostadar Dantza Taldea sortu. Hasierako talde hura osatu genuen kideok ere berak *hazi eta hezi* gintuen. Dantzak lana eginda ikasi behar ditugula irakatsi zigun, norberak beretik dena emanez, baina, era berean, talde lanean eta elkarlanean. Eta oso garbi zeukan emaitza onak lortzeko pazientzia eta denbora asko behar izaten direla. Berak askotan esaten zigun: "Dantzaren sekretuak hiru dira: lana,

*lana eta lana*". Zentzu horretan, ingurukoekin zeukan zorroztasuna bere buruarekin ere bazeukan, eta hori oso ikasbide garrantzitsua izanda guretzat. Seriobehar zuenean serio, eta alai behar zuenean alai, beti jakin zuen egon beharreko lekuak egoten. Eskuzabaltasuna ere beragandik jasotako bertutea dugu, izan ere, berak sarritan dantzak irakasteko ardura hartuagatik ere, ondoan zituenengatik ikasteko prest egoten zelako. Beti zegoen laguntzeko prest, eta ez zuen aitzakiari behar edozein pauso dantzatzeko.

Eta jakina, Jesus Mari euskal kulturarekin konprometituta zegoen. **Dantza herriarena zela sinesten zuen, eta zerbaite dantzatzekotan herriari erakutsi behar zitzaiola sentitzen zuen.**

Horrela bada, egun hartan, Ostadar Dantza Taldeko kolore guztiak elkartu ginen ekitaldian, gure ostadar koloretsua marrazteko, *beteranoetatik berrienetara*, eta *gazteenetatik zaharrenetara*. Eta hemendik aurrera Jesus Marik hasi, zuzendu eta bideratutako ildotik jarraituko dugu, horixe izan delako guk berarekin ikasi dugun leziorik garrantzitsuena. Eta era berean, dantza egiteko motibazio handiena ere horrek ematen digu.

**Eskerrik asko, Jesus Mari.** Eskerrik asko, sortu gintuzulako. Eskerrik asko guri bidea erakusteagatik. Gurekin jarraituko duzulako, zuregatik eta zurekin jarraituko dugu dantzan. **Herritik sortua, herriari eskainia. Dantzatzen duen herria ez da inoiz hilko.**

#### **OSTADAR DANTZA TALDEA: 2018-2019. ikasturtean zehar egindako ekintzak**

**Irailak 8, larunbata:** urteroko Igartzako Dantzarien Eguna ospatu zen Beasainen. Hainbat, dantzariekin batera, Ostadarreko kideek ere dantzatu zuten

**Irailak 29, larunbata:** Adurtza Batuz emanaldiaren baitan, Ostadarreko kideek Gasteizko Adurtza Dantza Taldeak antolatutako ekitaldietan hartu zuten parte Gasteizen bertan

**Azaroak 8, osteguna:** XIX. mendeko baserritar jantziei buruzko hitzaldia eskaini zuen Ostadarrek Amezketan

**Azaroaren 23tik abenduaren 3ra:** Ostadar Dantza Taldeak ere bere zuzeneko babesa eskaini zion *Euskaraldia* ekimen sozialari.

**Abenduak 22, larunbata:** Urteroko Gabonetako emanaldia eskaini zuen Ostadar



Jesus Mari Garate dantza-maisuaren omenezko topa (2018-12-22)



Jesus Mari Garate gogoan eta emanaldia bera herriarekin zuzenean lotuz, **Hator Hator** eta **Agurra** dantza-koreografiak kalean bertan dantzatzuk bukatu zen ikuskizuna (2018-12-22).

Dantza Taldeak Beasaingo Usurbe Antzokian, *bertako sortzaile eta kidea izan zen Jesus Mari Garate dantza-maisua omenduz.*

**Martxoak 2, larunbata:** Urteroko Inauterietako dantza-desfile herrikoia antolatu zuen dantza taldeak herriko kaleetan zehar. Arratsaldean berriz, *Jone eta Julene* erromeria-taldeak kontzertua eskaini zuen

**Martxoak 9, larunbata eta maiatzak 18, larunbata:** Ostadarreko kideek Igartubeiti baserrian (Ezkio) egindako Kirikoketa tailerretan hartu zuten parte Juan Mari Beltran musikariaren eskutik

**Apirilak 13, larunbata:** Beste edizio batez, Aurtzaka eta Ostadarreko kideek Korrikako lekukoa eraman zuten elkarrekin

**Maiatzak 1, asteazkena:** Aralarko larreen irekierako hasiera-ekitaldian parte hartu zuten Ostadarreko kideek Larraitzen (Abaltzisketa).

**Maiatzak 26, igandea:** Ostadar Dantza Taldeko haurrek Beasaingo Dantzari Txiki egunean parte hartu zuten

**Ekainak 9, igandea:** Ostadar Dantza Taldeak Beasaingo XIX. Dantza Topaketa antolatu zuen Beasaingo Loinatz Jainen barruan

**Urte osoan zehar:** euskal dantzak herritarrengana gerturatuz asmoz, **plaza dantzen ikastaroak** eskaini izan dira astean behin dantza taldearen egoitzan, bi txandetan. Horrez gain, haur zein helduak astean zehar hainbatetan bildu izan dira beraien entseguak egin eta jarduerak antolatzeko.



Gasteizko Adurtza Dantza Taldea eta Ostadar Dantza Taldea, Adurtza Batuz jaian (Gasteiz, 2018-09-29)



Ostadar Dantza Taldeak ere bere atxikimendua erakutsi zion Euskaraldia ri (Azaroak 23-Abenduak 3)



Aurtengo Inauterietako dantza-desfile herrikoia (2019-03-02)



Beste edizio batez, Aurtzaka eta Ostadarreko kideek elkarrekin parte hartu zuten **Korrikan**, euskararen aldeko **klikka** eginez (Argazkia: Goierriko Hitz - 2019-04-13)

RPS-56/18



**OPTICO OPTOMETRISTA  
LENTES DE CONTACTO – AUDIFONOS**

**Kale Nagusia, 46 – Telefonoa 88 20 55 – Beasain**

# Herriak elkarlanean: 20 urte, 1999-2019. Eta aurrera goaz

HERRIAK ELKARLANEAN



Badirudi atzo hasi ginela Beasainen Bidezko Merkataritzarekin lanean. 1998. urtean Euskal Elizbarritietako Misioak-ek jarritako erakusketa ibiltariak bultzatu gintuen pausua ematera. Gure lagun misiolari Josetxo Martínez istorioak ezagutzen genituen eta ilusioz hasi ginen lanean. 1999. Urtean Eritrearako gure lehen bidaia prestatzen hasi ginen eta Herriak Elkarlanean erakundea sortu genuen. 2000. urtean bost gipuzkoar Eritreara joan ginen eta han ezagutu genuen La Salletar Pedro Arrambide anaia, Proyde-Proega-ren sortzailea. Bera izan zen, gure Afrikarekiko maitasun itsua piztaren arduradun nagusia. 20 urte hauetan lana etengabea izan da eta proiektu garatu ditugu, guztira, 63 azpimarra ditzakegu.

Eritreako Awenjali eskolarekin eta hara bidalitako edukiontzia batekin hasi ginen; hainbat urte aritu ginen herrialde harekin lanean proiektu anitzen bitartez. 2002. urtean Benin-ekin ere hasi ginen lanean edukiontzia bat bidaliz eta eguzki-plakekin argiztatutako hainbat proiektu garatzen. Josetxo Martínezkin ere Angolan hainbat proiektu Aurrera eramateko lanean aritu ginen, ekografiak egiteko makina bat bidali zen Luandako "Nuestra Señora de las Gracias" izeneko osasun zentrora, han ibili zen lanean urte askotan Josetxo.

2006.urteko udaran, Herriak Elkarlanean erakundeko bi kide Angolan izan ginen eta Josetxok Precol auzoan, Luandan, utzi zuen

Parece que fue ayer cuando empezamos a trabajar con el comercio justo en Beasain. Fue en el 1998 la exposición itinerante de Misiones Diocesanas la que nos impulsó a dar un paso al frente. Conocíamos las historias de nuestro queridísimo amigo misionero Josetxo Martínez y empezamos a trabajar con ilusión. En 1999 empezamos a preparar nuestro primer viaje a Eritrea y creamos Herriak Elkarlanean. En el 2000 viajamos cinco personas de Gipuzkoa a Eritrea donde conocimos al Hermano de la Salle Pedro Arrambide, fundador Proyde-Proega; él fue el culpable de despertar nuestro amor incondicional por África. En estos 20 años la labor ha sido incansable y hemos realizado muchos proyectos: en total podemos destacar un total de 63.

Empezamos con la construcción de la escuela de Awenjali en Eritrea y el envío de un contenedor también a Eritrea. Estuvimos varios años trabajando con ese país en varios proyectos. En el 2002 comenzamos también a trabajar con Benín enviando un contenedor de ayuda y varios proyectos de electrificación por placas solares. También trabajamos con varios proyectos en Angola con el misionero Josetxo Martínez, comprando una máquina de ecografías que se envió al centro de salud nuestra señora de las gracias en Luanda, lugar donde trabajó durante muchos años Josetxo Martínez.

En el 2006 en el viaje que realizamos en verano a Angola, vimos la inmensa huella

aztarnaz konturatu ginen. Hango botikako arduradun lanetan aritu zen urte askoan, non, oraindik ere, haren oroigarritzat bere estatua bat daukaten. Alfabetizazio proiektua babestu genuen urte askotan zehar, jokintzarena eta PIC, denak auzo berean, Precol-en (Luanda).

Urte batzuk beranduago hasi ginen Beninekin buru belarri lanean: ur putzuak, eskolak, osasun zentroak eta barnetegiak egin dira. Baita dozena bat edukiontzia bidali ere. Hiru udaretan harajo andira Herriak Elkarlaneaneko kideak lanaldiatarra, egindako proiektuen jarraipena eginez eta berriak eraikitzen. Gaur egun, Manta-Korontiere-n osasun zentro bat amaitzeko lanetan murgilduta gabiltza.

Urte askotan zehar Haitira laguntza bideratzen aritu gara; 2010eko lurrikaren ondoren lan izugarria egin genuen Jacmel-en bi eskola eraikitzen, 170.000kg laguntza baino gehiago zeramatzen 7 edukiontzia bidaltzen (elikagaiak, sendagaiak, edateko ura bihurtzeako iturriak, argindar sortzaileak, estalkiak, mantak eta abar luze bat). Denbora oso laburrean esfortzu ikaragarria izan zen. Haitin 2005ean Dominikar Errepublikatik mugitu ziren ahizpa merzedariantzat etxebitzitza eraikitzen hasi ginen; ondoren osasun zentroa, nutrizio zentroa, eskolak Jacmel, Marvial eta La Sarre. Honez gain, larrialdiako laguntza asko eta asko bertara bideratu dira izan diren hondamendie erantzunez. Azkeneko laguntza 2018ko abenduan bidali genuen, 400 familia ingururentzat elikagaiak.

Eta egun, kudeatu dugun larrialdiako laguntzaz gain, La Sarre, Haitin, eskolaren bigarren fasea eraikitzen ari da.

Haitiko larrialdiakoko laguntzak kudeatzen jarraitzen dugu, Benin eta Haitiko proiektuak garatzen, eta Gipuzkoan Bidezko Merkataritza indartzen. 20 urte jo eta su proiektu honekin Beasain, Ordizia, Usurbil, Itziar, Deba, Oñate, Lazkao, Legorreta, Azpeitia, Azkoitia, eta abarretan.

Laneanjarraitzen dugunahiz eta batzuetan ahulago sentitu; 20 urte hauetan bizitza asko aldatu zaigu baina hor jarraitzen dugu, beste mundu bat posible dela pentsatzen jarraitzen dugulako.

Zerrenda honetan egindako proiektu denak ez badaude ere, hauek dira azkeneko urteotan egin ditugun garrantzitsuenak. Harro gaude 20 urtetan zehar egindako lanaz. Eskerrak eman nahi dizkiegu modu batera edo bestera

que dejó Josetxo en el barrio. Trabajó durante muchos años como responsable de la farmacia en la que todavía conservan un busto de Josetxo. Durante años se apoyó el proyecto de alfabetización, el de costura y el P.I.C todos ellos en el barrio del Precol en Luanda (Angola).

Unos años más tarde, se comenzó de lleno a trabajar con Benin donde se han construido pozos, escuelas, centros de salud, internados y se han enviado una docena de contenedores. Viajamos tres veranos en campos de trabajo, donde se hizo seguimiento de los proyectos realizados y detectando nuevas necesidades. A día de hoy, estamos inmersos en la finalización de un centro de salud en Manta-Korontiere.

Durante años hemos apoyado Haití constantemente. Tras el terremoto del 2010 realizamos una gran labor construyendo dos escuelas en Jacmel, enviando 7 contenedores con más 170.000 kilos de ayuda en comida, medicamentos, fuentes potabilizadoras de agua, generadores, toldos, mantas, y un largo etc... Fue un esfuerzo grandísimo en un tiempo record. En Haití comenzamos con la construcción de la casa donde se desplazaron las Hermanas Mercedarias en el año 2005 desde República Dominicana, posteriormente el centro de salud, el centro nutricional, las escuelas en Jacmel – Marvial – La Sarre, así como numerosas ayudas de emergencia en las diferentes catástrofes ocurridas en Haití. La última ayuda la enviamos en diciembre del 2018 para poder abastecer de alimentos a unas 400 familias.

Y en estos momentos además de la ayuda de emergencia, se está construyendo la segunda fase de una escuela en La Sarre. Seguimos trabajando en Emergencias en Haití, proyectos en Benín y Haití, seguimos potenciando el comercio justo en Gipuzkoa, 20 años a pie de guerra con este proyecto en Beasain, Ordizia, Usurbil, Itziar, Deba, Oñate, Lazkao, Legorreta, Azpeitia, Azkoitia, etc...

Seguimos trabajando, aunque las fuerzas flaquean; en 20 años nos ha cambiado mucho la vida, pero seguimos porque otro mundo sí es posible.

Estos son los proyectos más importantes que hemos realizados en estos años, aunque no están todos. Estamos orgullosos de nuestro trabajo durante 20 años. Queremos agradecer a todas las personas que de un modo u otro

Herriak Elkarlanean-ekin lankidetzen aritu zareten pertsona guztioi. Mila esker!

habéis colaborado con Herriak Elkarlanean. Eskerrik asko!



- 2000: Eritreako Awanjeli-n eskolak eraikitzea.
- 2000: Edukiontzia bat Eritreara bidaltza.
- 2001: Eritreako Dasa-n errefuxiatuen eremu batean putzua eraikitza.
- 2001: Eritreako Hagaz-en nekazal-mekaniko tailer bat eraikitza.
- 2002: Lehenengo edukiontzia bidali zen Beninera.
- 2003: Argindar sortzailea bidali zen Benin-go ogitegi baterako.
- 2003: Angolako Luandarako alfabetatze eta joksintza programari laguntza eman zitzaion.
- 2004: Benin-go Wasoko eskolarako argindarra eguzki plaken bitartez jartza.
- 2004: Eritreako Hagaz-en neskentzako barnetegia eraikitza.
- 2004: Angolako Luandako zentro baterako ekografiak egiteko makina bat erostea.
- 2005: Haitiko Jacmel-en Mercedaria-ko ahizpentzat etxebizitza eraikitza.
- 2005: Benin-go Pam-Pam eskolarako bainugelak eraikitza.
- 2005: Benin-go Tangieta-ko eskolarako argindarra jartza eguzki plaken bidez.
- 2005: Benin-go Boyagindi-ko osasun zentrarako elektrizitatea jartza eguzki plaken bitartez.
- 2006: Benin-go Materi eskolan elektrizitatea jartza eguzki plaken bitartez.
- 2006: Material anitzet betetako edukiontzia bidaltza Benin-era.
- 2007: Eritrean yogurt-a eta pikuz egindako mermelada egiteko eraikin bat egitea.
- 2007: Haitiko Lavaneau-Jacmelen osasun zentro bat egitea.
- 2007: Ezgaitasunen bat zuten pertsonentzako aterpetxea handitzeko lanak

- 2000: Construcción de unas escuelas en Awanjeli (Eritrea).
- 2000: Envío de un contenedor ha (Eritrea).
- 2001: Construcción de un pozo en campo de refugiados de Dasa (Eritrea).
- 2001: Construcción taller agro-mecánico Hagaz (Eritrea).
- 2002: Envío del primer contenedor de ayuda a Benín.
- 2003: Envío generador electrificación panadería Benín.
- 2003: Ayuda programa de Alfabetización y Costura en Luanda (Angola).
- 2004: Electrificación placas solares escuela Wasoko en Benín.
- 2004: Construcción de un internado de chicas en Hagaz (Eritrea).
- 2004: Compra de una máquina de ecografías para centro Luanda (Angola).
- 2005: Construcción casa hermanas Mercedarias en Jacmel (Haití).
- 2005: Construcción de letrinas de la escuela de Pam-Pam (Benín).
- 2005: Electrificación placas solares escuela Tangieta (Benín).
- 2005: Electrificación placas solares centro de salud Boyagindi (Benín).
- 2006: Electrificación placas solares escuela Materi (Benín).
- 2006: Envío de un contenedor de ayuda con material diverso ha Benín.
- 2007: Construcción de un edificio para la producción de yogurt y mermelada de higo Chumbo (Eritrea).
- 2007: Centro de salud Lavaneau-Jacmel (Haití).
- 2007: Ampliación albergue de discapacitados Vidta Vikas (India).

egitea VidtaVikas, Indian.

- 2007: Fruta eraldatzeko fabrika bat eraikitzea Benin-en.
- 2007: Haitin, Lavaneau-Jacmelen, elikadura zentro bat eraikitzea ama eta haurrentzat.
- 2008: Benin-en Pehunco eskola eraikitzea.
- 2008: Lavaneau-Jacmel (Haití)-eko osasun zentroan odontología sala bat egitea.
- 2008: Natitingou (Benín)-en udarako kanpaldietan gozogintza ikastaroak ematea.
- 2008: Natitingou (Benín)-era material anitzez osatutako edukiontzia bidaltzea.
- 2008: 4x4 auto bat erostea Jacmel (Haití)-ko elikadura zentrarako.
- 2009: Beningo Pehunco eskolan irakasleentzako bainugelak egitea.
- 2009: Benin-en Pam-Pam barnetegia neskentzat.
- 2009: Benin-en Pam-Pam barnetegia mutilentzat.
- 2009: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Benin-era.
- 2009: Material anitzez betetako bi edukiontzia bidaltzea Haitira.
- 2010: Material anitzez betetako 7 edukiontzia bidaltzea Haitira, SOS Haiti kanpainan.
- 2010: Benin-go Boukombe-en neska eta mutilentzako barnetegia eraikitza.
- 2010: Material anitzez betetako bi edukiontzia bidaltzea Benin-era.
- 2011: Benin-go Pam-Pam-en komunak eta dutxak eraikitza.
- 2011: Beningo Boukombe-en barnetegiaren bigarren fasea eraikitza.
- 2011: Benin-go Pehunco-n ur gaztelua eraikitza.
- 2011: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Benin-era.
- 2011: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Congo-ra, Kasongo-Lunda.
- 2011: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Mali-ra (Mali-Elkartasuna).
- 2012: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Haitira.
- 2012: Material anitzez betetako edukiontzia bidaltzea Mali-ra (Mali-Elkartasuna).
- 2012: Benin-go Mantako barnetegiaren lehenengo fasea.
- 2012: Haitiko Jacmel-en lehen hezkuntzako eskola eraikitza.
- 2012: Elikadura zentro bat eraikitza Haitiko Pedernales-en.
- 2012: Material anitzez betetako bi edukiontzia bidaltzea Etiopiara (Etiopia-Utopia).
- 2013: Haitiko Marvial-en bigarren hezkuntzako eskola eraikitza.
- 2013: Benin-go Mantan barnetegiaren bigarren fasea egitea.

- 2007: Construcción fábrica de transformación de frutas (Benín).

- 2007: Construcción Centro alimentación Materno-Infantil Lavaneau-Jacmel (Haití).
- 2008: Construcción de la escuela de Pehunco (Benín).
- 2008: Dotación de una sala de odontología centro salud de Lavaneau-Jacmel (Haití).
- 2008: Cursos en campamentos de verano de repostería Natitingou (Benín).
- 2008: Envío de un contenedor con diverso material a Natitingou (Benín).
- 2008: Compra 4x4 para centro nutricional Jacmel (Haití).
- 2009: Pehunco letrinas-casas de profesores (Benín).
- 2009: Pam-Pam internado chicas (Benín).
- 2009: Pam-Pam internado chicos (Benín).
- 2009: Envío de un contenedor de ayuda con material diverso a (Benín).
- 2009: Envío de dos contenedores de ayuda con material diverso a (Haití).



- 2010: Envío de 7 contenedores campaña SOS Haití (Haití).

- 2010: Internado de chicas y chicos en Boukombe (Benín).
- 2010: Envío de dos contenedores de ayuda con material diverso (Benín).
- 2011: Pam-Pam construcción de W.C. y duchas (Benín).
- 2011: Segunda fase internado de Boukombe (Benín)
- 2011: Castillo de agua en Pehunco (Benín).
- 2011: Envío de un contenedor de ayuda material diverso Benin.
- 2011: Envío de un contenedor con material diverso al Congo (Kasongo-Lunda)
- 2011: Envío de un contenedor con material diverso a Mali (Mali-Elkartasuna).
- 2012: Envío de un contenedor de ayuda con material diverso (Haití).
- 2012: Envío de un contenedor con material diverso Mali (Mali-Elkartasuna).
- 2012: Primera fase del internado de Manta (Benín).
- 2012: Escuela primaria Haiti-Jacmel (Haití).



- 2013: Material anitzez osatutako edukiontzia bana bidaltzea Haití eta Beninera.
- 2014: Benin-go Komigua-n granja-eskola bat eraikitza.
- 2014: Haitiko La Sarren, eskola eraikitza.
- 2014: Eguzki lanparak bidaltzea Manta, Beninera.
- 2015: Benin-go Mantako barnetegia amaitzea: ur-putzua, eguzki-plaka bidezko elektrizitatea jartza.
- 2016: Edukiontzia bidaltzea Haitira.
- 2016: Benin-go Mantako barnetegiaren itxitura egitea..
- 2016: Haitiko haurrentzako eguzki lanparak bidaltza.
- 2017: Larrialdiarako laguntza Haitira bideratza, Matthew hurakanaren ostean.
- 2017: Larrialdiarako laguntza Haitira bideratza izandako uholdeengatik.
- 2017: Benin-go haurrentzako eguzki-lanparak bidaltza.
- 2018: Benin-go haurrentzako eguzki-lanparak bidaltza.
- 2018:Larrialdiarako laguntza Haitira bideratza, gosetea zela eta.
- 2018: Benin-go Korontiere-Manta-n osasun zentroa eraikitza.
- 2019: Haitiko La Sarre eskolan bigarren eraikuntza egitea.

- 2012: Construcción de un centro de nutrición en Pedernales (Haití).
- 2012: Envío de dos contenedores de ayuda material diverso Etiopia (Etiopia-Utopia).
- 2013: Escuela secundaria Haiti-Marvial (Haití).
- 2013: Segunda fase del internado de Manta (Benín).
- 2013: Envío de dos contenedores de ayuda con material diverso (Haití y Benín).
- 2014: Granja-escuela en Komigua (Benín).
- 2014: Escuela Haití-La Sarre (Haití).
- 2014: Envío lámparas solares Manta (Benín).
- 2015: Finalización internado Manta Pozo, Electrificación por placas solares. (Benín).
- 2016: Envío de un contenedor a Haití.
- 2016: Cerramiento internado de Manta. (Benín).
- 2016: Envío de lámparas Solares para niñ@s Haití.
- 2017: Ayuda Emergencia Haiti "Mattehew"
- 2017: Ayuda Emergencia Haiti Inundaciones.
- 2017: Envío de lámparas Solares para niñ@s Benin.
- 2018: Envío de lámparas Solares para niñ@s Benin.
- 2018: Ayuda Emergencia Haiti (Hambruna)
- 2018: Centro salud Korontiere-Manta.
- 2019: Escuela La Sarre 2º edificación (Haití).



*Zuei esker eta jarraituz  
gracias a vosotros y continuaremos*

[www.herriakelkarlanean.org](http://www.herriakelkarlanean.org)

943880478 - 688814738

# Alzuri

ARGAZKI DENDA

[fotoalzurikopiak@gmail.com](mailto:fotoalzurikopiak@gmail.com)

[www.fotoalzuri.com](http://www.fotoalzuri.com)

# 2018 urtea LEMNISKATA

GOIERRIKO ZIENTZIA SARE HERRIKOIA

## Urtarrila, Matematikaren bila

∞ Urtarrilak 12, Fernando Corbalan:

“Sorpresa matemáticas de la vida cotidiana”.

∞ Urtarrilak 19, Eduardo Saenz de Cabezon:

“Un teorema llamado deseo”.

∞ Urtarrilak 26, Claudi Alsina:

“Geometría y diseño en las cosas de la vida cotidiana”

∞ Otsailak 2, Enrike Zuazua:

“Kontratatu nazazu, matematikaria naiz”.

∞ IV. Matematika Argazki Lehiaketa eta erakusketaak Beasain, Ordizia, Lazkao, Zerain eta Ondarruan.



## Urtarrila, Matematikaren bila



Fernando Corbalan



Eduardo Saenz de Cabezon



Claudi Alsina



Enrike Zuazua



Beasain,  
Igartza jauregia



Beasaingo Udala



ORKLI



LAZKAOKO UDALA



Goitur  
GOIERRIKO TURISMO AGENCIA



HINE  
LAULAGUN bearings

[www.lemniskata.eus](http://www.lemniskata.eus) [lemniskatasarea@hotmail.com](mailto:lemniskatasarea@hotmail.com) <https://www.facebook.com/Lemniskata-Zientzia> [https://www.instagram.com/lemniskata\\_zientzia/](https://www.instagram.com/lemniskata_zientzia/)



∞ Urriak 9, Nekane Balluerka:

“Psicología y metodología gizartearren zerbitzura”.

∞ Urriak 26, Martin Garcia:

“Los Abaria y los arquitectos de Goierri (s.XVII-XVIII)”.

∞ Urriak 25, Pedro Miguel Etxenike:

“Ciencia: economía, cultura, belleza”.

∞ Erakusketa: “Goierriko arkitektoak XVII eta XVIII. mendeetan”, Ordizian.

∞ Lemniskata Kaierak liburuaren aurkezpena: “Goierriko arkitektoak XVII eta XVIII. Mendeetan”

∞ Orklira bisita gidatuak

Made in Goierri,  
etorkizuna sortzen

∞ Martxoak 9, Maria San Sebastian:

“Lortek, Goierriko ikerketa zentroa”.

∞ Martxoak 16, Xabier Mitxelena:

“¿Estamos en ciberguerra? Industria 4.0”.

∞ Martxoak 23, Mikel Arriazabalaga:

“HINE y el futuro”.

∞ Apirilak 20, Ander Letamendia:

“Gure zortzikoa”.

∞ Erakusketa “HINE, soluzio hidraulikoetan liderrak” Beasain, Ordizia eta Lazkaon.

∞ Aralarrrera bisita gidatua, Josean Mujikaren eskutik.



# Azaroa, Zientziaroa

◦Azaroak 9, Javier Aizpurua:

"Argia txikia egiten denean..."

◦Azaroak 13, Martin Garcia:

"Goierriko arkitektoak XVII eta XVIII. mendeetan"

◦Azaroak 16, Ricardo Hueso: "Un Júpiter radicalmente nuevo ante los ojos de la misión Juno"

◦Azaroak 23: Bertako ikerlari eta ekintzaileak: Xabier Aizpuru, Irati Romero, Ainara Valencia, Igor Oiarbide

◦Azaroak 30, Felix Zubia:

"Minbizia: zerda eta zer tratamendu mota daude?"

◦Erakusketa: "Goierriko arkitektoak XVII eta XVIII. mendeetan", Beasain eta Lazkaon.

◦Lemniskata Kairek liburuaren aurkezpena:

"Goierriko arkitektoak XVII eta XVIII. mendeetan"



## ERAKUSKETAK

◦HINE, sistema hidraulikoetan liderra:

Beasain, Ordizia, Lazkao

◦IV. Matematika Argazki Lehiaketa:

Beasain, Ordizia, Lazkao, Zerain, Ondarrua

◦Goierriko Arkitektoak XVII eta XVIII. mendeetan:

Beasain, Ordizia, Lazkao

◦CAF, mende bat burdinbidearen zerbitzuan:

Museo del Ferrocarril de Madrid

Museo del Ferrocarril de Gijón

**LEMNISKATA**  
GOIERRIKO ZIENTZIA SARE HERROGORI

**LEMNISKATA  
KAIERAK**

**LEMNISKATA**  
GOIERRIKO ZIENTZIA SARE HERROGORI

**LEMNISKATA  
KAIERAK 02**

**GOIERRIKO ARKITEKTOAK**  
XVII. eta XVIII. mendeetan

"Errekarreko" Martín de Carreraen heriotzaren 250. urteurrena



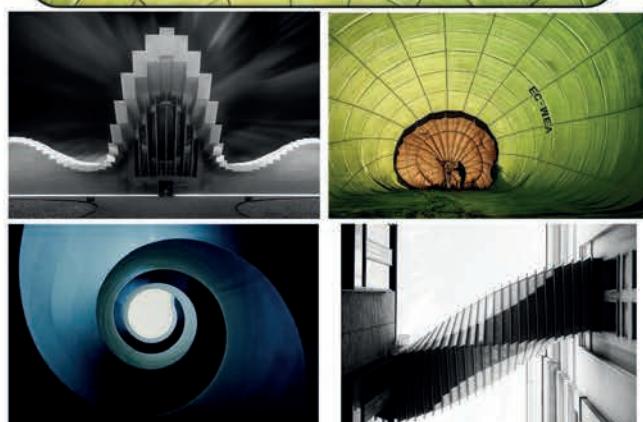
**ARQUITECTOS DEL GOIERRI**  
en los siglos XVII y XVIII  
en el 250 aniversario del fallecimiento  
de Martín de Carrera en "Errekarte"

MARTÍN GARCÍA GARMENDIA

## MATEMATIKA ARGAZKI LEHIAKETA

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA MATEMÁTICA

**LEMNISKATA**  
GOIERRIKO ZIENTZIA SARE HERROGORI

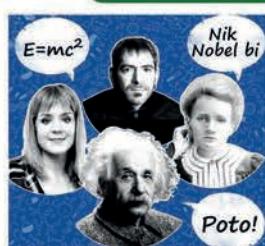


**LEMNISKATA**  
GOIERRIKO ZIENTZIA SARE HERROGORI

## KOPURUAK

	Hitzaldiak	Erakusketak
Kopurua	18	4
Hizlariak	25	
Herriak	3	7
Entzuleak/ikusleak	>1700	>3500

## Elkarlan eta partaidetzak



**orkli**  
Bisita gidatuak

75  
**Ordizia**  
URTEURRENA

# Beasaindarrek ere Klika egin dute!

GOIZTIRI EUSKALTEGIA



Inoizko Korrikarik jendetsuena izendatu dute aurtengoa eta Beasainen ere, nola ez, babes handia jaso zuen AEK-k antolatzen duen euskararen aldeko lasterketak. Apirilaren 13an, goizeko zazpiak aldera, iritsi zen 21. Korrika herrira Ezkiaga auzotik sartuta eta ibilbidean aurrera egin ahala, gero eta gehiago izan ziren batu ziren herritarrak. Ikusgarria izan zen beasaindarrek erakutsitako ilusioa, poza eta indarra. Beasainen bi itzuli eman ostean, Lazkao aldera jo zuen Korrikak eta batek baino gehiagok jarraitu zuen lasterka, bertan elkartutakoenergiaz eta sasoiaze baliaturik.



21. Korrika igarotzean ez ezik, girotzeko antolatutako ekitaldietan ere beasaindar askok hartu zuten parte. Andoni Egaña eta Xabier Zabalak Igartza jauregian Enkarguz emanaldia eskaini zuten martxoan eta sormena borborika izan zen bertan, abesti bat sortu baitzuten guztiak elkarrekin. Aurtzaka dantza taldekoek, berriz, Klika Korrika 2019 abestiarentzat koreografia sortu zuten eta lagun asko aritu ziren dantzan kirolegian egindako entseguan. Apirilaren 12an ere hainbat ekintza izan ziren herri erdigunean. Goizean, Korrika Txikia egin zen eta giro ederra sortu zen kaleetan, irakasle eta ikasle





ugari bildu baitziren euskararen aldeko aldarria egiteko. Horretaz gain, arratsalde partean, erraldoi eta buruhandien artean ibili ziren haur eta gurasoak. Ondoren, Aurtzaka dantza-taldekoek Korrikaren abestiarentzat egindako koreografia dantzatu zuten plazan bildutako ume, gaztetxo eta helduek. Taloak dastatzeko aukera ere izan zen, herriko trikitilari gazteek eragindako doinuez lagundurik.

Hau guztia kontuan hartuta, eskerrak eman nahi dizkizuegu, beraz. Eskerrik asko modu batean edo bestean Korrikan parte hartu duzuen guztioi: Korrika Batzordeko kide izan eta lanean fin aritu zaretenoi, kilometroa erosi duzuenoi, ekarpen ekonomikoa egin duzuen

enpresari, merkatari zein ostalariori, Korrika Laguntzaile zaretenoi, arropa erosi duzuenoi, ekitaldietan zein Korrikan ibili zaretenoi...

21. Korrika amaitu da baina Goiztiri AEKren eguneroko jardunerako hauspoa eman digu edizio honek ere. Izan ere, Maialen Lujanbiok Korrikaren mezuan aipatu bezala, euskarak dena du egiteko eta dena du sortzeko. Klik egiteko ordua da; euskara herri honen aplikazio ez, sistema eragile bihurtzeako garaia da. Aurrera jarraituko dugu euskaltegira datozenei euskaran ostattu ematen, eskertzen eta ospatzen. Mundu bat euskarak, mende erdia Euskara Batuak eta milaka bizitza eta gogo EUSKARA BATUAK.

**berezia**k****

Jose Martin Barandiaran

t. 943 880 070      m. 639 141 137

**San Martin**  
delicatessen

nagusia 29 20200 beasain gipuzkoa

# Murumendi ikastetxeko guraso elkarteko jarduerak

MURUMARI GURASO ELKARTEA



De excursión descubriendo la magia de Mari en el monte Murumendi

Beasaingo Jaiak ospatzen ditugun honetan, Murumendi Eskolako komunitateak urteroko hausnarketa egin nahi du.

Dagoeneko, Murumendira bisita gidatua egin genuen, Agustin Linazasoro eta Pagorriagako lagunekin. Inguruarezagutu, animaliekin gozatu, denen arteko hamaketako osasuntsua dastatu eta Dama zuloan sartu –

irten baten ondoren, baso magikotik igaro eta Murumendiko tontorraldera abiatu ginen.

Eskolan bertan, gai ezberdinei buruz 5 hitzaldi egin ditugu. Eskolaren filosofía jarraituz, elebidunak izan dira bostak.

Euskaraldian, komunitate osoak hartu dugu parte. Zubimuzu plazan ehundik gora izen-emate lortu genituen. Eskolako ikasleak, video



Disfrutando en el concierto de nuestros aitatzos



Portando el testigo de la Korrika, klika euskera

bat grabatu eta editatu zuten euskaraldirako.

Gabonetan, jostailu eta liburuen bilketa egin zen, urtero legez, Honduras-eko Eskola batetarako Legorretako eskolarekin batera.

Santo Tomás eta eguberriko irteera ospatzeaz gain, eskolako sarrera atondu genuen. Baino guretzako poz handiena, "Muru" eta "Mari" erraldoiak jendeaurrean aurkeztea izan zen.

Soinketarako erabiltzen den gela laranjarako materiala erosi dugu. Hala nola, 40 cm-kokoltxoneta bat.

Pasa den urtean robotikako tailerra izan zena, eskolako curriculumean txertatu denez, ekintza burutzeko beharrezko den materiala erosi dugu.

Sare sozialetan lehen pausoak eman ditugu. EHUnik dugun proiektuekin aurrera jarraitu dugu; Feed-back eta 3D proiektuak. Ikasleen autogestioan eta auto-kontrolak lantzeko genituen proiektu hauei bultzada eman diegu 3D-betaurreko 4 pare erosiz.

Ildo honi jarraituz, eskolako ama den Mariola Pascual-ek "Yoga" ikastaroa eta formazioa eman die irakasleei, beharra ikusten dutenerako umeak aktibatu, zein desaktibatzeko.

Eskolako aita den Iñigo Oiarbidek, musika tailer bat antolatu du ikasleei zuzendua, musikarako grina piztea eta nork daki, egunen baten musika-taldetxo bat bertatik ateratzea. Astean bitan biltzen dira, jangela garaian eta instrumentu ezberdinak probatzen dituzte: gitarrarekin akordeak ikasi, teklatuarekin soinuak txertatu asmatutako ipuinetan, hizkuntzak landu karaokearen bitarte...

Korrikan erositako kilometroan lekukoa eraman genuen poz handiz euskararen erabilera alde eginez.

Bukatzeko, gorapaitu nahiko genituzke eskola komunitatean parte hartzen duten guztiak. Zuzendaritza eta irakasleak, OOGkoak, juntakideak, ekintza guztiak aurrera eramaten laguntzen duten taldeak: mozorro jostunak, txistorrada, txokolatada, hitzaldiak, erosketak, festak, tailerrak ... Komunitate indartsua dugu!

Ezin dezakegu ahaztu, hau dena aurrera eramateko guraso elkarteko diru laguntzaz gain, dirulaguntzak izan ditugula, besteak beste Orkli enpresakoa. Euskara, kultura, teknologia, berdintasuna, ezagutza...ditugu balore. ■

**natxu**  
Dietetika-Belardenda

Medikuntza orokorra  
Txinako medikuntza tradizionala  
Kirlo masaje  
Masaje terapeutikoa  
Dietista-nutrizionista  
Elikagaien bateraezinotasuna

Kale Nagusia, 5  
tel. 943 08 91 15  
BEASAIN

30 urte goierritarren zerbitzura

# Beasaingo gaztetxea

BEASAINGO GAZTETXEA



INORK EZ DIEZAGULA ESAN NOLA JOLASTU BEHAR DUGUN! 2004. urtean eman zidaten bizia herriko hamarnaka gaztek eta hamabost urte egitera nioan honetan esaldi horrek definitzen du nire izaera. Urte guzti hauetan zehar nire pareten artean egon diren guztiak (egon ezin dutenak ere: Lierni, Iban, Mikel, Sabin, Adur...) gabe ez naiz ezer. Nola ahaztu zuretaz... zauden tokian zaudela qora rock & rolla Olarius! Ehundaka antzerki, hitzaldi, mahai inguru, kontzertu, eztabaidea eta esperientzia.....

Indartsu hasi ginen herri honi gune aske bat eskaintzeko asmotan. Injustizien aurka eta elkartasunaren alde. Gorabehera askoren ondoren bertan jarraitzen dut. Kultura eta herria indartuz. Herriko festetan parte hartuz, kolektiboei nire baliabideak eskainiz. Batzuk lur azpian (aparkaleku baten azpian) eartu nahi ninduten, baina etzekiten haziak neramatzala barruan eta indartuta atera ginen hamar urte

betetzena. Urte guzti hauetan munduko txoko guztietaiko milaka pertsona igaro zarete bertatik. Baino oraindik beasaindar gehiago nahi ditut hemendik bueltaka. Zuen zain nagol Sukaldea eta jangela, liburutegia eta deskantsatzeko txokoa, barra, rokodromoa, espazio komunala eta Beasaingo hondartzak bakarra barnebiltzen ditut!

Herritik sortua eta herriarentzat. Gonbidatuta zaudete norbanako zein kolektibo oro gurekin lan egitera eta guztiok batera herri herrikoi eta goxoago bat sortzen. Iñork ez diezagula esan nola JOLASTU, GOZATU, MARGOTU, ABESTU, DANTZATU, JANTZI edo ERANTZI behar garen!

Gora okupazio mugimendua eta gora Gaztetxeak!!!

Gora Beasaingo Melmak Gaxetxea!

■

**OLANO**  
**HARATEGIA — CARNICERIA**  
**BEREZITASUNAK - ETXEKO HARAGIA**  
**ODOLKIAK - JANARI ERDIPRESTATVAK**  
**iBERIKOAK**

Andra Mari, 3 - T. 943 88 07 78 - F: 943 16 48 95 - 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)

# Desfibrilación externa



Hay inventos que nos hacen la vida más fácil, o más divertida,... No hace falta más que mirar en nuestras casas o en nuestros trabajos todos esos aparatos "sin los que no sabríamos vivir".

Los desfibriladores no están esa categoría, sino en una categoría aparte: la de los aparatos que salvan vidas. Y lo hacen únicamente si aseguramos dos condiciones:

- Que las personas puedan acceder a ellos cuando sean necesarios.
- Que tengan unos conocimientos básicos de las técnicas de reanimación cardiopulmonar.

No hace falta entrar en estadísticas y probabilidades, todos conocemos personas a las que les ha dado un infarto, o que se han ahogado, o que por cualquier otra circunstancia el corazón se ha parado. Cuando eso ocurre tenemos muy pocos minutos para actuar antes de que los posibles daños sean irreversibles. Necesitamos que llegue oxígeno al cerebro (y al resto del cuerpo, pero sobre todo al cerebro).

Para conseguir que llegue oxígeno al cerebro aunque el corazón esté parado se diseñaron las técnicas de reanimación cardiopulmonar. Con ellas se introduce oxígeno en el organismo (con el boca a boca, por ejemplo), y se intenta que el corazón lo distribuya aunque sea a un ritmo menor que el normal (para ello utilizamos las compresiones torácicas).

Con ello alargamos un poco el tiempo que tenemos para que llegue un ayuda especializada antes de que hablamos de "muerte", pero los desfibriladores externos automáticos o semiautomáticos van un paso

más allá. Son aparatos de uso muy sencillo que utilizados en el momento en que ocurren las paradas cardíacas permiten en un buen número de casos hacer que el corazón vuelva a funcionar. Lo más curioso es que para que esto sea así necesitamos que sean capaces de utilizarlos personas sin apenas conocimientos sanitarios. Con tan sólo unas pocas horas de entrenamiento en técnicas de reanimación cardiopulmonar y/o con la guía de personal especializado vía teléfono podemos garantizar que esos aparatos salvarán vidas.

Si conseguimos que haya desfibriladores accesibles a la población, y les damos unas nociones básicas sobre cómo utilizarlos en combinación con las técnicas de reanimación cardiopulmonar nuestro mundo será más seguro para nosotros y para nuestros seres queridos. Y eso con un coste bastante moderado si lo comparamos con el tipo de recursos materiales y humanos que se requieren en el tratamiento de muchas enfermedades.

Eso sí, para que realmente hagan su función necesitamos que la sociedad se comprometa, poniendo a disposición de la ciudadanía tanto los desfibriladores como una formación mínima en técnicas de reanimación cardiopulmonar. Creemos que no es demasiado precio cuando hablamos de salvar vidas.

En Beasain, existen hoy día en algunas instalaciones públicas un desfibrilador (Polideportivo, Estación de RENFE, Colegio Murumendi, Cruz Roja, etc...), y que aunque la ley no lo obliga sería necesario el disponer en muchos más sitios en la población. ■

Bereziartu



tapiz denda



Kale Nagusia, 9 - 20200 BEASAIN

Tel.: 943 880 498  
tapibereciartu@yahoo.es

# Nagusilan 2018: siempre a tu lado.



Konpromiso solidarioak balio kalkulaezina du. Hala uste dugu Nagusilanen; adinekoak ahalduntzearen alde lan egiten dugun 1100 voluntario baino gehiago gara.

Anima zaitez nahi ezta bakardade-egoeran dauden adinekoen alboan egoten. Egin ezazu zahartze aktibo solidarioaren aldeko apustua.

Los voluntari@s de Nagusilan son PERSONAS COMPROMETIDAS CON LA SOCIEDAD.

Nuestros objetivos son bien claros:

- Ayudar, acompañar y animar a las personas mayores en situación de soledad.
- Promover el empoderamiento de las personas mayores mediante el compromiso social a través de un envejecimiento activo solidario.
- Dar voz a las personas mayores más desfavorecidas.

Nuestros valores son la solidaridad, la participación y la transformación social.

Nuestra asociación está consolidada en Gipuzkoa y va creciendo en Bizkaia, Araba, Nafarroa y Madrid.

Formamos un equipo de 1150 voluntari@s que acompañan a 8.500 persona y dedican a dicha tarea 190.000 horas de su tiempo al año.

El tiempo libre es el gran activo especialmente de las personas jubiladas; es importante, incluso justo, que una parte del mismo lo rentabilicemos socialmente. Muchas personas mayores no tienen otra compañía que su propia soledad, ni otro horizonte que las desnudas paredes de su cuarto.

## NAGUSILAN EN BEASAIN

Hace 19 años un grupo de voluntari@s puso en marcha en Beasain el proyecto de Nagusilan.



Reunión mensual de voluntarios.

Nuestra actividad está sujeta a las normas establecidas por las Entidades e Instituciones públicas y Departamentos de Servicios Sociales que acogen a las personas mayores en situación de dependencia y que son quienes fijan y supervisan nuestra altruista labor social.

A día de hoy formamos Nagusilan-Beasain un grupo de 27 voluntari@s.

Hemos tenido 6 bajas y se han incorporado 7 nuevos voluntarios que han dedicado 4394 horas de su tiempo a las siguientes tareas:

### ACOMPAÑAMIENTO

- En domicilio: presencia física de nuestros voluntari@s para hacer compañía a personas en situación de soledad a solicitud de los servicios sociales municipales. En este momento nuestros voluntari@s dedican al año 647 horas en atender en su domicilio a 6 personas.

-En la Residencia Arangoiti.

Los servicios sociales de la Residencia nos asignan a residentes que por diversas circunstancias pueden beneficiarse de la compañía de nuestros voluntari@s. Atendemos individualmente a unos 16 residentes y se dedican unas 1433 horas al año a esta tarea.

### ANIMACIÓN

Cada semana, voluntari@s colaboran tanto en Arangoiti, como en el Centro de día Loinatz en dirigir las sesiones de juegos de salón (bingo, cartas,...)

Por lo menos una vez al mes, Juanjo Iturrioz, voluntario de Nagusilan, acompañado de otros voluntarios se acerca a Arangoiti,

Centros de Dia de Loinatz y la Portería para animar a los residentes con su acordeón. Este año también actúa en los centros y residencias de Ordizia y Lazkao.

La propia asociación territorial de Gipuzkoa tiene voluntarios que se acercan a Beasain con sus guitarras y canciones para animar a nuestros mayores residentes.

Se dedican 648 horas al año a esta tarea



Entrega de regalos en Arangoiti por Navidad.

### SERVICIOS PUNTUALES

Con cierta periodicidad acompañamos a personas mayores, sobre todo a residentes de Arangoiti, a las consultas médicas tanto al Ambulatorio, como al Hospital de Zumarraga o Donostia. También les acompañamos a la farmacia o a consultas de otro tipo. Dedicamos unas 232 horas anuales a esta tarea.



Nagusilan en carnales.

### SALIDAS

Nos hemos incorporado al programa ONDO IBILI, ONDO IZAN( TTIPI-TTAPA) que cada jueves realiza paseos saludables. Nuestros voluntari@s sacan a pasear cada jueves a unos 10 residentes del C.C. Loinatz y les acompañan al pequeño refrigerio que el centro Aranealde le ofrece.

Además, de Mayo a Octubre unos 18 residentes tanto de Arangoiti como del CD Loinatz acompañados por nuestros voluntari@s visitan la feria y toman un piscolabis en una terraza.



Salida de voluntarios acompañando a residentes.

### BANCO DE ALIMENTOS

. Recogida de alimentos: Por delegación del Banco de alimentos de Gipuzkoa, los voluntari@s de Nagusilan se responsabilizan de las diversas recogidas de alimentos que se organizan en nuestro entorno. Es de agradecer a asociaciones y centros escolares su colaboración. Por ejemplo en la Gran Recogida de alimentos de finales de Noviembre y principios de Diciembre que se realizó en Carrefour, BM, Lidl, Consum Eroski y diversas tiendas de Beasain participaron 138 voluntari@s. Es de resaltar la colaboración de 56 alumnos del Instituto Txindoki, La Salle y San Benito. También participaron 10 jóvenes de Atzegi y 6 menores no acompañados de un Centro de Segura.

. Reparto de alimentos : mensualmente colaboramos con Gurutze Gorria junto con Caritas en el reparto de alimentos a unas 67 familias domiciliadas en Beasain que supone atender a unas 200 personas mayores y unos 20 niñ@s..

Todo lo que puede afectar a los mayores nos interesa, por ello participamos en Beasain Lagunkoia y en el Consejo Comarcal de Mayores.



Voluntarios, recogida de alimentos.

### COLABORACION INTERGENERACIONAL

La implicación de los jóvenes en actividades de solidaridad hacia las personas mayores es un reto que se ha impuesto Nagusilan. En las líneas anteriores se ha mencionado la colaboración de alumnos de diversos centros escolares en la recogida de

alimentos. También Aurtzaka y Musika Eskola participan en tareas de animación en Arangoiti y Centro de día Loinatz. Pero se ha dado un pequeño paso más y La Salle dentro de su programación han incluido la semana de la solidaridad y algunos alumn@s han participado en las salidas con residentes, juegos...y como consecuencia 12 alumn@s distribuidos en grupos de 3 colaboran semanalmente fuera de su horario escolar en el bingo del Centro de día.



Recogida de alimentos: Voluntari@s de Atzegi.

### HILO DE PLATA

La soledad de las personas mayores es una realidad que va en aumento y ante ella Nagusilan quiere impulsar el Hilo de Plata: Servicio de acompañamiento telefónico

gratuito para personas mayores en situación de soledad :900 713 771

Si te sientes sola, si te sientes solo, ¡llámanos! Estaremos contigo. Nuestro horario de atención es de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 16:30 a 19:30.

Y si prefieres que te llamemos, envíanos tu nombre y tu número de teléfono.

En Beasain una persona está en contacto con el Hilo de Plata y está muy contenta.

### NECESITAMOS VOLUNTARI@S

Las necesidades de apoyo a los mayores aumentan y los que hace 19 años iniciaron Nagusilan tienen por encima de los 80 años y poco a poco se nos dan de baja.

Aprovechando la oportunidad que nos ofrece Beasain Festivo hacemos un llamamiento a todas las personas y en especial a los recién jubilad@s a ofrecer algunas horas de su tiempo libre al servicio de los mayores por medio de NAGUSILAN.

([www.nagusilan.org](http://www.nagusilan.org); 943475021 / 644793189 / 658750767)

Actividades	Acompañamiento		Animación	Salidas	Servicios puntuales	Banco alimentos	Organización	TOTAL
	Domicilio	Arangoiti						
HORAS	647	1433	648	632	232	93	693	4394

Actividades y Horas de dedicación 2018. Este pequeño cuadro puede dar idea cuantitativa de nuestra actividad



Ángel Vázquez Iglesias

[angel.vazquez@segurosbilbao.com](mailto:angel.vazquez@segurosbilbao.com)

San Inazio, 8 bajo 20200 BEASAIN  
T. 943 161 496 M. 652 741 084 F. 943 161 496

# Loinatz Abesbatza Berriztatze garaiaik



Estos dos últimos años han traído cambios y renovación a Loinatz Abesbatza. Finalizó una etapa de 5 años en la que nuestra directora Junkal Guerrero nos aportó su música y saber hacer y tomó su relevo Jon Aizpuru, Irundarra graduado en dirección de coros en Musikene y con una amplia experiencia en el mundo coral. Iniciamos esta nueva etapa con renovada ilusión. Hasta siempre Junkal y Bienvenido Jon!



Azken bi urteak, aldaketa eta berriztatze garaiaik izan dira Loinatz Abesbatzan. Gertaera gutxik izango dute abesbatza batean, zuzendari aldaketa batek adina eragin.

Junkal Guerrero Andoaindarraren gidaritzapean 5 urte oparo eman ondoren, Jon Aizpuru Irundarrak jaso zuen Loinatz abesbatza zuzentzeke ardura.

Jon-ek, Musikene, Euskal Herriko Goi-Mailako Musika ikastegian koru zuzendaritza gradua lortu zuen, eta gaztea izanik ere, esperientzia zabala du kantu munduan eta abesbatzen zuzendaritzan. Besteak beste, Hendaiako Gazteluzahar eta Irungo Ametsa Gazte abesbatzen zuzendarria izan da eta gaur egun orkestra zuzendaritza ikasketak burutzen ari da Musikenen.

Baina, iritxiko gara Jon-ek erreleboa hartu zuen unera, eta has gaitezen abesbatzaren jardunak aipatzen, 2017 urtearen lehen hilabeteetatik aurrera.

Otsailean, San Martin bezperan, Xabier Sarasolak egun horretarako propio konposatutako Salvea abestu genuen, Andre Mari Zeruratuaren parrokiian. San Martin bezpera, asteburu barruan gertatzen denean bakarrik kantatu ohi du koruak Salvea, eta hain ederra izanik, deseatzen egoten gara hori noiz gertatuko. Junkalen zuzendaritzapean, Salvea eta Mendelssohn-en 43. Salmoa kantatu genituen.

Aste Santu aurreko larunbatean, usariozko musika sakro kontzertua eskeini genuen San Martin parrokiaren akustika ederra baliatuz. Egitaraua, ondorengoa izan zen:

EGITARAUAI SING JOYFULLY.....(Byrd)
PSALM 43.....(Mendelssohn)
BOGORODITSE DJEVO...(Rachmaninoff)
SONETO.....(Múgica)
AGNUS DEI.....(Pizzetti)UBI CARITAS.....(Gieilo)O NATA

Aste bete beranduago bakarrik, Salamankara asteburu osoko txango bat eginez, bertako katedral zahar zoragarrian San Martinen eskeinitako programa beretsua egin genuen, eliza betetzen zuten herritar eta turisten aurrean.

Etzen umorerik falta izan Salamankan barrena, ondorengo afari eta (ausartenen) dantzaldietan...

BILLABONA EGITARAUAI PATER NOSTER.....(J.Guerrero)
SESTINA.....(Monteverdi)
I. Incenerite spoglie
III. Darà la notte il sol
SIX MADRIGALS.....(Hawley)
I. Vita de la mia vitaVI.
Io son la primavera
DOS CANCIONES ARGENTINAS.....(Guastavino)
I. En los surcos del amor
II. Se equivocó la Paloma
EGUZKI PRINTZAK.....(J.Guerrero)
KRISTALEZ INGURATUTA.....(Errazkin-Ugalde)
EUSKAL HERRI NEREA.....(X. Lete – J. Guerrero)
BI KANTA ETA DANTZA BAT.....(X. Sarasola)
2. Arrosarik ez da 3. Dantza
PORRUSALDA.....(J. Busto)

Maitzaren 21-ean Billabonara gonbidatu gintuzten, bertako Koru Musikako Zikloan parte hartzera. Billabonako Gurea herri antzokian eman genuen kontzertua mardula

izan zen, koruarentzako oso ohikoa ez den eszenatoki batean, eta akustikoki bere zaitasunak dituena.

Junkalen Pater Noster obra ederra estreinatu genuen, bere ahots nahasientzako bertsioan.



Maiatzak 24-ean Beasaingo festen aurreko kontzertua eskeini genuen Igartzan, Narama Abesbatzarekin batera.

Hurrengo ostiralean, urtero bezela, Marien Jetxierari kantuan lagunduz eman genien hasiera 2017-ko Loinatzei. Plazako kiosko gainetik, ikuskizuna beti bezain ederra izan zen.

Ekainak 29-an eta ikasturteari amaiera emateko, Junkalekin egin genuen azken kontzertua kantatu genuen Andoainen, San Pedro jaietan. Kontzertua, Junkalen herritarrek lepo betetzen zuten Berrozpe kapera dotorean eman genuen. Zentzu askotan izan zen berezia kontzertua, agurrak berarekin dakarren oroiminaz tindatua, "La cucaracha" alaia kantatuaz bukatu baguenen ere.



Uztaila erdialdean, Junkali behar bezelako agurra emateko, baziari eder bat egin genuen Beasainen. Han izan ziren besarkadak, muxuak eta baita ere negar malkoak bat baino gehiagoren begietan. Gurekin izan genituen egun horretan, Xabier Sarasola

eta Jon Aizpuru zuzendari berria, eta baita Udaleko ordezkarriak ere. Opari trukaketak, hitzaldi hunkituak eta jatetxearen irteeran bat-batean antolatu zen ohorezko agurrik (kantatzeak ez baitu dantza etsai) eman zioten hasiera herriko tabernetan barrena zabaldu zen ospakizunari.

Bejondeizula, Junkal!



Azaroak 22-an eta udazken kulturalaren barruan, San Martin parrokiian kontzertua eskeini genuen, lehenengo aldiz, Jon Aizpuru zuzendari genuela.

## Ongi Etorri, Jon!

Zuzendari berriaren lehen kontzertu horren ikusminak bultzatuta edo, kontua da eliza bete jenderen aurrean kantatu genuela. Arantxa Gastesi izan genuen pianoan laguntzaile. "Ain't got time to die" beltz espirituala izan zen konzertuko azken kanta, Ander Sarriegi bakarlari, eta gainetikoak ahal genuen moduan geure gorputzei amerikar beltzen "swing" hori emateko ahaleginetan genbiltzala. Entzulegoaren txalo zaparradari kasu egin ezkero, ez ginan hain gaizki moldatu.

### EGITARAUA

Ave Maria.....	(X. Sarasola)
Pater noster.....	(J. Guerrero)
Laudate pueri.....	(J. Bustos)
Ubi caritas.....	(J. Elberdin)
Ave verum.....	(J. Guerrero)
Cantique.....	(G. Faure)
Argizaiola.....	(J. Guerrero)
Biolin musikaz.....	(D. Azurza)
Bi Kanta eta dantza bat: II eta III.....	(X. Sarasola)
Ametsetan.....	(J. Bustos)
Sagastipean.....	(J. Bustos)
Hiru euskal doinu.....	(X. Sarasola)
Euskal jokoak.....	(J. Elberdin)
Ain't got time to die.....	(H. Johnson)

### EGITARAUA

Hodie Christus natus est .....	(Gabrielli)
Haec dies.....	(Hoybye)
Crucem tuam .....	(Balzanelli)
Cor mio, non mori? .....	(Monteverdi)
Lan .....	(Lajovic)
An der Sturmwind .....	(Cornelius)
Ara pana .....	(Alonso Crespo)
Cuando muere el angelito .....	(Inchausti)
Sagastipean .....	(Busto)
Xota xaldun errege .....	(Mocoroa)
Ojos Azules .....	(Casazola)
Canción de lejos .....	(Tejada Gomez)

Abenduak 17-an, Arantxa Gastesi organoan, Olatz Saitua soprano Bizkaitarra eta Narama abesbatzarekin batera, Eguberrietako kontzertua eskeini genuen, Andre Mari zeruratuaren parrokian. Usario egiten ari zaigun ohiturari jarraituz, Naramak, Loinatzek eta kantatzeko animoa izan zuen entzulegoak, elkarrekin Xabier Sarasolaren "Hator, Hator" abestuz eman genion kontzertuari amaiera.



Azaroaren 31-n eta Igartza Musika zikloaren barruan, Tolosako lehiaketan parte hartu zuen Argentinako "Ensamble Vocal Cámara XXI" taldeak, kontzertua eskeini zuen Igartzako Jauregian. Miguel Angel Pesceren zuzendaritzapean, Monteverdik edo Bustok, beste kolore bat har dezaketela, gozo eta sosegatuagoa, ikusi genuen bertaratu ginenok. Hemen duzue, egin zuten programa:

Ez zen hau izan ordea, urteko azkenengo emanaldia. Abenduak 23-an, Donostiako Koruko Amaren Basilikan, Benjamin Britten-en "Saint Nicolas" kantatan parte hartu genuen, beste lau abesbatza eta Koruko Amaren Musika Kaperaren laguntzarekin. Guztiak ere, Andoni Sierra handiaren zuzendaritzapean. Kantata hau Donostian ematen zen bigarren aldia izan zen, berriz ere arrakasta osoz eman ere.



2018 urteko lehen kontzertua, etzen nolanahikoa izan. Martxoak 18an Mozart-en Requiem-a eskeini genuen Conductus Ensemble-arekin, guztiok Andoni Sierra-ren zuzendaritzapean.

Beasaingo Udalaren eta Kutxaren laguntzari esker, ordurarte Beasainen zuzenean sekula eman gabeko obra handia gozatzeko aukera izan zuen, Andre Mari Zeruratuaren parroquia lepo bete zuen entzulegoak.

Eliza dotore argiztatuak, abesbatzak ilusioz gainezka eta orkestra ezin hobeak, Jone Martinez Sopranoa, Adriana Mayer Mezzosopranoa, Iñigo Vilas Tenorea eta Jesus Garcia Arejula Baritonoa lagundu genituen, denbora askoan gogotik joango ez zaigun konzertua eskeiniz.

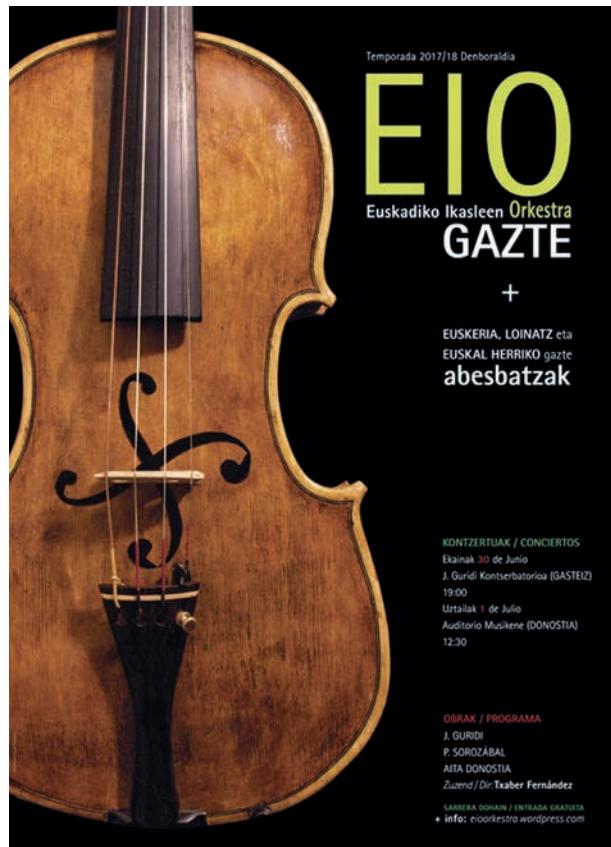


Sarreren bitartez bildu zen diruaren erdia, Atzegi elkarteari eman zitzaison.

Maiatzean, Musika Eskolak antolatzen duen Kantaldian eta Loinatzei hasera ematen dien Mariren Jetxieran parte hartu genuen.

Ekainaren 30ean Gasteizko Jesus Guridi Kontserbatorioan eta Uztailak 1ean Donostiarra Musikenen, EIO Gazte,

Euskadiko Ikasleen Orkestrarekin Guridiren Eusko Irudiak eskeini genituen. Gurekin batera, Euskeria eta Euskal Herriko Gazte abesbatzak aritu ziren, Txaber Fernandez Martinek zuzenduta.



Urriaren 20ean, KALAKAN Iparraldeko hirukote famatuarekin batera, Euskal Musika kontzertua eskeini genuen Andre Mari Zeruratuaren parrokiaren.

Pierre Sangla, Jamixel Bereau eta Xan Erratabeherek osatutako taldeak, giro berezia sortu zuen kontzertuan zehar, sinpletasuna, elegantzia eta emozioa uztartuaz. Ondorengo egitarauan adierazten den moduan, kontzertu bukaeran, 4 kanta eman genituenelkarrekin, xarma eta indarrez beteak.

#### LOINATZ ABESBATZAK

Ametsetan.....(J. Busto)  
Kristalez Inguratura.....(E. Ugalde)  
Biolin musikaz.....(Oskorri – Mold. D. Azurza)  
Martxa baten lehen notak.....(M. Laboa)  
Axuri Beltza.....(Herriko – Mold. J. Busto)

#### KALAKAN

#### KALAKAN ETA LOINATZ ABESBATZAK

Bi kanta eta dantza bat-etik, Arrosarik ez da eta  
Dantza.....(X. Sarasola)  
Kantuz.....(J. Mendiague – Mold. Kalakan)  
Euskal Jokoak.....(J. Busto)  
Sagarra jo!.....(Herriko – Mold. Kalakan)



Urriak 31n, Tolosako 50. Abesbatza Lehiaketan parte hartzera etorritako "The Salt Lake Vocal Artists" talde Estatu Batuarrak entzun ahal izan genuen San Martingo basilikana. Talde hau, 50. ekitaldira gonbidatuak izan ziren gainetiko abesbatza guztiak bezela, aurreko ekitaldi batean Tolosan sardun suertatu zen. Kontzertu bikaina eskeini ziguten, beltz espiritual bereziki hunkigarriak kantatuaz.



Azaroak 3an, eta Tolosako 50. Abesbatza Lehiaketaren ospakizunen barruan, David Fanshawe britaniarrak konposatutako "African Sanctus"-a abestu genuen Tolosako Leidor aretoan. Gurekin batera aritu ziren Ordiziako Oroith eta Tolosako Hodeiertz abesbatzak, guztiok Enrike Azurzaren zuzendaritzapean. Obra hontan, abesbatza eta musikoen jardunaz gain, Fanshawek 60-ko hamarkadan Afrikako zenbait herrialdeetan grabatutako kantu eta musika herrikoia tartekatzen dira. Bakarlariak, hurrengoak izen ziren:

Ana Otxoa, soprano

Iraide Ansorena eta Carlos Sagi, perkusioa

Mustafa Tamsna, Afrikar perkusioa

Mikel Romero, kitarra elektrikoa

Amaia Zipitria, pianoa



#### EGITARAUA

#### NARAMA

A la nanita nana .....(J.R. Gomis – Mold. E. Larter)  
O, Holy Night.....(A. Adam – Mold. X. Sarasola)  
Larrean amoroski.....(T. Biscary – Mold. X. Sarasola)  
Cantemos a María.....(J. Tony Guzman)  
Belengo herri polita..(Austriar doinua – Mold. X. Sarasola)

#### LOINATZ

Glow .....(E. Whitacre)  
Schedryk.....(M. Leontovich)  
Serenity .....(O. Gileilo)

#### NARAMA ETA LOINATZ

Horra Mari Domingi.....(J. M. Usandizaga)  
Antton eta Peru .....(X. Sarasola)  
Hator hator .....(X. Sarasola)

2018 urtea amaitzeko, Abenduak 16ean Gabonetako kontzertua eskeini genuen Andre Mari Zeruratuaren parrokian, Narama Abesbatzarekin batera.

Oier Delgado Saxofoian, Maddalen Sarasola flautan, Martin Kortaberria biolinean, Beatriz Orbea akordeoian eta Arantxa Gastesi pianoan izan genituen laguntzaile.

Aipatzeko da Xabier Sarasolaren "Antton eta



Peru" izeneko kanta estreinatu zela kontzertu honetan.

Amaitu baino lehen, idazlan honen izenburuaren aldamenean ikusi dezakezuen abesbatzaren logo berria ere aipatu nahi genuke, taldearen irudia berritze aldera, Unai Altolagirrek sortua.

Hauxe izan da ba, azken bi urteetako kronika laburra. Emanaldi eta ahaleginez betea. Aurrerantzean ere, zer edo zer egingo dugu, kantatzeko gogorik etzaigu falta eta!

**Zurekin abestea gustatuko litzaiguke, asteazkenetan 20:30etan Musika Eskolan.**

**arakama**  
SUKALDE GUNEA  
[www.arakama.com](http://www.arakama.com)



**UDALEKU LABURRAK, EKAINean**  
Ekainaren 29tik uztailaren 6ra ospatu ziren,  
Beizaman. Ur jolasak, gaubelak, dantzaldiak...  
antolatu ziren partehartzaileen gozamenerako





#### NEGUKO EGONALDIA, URTARRILEAN

Gehienetan eguberri-oporretan antolatu izan bada ere, urtarriaren amaierarekin iritsi zen aurtengoan Beizamako Legarrategi baserriko neguko egonaldia. Talo eta gaztain festarekin, jolasekin eta dantza einez egin genion aurre eguraldi euritsuenari.



#### DANTZAOKEA, LOINATZETAN

120 partehartzailetik gora izan zituen herriko gaztetxoak protagonista diren festa honek.





### ERREGEEN ZAMALKADA, INOIZKO JENDETSUENA

Ia 300 partehartzaileren muga gainditu zuen ekitaldiak. Txilibutxof, Herriak Elkarlanean, Loinatz Musika Eskolako banda eta trikitixa taldea, Goizeresi Txistulariak, Koskola Txaranga, San Martingo Katekesia eta Kantujira taldearen elkarlanaren fruitua izan zen eguberri jaien ohiko egur-ekitaldi magikoa.



# Bareak Merkatari Elkartea

Aurtengoan ere hemen gaituzue, Beasaingo Loinazak ospatzeko gogo handiarekin. Tradizioari jarraituz, gure erakusleihoa apainduko ditugu festetan murgiltzeko.

Gure presentzia aldizkari honetan hausnarketa txiki bat egiteko aprobetxatu nahi dugu. Erosketak egitea gure eguneroko jarduera da eta askotan ez gara ohartzen gure erabakiek duten eraginaz.

Beasaingo denda batean erostea erabakitzenten dugunean tokiko ekonomia sustatzen dugu. Izan ere gure herriko dendetan inbertitzen dugun dirua herritik zirkulatzen jarraitzen du, gure inguruko oparotasun ekonomikoaren alde eginez. Herriko merkataritzaren irabaziek gure alde itzultzen dira, herriko pertsonen eta familien artean banatzen baitira eta ez enpresa handietan.

Bestalde, dendek pertsonalitatea ematen diegu Beasaingo kaleei. Kaleak jendez betetzen ditugenez hauek seguruagoak eta biziagoak dira. Gainera, gure gizarte harremanetan garrantzi handia dugu dendak pertsonen topaleku gara eta.

Kontsumoa botere handiko erreminta da zein herri mota nahi dugun erabakitzeko orduan. Beasaingo merkataritzan erostea erabakitzenten dugunean Beasain bizia, bidezkoa den merkataritza duena eta bidezko gizarte egoera lortzen laguntzen ari gara.

Horregatik gure bezeroei mezu hau helarazi nahi diegu: **ESKERRIK ASKO BEASAIN AUKERATZEAGATIK.**

Aquí estamos los comercios de BAREAK, un año más, con muchas ganas de celebrar los Loinazes. Siguiendo la tradición, hemos decorado nuestros escaparates para sumergirnos de lleno en las fiestas.

Queremos aprovechar estos días de fiestas y nuestra presencia en esta revista para reflexionar un poco. Ir de compras es una de nuestras actividades más cotidianas y muchas veces no somos conscientes de lo que implican nuestras decisiones.

Cuando elegimos comprar en un comercio de Beasain, estamos contribuyendo a dinamizar la economía local, ya que el dinero que invertimos en las tiendas de nuestro pueblo sigue circulando por el mismo, contribuyendo a la prosperidad económica de nuestro entorno próximo. Ese beneficio, reverte en nuestro favor redistribuyéndose a personas y familias cercanas, no a grandes empresas.

Además, con nuestra presencia damos personalidad a las calles de Beasain. También las llenamos de gente, haciendo que estén vivas y sean más seguras. Asimismo jugamos un papel importante en nuestras relaciones sociales, ya que somos lugares de encuentro.

El consumo es una herramienta de gran poder a la hora de elegir qué pueblo queremos y cuando elegimos comprar en el comercio de Beasain estamos contribuyendo a lograr un Beasain con vida, comercialmente justo y socialmente equitativo.

Por ello queremos lanzar un mensaje a nuestros clientes: GRACIAS POR ELEGIR BEASAIN.



**BAREAK**  
MERKATARI ELKARTEA

## BAREAKEKO SALTOKI ETA TABERNEK JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE

ABIO BIDAIAK	DANTZAKI ESKOLA	KIXKUR PELUQUERIA	PLAZAPE TABERNA
ALZUARAN	EDER ALTZARIK	KULUSKA	POLLO SPRINT
AMETS DESCANSO	EGUZKI INPRIMATEGIA	KUX-KUX	RAINBOW
ANDREAK JANTZIAK	EKI HAUR OINETAKOAK	LABORES OTEA	SANEAMIENTOS ANTONIO ELOSEGUI S.L.
ANITZ	FARMABI PARAFARMAZIA	LAIN Estilistik	T.P.T. BEASAIN
ARANBURU OINETAKOAK	FOTO ALZURI	LIRAIN LURRINDENDA	TRUK
ARGI OPTIKA	FOTOTEKE	MERTZERIA MIRARI	TXINDOKI ALTZARIK
ARKU	GASGARIN	MIGDÄLA	UDABERRI
ARNEDOKO TXOKOA	GASOGAS OLABERRIA	MUIJKA TXIRRINDUAK	VICUÑA SPORT
ARTEKA	GOIERRIKO HEDABIDEAK	MULTIOPTICAS	XALO
ASEPLAN	GOIERRISAT	NAGUSI OPTIKA	XERBERA
BAMBORA EDERTASUN NATURALA	HAZIA LORADENA	NAIRATI	YAÑEZ BITXITEGIA
BARANDIARAN ZERAMIKAK S.L.	HERBORISTERIA NATXO DIETETIKA	NEU ALBAITARITZA	YS HARRIAK ETA OSAGARRIAK
BASAKANA TABERNA	IPOTX	O-BI OINETAKOAK(OSKARBI)	
BERECIARTU	ITOIZ	OLANO CARNICERIA	
BIDELUZE	J.M. IMAZ	ORKI	
BIOK	JAUREGI OPTIKA	OTXOA D ALAIZA THE BACKSTAGE	
BOCA BOCA	JOYERIA IMAZ	PERGOLA	
BODEGA RIOJANA	JUPITER HAUR ARROPA	PHUKET	
CORTES	KILIMAK JOSTAILU HEZITZAILEAK	PIZZA SPRINT	

# Usurbe elkarteaak 100 urte!!

AITOR MENDIA



Ospakizun urtea da hau Usurbe Elkartean! Dokumentu ofizialikez badago ere, elkartearen sorrera 1919. Urtean kokatzen da. Geroztik hamarkada asko pasa badira ere, bizirik dirau eta indartsu iritsi da mendeurrenara.



Dokumentu ofizialik ez topatzea ez da kasualitatea; izan ere 1953. Urteko uholdeek Zubimendi Plazan kokatuta zegoen eraikina botatzearekin batera, dokumentuak ere galdu egin ziren. Gertakizun horrek, ordea, ez zuen elkartearen gainbehera ekarri eta garaiko kideek tokialdaketa gauzatzea erabaki zuten, egun kokatua dagoen Iturrealde Plazara.

Aipatzeko da Gipuzkoako lehenengoetako elkartea gastronomikoa izan zela eta Beasaingo lehena. Ahoz aho jasotako historietan aipatzen da, garaiko Donostiako elkartetan inspiraturik sortu zela, bai eta elkartearren sorreran Feliciano Arizmendi karrantzia handia izan zuela ere.

Hala ere, aurrez aipatu bezala, bizirik eta sasoi onean jarraitzen duen elkarte bat da. Horren adierazle nagusi da, egun, 50 kidez osatua dagoela; horien artean 8 emakumeak. Hots, garaiarekin batera eraberritzeko gai izan den elkartebat da eta horren adierazle da 2007. Urteik aurrera emakumeek kide izateko eskubidea lortu dutela.

¡Este es un año de celebración para la Sociedad Usurbe! Aunque no haya ningún documento oficial, la apertura de La Sociedad data del año 1919. Desde entonces han pasado varias décadas, pero sigue con vida y ha llegado con fuerzas a su centenario.

No es casualidad que no exista ningún documento oficial, puesto que las inundaciones del año 1953 afectaron al edificio ubicado en la Plaza Zubimendi, y con él, todos los documentos que se encontraban en su interior. Sin embargo, este suceso no marcó el final de la sociedad gastronómica y los socios de aquella época decidieron trasladarse al actual edificio que se encuentra en la Plaza Iturrealde. (Foto: día del socio 1942 en Garin)

Es de mencionar, que Usurbe es de las primeras sociedades gastronómicas de Gipuzkoa y la primera de Beasain. Según lo que se ha podido recopilar mediante la historia oral, la sociedad se inspiró en las sociedades de aquella época de Donostia, y tuvo gran relevancia Feliciano Arizmendi a la hora de su creación.

Tras este breve repaso a su historia, es pertinente subrayar que tal y como se ha mencionado anteriormente, es una sociedad

que sigue viva. Muestra de ello es que hoy en día cuenta con 50 socios, de los cuales 8 son mujeres. Y es que ésta es una sociedad que ha sabido adaptarse al paso de los años, y como no podía ser de otra forma, desde el año 2007 las

mujeres pueden ser socias de pleno derecho. (Foto: día del socio 2003)

El presente es consecuencia del pasado, y lo que suceda hoy marcará el mañana. En el caso de La Sociedad se prevé un futuro espléndido, y clara muestra de ello es que últimamente se





# SOCIEDAD MONTE USURBE ELKARTEA

## 1919-2019

Iraganera begiratuz oraina uler daiteke eta orainari erreparatuta etorkizuna. Elkartearen kasuan etorkizun oparo bat aurreikus daiteke, azken boladan kide gazte berriak gehitu baitira. Belaunaldien arteko trukea ere elkartearen aberastasuneko bat dela ulertuz, guztieng elkarrekin aisia ulertzeko era alternatibo bat sortzen jarraitzea asmoz, eta elkartearen bizi luzea ospatzeko asmoarekin, ekainaren 22rako ospakizunak prestatzen dabiltza buru-belarri.

han incorporado varios jóvenes a la lista de los socios. Ésta es una gran noticia sin lugar a dudas, puesto que en La Sociedad Usurbe se entiende la relación intergeneracional como un valor a destacar. Por todo ello, con la intención de seguir creando una forma alternativa de entender el tiempo libre, y con la intención de celebrar el centenario, los socios están organizando las celebraciones que tendrán lugar el 22 de junio.

# NUÑEZ/BENGOETXEA

Cortinas y colocación / Telas a peso

Joan Iturralte 11 - Telefonoa: 943 16 12 29 - Faxa: 943 88 41 84 - 20200 Beasain  
[jose.nunez@allianzmed.es](mailto:jose.nunez@allianzmed.es)

# Urteko ahotsak

GOIERRIKO  
**HITZA**

Urtebete honetan, era batera edo bestera, protagonista izan diren beasaindarren hitzak daude ondorengo orrialdeetan. Elkarrizketak oso osorik goierri.hitza.eus eta goiberri.eus webguneetan irakur daitezke.

## Hilario Urretabizkaia. Udaltzainburu ohia



"Hobeto lo egiten dut orain, lasaitasun hori nabaritu dut".

2019ko urtarrilaren 2a izan zuen azkeneko lan eguna Hilario Urretabizkaia udaltzainburuak (Beasain, 1957), Kepa Amundarain eta Kepa Apalategi udaltzainek bezala. Iker Barriocanal beasaindarra hartu du du udaltzainburuaren lekukoa.

## Zer moduz jubilatutako lehenengo egunak?

Hobeto lo egiten dut orain, lasaitasun hori nabaritu dut. Adura edukitzeak asko markatzen zaitu, beti adi zaude eta. Nahiz eta egitura ona eduki barruan, eta egia esan ez daukat kexatzerik, beti daukazu kezka bat.

## Kosta egingo da kalean udaltzain begiekin ibili beharrean herritar arruntaren begiekin ibiltzea?

Gehiago kostatzen ari zait, bai. Zalantzarak ez dago, herritar bezala ere, zerbait gaizki ikusten badute, esango nukeela.

## Ibane Imaz. Transexuala

"Gogoa neukan, nik bizi izan dudana eta sentitzen dudana lehenengo pertsonan kontatzeko, jendeak hobetu ulertu nazan"

Zakilarekin jaio zen Ibane Imaz (Beasain, 1991), baina neska sentitu izan da beti. Honela, 15 urterekin hormonak hartzen hasi zen, 16 urterekin izena eta nortasuna aldatu zituen eta 18 urterekin ebakuntza egin zioten. Gaur egun emakume zoriontsua bada ere, bidea ez da erraza izan Imazentzat.

Zure egoeraren berri zure amaren eta ahizparen bidez gizarteratu da.

Bai, gogoa neukan, nik bizi izan dudana eta sentitzen dudana lehenengo pertsonan kontatzeko, jendeak hobetu ulertu nazan. Ezagutzea eta entzutea oso garrantzitsua da, hobeto enpatitzatzeko.



## Zer aldatu da Ibane Imazengan pauso hau emateko?

27 urte ditut dagoeneko eta oraintxe bertan segurtasun handia daukat nigan; badakit nor naizen, berdin zait jendeak epaitzea. Elkarrizketa hau aukera ona da jendeak ni hobeto ezagutzeko. Nire barruan zer aldatu den? Nik uste dut asko aldatu dela.

## Gizarteak ere aurrerapausoak egin ditu?

Bai, lehen beste garai batzuk ziren. 12 urterekin hasi nintzen emakumez janzen. Harrezkerotik urte asko pasatu dira eta asko nabaritzen da. Orain babes handiagoa dute gazteek, irekiagoak dira, eskoletan landu egiten dira gai hauek eta lehen ez...

## Angel Oiarbide. Gure Esku Dago

"Ohore bat izan da horrelako mugimendu bateko ahotsa jartzeko aukera izatea".

Angel Oiarbide goierritarra Gure Esku Dago (GED) dinamikaren aurpegia izanda sorreratik, Zelai Nikolasekin batera. Orain, GEDen etapa berriarekin batera, lekukoa hartuko diete bozeramaile berrieik. Martxoaren 13an jakinarazi zuten erabakia.

**Gure Esku Dagok atzo iragarri zuenez, orain arteko bi bozeramaileok, zuk zeuk eta Zelai Nikolasek, bozeramaile izateari utziko diozue. Zergatik?**

2013ko ekainaren 8an GED hasi zenean ardura bat hartu genuen bozeramaile bezala. Guretzat ohore bat izan da horrelako mugimendu bateko ahotsa jartzeko aukera izatea. Baino etapa berri bat hasten da GEDrentzat eta ikusten genuen etapa berriarekin jende berria behar zela. Zelai eta biok GEDn geldituko gara, idazkaritzan geldituko gara, baina bozeramaile berriak izango ditu etapa berriak: Amalur Alvarez eta Josu Etxaburu.



#### **Zein sentimendurekin uzten duzu?**

Oso pozik. Urte hauetan mugimendu honen bitartez bizi izan ditugun sentimendua oso indartsuak dira. Hau entsegu bat dela esaten dugu, eta entsegua da batez ere, hasi garelako sentitzen elkarrekin zer egitea iritsi gaintzkeen. Esan genuen Gure Esku Dago ez zela lelo huts bat, jarrera bat zela. Bost urte hauetan pausoak ematen aritu gara, elkarrekin zer egiteko gai izan gaitezkeen ikusten eta sentitzen.

#### **Andoni Mikelarena eta Leire Barandiaran Korrikako koordinatzaileak**



"Euskaraldian jende askok egin du klik, eta Korrika jarraipena da, egindako aukera sendotzeko urrats bat"

Bi urtean behin Euskal Herria korrikan zeharkatzen duen euskararen aldeko lasterketa, apirilaren 13an, 07:00etan iritzi zen Beasainera. Jendetza elkarte zen Beasainen Euskal Herriko euskararen aldeko lasterketa erraldoian.

#### **Goierriko Korrikaren koordinatzaileak zarete. Zein sentimendurekin hartu duzue lan berria?**

Leire Barandiaran. Errespetuz. Korrikak daukan ibilbidea ikusita, errespetu pixka batekin.

Andoni Mikelarena. Nik uste dut oraindik ez dugula oso ondo barneratu zein saltsatan sartu garen. Korrikak ekarriko digun lan karga, ikasgai eta esperientzia hori guzta ez dugula oraindik neurten. Gogotsu gaudie.

Klikia da Korrikaren leloa, euskararen aldeko aukera egiteko.

Barandiaran. Euskaraldian jende askok klik bat egin du. Gauza askotaz konturatua da eta nik uste dut Korrika jarraipena dela, egindako aukera sendotzeko beste urrats bat.

Mikelarena. Korrikak ere badu beste osagai bat: Euskaraldia nahiko pertsonala zen, konpromisoa norberarenaren zen, baina Korrika konpromiso kolektiboago bat da, esperientzia kolektiboagoa bihurtzen dugu. Azken finean, banan-banan egiten ari diren klik guzti horiek Korrikan egingo dute bat. Konpromiso txiki horien batura izango da Korrika.

#### **Justo Mujika eta Carol Diez Osasun Zentroko koordinatzaileak**



"Beasainen eta Goierrin, alkohol kontsumoa nabarmentzen gara, goitik gaudie; batez ere, emakumeak"

Beasaingo Osasun Zentroko arduradunak dira Justo Mujika eta Carol Diez. Jarduera fisikoarekin batera, indar ariketak eta buruko ariketak egunero egitea da beraien osasun erreza nagusia: «Jarduera fisikoa, mahaiaren gainean eduki beharko genukeen pastilla miragarria da. Adin guztiak pertsonentzako da ona eta beharrezko da ariketa fisikoa egitea. Indartzeko ariketek oreka mantentzen laguntzen dute. Muskuluak ondo edukita, oreka hobeto mantentzen da eta erorketak saihestuko dira».

#### **Orokorrean, zein da goierritarren osasun egoera?**

Justo Mujika: Baliabide aldetik ondo bizi garen

eremuan bizi gara: lan arloari dagokionean, sozial arloan... ondoen kokatuta dagoen eskualdea da Goierri. Baina Eustatek egiten dituen osasun inkestak egiten dituenean, beti badago datu bat nabarmentzen dena: Beasainen eta Goierrin, alkohol kontsumoa nabarmentzen gara, goitik gaude. Batez ere, emakumeak nabarmentzen dira. Azkeneko inkestetan errepikatzen den joera da; gainerako gaietan besteen parean gaude. Ziurrenik, heldu egin beharko zaio gaiari.

#### Zergatik izan daiteke hori?

Justo Mujika: Arlo soziala, ekonomikoa, berdintasun portaerak...

Carol Diez: Pintxo potea...

#### Zeintzuk dira osasun arazorik ohikoenak?

Justo Mujika: Arrisku faktore kardiobaskularak, tentsioa, koipeak, diabetesa... Eta adinarekin minbizia. Gehitzen ari da minbizia, urte gehiago bizitzearen ondorioz. Gure organismoak zelula txarrak sortu ahal izateko gaitasun hori du.

#### Urtzi Arondo Futbol entrenatzailea



"Aurrera urrats bat gehiago egiteko aukera da Gernika entrenatzea"

Guztira 22 urte egin ditu Beasain taldean Urtzi Arondok (Beasain, 1980), jokalari, bigarren entrenatzaile eta entrenatzaile gisa. 2014. urtean Hirugarren mailako Beasain taldea entrenatzeko ardura hartu zuen. Gernika taldearen deiari erantzunez, 2. B mailan entrenatzeko urratsa egitea erabaki zuen Arrondok 2018ko ekainean.

#### Beasain taldea uztira erabaki duzu. Zergatik?

2. B mailako Gernika taldea entrenatzeko aukera mahaiaren gainera eterri zitzaidan eta nire ustez ezin nion ezetzik esan. Zerbait gehiago egiteko aukera daukat entrenatzaile bezala. Pena hartu dut bidean utzi dudanagatik, Beasain nire taldea delako. Bainanik uste dut aurrera urrats bat gehiago egiteko aukera dela. Sekulako ilusioa egin dit, aldaketekin gustura nago.

Zein zaporerekin zoaz Beasaindik? Aurten ez duzue 2. B mailara igotzeko kanporaketa jokatzeko posturik lortu. Ondo hasi zenuten denboraldia baina azkenerako luze egin zaizue denboraldi hori.

Pena handia ematen du Beasain uzteak, azken batean familiako parte izan delako, eta horrela izaten jarraituko du, ez futbolean lortutakoagatik, baizik eta egindako lagunak hor daudelako. Pausoa ematea kosta egiten da baina nik uste dut ulergarria dela denontzat aukera aprobetxatzea. Inoiz ez dut aterik itxi nire betiko taldean. Oso eskertuta nago taldearekin, eta hau ez da behin betiko agur bat. Edozein gauzatarako laguntzeko prest egongo naiz.

#### Ane Etxezarreta. Realako jokalaria



"Realak lehenengo aldiz Erreginaren Kopako finalean sartzeak plus handi bat ematen die bai klubari bai inguruko taldeei"

Bilboren aurkako derbia eta Sevillaren aurkako Erreginaren Kopako finala erdia Anoetan jokatu zituen martxoan Realak, eta maiatzaren 11n Granadan, Erreginaren Kopako finala Atletico Madrilen aurka. Ane Etxezarreta (Beasain, 1995) izan da tartean. Beasain futbolean jokatzen hasi eta Oiartzun taldean jokatu ondoren, Realeko hamaikakoko parte da beasaindarra.

Finala jokatzea garrantzitsua izango da Euskal Herriko eta Gipuzkoako emakumeen futbolarentzat.

Oso garrantzitsua izango da, bai Realarentzako eta bai Gipuzkoarentzako, eta batez ere atzetik datozen jokalariantzat. Realak lehenengo aldiz finalean sartu ahal izate horrek plus handi bat ematen dio bai klubari bai inguruko taldeei.

**Azkeneko asteetan emakumezkoen futbolak urrats bat egin du gora? Inflexio puntu bat izan da?**

Nik uste dut baietz, eta ez bakarrik Euskal Herrian, Espainia mailan ere bai. Egia da oso momentu puntualetan izaten direla partidak

zelai handietan. Datorren igandean bigarren aldiz jokatuko dugu Anoetan eta ez dakit Spainiako beste talderen batek bi aldiz jokatuko zuen zelai handian. Egia da, Spainia mailan inflexio puntu hori ematen ari dela. Eta nik uste dut hori aprobetxatu behar dugula, lana egin beharra baitago. Lan asko dago egiteko.

### Aitor Garmendia Korrikalaria



"Txindoki 13 aldiz igo eta jaistea lortu dut 23 ordu eta 12 minutuan"

2008an hasi zen Aitor Garmendia korrika, ruadrillako batekin Beasaindik San Migelera arte egindako apustuaren ondorioz. «107 kilo nituen orduan; irabazi egin nion». Harrezkerotik, 2009an Goierriko Bi Handiak egin zuen eta 2010etik hona, urtero, Ehunmilak. 2018ko irailaren 29an, berriz, beste erronka bat heldu zion: 24 orduan Txindoki 13 aldiz igo eta jaistea. Patxi Caminosek 2010etik zeukan marka hobetzea. Baita lortu ere: 13 aldiz igo eta jaitsi zuen Txindoki, 23 ordu eta 12 minutuan.

### Zenbat kilometro dira guztira? Eta desnibela?

Asko da, ia 100 kilometro. 13 joan-etorri eginez gero 99,45 kilometro, eta 12 eginez gero 91 kilometro. Desnibel positiboa, berriz, 12 aldiz eginda 11.500 metro eta 13 aldiz eginda 12.400.

### Korrika edo oinez egiteko asmoa daukazu?

Behetik gora oinez joango naiz, noski, eta beherakoan korrika txikian. Erritmo bat hartu eta hortxe jarraitu behar.

### Zein ordutan hasiko zara?

Arratsaldeko 18:00etan. Nahiago nuen egun argi gehiagorekin egitea. Entrenatu nuenean, gaua asko harrapatu nuen eta eguna gutxi. Egun argitan askoz ere hobeto ikusi nintzen.

### Eneko Elosegi Ironmana



"Normal baldin banago, urtean lau Ironman egiten ditut"

2007an egin zuen zuen lehenengo Ironmana Eneko Elosegik (Beasain, 1983) eta dagoeneko 30etik gora egin ditu. Erdietan baino gehiagotan lehenengo hamar postuetan geratu da. 2017. urtean "istripu tonto" bat eduki eta lepoa puskatu bazuen ere, urte bereko azaroan, Malaysiako Ironmanean hamargarren egin zuen. Iaz, Beasain Kirol Sari Nagusia jaso zuen.

### Noiztik zabilta triatloian?

2006-2007an hasi nintzen triatloian. Aurretik bizikletan ibiltzen nintzen, 11 urtetik, 19-20 urterako arte, Beasaingo taldean. Afizionatuetan Iberdrola taldean aritu nintzen. Gero unibertsitatera joan nintzen arkitektura teknikoa ikastera eta urte batzuetan utzi egin nion lehiari. Baina hainbeste urtetan lehiatzan arituta, faltan botatzen nuen; orduan, triatloian hasi nintzen.

Txirrindularitzari, igeriketa eta korrika gehitu zenizkion.

Bai, beti gustatu izan zait. Txirrindularitzan nenbilenean beti ikusten nuen Hawaiko Ironmana. Egunen batean gustura joango nintzela pentsatzen nuen.

### Urtean zenbait Ironman egiten dituzu?

Normal baldin banago, lau. Hiru-lau hilabete behar dira errekuperatzeko.

### Amaiur Mariezkurrena

"Ezustekoa izan da euskal selekziorekin Spainiako txapelketara joatea"

Igartza Txindoki Tim igeriketa taldeko igerilaria da Amaiur Mariezkurrena (Segura, 2006). Martxoaren 2an eta 3an Madrilen izan zen euskal selekziorekin Spainiako txapelketa jokatzen.

Nola hartu duzu euskal selekzioren deia?

Ezustekoa izan da, ez genuen espero. Lehenengo aldiz joango da Igartza taldetik

igerilari bat euskal selekzioarekin Spainiako txapelketara. 10 neska eta 10 mutil joango gara. Gaur arratsaldean denok batera joango gara autobusez.



#### Nola sentitzen zara?

Urduri, baina gogoarekin nago.

#### Zein estilotan eta zein neurritan parte hartuko duzu Spainiako txapelketan?

400 eta 800 metro estiloetan.

#### Zein duzu helburua?

Sekulako maila dago eta ia ezinezkoa da dominaren bat lortzea, baina dena ematera eta batez ere gozatzera noa, esperientzia hau ez dut inoiz ere biziko. Tope gozatzera noa Madrilera.

#### Aritz Elustondo. Realeko jokalaria

«Bizitza guztia egongo nintzateke Realean, horixe da nire ametsa»

Ametsak betez jarraitzen du Aritz Elustondo (Beasain, 1994) Realeko futbol jokalariak. Realeko lehenengo taldera iristea izan zen betetako lehenengo ametsa eta dagoeneko 100 partida jokatu ditu, bizkarrean 15 zenbakia duen erdiko edo hegaleko atzelariak. Hurrengo ametsa, bizitza profesional osoa, Xabi Prietok bezala, Realean bizitzea du. Aurten bosgarren denboraldia du Realean.

Abenduaren 17an lau urte bete ziren Realarekin lehenengo partida jokatu zenuenetik...

Bai, Errege Kopako partida izan zen, Oviedoren kontra. Hilabetera, urtarrilaren 14an, Lehenengo Mailan debutatu nuen, 34 zenbakiarekin. Moyes zen entrenatzailea.

Beasainen hasi zinen futbolean, baina berehala lortu zenuen Realaren arreta erakartzea.



Alebinetan Beasainen hasi eta infantiletan entrenamendu batzuk egitera joaten nintzen Zubietara. Kadeteetatik aurrera, Realeko gazteen taldeetan aritu nintzen. Jubileotako 2. urtean Beasainera itzuli nintzen. Hasieran atzerapauso bezala ikusi nuen, baina ez zen horrela izan: jubileotatik 2. B Mailara pasatu aurretik, Hirugarren Mailan aritzea oso ondo etorri zitzaidan, aurrerapausoa izan zen heldutasuna lortzeko bidean. Hurrengo denboraldian berriro Zubietara itzuli, ikasketak utzi eta dena eskaini nion futbolari. Zorte handia izan dut lehenengo taldera iristeko.

2022. urtera arte daukazu kontratua Realarekin.

Oso pozik nago. Bizitza guztia egongo nintzateke Realean, horixe da nire ametsa. 28 urte edukiko ditut 2022an eta espero gehiago jarraitzea. Nik nahi dudan gauza bakarra, Realarekin gozatzea da, jokatzea, Realean urte asko pasatzea, eta ahal bada, Xabi Prietok bezalako karrera bat edukitzea.

González  
Taller de Enmarcación

Espejos enmarcados a medida Láminas impresas en papel fotográfico  
Láminas impresas en lienzo Cuadros Lienzos levante

Nekolalde, 22 • BEASAIN • Tel.: 943 882 388

# San Silbestre krosa 2018

BATOZRDEA



Aurten modu berezian ireki dugu Beasaingo San Silbestre krosaren atala, izan ere funtseko berritasun bat izan baita krosaren beraren garapenean. Krosaren historian lehenengo aldiz berdinak izan dira lasterketan parte hartu duten gizonei eta emakumeei eman zaizkien sariak.

Izan ere, 2018ko martxoaren 8ko mobilizazio jendetsuek, non beste aldarrikapen askoren artean lan eta jarduera berdinagatik soldata eta ordainsari berdinak izatea eskatzen baitzen, berdintasuna lortzeko prozesuan aurrera egitea ekarri dute, besteari beste 2018ko Beasaingo San Silbestre lasterketan gizonen eta emakumeen artean sari berdinak izatearena, hala hitzartu baitzuten lasterketaren antolatzaileak diren Beti Bizi elkartea eta Beasaingo udalak, emakumezkoen nahiz gizonezkoen lehen hamabost sailkatuentzat sari berdinak ezarri. Zoritxarrez, kirol motaren eta egiten den lekuaren arabera, alde handiak izaten baitira oraindik.

Eta aurrerapenetan alde handiak daudela esaten dugunean, kirol askotako sarietan eta ordainketa ekonomikoetan dagoen aldea izugarria izaten jarraitzen duela esan nahi dugu. Beti Bizi elkartean prozesu hori bultzatu izanaren, tabu bat hautsi izanaren eta gizartearen eskaera

Este año abrimos esta sección del Cross de la San Silvestre beasaindarra de una manera especial, por cuanto se ha producido una novedad fundamental en su desarrollo. La igualdad, por primera vez en su historia de los premios otorgados a las mujeres y hombres participantes en la prueba.

GIZONEZKOAK MASCULINO	SARIAK PREMIOS	EMAKUMEZKOAK FEMENINO
1º	<b>1200 €</b>	1º
2º	<b>900 €</b>	2º
3º	<b>600 €</b>	3º
4º	<b>300 €</b>	4º
5º	<b>250 €</b>	5º
6º	<b>200 €</b>	6º
7º	<b>150 €</b>	7º
8º	<b>100 €</b>	8º
9º	<b>90 €</b>	9º
10º	<b>80 €</b>	10º
11º	<b>70 €</b>	11º
12º	<b>60 €</b>	12º
13º	<b>50 €</b>	13º
14º	<b>40 €</b>	14º
15º	<b>30 €</b>	15º

Este año abrimos esta sección del Cross de la San Silvestre beasaindarra de una manera especial, por cuanto se ha producido una novedad fundamental en su desarrollo. La igualdad, por primera vez en su historia de los premios otorgados a las mujeres y hombres participantes en la prueba.

No en vano las masivas movilizaciones del 8 de Marzo de 2018, exigiendo entre otras muchas reivindicaciones, la igualdad de salarios y retribuciones por el mismo trabajo y actividad, han provocado avances en el proceso de igualdad entre los que se encuentra, la igualdad retributiva entre hombres y mujeres, en la pasada San Silvestre beasaindarra de 2018, acordada entre organizadores, sociedad Beti Bizi y ayuntamiento beasaindarra, estableciendo la paridad de premios para los quince primeros de las categorías femenina y masculina. Avances, que por desgracia todavía son muy desiguales según en qué clase de deporte y lugar se produzcan.

Y cuando nos estamos refiriendo a avances desiguales nos estamos refiriendo a numerosos deportes en los que la desigualdad en la retribución económica y en premios



garrantzitsu eta ozen horri erantzunez 2018ko San Silbestre kroseko ordainketei dagokienean emakumeen eta gizonen arteko berdintasunean aurrerapauso bat eman izanaren poza behintzat badugu.

Aurreko guztia aipaturik eta etorkizunari begira gertaera hori lasterketan sendo bermatutako mugarrir modura geldituko denez, jarraian lasterketaren beraren ezaugarri garrantzitsuenak azalduko ditugu ohi bezala.



Iazkoa, urteko azken egunean egiten den Beasaingo San Silbestre klasikoaren 45. ekitaldia izan zen. Kros zale handien artean urtetik urtera geroz eta tradizio eta sona handiagoa izaten ari den lasterketa da eta eredugarritzat bilakatu da Espainiako estatuan.

Antolaketa lasterketaren unean uneko premietara egokitzeko borondateari eta ahalmenari esker gainera, lasterketaren antolakuntza osoan hobetu beharreko

sigue siendo abismal. En la Beti Bizi, tenemos al menos la satisfacción de haber impulsado este proceso, de haber roto un tabú y de haber dado un paso adelante en la igualdad entre hombres y mujeres en lo que a retribuciones se refiere en el pasado Cross de San Silvestre de 2018, como respuesta a esta importante y clamorosa demanda social.

Reseñado lo anterior y quedando este hecho ya cara al futuro como un hito consolidado de la prueba, pasamos a describir como habitualmente hacemos, las características más importantes de la misma.

Esta ha sido la 45 edición de la ya clásica San Silbestre beasaindarra celebrada hasta la fecha. Una prueba que cada año acumula más solera y prestigio entre los buenos aficionados al cross y que se ha convertido en una referencia a nivel de Estado Español.

Además, la voluntad y la capacidad de adaptación de la organización a las





alderdiak ezagutu ahal izan ditugu. 2018ko San Silbestre krosa aztertu ondoren, 2019ko lasterketa hobetzeko ondorioak ere atera ditugu.

Maila handiko atletak dituen luxuzko partaidetza ere aipatu behar da, lasterketakoko garaileen zerrendan Euskadiko, Spainiako eta munduko txapeldunak, gizon nahiz emakumeak, ageri baitira; ez hori bakarrik, amateur eta emakume ugari ere bai, eta horrek apalki poza ematen digu, maila handia izaten jarraitzen duela uste baitugu. Eta beste horrenbeste pozten gaitu zaleen erantzunak, ahalegin guztia egiten baitute partaideak animatuz eta ibilibideko bi aldeak betez.

Lasterketak izan dituen beste berritasunei dagokienean, denbora neurtzeko sistemari dagokiona aipatu behar, korrikalarien oinetakoetan ipintzen zen txipa lekuz aldatu eta orain partaidearen zenbakian ipintzen baita.

Eta atseginkeria errazean erori gabe eta ideia onak eskaini dezaketen pertsona asko daudela kontuan harturik, hemendik eskaera luzatu nahi diegu zaleei kritika onuragarria eginez 2019ko hurrengo ekitaldia hobetzeko beren ekarpenak egin diezaguten.



necesidades del evento en cada momento, nos ha permitido conocer los aspectos en los que mejorar la organización global de la prueba. Del análisis de la San Silvestre de 2018, también hemos sacado más conclusiones para mejorar la prueba en 2019.

También tenemos que hablar de una participación de lujo con atletas de alto nivel, porque no en vano, el palmarés de la prueba cuenta con campeones y campeonas de Euskadi, de España y del Mundo, de numerosos aficionados y de un buen número de mujeres y esto es algo que nos llena de humilde satisfacción por cuanto creemos, que el nivel se sigue manteniendo alto. Y ni que decir tiene la respuesta de los aficionados volcados animando a los participantes y llenando ambos lados del recorrido.

En cuanto a otras novedades de la prueba, citar una que afecta al sistema de cronometraje, porque ha desaparecido el chip que se colocaba en la zapatilla habiéndose ubicado este, en el propio dorsal del participante.

Y sin caer en la autocomplacencia fácil y considerando que hay muchas personas que pueden aportar buenas ideas, desde aquí solicitamos a los aficionados, a que con una crítica constructiva nos aporten elementos



Partaidetzaren datuei dagokienez, esan dezakegu guztira 324 atletek eman zutela izena, horietatik 288 gizon eta 36 emakume, eta herriko atletak 183 izan zirela. Hemendik emakumeak animatun ahidi tu emakumeen partaidetza etorkizunean handitzen jarrai dezan, gure ustez emakumeen partaidetza garrantzitsua baita gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren bidean aurrera egiteko.

Eta eskerrak ematerako garaian, lasterketak orain duen maila lortzea ahalbidetzen dutenak nabarmendu behar, babesleak, iragarki jartzaileak eta udala, bai eta lasterketaren makineria zehatz-mehatz doitua egoteko eta funtzionamendu ezin hobea izateko modu nekaezinean lan egiten duten voluntarioak ere.

para la mejora de la próxima edición de 2019.

En lo que se refiere a los datos de participación, podemos indicar que se inscribieron un total de 324 atletas, de los que 288 fueron del género masculino, 36 del género femenino y 183 fueron atletas locales. Desde aquí animamos a que la participación femenina siga aumentando en el futuro, porque creemos, que esta participación femenina es importante también para avanzar en el camino de la igualdad de géneros.

Y en el capítulo de agradecimientos, destacar a quienes hacen posible que este evento haya alcanzado el nivel que tiene, patrocinadores, anunciantes y ayuntamiento así como a todos los voluntarios que colaboran infatigablemente para que la maquinaria de la prueba esté perfectamente engrasada y funcione como un reloj.

Otxoa d'Olaiza  
the backstage

zapatari kalea 2A,  
IA lokala  
20200 beasain gipuzkoa  
t. 943 88 32 03

## IRABAZLEAK



El Aziz Mustapha



Elena Loyo

**TOLDOS OLANAK AGUSTIN**

943 88 65 58 - 665 71 95 41  
Polg. Zubi-erreka 42 - LAZKAO  
[www.toldosagustin.com](http://www.toldosagustin.com)

**PRECIOS ESPECIALES PARA COMUNIDADES**

**AMPLIA GAMA DE SOLUCIONES EN PROTECCION SOLAR**

# Beasain Kirol Elkartea futbola baino gehiago

BEASAIN KE

Beasain Kirol Elkarteak udalerrian futbolaren ikurra izatea helburu izan du bere historian zehar. Ezbairik gabe, lehiakortasuna eta Gipuzkoa mailan herriaren izena futbola aipatzen den bakoitzean gurea lehenen artean agertzea beti izan da harro sentitzeko moduko motiboa. Garai berrieik ordea garbi erakutsi dute kirola eta futbola gure kasuan, lehiatzea baino zerbait gehiago dela. Azken ia 8 urteetan Beasain Kirol Elkarteko zuznadaritza osatzen dugun kideon artean kezka hori zabaldu da eta hortaz jabetuta gizartearekiko kirolak eta futbolak ematen dizkigun baloreei garrantzi gehiago eman nahi izan diogu.



## Harrobian oinarritutako elkarteak

Behin eta berriz harrobia gogora datorkigun hitza da klubaren egiturari buruz hitz egiten dugunean. Oinarrian Futbol Eskola du Beasain Kirol Elkarteak eta iturri horretatik edaten du txikienetatik helduenetara goitik dauden taldeak elikatzeko. 150 neska-mutil inguru dira denboraldi honetan futbolean hastapenetik hasi direnak.

## Berdintasuna eta euskara

Arestian aipatu bezala futbolean formazioa eta hezkuntza dira bi zutabe sendoak. Futbolak eskatzen duen formazioa bai fisikoa eta bai adimenezkoa bateragarriak izan behar dira. Baina hezkuntzak ezin du honen azpitik egon. Futbola balore batzueta oinarritu behar da eta Beasain Kirol Elkarteak ez du inoiz albo batera utzi gai hau. Adiskidetasuna, elkarlana, joko garbia, elkartasuna, errespetua ... bezalako baloreei bezainbesteko garrantzia eman behar zaie berdintasunari eta euskarari.

Berdintasunaz ari garenean nesken parte hartzeak azken urteetan jauzi erraldoi bat

eman du Goierri Gorri emakumezkoen taldearen sorrerarekin. Beasain Kirol Elkarteko zuzendaritzaren konpromisoa erabatekoia izan da talde honen sorreran eta halaxe izaten jarraitzen du. Horretarako beharrezkoak diren bitartekoak ipini ditu, giza baliabideez gain azpiegitura eta baliabide materialak ere. Horren lekuko Loinatz udal futbol zelaiko belar aldaketa. Belar artifizialera udalak egindako aldaketa erabakigarria izan da arlo honetan bere erabilera eta aprobetxamendua handitu delako eta egun ez da hirugarren mailako taldea erabiltzaile bakarra, baizik eta haur, neska eta beste hainbat taldek partiduak jokatu eta entrenatzen dutelako bertan.

Euskararen gaiari dagokionez aurrera pauso nabarmen eta garrantzitsua ere eman du egungo zuzendaritzak. "Euskara oinarritik" deritzon programarekin lanean ari da egun klubak. Eusport enpresaren lagunza eta aholkularitzarekin Koikili Lertxundi Beasaingo jokalari ohia dago buru belarri lan honetan sartuta. Hizkuntzaren erabileran sentsibilizazio kanpaina garrantzitsua ari da aurrera eramatzen bizkaitarra eta hori klubaren eguneroko jardunean antzematen ari da. Bai entrenamenduetan, partiduetan, antolatzen diren ekintza paraleloetan eta abar. Aipatzeko da baita ere klubarentzat aurten ohore bat izan dela Beasaindik pasa den 21. Korrikaren lekukoa Joseba Korta taldekideak eraman izana.

## Elkarlana instituzioekin

Egitasmo guzti hauek aurrera eraman ahal izateko ezinbesteko da instituzioekin etengabe harremanetan egotea. Zer esanik ez hitzarmenek eusten diotela klubaren funtzionamenduari eta hor aurkitzen da ezinbestean Beasaingo Udala. Kalitatezko udal instalazioak izatea kirol elkartea ororen baldintza beharrezko da. Aipatu bezala Loinatz futbol zelaiaaren aldaketan eguneroko lanean eragin zuzena izan du. Igartzaz futbol zelaiaaren masifikazioak halaxe eskatzen zuen, eta berdintasuna arrazoi hartuta neskek ere mutilen baldintza berdinatan futbolean aritzea ekarri du. Udalarekin urtero berritzen den hitzarmenak beste hainbat alorretan eragiteko aukera ematen du. Aipatu bezala

euskararen aldeko sentsibilizazioan eta honi lotuta formazioan.

Kalitatezko formazioa beharrezkoa zaigulako kirolaren baloreak euskaraz nahi baditugu helarazi haurrei gaztetatik. Kirolene kirol irakaskuntzen erakundearekin lotuko duguna izango da hurrengoa. Beasaingo saskibaloirekin egin berri den antzera futbolean ere ikuskizun badago ere egitea espero da.

Hitzarmenen gaiari lotuta aipatu Beasaingo Udalarekin elkarlanean duenaz gain futbolari hertsiki lotutako beste bi erakunde garrantzitsuekin ere Beasain Kirol Elkarteak dituen akordioak hor daudela. Errealalde batetik eta Gipuzkoako Futbol Federazioa bestetik. Federazioak 2018an sortu zeneko ehungarren urteurrena bete zuen. Sorrera hartan Beasain Kirol Elkartea egon zen eta bere protagonismoa izan zuen ospakizunetan.

Realarekin elkarlanerako dagoen hitzarmenari esker Gipuzkoa mailan erreferentziazko futbol taldea izaten jarraitzen du Beasain Kirol Elkarteak. Errealean daude egun, hasi lehen mailako taldetik eta gazte mailako taldeetan Beasaindik iritsitako jokalariak, baita nesken taldean nola ez.

Bai Errealarekin eta bai Federazioarekin dagoen elkarlanerako borondateari esker Loinatz udal futbol zelaiaren berrikuntzei jarraipena emango zaie aldageletan egingo diren lanekin. Zelaiaren erabilera handitzeak aldagela gehiago behar izatera ekarri du eta berandu baino lehenago lan horiek hasiko dira.

#### Lehiaketatik haratagoko ekitaldiak

Egunero kotasunak eta lehiaketak ekartzen duten ohiko dinamiketatik kanpo, zuzendaritza honek azken zortzi urteetan ekarri dituen berrikuntzei erreparatzerakoan badaude aipatzekoak.

Herritarren artean futbolaren afizioa edo zaletasuna zabaltzeko dinamikak ekitaldien bidez eragitea izan da helburu nagusia. Noski, etekin ekonomikoa albo batera utzi gabe, izan ere 11 talde kudeatzeak dakarren gastua ez baita nolanahikoa.

Horregatik, BEFF edo Beasaingo Fubol Festa, Futbol kanpusak eta kromoen bilduma bezalako ekintzak ere lan ugari ematen diote klubeko zuzendaritzari. Eta erantzuna beasaindarren aldetik ezin hobea izan da. Irailean burutzen den Futbol Festaren asteburuan seiehun haur inguru dira atsedenik gabe parte hartzen dutenak Beasaingo plaza nagusian antolatzen diren partiduetan eta ekintza paraleloetan. Futbol kanpusak dira behar bada azken bi urtetan berrikuntza nagusiena; haurrek eskoletako opor garaietan aukera izan dute futbolaz aisiaidian gozatzeko; uztailean, abenduan eta aste santu garaian, aldian aldiko izan dira ehunkada bat parte hartu dutenak. Joan den astean esaterako 55 haur izan dira.

Lerro hauetara ekarri nahi izan dena azken batean lehiaketatik, sailkapenetatik eta lorpenetatik haratago Beasain Kirol Elkarteak futbolak eskaintzen dituen onurez gain badela herriari eta gizarte beasaindarrari ematekorik. Beti ere futbola ardatz hartuta, noski, baina baloiari ostikoak emanez ere lehiatuz eta gozatzuz. Afizioa, zaletasuna eta adiskidetasunetik.

## Sidrería Artzai-Enea



Barrio Erauskin s/n

20200 BEASAIN

Tlf 943 163 116

Sidrería reconvertida en  
restaurante-asador con carnes  
a la brasa y cocina tradicional



Partehartze alebina



Errendimenduko alebina



Infantil txikia



Ohorezko infantile



Infantil 1.maila



Kadete 1.maila



Ohorezko kadetea

fotoetxe



fotoetxe

Juvenil nacional



fotoetxe

Ohorezko juvenila



Preferente



Tercera

An advertisement for Bideluze café bar Beasain. The top half features a photograph of the exterior of a building with a dark facade and large windows, with the word "BIDELUZE" visible above the entrance. The bottom half is a solid blue background with white text. The text reads "bideluze" in a large, bold, lowercase font, followed by "café bar" and "beasain" in a smaller, lowercase font. The entire advertisement is framed by a thin white border.

# Motxin

MARIBI SARRIEGI



Maiatzaren 24ean Juanitoren errautsak Sagastarrin zabaldu zirela, hamabost urte bete ziren. Mendizaleon artean hain maitatua izan zen adiskidearen oroimenez merezitako gogoeta txiki bat egitea da, hain zuzen ere, hitz hauen helburua.

Menditik jasotzen zituen sentsazioak besteoi errez helarazten zizkigun, eta lortu zuen bere helburuetako bat: haurren artean mendizaletasuna sustatzea.

Maitagarria zen inguruko guztiekin, bilobekin batez ere; oso sentibera, edozein egoeratan betetzen zitzaizkion begiak malkoz. Etxekoek adarra jotzen zioten telebistako albistegiko musika entzutean negar egiten zuelako.

Eta nondik dator "Motxin" eziena? Jaiotzez ezkerreko eskua faltaeta horren ordez muinoia baitzuen.

Bizitzan edozer gertatuta ere, dena ilusio handiz jasotzen zuen. Katarata ebakuntza izan ondoren, hain ondo ikusten zuen, Zumarragatik etxerako bidean, autobiako kartel guztiak irakurriz eterri zen, ume bat bezala, pozaren pozez hain ondo ikusten baitzuen.

Mendizale elkardeazeen bere txokorik preziatuena. Ordu dezente pasatzen zituen bertan; sukaldean ari zenean batxuri zopa eta arraina saltsan ziren bere espezialitate handienak, mozorrotu ere egiten zenjaietan. Edozein momentutan izanda ere, inguruuan beti giro alai eta jatorra sortzen zuen.

Hamabost urte pasa diren arren, ez zaitugu ahaztu Juanito!!



El 24 de Mayo se cumplieron 15 años desde que las cenizas de Juanito se esparcieron en su amado Sagastarri. Un montañero tan querido y apreciado se merece este pequeño y cariñoso recuerdo. Era capaz de transmitir las demás sensaciones que recibía de la montaña, y consiguió promover el montañismo entre los niños y niñas. Era encantador y cariñoso con todos, sobre todo con sus nietos y nietas. Era tan enormemente sensible que en cualquier momento se le saltaban las lágrimas; tanto, que sus hijos le tomaban el pelo porque le decían que lloraba incluso al escuchar la música del telediario. "Motxin" era su apodo, por el muñón que tenía de nacimiento en la mano izquierda. Cualquier cosa, por pequeña que fuera, le ilusionaba. Como cuando le operaron de cataratas y vino todo el camino de vuelta del hospital leyendo uno por uno los carteles de la autovía.

## 2018KO MENDIko JARDUERAK



Urtarrilak 7

Guztira 48 mendi irteera burutu ziren. Herri inguruko bazterretatik batzuetan: Usurbel, Murumendi, Mutiloa/Liernia, Intxustiko iturria, Uzkoiti, Alotza, Pikuta, Txindoki, Igaratza, Gaztelu, Esparru, Arantzamendi, Kizkitza, Beloki, Irimo, Zazpiko punta,.. Goierritik pixka bat haratago bestetan: Ernio, Gazume, Urbasa, Besaide, Uzturre, Linas de Broto(Pirinioak),..

Aipatzekoak eskolekin batera egindako irteerak, 13 guztira. Bestalde, Aranealde elkartekoekin ere 4 mendi irteera burutu ziren.

Argazkietan Elkarteak egindako lehenengo eta azkeneko mendi irteerak 2018ko

Su txoko preferido era la sociedad, donde pasaba muchos ratos: en la cocina preparando su especialidad (sopas de ajo y pescado en salsa) o disfrazándose para las fiestas. Siempre creaba un ambiente alegre y agradable a su alrededor.

Aunque hayan pasado 15 años, no te hemos olvidado Juanito!!

En total se realizaron 48 salidas. Algunas por los alrededores y otras un poco más allá del Goierri.

13 salidas fueron con la participación de las escuelas y otras 4 con las montañeras y montañeros de Aranealde.



2018ko abenduak 3

Eguneko menua  
Plater konbinatuak  
Ogitartekoak  
Menuak enkarguz

TTI TTA

T 943 88 00 00  
Kale Nagusia, 18  
BEASAIN

# Goierriko mendizale beteranoak X. urteurreneneko jardunak

ANDONI SARRIEGI



2009an hasi ziren Goierriko jubilatu batzuk, 21 zehazki, jubilatuentzako mendi ibilaldiak antolatzen Ordizian. Hamar urteren buruan ehundik gora dira jada taldean izena emandakoak eta 5.000tik gora orotara egindako km ak. Iaz jada eman nuen hamar urte horietan egindako ibilien berri eta, aurten, hamargarren urteurren berezi horretarako antolatu eta burututako ekitaldien berri emango dizuet.

Antolatutako ekitaldiak bi eratakoak izan ziren, batzuek taldekoentzat antolatuak eta beste batzuek irekiak, edonorentzat antolatuak.

## Joxe Imatz omenaldia

Hasteko, 2018ko apirilaren 18an, asteazkena, Joxe Imatz taldeko beteranoenari –orduan 80 urte– aitorta egiteko ospakizuna burutu zen. Lizarragako mendatean Zunbeltz aldera jaistean dagoen biragunean (NA-120 errepideko 23,6 km-an) abiatu, Andimendin gora egin eta Euskal Herriko erdigunetik pasatu ondoren, Unanun amaitu zuten ibilaldia (23,5 km) eta herri horretako Denok Bat elkartean baziak zuten. 64 ibiltarik egin zuten ibilaldia eta 73 lagun bildu ziren omen bazkarira.



GMBko mendizaleak Andimendin 2018-04-18an, Euskal Herriko erdigune geografikoan, 80 urteko Joxe Imatz omendua aurrean dela.

## Prentsurrekooa

Maiatzaren 25ean prentsurrekooa eman zen Goierriko Lanbide Eskolan 2018. urtean egin asmo ziren ekitaldien berri emanet eta, egia esan, bertan aurreratuta bezala burutu ziren guztiak.

## Goierriko mugetako bira

Ekainaren 9an hasita, 6 larunbatetan, Goierriko mugetako bira burutu zen eta urriaren 20an bukatu ia 123 km egin ondoren. Izena eman zuten guztientzako ibilaldi irekiak izan ziren eta sei etapak honako hauek: Gaintza Aratz-Matxinbenta; Aratz-Matxinbenta Urretxu; Urretxu Udana; Udana Otsaurte; Otsaurte Lizarrusti eta Lizarrusti Gaintza. Horien berri xehetasun guztiekin argitaratu zen Goiberri astekarian.



GMBko mendizaleak eta beste batzuk Murumendi gainean (870 m), 2018-06-09an, Goierriko Birako lehenengo etapan.

## Euskal Herriko Mendizale Jubilatuen I. Topaketa Oiduegin

Ekainaren 26an, asteartea, Aralarko Oiduegin (Oiduin) Euskal Herriko Mendizale Jubilatuen I. Topaketa egin zen. Aurretik, ordea, hainbat ibilaldi desberdin egin zituzten mendizaleek Aralarren talde desberdinetan. Goierrikoek adibidez, 59ko taldea goizeko 8etan abiatuta, honako hau egin zuten: Lizarrusti-Iraioko lepoa-Igaratza-Intzako dorrea edo Irumugarrieta-Beaskingo lepoa-Enirio-Oidui. Igaratzan Larraitzik igotako beste 3 kide eta bertaratutako beste 2 gehitu zitzaiakien eta guztira 64 lagun ibili ziren, 18 emakumezko eta 46 gizonezko. 13:35ean iritsi ziren Oidura.

9:40an, berriz, GMBko bi kide gidari zituztela, Larraitzik abiatu ziren Doneztebeko Arkupeak taldeko 40 partaide. Larrunari edo Txindokira igo ziren zuzenean eta gero Alotza ertzetik aurrera Oiduegira 13:15ean iritsi ziren.

Hirugarren mendizale-sail bat goizeko 8:45ean irten zen Lizarrustitik Igaratzara, zehazki, Ziburuko (Lapurdi) 9 kideko taldea eta Oarsoaldeko Jaizkibel taldeko 2 lagun. Handik Oiduegiko bilkurara jatsi ziren 13:30erako.

ikusi zituzten 13:05ean Oiduegin gelditu aurretik.

GMB-ko beste talde batek, berriz, lanean jardun zuen Oiduegin goizean hasita, guztientzako jatekoa prestatzen. Talde guztiei argazkiak atera zitzaizkien eta ondoren jana eta edana, aurkezpenak, eskertzak, kantuak, etab. Talde osoaren argazkia ere atera zen, 270 lagunekoa. Arratsaldeko 16etan abiatu ziren gehienak Lizarrustirantz eta gelditu zirenek inguruak txukundu eta hondarrak bildu zituzten. Egun gogoangarra!



Oiduegiko topaketan bildutako mendizaleen argazkia. (2018-06-26an).

Laugarren taldea, 76 lagun ingurukoa, Guardaetxetik abiatu zen 9:30 inguruan. Batetik Iruñeko Aitonaketa El Roble mendizale jubilatu taldeetako 25 partaide, bestetik, Bilboko Burdinola taldeko 6 kide eta, azkenik, Donostiako Helduen hitza taldeko 45 lagun eta haien artean 83 urteko (iaz 84 beteko zituen) Agurtzane Mujika. Guardaetxetik Igaratzara eta handik Oiduegira. 13:00etarako Oiduegira iritsi ziren.

Bosgarren multzotxo bat Oarsoaldeko Urdaburu taldeko 12 lagunek osatua, Olakosaroitik (Akapulkotik) Oiduegira igo ziren Zaldibiatiak Nafarroara doan galtzada zaharretik.

Azkenik, goizeko 10etan abiatuta, beste talde bat Lizarrustitik Oiduegira igo zen. Gasteizko Mendian euskaraz taldeko 3 kide, Donostiako Erizain beteranoen taldeko 6 kide, Goierriko beste 3 kide, GMBko 5 kide eta Lauri Urkiza, Gipuzkoako Mendi Federazioko lehendakaria, igo ziren elkarrekin. Lareora igo ondoren, Baiarrate zeharkatu eta Supitaizko tumuluak, Oiduegiko trikuharriak eta Jentillarriko era

#### **Argazki-erakusketa eta ikusentzunezkoak**

Irailaren 1ean, 10 urteko ibilaldiako 176 argazkiz osatutako "Amets gauzatua" izeneko erakusketa eta "Hamar urteko uzta" izeneko ikusentzunezkoak estreinatu ziren Idiazabalen. Bi erakusgarri horiek ondorengo herri hauetan egon dira ikusgai 2019ko otsailera arte: Idiazabalen, Zaldibian, Lazkaon, Beasainen, Ordizian, Seguran, Ataunen eta Itsasondon eta denetan egin dira aurkezpenak ikusentzunezko proiektatuz.

Gainera, 2018-10-16an, asteartea, Ordiziako Herri Antzokian proiektatu zen "Hamar urteko uzta" izeneko ikusentzunezkoak babesleentzat eta ikusi nahi zuten guztientzat. Aretoa ondo bete zen.

#### **Ezkaraiko hiru eguneko egonaldia eta ibilaldiak**

Irailaren 12tik 14ra, hiru egun igaro zituzten GMB-ko kideek Errioxako Ezkarain eta hiru egunetan hiru ibilaldi eder egin zituzten. Lehen egunean Santa Barbara-Demandea, bigarrenean Valdezcaray-San Lorentzo

eta hirugarrean Valdezcaray-Pancrudos-Valvanera. Guztira, ia 50 km, batez beste egunero 1.100 m igoz eta 950 m jaitsiz. Giro ona izan zuten eta oso gustura egin zituzten hango ibilaldiak 8 emakumek eta 37 gizonek.

GMBko mendizale-taldea San Lorentzo gainean (2.270 m), 2018-09-13an.

#### Mendi bete diru erakusketa eta hitzaldia

Mendi bete diru izeneko argazki-erakusketa jarri zen Ordiziako D'elikatuz aretoan. Munduan zehar mendien irudiekin ateratako diru paperekin kataluniarrek osatutako bilduma hori azaroaren 10etik aurrera ikusgai egon zen Ordiziako D'elikatuz aretoan eta, hilaren 26an, arratsaldeko 6etan, Antton Iturritza mendizale handiak, diru paperen nahiz azaltzen ziren mendien banan banako azalpenak eman zituen bertan emandako hitzaldian. Oso interesgarria izan zen munduko mendien eta diruen berri jakiteko.

bira izeneko ikusentzunezkoa proiektatu zen Ordiziako Barrena kultur etxearen. 2016an eta 2017an, 32 etapatan Arabako mugetan egindako ibilaldiak berri eman zen ikusentzunezkoaren bitartez.

#### Urte-amaierako bilkura eta bazkaria

GMB-koentzat berezia izan zen 2018. urteari bukaera emateko, abenduaren 12an Arriarango Intxaurpe elkartean egin zen bilkura eta bazkaria. Bertan, 10 urtetan zehar mendian taldean ibilitakoak bildu ginen, gabiltzanak eta lehenago ibiliak. Tamalez, hildako 4 kide ere gogoratu behar izan genituen. Bakarren batek edo bestek ez zuen bertaratzerik izan baina 108 lagun bildu ginen. Bazkalondoan, eskertzak, dantza, kantuak, umore ona eta kontu asko. Tartearen Xabier Olanok propio taldearentzat sortutako kantua estreinatu zen: Goierriko Mendizale Beteranoen Ereserkia eta geroztik bidaia askotan kantatzen dugu. Egun gogoangarria urtea bukatzen.



10 urteko ibilaldi argazki-erakusketa, Idiazabalen, estreinatu zen egunean, 2018-08-31n.

#### Pirinioetako Goi-ibilaldiaren 2. zatiaren proiekzioa Beasainen

Beasaingo XI. Mendi Astearen barruan, urriaren 23an, asteartea, iaz proiektatutakoaren osagarri moduan, GMB-ko mendizaleek 2014, 2015 eta 2016an egindako Pirinio osoko zeharkaldiaren 2. zatia, Benasquetetik Banyulserako ikusentzunezkoa (18 etapa), ikusi ahal izan zen Igartzako jauegian.

#### Arabako bira ikusentzunezkoaren proiekzioa Ordizian

Azaroaren 26an, arratsaldeko 7etan, Ordiziako Mendi Astearen barruan, Arabako

#### 2018an zehar egindako ohikoak

Ospakizun eta ibilaldi berezi horiek gorabehera, 2018an ere mendiko egitarau arrunta jarraitu da eta honako ibilaldi hauek egin ditu taldeak:

- Nafarroa erdialdean zehar 3 ibilaldi otsailean eta martxoan.
- Ardoaren eta arrainen ibilbidea. 8 etapa Oiondik Bermeora. Martxoaren 7an hasi eta ekainaren 7an amaitu zen. Guztira, 174 km egin zituzten 40 h eta 25 minututan 10 emakumek eta 44 gizonek. Batez beste 22 km etapako eta 5 h eta 05 min ibiliko.
- Camilleren bideko Linza-Gabardito



GMB taldean 10 urteen barruan ibilitakoen bilkura Arriaranen 2018-12-12an.

ibilaldi gogorra egin zuten uztailaren 17an 5 emakumek eta 25 gizonek. 20 km, 7 h eta 25 minututan 1595 m-ko desnibela igoeratan eta 1.430 m-ko jaitsieratan. Sei etapa dira eta lau eginda daude baina beste biak egitea ez zen lortu. Agian aurten egingo dira.

- Orain arte 10 urteetan egindakoekin, Euskal Herriko Bira osoa osatzeko Zuberoako bi etapa falta ziren eta horiek ekainaren 20an, 27an eta uztailaren 10ean egin ziren, bat errepikatu egin zen-eta.

- Artzaintzaren bidea. Irailaren 25ean hasi eta azaroaren 2lera bitartean, Artzaintzaren Naturbideko 8 ibilaldi egin ziren, Arantzazun hasi eta Arabako Bovedaraino joanda. Batez beste 9 emakume eta 39 gizon ibili ziren ibilaldiko. Guztira 187 km egin ziren. Artzaintzaren Naturbide horrek itzulera ere badu Hegoaideragotik eta horren jarraipena egitea izango da 2019ko zereginetako bat.

- Abuztuan Pirinioetan ere egin zuten batzuek ibilaldi segida bat.

Horraino X. urteurreneko, 2018ko, kontuak. Aurten, Nafarroako Erriberako eta erdialdeko lautadako ibilaldi batzuekin eman zaio hasiera urteari otsailean eta martxoan. Segidan Artzaintzaren Naturbideko ibiliak egingo dira 19ak osatu arte. Camilleren bidea osatzeko falta diren biak ere egin nahi lirateke. Araba eta Burgos mugako beste ibilbide batzuek ere pentsatuta daude. Udaldian Picos de Europan ere egingo dira agian beste etapa batzuk. Etab. Esan beharra dago, hemen aipatutako 10 urteetako ibilaldien informazioa [www.gmb.eus](http://www.gmb.eus) webgunean dagoela edonoren esku ibilaldi bakoitzaren argazki, kronika, track eta abarrez osatuta.

Loinatz-jaiak ondo igaro eta ez ahaztu ibiltzeaz, dabilen harriari ez zaio-eta goroldiorik biltzen.

■

# OLDE

## bideo produkzioak

Zaldizurreta 5  
20200 BEASAIN  
Gipuzkoa

T: 943 88 00 75  
F: 943 88 52 04  
M: 608 57 81 76  
[oldevideo@euskalnet.net](mailto:oldevideo@euskalnet.net)

## II. Beasaingo motor asteburua 2018

ANTOLAKUNTZA

2018 azken hilabetean II. Beasaingo Motor Asteburua ospatu genuen herriko kaleetan zehar ekitaldi ezberdinak antolatuz, adin guztietako pertsonai zuzenduak. Helburu nagusienetarikoak horiexek ziren, ezberdina eta guztientzat izatea, herrian giroa sortuz eta 2017an antolaturiko lehenengo edizioari segida emanez.

zuen Albert-ek plazaratzeko eta aukera polita izan zen berari entzunez barruak astindu eta kontzientzia asaldatzeko.

Heziketarako beste modu bat historia ikasiaz ere badelakoan gaude eta ondorioz **ibilgailu klasikoen erakusketa** antolatu genuen. 1930 urte inguruko ibilgailuak egon ziren ikusgai udaletxeko plazapean, tartean Euskal Herrian oso



Asteburua hiru atal nagusietan banatu genuen: heziketa, segurtasuna eta ikuskizuna. Herriak parte hartu ahal izateko ekintzak antolatu nahian hasi ginen aste bukaera borobiltzen, 2017an antolatu genituen ekintzez gain berrikuntza nabarmenak gehituz, hala nola, auto klasikoen erakusketa, Albert Llovera-ren hitzaldia eta Trial ikuskizuna.

Helduek, heziketaren alorrean, Usurbe Antzokian izan zuten hitzordua. **Albert Llovera** andorrarrak hitzaldi bat eskaini zuen bere bizi, borroka eta istorioa kontatuz. Albert gaur egunean munduko rallycross (RX) txapelketako gidaria da eta gurpildun ahulki batean mugitzen da eskiatzen 18 urterekin izan zuen istripu larri baten ondorioz. Mezu garrantzitsua

osorik eraikitako hainbat motor. Liburu eta ibilgailuetako pieza ezberdinak erosteko aukera ere izan zen azoka berezi batean. Bestalde, urteetan berriagoak ziren hainbat ibilgailu klasikoen erakusketa udaletxeko plazan kokatuko zen.





Segurtasun gunean ikastaroak, iraultze simulagailua eta lehen sorospenak.

Segurtasunari dagokionez Gipuzkoa plaza hainbat ekintzen kokaleku izan zen. Gidabaimena aurkeztu eta egunean bertan izena emanez segurtasunez gidatzeko ikastaroetan parte hartu ahal izan zen, zirkuitu itxi batean teoria zein praktika landuz (konoak ekidin, balaztak era ezberdinean erabili, bolantea maneiatzten ikasi...). Iraultze simulagailua ere bertan kokatzen zen, istripu batean autoa iraultzerakoan jasandakoaz jabetu eta egoera horretan zer egin ikasteko asmotan. Istripuen ondorioz sortutako zauri edota egoerei zein erantzun eman jakiteko lehen sorospenen ikastaroa antolatu genuen. Gidabaimena duen edozein herritarrentzat zuzenduriko doako ikastaroak izanik, Euskal Herri mailan ekitaldi berritzalea dela aipatzea beharrezko da, ikastaro hauetatik 250 lagun baino gehiago inguratuzirelarik.

Umeek bestalde Gernika pasealekuko frontoian, bide heziketa ikastaroetan



parte hartzeko aukera izan zuten, kart elektrikoak baliatuz, errepiteetako seinale, zebrabide edota oztopoen aurrean ze jarrera eduki eta zein erabaki hartu ikasi zutelarik. Jolaserako scalextric erraldoi bat eta motor elektrikoak ere egon ziren egun pasa polit bat igarotzeko asmoz.

Osagarri gisara Nafarroa Etorbidean hainbat stand, denda eta auto ezarri zituzten gure babesleek, lasterketetako motor edota kaleko auto ikusteko aukera egon zelarik besteak beste.

Ikuskizunaren nahiak asetzeko beta ere izan zuten larunbatean bertaratutakoek. Bideluze plazan trial ikuskizuna antolatu genuen iluntzean. Motorrak baliatuz zirkuitu moduko batean aurkitu zituzten oztopo guztiak gainditzen saiatu ziren pilotuak beraien trebetasuna erakutsiz.

Igandean, Erauskin Igoera izan zen ekitaldi nagusia. Herritar eta Goerritar ugariren parte hartzeak sortzen duen ikusmiraz gain



Umeek kart, scalextric eta motorrez gozatzen eta ikasten.





Marcel Justribo trial pilotua.

Euskal Herriko pilotu onenak bertaratu ziren 2,5 km ko ibilbideaz gozatzera. Garikoitz Flores Sakana Motorsporteko kidea izan zen garaile sailkapen nagusian bere BRC 53-a baliatuz.

Lasterketa arrakastatsua izan zela esan dezakegu autoen maila, ikusle kopuru eta segurtasuna kontutan harturik. Azken arlo hau betetzeko hesiez eta gurpilez josi genuen herrigunea eta segurtasunaz arduratzeko sortutako antolakuntzako kideek egindako lanaren ondorioz, hasieratik helburu nagusitzat hartzera zena lortu genuen, segurtasuna bermatzea.

Oro har, aurtengoa ere, asteburua ezberdina izan zela iruditzen zaigu, inguru hauetan ikusten ez diren ekintzez gozatu ahal izan genuelako. Anitza izan zela ere iruditzen zaigu, ume zein heldu ikusi genituelako frontoiko estalpean gozatzen edota Gipuzkoa plazan irribarre batez kotxeetatik irteten. Hori dela eta, antolakuntza aldetik gustura



Jon Aranburu Beasaindarra V. Erauskin igoeran.

gaude emaitzarekin, parte hartzearekin eta orokorrean II. Beasaingo Motor Asteburuarekin.

Eskerrak udaletxe zein babesle guztiei emandako laguntzagatik eta baita ekitaldi hau gauzatzea posible egin duen pertsona orori ere. Eskerrik asko baita ere boluntario gisa lanean ibili zineten guztiei ere, zuen lagunza ezinbestekoa izan da asteburu hau ospatzeko. Beste bat arte!

**Lirain**  
Lurrindegia - Opariak

[www.lirain.net](http://www.lirain.net)

**BEASAIN:** San Inazio kalea, 14  
Tfnoa: 943 88 93 90

**ORDIZIA:** Gargartzia pl., 1  
Tfnoa. 943 80 53 27

**TOLOSA:** San Franzisko pas., 8  
Tfnoa. 943 65 02 39

# Pelota txapelketa

JULEN RUIZ



Badira 10 urte lehenengo Beasaingo pelota txapelketa egin zenetik, eta garbi dago txapelketak bere lekua eta arrakasta izaten jarraitzen duela bai festetako egitarauan, bai herritarren egutegian. Festetan biltzen den jendetza aparte, bizpahiru hilabetez aurretik astebururo sainatzen dira pelotariak ikuskizuna ematen, ongi ateratzen diote zukua beraz pergoletako pilotalekua, "Atanotxiki"-z ere ere ezagutzen dena. Esan beharra dago frontoia guztiz aproposa dela horrelako partiduak jokatzeko, alde batetik, frontoiaren neurriengatik "trapuzko" pelotekin jolasteko eta bestetik, bere kokapena herriaren erdian dagoelako.

Atzera begiratuz, hasierako urteetan iñoi baiño bikote gehiagok emanten zuten izena, 40-tik gora, gaur egun 18 bikoteen bueltan dabiltzen arren. Hastapenean,

halaere, ez zen herrikoentzat mugatua, hau da, beste herrietako edonork ahal zuela parte hartu, alegia. Arrazoi desberdinegatik ordea segituan pasa zen bikoteko batek beasaindarra behar zuela izan, eta handik urtebetera eta harrezkero Beasaingoentzat egiñiko txapelketa geratu da, ikusiko da etorkizunean.....

Atzo eta gaurkoaren desberdintasunak horiexek dira, bikote gutxiago daudenez beste eskema bat egin behar da, aurten adibidez denek denen aurka aritzeko aukera ematen du, horrek sortzen duen saltsarekin. Eta hasiera baten email edo ahoz ahoz jakiñarazten zena gaur egun wassap bidez egiten dela.

Azkenik, gonbidatu sasipelotari-pelotazale guztiei parte hartu dezaten Atanotxikin jokatz edota ikuskizunaz gozatuz. Pelotan jolasten duen herria ez baita iñoi hilko.

## GORA EUSKAL ESKU PELOTA!

Orain arteko Txapeldunak:  
2010. Urteaga eta Zufiaurre  
2011. Aranburu eta Garmendia  
2012. Huarte eta Zufiaurre  
2013. Urteaga eta Goikoetxea  
2014. Urteaga eta Goikoetxea  
2015. Urteaga eta Goikoetxea  
2016. Urteaga eta Goikoetxea  
2017. Urteaga eta Goikoetxea  
2018. Urteaga eta Goikoetxea

**Antonio Elósegui**  
SANNEAMIENTOS  
www.antonioelosegui.com  
Nafarroa Etorbidea, 34  
T: 943887488  
BEASAIN

# Bealek 2018an beasaingo 4. Challengeko finalistei sariak banatu dizkie

BEALAK

## UDALETXEKO BATZAR ARETOAN, URTARRILAREN 19AN 19 DE ENERO DE 2019, SALÓN DE PLENOS DEL AYUNTAMIENTO

Beasaingo Challengean puntuatzen duten lasterketak:

- Garingo medi lasterketa (urtarrilean)
- Beasaingo herri lasterketa, 7km mixtoa edo 14km(martxoan)
- Xabier Mendizalen oriomenezko mendi lasterketa 11km edo 23km (martxoan)
- Ehun milakeko edozein lasterketa, 100millak, G2H edo Mari Murumendi maratoia (uztailean)
- Usurbeko igoera 4,7km (irailean)
- San Silbertre Krosa 9km (abenduan)

Liga de carreras de Beasain que puntuán:

- Carrera de montaña de Garin, 11 km (Enero).
- Bealak, circuito urbano de una o dos vueltas, 7 ó 14 km (Marzo).
- Carrera de montaña de Arriaran memorial a Xabier Mendizabal, 11 o 23 km (Marzo).
- Ultra trail Ehun milak, cualquiera de las tres carreras, EHM (168 km), G2H (90 km), Mari Murumendi, mmm(42 km), (Julio).
- Subida a Usurbe, 4,7 km (Septiembre).
- Kros de San Silvestre, 9 km (Diciembre).



6 lasterketak osatu dituzten 9 korrikalariak:

- Juan Carlos Rodriguez.
- Jon Aizpuru.
- Amaia Barandiaran.
- Ander Etxeberria.
- Iker Urteaga.
- Andoitz Imaz.
- Xabier Yurrebaso.
- Javier Dominguez.
- Ruben Garcia.

Los 9 finalistas de las 6 carreras son:

- Juan Carlos Rodriguez.
- Jon Aizpuru.
- Amaia Barandiaran.
- Ander Etxeberria.
- Iker Urteaga.
- Andoitz Imaz.
- Xabier Yurrebaso.
- Javier Dominguez.
- Ruben Garcia.

## BEALAKEK ANTOLATZEN DITUEN LASTERKETAK

- Herri lasterketa: herri gunean ospatzen den lasterketa da. Aurtzen, berrikuntza bezala, 7 kilometroko lasterketa mixtoa izan da (neska-mutilez osaturiko bikoteekin) eta hoy bezala, 14 kilometroko bakarkako lasterketa. Benajmin zein alebin mailako probak ere izaten dira. Proba hau, martxoan ospatu zen.

- Arriaran auzoan ospatzen den Xabier Mendizabalen oriomenezko mendi lasterketa. Intxaurre elkartarekin batera antolatzen dugu, 11 eta 23 kilometrotako bi ibilbide izaten dira. Aurretik, txikienentzako lasterketak ere ospatzen dira. Martxoan izaten da lasterketa hau. Lasterketa ospatu aurretik, lasterketa ezagutzeko "kedada" egiten da aste pare bat lehenago, bertako zein inguruko jende dexente elkartzen garelarik bertan.



- Errelebo lasterketa: banjamin eta alebin mailako lasterkariantzat ospatzen den lasterketa da. Orain dela urte batzuetatik, eskola kirolaren programaren barnean dago. Txikienek 4x125m eta alebinek, 4x250m egiten dituzte. Lasterketa honetan 800 haur inguruk parte hartzen dute eta Igartza monumentu multzoaren inguruan ospatzen da urriko hilabetean.

## CARRERAS QUE ORGANIZA BEALAK

- Carrera sobre circuito urbano de 7 km (este año como novedad , corriendo en la modalidad de mixto, parejas chico-chica), o 14 km en individual. Un recorrido más corto para los niños y niñas de categorías de Benjamín y Alevín. Prueba que se realiza en el mes de Marzo.



- Carrera de montaña en el barrio de Arriarán, junto con la sociedad Intxaurre sobre un recorrido de 11 o 23 km y otro recorrido más pequeño para los niños y niñas de categorías Benjamín y Alevín. Prueba que se realiza un Sábado por la tarde de Marzo.

- Para esta carrera de montaña, Bealak y la Sociedad de Arriaran Intxaurre organizan un entrenamiento unas semanas antes de la carrera, sobre los 2 recorridos, con unos guías, en grupos de diferentes niveles de ritmos de carrera, invitando a muchos corredores de montaña de nuestra comarca Y de otras, enseñando el recorrido, explicando los tramos, incluso enseñar a correr por el monte a principiantes que quieren conocer esta modalidad deportiva.





**BEASAIN GIIB**  
Beasaingo udala  
KIROLFUNDAZIOA  
GOIERRI IRRATI TELEBISTA

- Bealak taldean 70 lagun inguru gaude eta guk antolatzen ditugun ekintzez gain, beste elkarteeek guri ematen diguten bezala lagunza, guk ere eurei ematen diegu.

- Iazko urtean, 2018an, taldeko korrikalariek 29 mendi lasterketa ezberdinetan parte hartu genuen, 14 podium lortuta. Asfaltoko lasterketei dagokienez, 24 lasterketa ezberdin izan ziren eta 6 podium lortu genituen.

- Carrera de relevos para los niños y niñas de las categorías de Benjamín (4X125) y Alevín (4X250), en un circuito circular en las inmediaciones de Igartza. Prueba introducida en el programa del deporte escolar de la comarca del Goierri, con una participación de unos 800 niños-as realizándolo en el mes de Octubre.

- Bealak cuenta con poco más de 60 socios y también presta ayuda a otros equipos, sociedades deportivas, culturales, etc.

- En el año 2018, los/as corredores/as de bealak corrieron 29 carreras de montaña, consiguiendo 14 podios y 24 carreras de carretera con 6 podios.



**Bealak**  
www.bealak.com  
bealak@bealak.com



**Ritto Taberna**  
Juan Iturrealde, 1 - Tel.: 646 684 886  
20200 BEASAIN

# Agur Iñaki!

ANDONI SARRIEGI

Iñaki Muxika Garaialde, Beasaingo "Arritta" (Arrieta) baserriko semea, 2018-05-22an joan zen gure artetik, aurreko igandean (maiatzaren 20an) Loinatz-jaietako herri-kirolen saioan, urtero bezalaxe antolakuntzan jardun ondoren. 69 urte zituen.



Iñaki Muxika 2004ko Gabon egunean Olentzero gisa Andramendi ikastolako ikasleekin (Maite Berasaluze emazteak utzitako argazkia).

Ezezagun edo kanpotar batek hitaz galdetuz gero, zer esan? Ba, Beasaingo pertsonaia berezietako bat izana haizela, tartekamarteka sortzen diren herriko seme edo alaba berezi horietako bat. Umeentzat Olentzero, kaletar askorentzat Iñaki bizarduna, herri kirolen zaleentzat herriko herri-kirolen ardatza. Hurbilagotik ezagutu hindugunentzat, morrosko indartsua, euskara sentitzen eta bizitzen zuen euskalduna, abertzalea, ekintzailea, sutsua, bertako eta herriko ohituren eta gauzen mantentzailea eta sustatzailea, ikastola zalea, trikiti zalea, eta abar, eta abar, baina batez ere ekitaldien antolatzaile handia.

Olentzero pertsonaia hainbat urtez irudikatu huen herrian Gabon egunean. Egia esateko, irudi ezin hobea eskaintzen huen horretan. Otsailaren 5ean jaioek ondo gogoratuko haute urte askotan zehar heuk antolatu eta deitura egun horretan egindako afariengatik. Horrelako bilkurak barru barrutik estimatzen hituen.

Estanda galdategian lan egin eta erretiroa hartu arren, Arritta jaiotxean ere jarraitzen huen hire gustuko zereginetan hire txerri, asto, etab. tarteko. Ikastola zalea izaki, hire esku zegoen guztia egin huen, hire irudia ere jarriz, Beasainen ikastolak biziraupena izan zezan Andramendi ikastola laguntzen eta urte askotan zehar egin ere.

1993an Beasain Jaietan urtekari honetan bertan argitaratutako elkarrizketa batean aitoru hidanez, 16 urterekin (1965ean) hasi hintzen Aste Santuko prozesioetan santu eramaten eta prozesio haiiek iraun zuten arte, urtero hartan jardun huen noski. Bainan prozesio haiiek egiteari utzi arren, urtero Loinatz bigarrenean egiten den horretan jardun berezia izan huen urte askotan. Arrittako aurreko belaunaldietatik zetorren usadioari jarraituz, hire aita Luis zenak 1969an, hatzeko maskur bat tarteko, 40. aldi eramaterik izan ez zuelako, hik 20 urterekin hartu hion erreleboa beste 42 urtetan (2011n semeari laga arte) San Martinen irudia parroquia zaharretik San Martina eraman eta ekartzeko. Hori egitea sakratua zuan hiretzat, Beasainmendiko eta Loinatz zeharreko hire auzokideekin eta beste batzuekin batera jardunez.



Iñaki Muxika, Abarizketako Aranburu eta Otañoko Leunda andakideekin batera, San Martinen irudia garraiatzen (Maite Berasaluze emazteak utzitako argazkia).

Trikitilari jaialdiak ere antolatu hituen hainbat urtez 1985ean hasita. Hamarkada harten sona eta indar handia izan ziaten jaialdi haien eta txapelketek Euskal Herrian, Gipuzkoan bereziki, eta Beasainen ere izan zituan txapeldunak. Ba hi harten ere sartu hintzen eta 1990eko Beasain jaietan hartan aitoru hidanez, Beasainen bertan, bertako ume, gaztetxo eta gazte artean 50 bat trikitilari Errege egunez biltzea, arrakasta handitzat heukan. Izan ere ez zuan gutxiagorako. Bainan hik hura ere gogotik bultzatu huen eta esan hidanez erakundeen laguntzarik gabe gainera, pultsura alegia.

Baina horiek guztiak ahaztu gabe, hire marka eta seinale nagusia herri-kiroletan utzia haiz herri honetan. 1990eko elkarrizketa harten esadan moduan, 1978an hasi bide zineten Bideluzeko jaietan sokatira-saioak egiten eta 1979ko otsailaren 5ean, "I. Loinaztar Martin Sokatira Lehiaketa" antolatu eta jokatu zenuten. Gero, Gipuzkoako eta Euskal Herriko txapelketetan parte hartu eta ohoretsu bukatu (30en artean 12.). Hainbat tokitan jardun zenuten tiraldiak egiten, etab.



Iñaki Muxika harri-jasotzen 1970.eko hamarkadan (Maite Berasaluze emazteak utzitako argazkia).

Gure artean askotan bezala, differentziak ere sortu bide zituan zuen artean eta 1980an bi talde egin: ARRANO BELTZA eta BEASAIN. Zoritzarrez, ez batak eta ez besteak ez zian nonbait kirol-jardueran bizi luzerik izan, baina handik jarraitu zian aurrera hire ARRANO BELTZA HERRI-KIROL TALDEAK urtero-urtero herrian herri-kirol jaialdiak antolatzen. Aurten jada 40 urte betetzen dituk eta gaur egun ere herrian, zorionez, baditiagu herri kiroletan trebeak, batzuek oso goi-mailakoak gainera. Ez zekiat horrek eraginda ala eragin gabe, baina Antzizar kirolegian, baduk gaur egun herri-kiroletan prestatzeko gune berezia eta, herrikoak ez ezik, kanpokoak ere etortzen dituk prestakuntzak egitera. Baduk zerba! Elkarrizketa harten esadan "XII. Loinaztar Martin Sokatira Lehiaketa" jokatu zela 1990ean. Ondorengo urteetan horrek ez zian jarraipen handirik izan eta bertan behera gelditua duk, baina sustraiak hor zeudek berriro berpizteko ere.



Iñaki Muxika, 2004-05-30ean (herri-kirol saioen XXV. urteurrenean), Arrano Beltza Herri-kirol taldean urte askotan zehar laguntzaile izandako Jose Luis Camino eta Agustín Larrea lagunekin, Haimar Irigoien eta Hodei Iruretagoiena (Izeta IV.a) harri-jasotzaileekin. (Maite Berasaluze emazteak utzitako argazkia).

Hire beste irudi handi bat, Iturengo Aurtizko joaldunekin tarteka adarra joz kalean gidari ibiltzekoa izan duk. Ia 40 urtetan zehar herri osoko jendeak hala ikusi izan hau eta irudi hori, Oilentzerorenarekin batera, ahaztezina duk Beasainen.



Iñaki Muxika Iturengo Aurtizko joaldunekin Loinatz zortziurren batean. (Maite Berasaluze emazteak utzitako argazkia).

Horrek guztiak egin hau benetako pertsonaia Beasainen. Guk hala gogoratuko haugu eta hurrengo belaunaldiakoeak ere hala gogoratuko haute. Eskerrak Iñaki hainbeste eman digualako. Hainbeste aldiz haren irudia garraiatu huenez, Jainkoak eman diezaala hire auzotar Loinazko Martin santuaren inguruau betiraundea gozatzeko grazia.

Agur Iñaki! Egun handira arte!



## ¡¡VISTE TUS PIES!!

*La experiencia que tenemos en la fabricación, garantiza la comodidad, confort y calidad de nuestros zapatos.*

**Disponemos de tallas especiales:**

**Señora, desde el núm. 33 al 43**

**Caballero, desde el núm. 38 al 52.**

Kale Nagusia, 10 - Tel.: 943 04 17 59 - 20200 BEASAIN  
bgildemuro@gmail.com



# Herri-kirolak Beasainen

ANDONI SARRIEGI

Iaz, Loinatz zortziurrenean, 2018-05-20an, herri-kirolen erakustaldia egin zen Gernika pasealekuko frontoi txikian arratsaldeko 7etan. Eguraldi ederra egin zuen arren, estalpean jokatu ziren lehiak. Gainera, alboan harmaila batzuk jarrita zeuden eta hainbat ikusle oso erosoa egin ziren eserita.

Etorri ziren kirolarien artean, aldaketa bat izan zen egitarauarekiko eta Alazne Etxaburuaren aizkolariaren ordez, Iturengo Maika Ariztegi etorri zen. Bestalde, egitarauan sartu gabe egin arren, Saltsamendiko Aitor Urdangarin gaztea harri-jasotzen aritu zen.

## HASIERAN HARRI-JASOTZAILEAK

Aitor Urdangarin herritarra hasi zuen jarduna eta 100 kg-ko zilindro zaharrari 10 altxaldi eman zizkion 2 minutuan. Ondoren Xabier Aranburu "Guzta" idiazabaldarra eta Jon Unanue "Goenatxo III.a" azkoitiarra aritu ziren lanean eta bien artean, txandaka, 6 aldiz altxatu zuten 200 kg-ko harri laukizuzena 2'14"an.

## EMAKUMEZKO AIZKOLARIAK

Ondoren, Nerea Sorondo beratarra eta Maika Ariztegi iturendarra aritu ziren aizkoran 45"-ko enborra nork lehenik mozuko. Lehia ederra ikusi genuen, eta azkenean, Sorondok 3'51"an moztu zuen eta Ariztegik 4'16"an.



Iñaki Azurmendi aizkoran eta Jon Rekondo bikotekidea zain. Atzean Ruben Saralegi aizkoran eta Iker Vicente bikotekidea zain.

## GIZONEZKO AIZKOLARIAK

Maila gorenekoak izan genituen. Batetik Iker Vicente otxagiarrak eta Ruben Saralagi leitzarra (lehengusuak) eta bestetik Iñaki Azurmendi herritarra eta Jon Rekondo leitzarra. 60"-ko zutikako enbor bana moztu zuten txanda libreatan. Ikerrek eta Rubenek 3'22"an eta Iñakik eta Jonek 3'30"an.

## BERRIRO HARRI-JASOTZAILEAK ETA TARTEAN GIZONEZKO AIZKOLARIAK

Guztak eta Goenatxo III.ak 138 kg-ko (11 arroako) harri kubikoarekin jardun zuten 2na

minututan. Lehenik Guztak 8 aldiz altxatu zuen. Tardean gizonezko aizkolariekin jardun zuten 60"-ko etzandako enborra mozten eta Ikerrek eta Rubenek 2'38"an moztu zuten. Iñakik eta Jonek 2'53"an. Goenatxo III.ak, bere txandan, 9 aldiz altxatu zuen 138 kg-ko harri kubikoa 2 minututan.

## BERRIRO EMAKUMEZKO AIZKOLARIAK

Ondoren, Nerea Sorondok eta Maika Ariztegik 45"-ko bina enbor moztu zituzten eta oraingoan Maikak 6'33" behar izan zituen eta Nereak 6'49". Beraz, orotara, Nerea Sorondo eguneko irabazle.

## BERRIRO GIZONEZKO AIZKOLARIAK

60"-ko 8na enbora moztu behar izan zituzten gizonezkoek eta proban zehar izandako aldeak berdindu eta amaiera estua ikusi genuen. Azkenean, ozta-ozta Vicente eta Saralegi garaile 19'22"an lanak bukatuta baina Azurmendik eta Rekondok soilik 2 segundo gehiago behar izan zituzten eta 19'24"an bukatu zituzten lanak. Orotara Iker eta Ruben lehengusuak garaile.

## AGURRA HARRI-JASOTZAILEEK

Agurtzeko, hiru harri-jasotzaileak harri biribilekin aritu ziren. Lehenik Aitor Urdangarin 75kg-ko bolarekin eta 5 altxaldi eman zizkion. Ondoren Xabier Aranburuk eta Jon Unanuek, 100 kg-ko bolak hainbat aldiz altxatu, gerri jaitsi, frontoian zehar ibili, altxatu, jaitsi eta azkenean lepoan biraka ibilita amaitu zuten.



© Jose angel Barrasa 2018

2018-05-20an, Loinatz zortziurrenean, herri-kiroletan jardun zutenak, antolatzaileekin eta Udal-ordezkariarekin.

Oroigarrien eta sarien banaketa egin zen ondoren. Kirolarien argazkiak ere atera ziren eta bildutako ikuslego ugariak asko txalotu zituen ariketa guztiak. Eguraldi ederra, jende asko, eskertza guzientzat eta agurra hurrengo urtera arte.

#### **BERRI TXARRA: IÑAKI HIL**

Igandean esan bezala dena bukatu eta asteartearen, hilaren 22an, iritsi zitzai gun berri txarra. Beasainen, beste hainbat gauzaren artean, herri-kirolak praktikatzen eta batez ere azken 40 urteotan antolatzen jardundako

Iñaki Muxika Garaialde hil zela astelehenetik astearterako gaean (maiatzaren 22ko lehen orduetan). Igandean izan genuen gehienok berarekin egoteko azken aukera eta, haral, asteazkenean (23an), bere hiletza-elizkizuna. Beasainen herri-kirolik inork maitatzekotan, Iñakik maite zituen. Azkenean, urteko herri-kirol saio nagusia antolatu, bertatik bertara gozatu eta alde egin higun. Atseden ezak bakean eta hire lanak izan dezala jarraipena Beasainen. Hiri egiteko esker-oparirik onena dela uste diat. Egun handira arte Iñaki!



# Ehunmilak: proiektu herrikoi eta boluntarioa

EHUNMILAK ANTOLAKUNTZA BATZORDEA



Uztaileko bigarren asteburuan izango dugu ehunmilak. Aurten mendi-lasterketen euskal trilogiaren hamargarren ekitaldia izango da. Proiektua hiru lasterketaz osatuta dago: ehunmilak (168 km eta 11.000 metroko desnibel positiboa), goierriko2haundiak (88 km eta 6.000 metroko desnibel positiboa) eta marimurumendi maratoia (42 km eta 2.300 metroko desnibel positiboa). Hiru lasterketak puntuagarriak dira UTMB probarako. Gainera, ehunmilak Espainiako ultra lasterketa puntuagarri bakarra da Estatu Batuetako "Hardrock endurance run 100 mile" probarako.

El segundo fin de semana de julio celebraremos la décima edición de ehunmilak, la trilogía vasca de carreras de montaña. El proyecto está compuesto por tres carreras: ehunmilak (168 km y 11.000 metros de desnivel positivo), goierriko2haundiak (88 km y 6.000 metros de desnivel positivo) y la maratón marimurumendi (42 km y 2.300 metros de desnivel positivo). Las tres carreras son puntuables para la UTMB. Además, ehunmilak es la única ultra en España puntuable para la "Hardrock endurance run 100 mile" de Estados Unidos.



Exijentzia desberdinak dituzten hiru proba dira, profil desberdineko korrikalariantzat, baina filosofia bera partekatzen dutenak: korrikalari herrikoiarengana hurbiltzea, 1.500 boluntarioren lagunza eta animoa eskainiz.

ehunmilak proiektua duela hamar urte sortu zen korrikalari herrikoik ardatz hartuta, kirol-enpresa handien zirkuitutik kanto. Korrikalari guztiak, herrikoiek nahiz elitekoek, tratu eta begirune bera daukate ehunmilaken. Gertuko eta kalitatezko tratua, korrikalariek eurek lasterketen asebetetze-inkestetan adierazi bezala. Javi Dominguez txapeldunak hau esaten du: "ehunmilakeko anoa-guneetan sartzea zure etxeko egongelan egotea da,

Tres carreras con diferentes exigencias, para diferentes perfiles de corredor, pero que comparten la misma filosofía: acercarse a la corredora y al corredor popular, ofreciéndoles la ayuda y el ánimo de más de 1.500 voluntarias y voluntarios.

El proyecto ehunmilak nació hace diez años al margen del circuito de las grandes firmas deportivas para centrarse en el corredor popular. Todas las corredoras y todos los corredores, tanto élites como populares, tienen el mismo reconocimiento y trato en ehunmilak. Un trato cercano y de calidad, a tenor de los comentarios de las corredoras y de los corredores en las encuestas de

eta zeure amak tratatu Bazintu bezala sentitzea".

Zer esan 1.500 voluntarioei buruz! ehunmilak Gipuzkoako 30 herriatik pasatzen da, eta herri guzietan daude voluntario taldeak proiektua aurrera ateratzen laguntzeko. ehunmilakeko voluntarioak dira proiektuaren benetako harribitxia. ehunmilak probak proiektu berean sentsibilitate politiko eta sozial desberdineko pertsonak... gazteak/helduak... emakumeak/gizonak... biltzea lortu du, beraien arteko giza-harremanak indartuz. ehunmilak proiektu integratzalea da, voluntarioen artean hartzen dituena adimen-desgaitasuna edo buruko gaitzen bat duten pertsonak. Proiektuak lagundu egiten die beren auto-estimua indartzen eta gizartean integratuta eta aktibo mantentzen. Azkeneko ekitaldian Txolarte-Atzegi, Garagune eta Aita Menni zentreuek proiektuan laguntzen dute.

Pertsona horiek guztiekin borondatez kolaboratzen dute, trukean inolako ordainsaririk gabe, inolako protagonismo-grinari gabe.

Filosofia altruista hau ehunmilak proba antolatzen duen elkartekibet bertatik hasten da, antolaketa taldeak ez baitu inolako ordainik jasotzen. Giza talde horrentzako ordainsari bakarrak dira "camiseta voluntaria" eta proiektuak korrikalariengang uzten duen aho-zapore gozoa. Gure helburua da korrikalari herrikoia disfrutatu eta etxeaz bezala sentiraztea. Horretan asko laguntzen du kirol honetarako Euskal Herrian dagoen zaletasun handiak. Ikusi besterik ez dago zenbat jende egoten den egunez zein gauez lasterketak edozein puntutan, partaideak animatuz (oso ezaguna da Txindokiko txalaparta) edo baserri atarietan "anoa-postu propioak" ipiniz.

Horretaz guztiaz gain, aipatu nahi ditugu proiektuaren beste bi alde garrantzitsu: partaideen segurtasuna eta probaren jasangarritasuna. ehunmilaken segurtasunak lehentasuna du: balizaje zehatza (8.500 baliza baino gehiago), korrikalarien geolocalizazioa (denbora errealean bere posizioa ematen duena) eta kalitatezko mediku-kudeaketa (mendi-lasterketetan aitzindari izan den mediku-txosten eredua eta lasterketa egunetako osasun arloko profesionalen talde zabala: 22 mediku, dagokien erizaintza-

satisfacción de las carreras. El campeón Javi Dominguez opina en uno de sus comentarios: "entrar en un avituallamiento de ehunmilak es estar en el salón de tu casa, y que te traten como tu propia madre lo haría".

¡Qué decir de los más de 1.500 voluntarias y voluntarios! ehunmilak atraviesa 30 municipios de Gipuzkoa. En todos ellos hay grupos que colaboran para sacar adelante este proyecto. El voluntariado de ehunmilak es la verdadera joya del proyecto. ehunmilak ha conseguido cohesionar en un mismo proyecto gentes con diversas sensibilidades políticas, sociales... jóvenes/adultos... mujeres/hombres... reforzando las relaciones humanas. ehunmilak es también un proyecto integrador, que acoge en su voluntariado a personas con discapacidad intelectual, enfermedades mentales, etc. ayudándoles a afianzar su autoestima, mantenerles activos e integrados en la sociedad. Centros como Txolarte-Atzegi, Garagune y Aita Menni colaboran desde hace varias ediciones en el proyecto.



Todas estas personas colaboran de forma voluntaria, sin esperar ninguna recompensa a cambio, sin ningún afán de protagonismo. Esta filosofía altruista empieza desde el mismo club organizador de ehunmilak: el comité organizador tampoco obtiene ninguna contraprestación. La única recompensa para todo este equipo humano

es una "camiseta voluntaria" y la satisfacción del buen poso que deja el proyecto en las corredoras y corredores participantes. Nuestro objetivo es que el corredor popular disfrute y se sienta como en casa. A ello ayuda la gran afición vasca a este deporte, que está presente en cualquier momento del día o de la noche en cualquier punto de carrera, animando a los participantes (bien conocida es la txalaparta en Txindoki) u ofreciendo "avituallamientos propios" en las puertas de sus baserris.

También queremos reseñar otros dos aspectos importantes en el proyecto: la seguridad de los participantes y la sostenibilidad. ehunmilak prima la seguridad: un balizaje exhaustivo (más de 8.500 balizas), la geolocalización de los corredores, que permite su localización en tiempo real, y una gestión médica de calidad (modelo de informe médico pionero en las carreras de montaña, junto con un amplio

zerbitzua, eta Gurutze Gorriko 140 kide). Jasangarritasunaren alorrean, ehunmilakek hainbat neurri hartu ditu: lasterketa jarraitu ahal izateko autobusak (ibilgailu partikularren erabilera gutxituz) eta hondakinen kudeaketa. Azken horretarako, eta hondakinen bereizketa errazteko, ibilbideko anoa-gune guztieta berariazko edukiontzia jartzen dira.

ehunmilak turismorako erreferente argia bihurtu da. Nazioarteko partaidetza urtez urte handitz doa, eta nazioarteko merkatu hori erakartzeko, ehunmilak nazioarteko azokarik garrantzitsuenetan egoten da. Azoka horietan, lasterketak informazioa emateaz gain, lurrealdeko baliabide turistikoak sustatzen eta promozionatzen dira. Horien artean daude mendi-ibiliak eta trail (trail station) egiteko aukerak, baina baita gure gastronomia eta kultura aukerak ere. Aldi berean, kazetaritzako kanal desberdinaren bidez, asteburuan egiten diren lasterketei buruzko informazioa hedatzen da.

Amaitzeko, ehunmilakek lan egiten du berdintasunaren alde, emakumeen parte-hartzea handitzeko asmoz. Horretarako, Beasaingo Udalarekin kolaboratzen du "Zuk badezakezulako" izeneko egitasmoan. Ekimen horrek emakumeentzako berariazko entrenamenduak programatzen ditu maratoiaren ibilbidean. Horrez gain, emakumeentzako finisher arropa propioa izatea lortu dugu.

Proiektuaren filosofiaren eta egindako lan guztiaren ondorioz, probaren hamargarren ekitaldi honetan 515 korrikalarik hartuko dute parte ehunmilaken; 515, goierriko 2 haundietan; eta 265, maratoian. Jauzi handia dira zenbakia

equipo de profesionales médicos durante los días de carrera, formado por 22 médicas y médicos, con su correspondiente servicio de enfermería, y 140 efectivos de Cruz Roja). En el apartado de la sostenibilidad, ehunmilak toma varias medidas, entre ellas, las más importantes: autobuses para el seguimiento de carrera, minimizando el uso de vehículos particulares, y la gestión medioambiental de los residuos, disponiendo de contenedores específicos para facilitar la separación de los residuos en todos los avituallamientos del circuito.

ehunmilak es también un claro atractivo turístico. La participación internacional aumenta de año en año.

Para atraer a este mercado internacional, ehunmilak está presente en las principales ferias internacionales, en las que, además de proporcionar información de las carreras, se promocionan los recursos turísticos del territorio, divulgando tanto las opciones de senderismo y trail (trail station), como las opciones gastronómicas, culturales, etc. Así mismo, hace una labor de difusión mediante diferentes canales periodísticos internacionales que siguen in situ el desarrollo de las carreras durante el fin de semana.

Finalmente, ehunmilmak trabaja por la igualdad, por aumentar la presencia de la mujer en las pruebas. Para ello, colabora con el Ayuntamiento de Beasain en la iniciativa "Zuk badezakezulako" que programa entrenamientos específicos para mujeres en el recorrido de la maratón. Así mismo hemos conseguido que las mujeres tengan sus propias prendas finisher.



**TPT**

T. 943 085 370  
Nafarroa Etorbidea, 8 / 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)



horiek aurreko ekitaldiekin alderatuta, eta horren erakusgarri da lasterketek izen- emate kopurua bete dutela denbora tarte oso laburrean.

Festa dotorearekin hasi dugu urtea (Ultrafesta, martxoaren 23an), proiektu hau ahalbidetzen duten voluntarioei esker ona adierazteko, baino ehunmilak proiektuarekin gozatzen jarraitu nahi dugu. Hurrengo hitzordua, hamargarren edizioarena, uztailaren 12-14 bitartean izango da. Zure zain izango gaituzu!

Ez dugu amaitu nahi eskerrak eman gabe korrikalariei, voluntarioei, erakundeei, babesleei eta laguntzaile guztiei. Haiek dira hasieratik proiektu honengan konfiantza izan dutenak eta urtez urte laguntzen gaituztenak proiektua pixkanaka hobetuz joan dadin. Espero dugu zuen guztiengagunen laguntza jasotzen jarraitzea datozen ekitaldietan. Denok zarete ehunmilak familia handi honen partaide! Mila-mila esker guztoio!

Fruto de esta filosofía y del trabajo realizado, en esta décima edición tomarán parte 515 corredoras y corredores en ehunmilak, 515 en goierriko2haundiak y 265 en la maratón, lo que ha supuesto un salto importante respecto ediciones anteriores, en una progresión continua. Las tres carreras han completado las inscripciones en un breve espacio de tiempo.

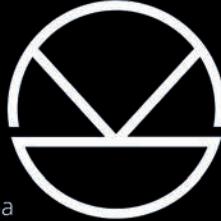
Hemos empezado el año con una bonita fiesta, Ultrafesta (23 de marzo), como agradecimiento a todo el voluntariado que ha hecho posible este proyecto, y queremos seguir disfrutando de ehunmilak. La próxima cita será durante los días 12 a 14 de julio, en su décima edición. ¡Os esperamos!

No queremos finalizar sin agradecer a corredoras y corredores, voluntariado, instituciones, patrocinadores y colaboradores que han confiado desde su inicio en el proyecto y que nos ayudan año a año a que el proyecto ehunmilak vaya madurando poco a poco. Esperamos seguir contando con todos vosotros en las siguientes ediciones. ¡Todos formáis parte de la gran familia ehunmilak! Mila-mila esker denoi!



oyarbide

CC Carrefour · Olaberria 20212 · Gipuzkoa  
T. 943 16 16 00  
olaberria@mueblesoyarbide.com



kitchen

Urbieta 24 · Donostia 20006 · Gipuzkoa  
T. 943 42 58 96  
kitchen@mueblesoyarbide.com

[www.mueblesoyarbide.com](http://www.mueblesoyarbide.com)

# Mobile Shelving Systems



Edukiak modu eraginkorrean gordetzeko eta kudeatzeko espazioen optimizazioan espezialistak gara. Merkatuan lidergoa daramagu eta kalitate handiko soluzioetan azken aurrerapen teknologikoak aplikatzen ditugu.

Somos especialistas en optimizar espacios para guardar y gestionar contenidos eficazmente. Como líderes en el mercado incorporamos los últimos avances tecnológicos aplicados a soluciones de alta calidad.



+info:

**[www.eungroup.com](http://www.eungroup.com)**



**CAF**

[www.caf.net](http://www.caf.net)

**TREN IRTENBIDEAK SORTZEN DITU  
CREAMOS SOLUCIONES FERROVIARIAS**



TREN GARRAIO SISTEMEN DISEINU ETA IMPLEMENTAZIOAN IRTENBIDE OROKORRAK. MURRIZTUZ ERAGINKORTASUNEZ KOSTUAK  
SOLUCIONES GLOBALES EN EL DISEÑO Y LA IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE TRANSPORTE INTEGRALES. REDUCIENDO COSTES DE FORMA EFICIENTE